OTTAWA — 98, RUE GEORGES, Téléphone: Rideau 514
HULL — 4, RUE LANGEVIN, Téléphone: Sher. 8925

LE DROIT

SEUL QUOTIDIEN FRANÇAIS D'OTTAWA ET DE HULL

DEMAIN
BEAU, ASSEZ CHAUD
MAXIMUM HIER 76
MINIMUM (NUIT) 44
A 8 H. CE MATIN 50

17e Année No 220 — OTTAWA MARDI 23 SEPTEMBRE 1930 — Le numéro 2 sous

La session spéciale du chômage a été prorogée hier après-midi à 4.30

Le nouveau tarif est adopté à la hâte. — L'hon. Mackenzie King exprime au premier ministre ses bons souhaits avant son départ pour Londres.— Le premier ministre remercie et la session est prorogée par le gouverneur général.

DÉCLARATIONS

La session spéciale, convoquée pour remédier à la crise du chômage a été prorogée officiellement par Son Excellence le Gouverneur Général hier après-midi à quatre heures et demie, avec la pompe accoutumée.

Le nouveau tarif qui menaçait de prolonger la session d'une façon indéfinie, a été adopté hâtivement de 2 h. 15 à trois heures. A la séance précédente qui avait duré de onze heures à une heure, la Chambre avait déjà adopté une multitude d'item tarifaires.

Le tarif constituait la troisième prpoosition importante soumise à la chambre par le gouvernement. Les deux premières avaient été une appropriation de $20,000,000 qui sera estinée à entreprendre des travaux publics ou à accorder des secours pour soulager le chômage et un amendement à la Loi des Douanes dirigé contre le dumping des marchandises étrangères au Canada.

Dans l'intention du gouvernement ces trois mesures étaient présentées dans le but bien défini de susciter de nouveaux emplois aux sans-travail. Le premier ministre n'a pas cessé de présenter ces trois résolutions comme une trinité bien unie. Tel a été le programme du gouvernement pendant ctete session qui fera époque dans nos annales politiques.

Elle aura terminé à temps pour permettre au premier ministre de se rendre à Londres pour prendre part aux délibérations préliminaires à la Conférence Impériale. Il a quitté Ottawa hier soir et il prendra le bateau à Québec ainsi que ses collègues du ministère.

LE TARIF

A la reprise de la séance hier après-midi à 2 h. 15 les item tarifaires ont été adoptés à la vapeur. A peine faisait-on ici et là, quelques observations de seconde importance. Le président du comité plénier, M. Armand Lavergne lisait les articles et ils étaient acceptés presque sans discussion.

Le premier ministre a apporté un amendement au sujet de l'importation des parties d'instruments aratoires. Il avait pour but de permettre aux fermiers qui possédaient des machines importées, de les faire réparer sans qu'il leur en coûta plus cher. Cet amendement sera en vigueur pendant quelque temps.

Un second amendement a été apporté à propos des voiles de navires. Le premier ministre dit que ces importations n'étaient pas considérables présentement.

Auparavant le premier ministre déposa, sans les lire plusieurs documents relatifs aux assurances que les

(Suite à la 13ème page)

Le cardinal Rouleau a pu dire sa messe

QUEBEC, 23. — Pour la seconde fois, depuis qu'il a été transporté à l'Hôtel-Dieu, à la suite d'un accident d'automobile, le cardinal Rouleau a pu dire sa messe dimanche. Le distingué prélat célébra le Saint Sacrifice à un autel que l'on avait érigé dans sa chambre. Cependant Mgr Rouleau doit encore rester à l'hôpital, et ses médecins ont refusé de dire quand il pourra retourner au palais cardinalice.

AMENDER CE PACTE EST UNE TÂCHE ARDUE

On étudie encore la question d'harmoniser le pacte de la S. des N. avec le traité Kellogg.— Certains craignent affaiblir par là ce pacte, qu'on appelle charte de paix.

DES AMENDEMENTS

GENEVE, 23. (P.A.) — La vieille question de savoir si la Société des Nations aura un "gros agent de police" pour mettre en vigueur ses décisions a compliqué hier les efforts de la Société à amender le pacte, en vue de proscrire entièrement la guerre. Un débat sur ce point a été soulever au comité judiciaire de l'assemblée, lequel étudie les propositions en vue d'harmoniser le pacte avec le traité Kellogg. Des discussions d'hier il ressort que certains membres de la S. des N. regardent le mouvement destiné à combler une lacune du pacte comme en réalité un mouvement qui affaiblira ce pacte, qu'on appelle la charte de la paix.

Influencé par le premier ministre MacDonald et M. Briand, l'assemblée se déclara l'an dernier en faveur de la revision du pacte de manière à proscrire la guerre comme moyen de mise en vigueur politique nationale. Depuis ce temps, onze juristes ont siégé en comité et apporté des amendements à cette proposition, mais la troublante question des sanctions empêche une décision unanime sur l'amendement proposé

D'après des renseignements non officiels, certains Etats craignent que l'introduction du pacte Kellogg dans le pacte de la Société ne fasse disparaître les possibilités de ce dernier, pour ce qui est de l'emploi ou de la menace d'emploi de la force physique à l'égard d'un pays récalcitrant. D'autres mettent leur confiance simplement dans l'influence morale des pacts pacifiques, et ne veulent pas de plus de coercition dans le pacte de la Société, en y insérant le principe du pacte Kellogg.

Le Portugal et le Japon prétendent que l'idée d'amender le pacte pourrait bien ne pas être entièrement désirable. Le délégué autrichien est porté à croire que l'assemblée n'a pas été chargée d'introduire le pacte dans le traité. M. Henderson, de Grande-Bretagne, fait savoir que la ratification de son pays dépendra de l'adoption d'un traité de désarmement général. Le représentant allemand approuve la plupart des propositions, mais il hésite à approuver la création d'un nouveau tribunal d'arbitrage commercial général.

CES AVIATEURS SONT RETENUS

LES AUTORITES CHILIENNES RETIENNENT A CONCEPTION DEUX AVIATEURS DE L'AMERIQUE DU NORD.

SANTIAGO, Chili, 23.—Deux aviateurs de l'Amérique du Nord étaient retenus hier dans la ville de Conception, en attendant des nouvelles du ministre de l'Intérieur, à la suite d'une tentative malheureuse par cinq Chiliens d'un mouvement d'insurrection contre le gouvernement. Les deux aviateurs sont le pilote Michelsen et le mécanicien Morrison. Ils faisaient partie de l'équipage d'un aéroplane qui atterrit dimanche à Conception et portait deux officiers exilés de l'armée chilienne et trois civils, qui furent plus tard arrêtés et accusés d'être les auteurs d'un mouvement subversif qui a été étouffé. Les deux aviateurs déclarent, dit-on, qu'ils avaient entrepris un voyage commercial à Santiago et retournaient en Argentine via Conception. Ils espéraient hier se rendre à Santiago, mais ils ont été retenus par les autorités.

Discours du Trône de la prorogation

Le discours du Trône que Son Excellence le Gouverneur Général, Lord Willingdon, a lu à la prorogation de la Chambre hier après-midi à quatre heureset demie se distinguait par sa brièvité. En cela il ressemblait à celui qui avait été lu à l'ouverture de la session spéciale. Il ne contenait que deux paragraphes dont voici le texte:

Honorables membres du Sénat,
Membres de la Chambre des communes.

Je vous remercie de la prompte attention que vous avez accordée aux mesures qui vous ont été présentées et que l'on a jugé nécessaires pour remédier au chômage au Canada. J'ai le vif espoir et la ferme conviction qu'elles produiront les résultats qui ont motivé leur adoption.

Honorables membres du Sénat,
Membres de la Chambre des communes,

En vous libérant des travaux pour lesquels vous avez été convoqués, je prie la divine Providence d'accorder sa protection au peuple canadien.

L'hon. H. Laferte est à Roberval

ROBERVAL, P.Q., 23. — L'honorable M. Hector Laferté, ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, est arrivé ici hier, en voyage d'inspection dans la région du Lac Saint-Jean et du Saguenay. M. Laferté est accompagné dans son voyage par l'honorable J.-E. Moreau, ministre sans portefeuille, M. l'abbé Jean Bergeron, directeur de la Colonisation et M. J.-E. Laforce, agent de la colonisation du Canadien National.

L'honorable M. Laferté et ses compagnons s'occuperont particulièrement au cours de leur voyage des moyens d'encourager la colonisation dans cette partie du pays.

NOUVELLE MITRAILLEUSE SUISSE

Les plans ont été volés et vendus probablement à l'Italie.

GENEVE, 23. — Une vive émotion règne dans les milieux militaires suisses. Les plans d'une nouvelle mitrailleuse destinée à l'armée helvétique ont été volés. Ces nouvelles armes étaient construites secrètement dans une manufacture du gouvernement près de Zurich; des essais qui avaient eu lieu récemment avaient donné complète satisfaction.

L'enquête a révélé que les plans avaient été volés et vendus à une puissance étrangère qu'on croit être l'Italie, pour une somme importante, par deux ouvriers de la manufacture qui ont été arrêtés. Les coupables sont inculpés de haute trahison.

COMMANDANT

Le capitaine FRIEDRICH CHRISTIANSEN sera le commandant du grand navire aérien allemand DO-X, lors de son envolée transatlantique en Amérique, prochainement.

DES MESURES DE RÉPRESSION DANS LE CHILI

On arrête des centaines de personnes dans le sud du pays. — Un complot échoué.—D'après les autorités, la situation serait réglée, mais on dit qu'elle est plus grave qu'on ne le croit.

ILS COMPARAÎTRONT

MENDOZA, Argentine, 23. (P.A.)— Des centaines de personnes ont été arrêtés dans le sud du Chili, dans une tentative du gouvernement de réprimer entièrement le mouvement révolutionnaire commencé dimanche à Concepcion, troisième ville de la république. On assure dans les milieux du gouvernement que le calme complet règne dans tout le pays et que la situation est réglée, mais la rumeur persiste qu'elle est plus grave qu'on ne le dit et que le gouvernement a des difficultés à en venir à bout.

Le président Carlos Ibanez, contre le régime duquel le mouvement est dirigé, est, croit-on ici, en communication téléphonique constante avec Concepcion. Des nouvelles reçues ici aujourd'hui de Concepcion disent que c'est par pur hasard que les deux militaires et trois civils qui ont atterri dimanche en cet endroit, en vue de faire éclater la rébellion dans le régiment de Chacabuco, ont subi un échec. Pendant qu'ils discutaient avec les officiers du régiment, le général Barcelo fit son apparition et fit échouer le complot. Le commandant tira son pistolet et tira trois fois sur le colonel Marmaduke Grove, un des conspirateurs. Grove riposta de sa propre arme et six coups peut-être furent échangés. Les révolutionnaires gagnèrent alors une pièce de la garnison et se préparèrent à se défendre, mais Barcelo mit une pièce d'artillerie à la défense des militaires de l'endroit, et les révoltés se rendirent. Environ vingt officiers du régiment auraient été impliqués dans le mouvement. Tous ceux qui ont été arrêtés furent plus tard transportés sur le croiseur Uribe, à l'ancre près de Talcahuano, avant de comparaître en cour martial.

Visite du port de la métropole

DEUX MINISTRES FERONT CETTE SEMAINE DES INSPECTIONS DANS LE PORT DE MONTREAL.

MONTREAL, 23. — Deux ministres fédéraux feront cette semaine des inspections officielles dans le port de Montréal. Aujourd'hui même, l'hon. Alfred Duranleau, ministre de la Marine, visitera le port, et jeudi l'hon. E.-L. Weir, ministre de l'Agriculture, sera reçu par les commissaires du port. M. Weir a l'intention, paraît-il, d'étudier la situation du grain et du bétail dans le port.

Médecins éminents dans la métropole

MONTREAL, 23.—Montréal a reçu la visite, de plusieurs médecins en chef des principaux réseaux américains qui sont venus tenir leur congrès annuel dans la Métropole. Les médecins, au nombre de douze, qui composent le bureau de direction de la section médicale et chirurgicale de l'American Railway Association ont tenu leur réunion à l'hôtel Windsor hier sous la présidence du Dr C.-W. Hopkins, de Chicago. Ils furent reçus à Montréal par le Dr John McCombe, médecin en chef du Canadien National. Hier midi, ils furent les hôtes d'honneur à un déjeuner donné au club St-James et présidé par M. S.-J. Hungerford, vice-président du réseau national. Au désert M. W.-D. Robb, jvce-président du Canadien National en charge de la colonisatoin, de l'agriculture, etc., leur souhaita la bienvenue au nom de sa compagnie.

Parmi les médecins américains présents au déjeuner l'on remarquait les Drs E.-V. Milholland, C.-W. Hopkins, H. Bartle, H.-H. Cummings, A.-J Chesley, J. Frank Dinnen, W.-L. Hartman, A.-W. Ide, T.-R. Nilsson, S.-C. Plummer, R.-B. Slocum.

DEUX PRISONNIERS DE GUERRE LIBÉRÉS APRÈS DOUZE ANS

BERLIN, Allemagne, 23. — D'après un télégramme de Beuthen au "Berliner Tageblatt",, deux anciens combattants allemands faits prisonniers pendant la guerre sur le front russe viennent de rejoindre leur pays d'origine, la Haute-Silésie, après douze ans de captivité en Sibérie. Les deux prisonniers en question n'auraient appris que l'année dernière que la guerre mondiale avait pris fin depuis longtemps. Devant l'indifférence des autorités locales qui ne firent rien pour les rapatrier, ils se mirent en route à trois afin de rejoindre l'Allemagne à pied. L'un des trois mourut en cours de route. D'après eux, d'autres prisonniers allemands, qui ignorent la fin de la guerre, se trouveraient encore en Sibérie.

ON ATTENDRA LES DELEGUES CANADIENS POUR L'OUVERTURE

La date de l'ouverture de la conférence impériale remise au 1er octobre. — Une déclaration de l'hon Thomas.

LONDRES, 23. (P.C.)—L'ouverture de la conférence impériale a été retardée. L'agence de nouvelles Reuters annonçait hier que la conférence commencera le 1er octobre au lieu du 30 septembre.

On a fait ce changement à cause de la délégation canadienne, conduite par l'honorable R.-B. Bennett.

La session spéciale du parlement canadien pour venir en aide au chômage a retardé le départ des délégués canadiens.

L'honorable J.-H. Thomas, secrétaire d'Etat pour les Dominions, disait, à propos de cette conférence, dans un discours récent:

"Ce n'est pas à nous de nous plaindre, si les hommes d'Etat des Dominions croient que d'abord ils doivent chercher l'intérêt de leurs administrés, et ils ne devront pas se plaindre eux aussi si nous partageons la même vue dans nos difficultés domestiques."

Le secrétaire d'Etat pour les Dominions pense, cependant, qu'un grand bien devrait venir de cette conférence, pourvu que, dans les discussions, on mette de côté les préjudices et la passion.

UNE TOURNÉE EN BICYCLETTE

UN JEUNE HOMME DE MONTREAL A ENTREPRIS UN VOYAGE EN BICYCLETTE DE MONTREAL A LOS ANGELES.

WINDSOR, Ont., (P.C.)—Marc-Aurèle Piquette, 16 ans, de Montréal, a fait aujourd'hui une visite au maire Jackson, de Windsor. Il a entrepris une tournée en bicyclette de Montréal à Los Angeles, par voie de Chicago, et il compte compléter ce voyage de 3,800 milles en 46 jours.

Un constable blessé mortellement

MONTREAL, 23. (P.C.)—Le constable Napoléon Nadon est mort des blessures qu'il subit dans un accident entre sa motocyclette et un camion. Il était âgé de 28 ans.

Le constable Nadon appartenait à l'équipe locale des policiers. Il s'était brisé, dans son accident, les deux jambes et le crâne. Le chauffeur du camion a été retenu comme témoin à l'enquête.

PREFET DE COMTE TUE

BARRIE, Ont., 23. (P.C.)—Le préfet H.-H. Creswicke, du comté de Simcoe, a été tué en voulant monter sur un train en mouvement du Canadien National. Il glissa sous les roues d'un wagon.

LA SITUATION À L'ÉQUATEUR

LE PRESIDENT DE CE PAYS DECLARE QUE TOUT EST NORMAL AU POINT DE VUE POLITIQUE.

QUITO, Equateur, 23. (P.A.)—Dans une entrevue à la Presse Associée, le président Ayora de l'Equateur blâme les communistes pour avoir fait circuler la rumeur dans d'autres pays qu'il existe ici un mouvement révolutionnaire. Le président déclare que la situation est normale au point de vue politique.

On veut leur condamnation

ON VEUT FAIRE CONDAMNER A MORT 25 PERSONNES ACCUSEES D'AVOIR DIMINUE LES RESERVES DE VIVRES EN RUSSIE.

MOSCOU, 23.—(P.A.) Des centaines de résolutions, adoptées à des assemblées dans tout le pays, demandant la condamnation à mort des 25 membres de la société contre-révolutionnaire, sont publiées aujourd'hui dans les principaux journaux. On accuse la société d'avoir tenté d'introduire la famine dans l'union soviétique, en diminuant les réserves des vivres au pays.

PAGE D'ART ET PAGE D'HISTOIRE

Alfred Longpré

Nous offrons aujourd'hui en primeur, la vignette-frontispice du très beau livre de M. Alfred Longpré, de Pembroke. L'ouvrage est présentement sous presse à nos ateliers.

La couverture avec ses divers attributs est toute symbolique. Face à la croix du chemin, centre des traditions nationales et religieuses propres à la race canadienne-française, une petite institutrice enseigne la loyauté envers la mère-patrie, représentée par l'écusson britannique, envers le Canada, représentée par la feuille d'érable, envers la France, représentée par le lys. Autour de sa tribune — que la reconnaissance d'un peuple érige en un monument d'honneur — les trois sources du patriotisme canadien-français: l'église paroissiale, la famille et l'école. Le passé, symbolisé par un érable géant lui fait une couronne d'honneur. Au-dessus se lève un soleil frémissant: c'est l'éveil de la race. Une route, longeant l'église, l'école et la maison ancestrale conduit notre peuple dans la grande lumière irisée: la liberté par la croix, la gloire de l'avenir, par la fidélité à nos origines chrétiennes.

Ce dessin, véritable chef-d'oeuvre de goût et de finesse, est dû à la plume "artiste" du R. F. Viateur Savignac, c. s. v., professeur au Collège de Beauharnois.

UN SOUVENIR

Le général Gouraud, gouverneur militaire de Paris, a accepté, au nom du maréchal Joffre, ce maillet fait de bois de pommier, avec lequel joua le général Pershing, quand il était enfant, à Laclede, Missouri. Ce général manchot est l'un des généraux français les plus populaires. Il est connu dans son pays sous les noms de Héros de Champagne et de Lion d'Argonne.

LE DÉPART DE LA DÉLÉGATION CANADIENNE

M. Bennett et ses compagnons s'embarquent aujourd'hui à Québec pour Londres. — Le premier ministre ne serait pas de retour avant la fin de novembre.

SIR GEO. PERLEY P. MINISTRE SUPPLÉANT

Le premier ministre, l'honorable R.-B. Bennett, chef de la délégation canadienne à la Conférence Impériale, a quitté la capitale de bonne heure ce matin. En arrivant à Montréal, le wagon privé du premier ministre a été attaché au train de Québec qui arrivera dans l'ancienne capitale un peu avant le départ de l'Empress of Australia pour l'Angleterre.

Les trois autres délégués, les honorables Hugh Guthrie, Maurice Dupré et H.-H. Stevens ont quitté Otttawa hier soir et ils doivent monter à bord du transatlantique un peu avant son départ. Un autre passager de marque sera le premier ministre d'Ontario, l'honorable Howard Ferguson, qui se rend à Londres pour inaugurer l'édifice de notre province dans la métropole de l'Empire. Le premier ministre de notre province se tiendra au courant des développements de la Conférence mais il se peut qu'il revienne au pays avant la fin des délibérations. Plusieurs techniciens du gouvernement qui accompagneront les délégué officiels sont arrivés à Québec ce matin.

Le premier ministre a passé une journée très active hier. Après la prorogation de la session hier après-midi il y eut une réunion du cabinet et après le souper il y en eut une autre qui se termina à dix heures. Le premier ministre s'est rendu ensuite à son bureau et il y était encore à minuit hier soir, mettant une dernière main aux affaires de l'Etat avant son départ.

Le premier ministre ne sera probablement pas de retour quant la fin du mois de novembre et peut-être pas avant le début de décembre. La session régulière ne commencera pas, dit-on, avant la fin du mois de janvier.

Pendant son absence Sir George Perley sera premier ministre suppléant. Il y aura une assemblée du cabinet aujourd'hui même.

LA DELEGATION

Les honorables Hugh Guthrie, ministre de la Justice, H.-H. Stevens, ministre du Commerce, et Maurice Dupré, Solliciteur Général, accompagneront le premier ministre à la Conférence Impériale, d'après une déclaration faite par M. R.-B. Bennett hier après-midi en Chambre des Communes.

Pendant que le premier ministre sera à la Conférence Impériale, l'honorable Sir George Perley sera premier ministre suppléant. L'honorable R.-J. Marion sera ministre du Commerce suppléant et l'honorable W.-A. Gordon agira comme ministre de la Justice. L'honorable E.-B. Ryckman sera ministre des Finances. L'honorable Maurice Dupré n'aura pas de remplaçant temporaire.

Le nombre des morts est de 15

TEL EST LE NOMBRE DES VICTIMES FAITES PAR LA TEMPETE SUR LES COTES DE LA FRANCE.

PARIS, 23 (P. A.):—D'après les rapports reçus hier, le nombre des morts dans la tempête des côtes de la France s'élève à quinze. Six hommes se sont noyés à L'Orient seulement. Le vent s'est apaisé quelque peu hier, mais les vagues battant la plage ont encore causé de grands dommages.

Poste de radio du Vatican inauguré

CITE VATICANE, 23. (P.A.) —Le Saint-Père a hier après-midi pris possession officiellement du nouveau poste d'irradiation de la Cité Vaticane. Il a parlé en termes élogieux de G. Marconi, qui en a dirigé la construction. Le poste est sous la direction du R. P. Gianfranceschi, savant qui fit partie de l'expédition Nobile en 1928.

Ce nouveau poste de radio est près de la reproduction de la fameuse grotte de Lourdes des pardins du Vatican.

UNE DIMINUTION DANS LES PARIS CETTE SAISON

Pendant la saison de courses de la province de Québec, terminée le 20 septembre, la somme totale pariée a été beaucoup moindre que celle de l'an dernier. — Les paris ont été les plus bas depuis dix ans.

DES STATISTIQUES

La saison de courses de la province de Québec s'est terminée le 20 septembre et, au point de vue des paris, la saison de 1930 a été la plus pauvre depuis dix ans. Sur les six pistes de la province, la somme totale pariée a été de $5,428,131, en comparaison de $7,117,709 en 1929, d'après un rapport du ministère de l'agriculture, qui exerce sa surveillance sur les paris mutuels.

La piste de Blue Bonnets accuse la plus grande diminution proportionnelle: les paris en 1929 s'élevaient à $1,787,807, en comparaison de $1,279,581 en 1930. Les condition ont été un peu meilleures à Dorval et à King's Park, les paris à Dorval ayant diminué à $1,055,143 tandis qu'à King's Park ils étaient de $918,631 en 1929 et de $693,394 en 1930. Au parc Connaught, les paris ont été de $309,256, soit 24 pour 100 de moins qu'en 1929. Les paris à Mont-Royal ont été de $894,653 en 1929 et de $701,466 en 1930. Delorimier semble avoir été affecté le moins de tous. Les paris se sont élevés à $708,801, en comparaison de $859,902. Les recettes aux guichets pour les six pistes se sont élevées à $154,175.36 en comparaison de $184,781.69 en 1929.

UNE ENQUÊTE DEMANDÉE SUR LA DÉPRESSION

La secrétaire du ministère de l'hygiène anglais demande à la S. des N. une enquête scientifique sur les causes fondamantales de la dépression économique dans le monde.

SES RÉSULTATS

GENEVE, 23, (P.A.)—Susan Lawrence, présidente ouvrière et secrétaire parlementaire du ministère de l'hygiène dans le cabinet McDonald, a demandé aujourd'hui à la Société des Nations, au nom du gouvernement anglais, de tenir une enquête scientifique mondiale sur les causes fondamentales de la dépression économique dont se plaignent à peu près tous les pays du monde. Mlle Lawrence affirme que la Grande-Bretagne est en faveur de l'intrépretation la plus large de la clause de la nation la plus favorisée.

Un autre délégué anglais, P. Baker, a demandé au comité judiciaire qui étudie des amendements au pacte de la S. des N., afin de l'harmoniser avec le pacte Kellogg, d'adopter ces amendements sans ajouter aux obligations politiques des membres de la Société.

Le Dr W. Riddell, délégué canadien, a expliqué devant le comité économique les résultats désastreux d'une dépression dans des pays industrialisés comme le Canada et les Etats-Unis. Il s'oppose à l'idée d'une conférence en vue de taux préférentiels sur produits agricoles européens en Europe.

Les délégués européens se préparent pour cet après-midi à étudier le projet de fédération européenne de Briand.

Ce congrès eucharistique

LE CONGRES EUCHARISTIQUE NATIONAL AMERICAIN TIENT AUJOURD'HUI SA PREMIERE SEANCE DE DELIBERATIONS.

OMAHA, Neb., 23:—Les séances de délibérations du sixième congrès eucharistique national s'ouvrent aujourd'hui. Archevêques, évêques, prélats et prêtres se réunissent. Ce soir, il y aura une heure d'adoration solennelle à la cathédrale de même que dans les autres églises pour les laïques.

La Librairie du "Droit"

UNE AUBAINE SANS PRECEDENT

Nous offrons aujourd'hui en vente à UN DOLLAR l'exemplaire ce ravissant ouvrage de style et d'art, dû à la plume de M. Georges Bouchard, excellent député et excellent écrivain, ce qui est double et rare mérite.

"Vieilles choses et vieilles gens" est l'un des chefs-d'oeuvre du régionalisme canadien-français. Toute la critique l'a louée comme l'un des plus beaux efforts pour rendre, avec les termes de chez nous, tous savoureux comme les fruits du terroir, les choses et les gens de chez nous. Ce sont de vieilles choses et de vieilles gens que nous parle l'aimable auteur, mais cela revit dans la jeunesse radieuse, paisible, prudente, bonne causeuse et enjouée du passé. On ne résiste pas — si l'on a un peu d'âme pour sentir des émotions aussi nobles — on ne résiste pas au charme de ces pages vues et vécues, senties et dites avec tout le coeur qu'on doit mettre à glorifier ce qui demeure un peu, dans le fond de la pensée canadienne-française. On lit et on relit ces petits poèmes rustiques, avec le plaisir de parcourir d'émouvants paysages d'âmes. Le dieu intérieur du Passé aimerait parler avec cette langue à la fois d'antan et de l'heure présente.

L'édition présente, de grand luxe, se vend $1.50, partout, excepté au "Droit", qui a pu obtenir de si excellentes conditions, que nous écoulerons cet ouvrage au prix de rabais extraordinaire de $1.00 l'exemplaire, et $1.10 par la poste. Pareille chance d'orner sa bibliothèque d'un livre aussi délicieux et si bon marché reviendra rarement. Qu'on en profite!

• • •

L'ENSEIGNEMENT RELIGIEUX
Par S. E. Mgr Ross.

De plus en plus les questions d'éducation sont à l'ordre du jour. La remarquable encyclique du Saint-Père oblige tous les catholiques à leur accorder une attention croissante. Aussi faut-il être reconnaissant au vaillant évêque de Gaspé, S. E. Mgr Ross, d'avoir trouvé le temps au milieu de ses nombreuses occupations pour traiter l'important sujet de l'enseignement religieux.

Il fallait les connaissances doctrinales et l'expérience pédagogique de Sa Grandeur pour donner aux parents et aux éducateurs les conseils nécessaires afin que "dans la famille, à l'école, au collège, à l'Université et dans la vie chrétienne" un tel enseignement porte ses fruits et forme les catholiques que requiert notre époque.

Pour ceux qui liront ces pages que publie l'**Ecole Sociale Populaire** dans son intéressante collection en tireront profit. Il faut leur souhaiter la plus large diffusion.

En vente, 15 sous l'exemplaire, $9.00 le cent, au "Droit".

• • •

ROMANS, NOUVELLES ET VOYAGES

35 sous au "Droit" et 39 sous par la poste; 3 pour $1.00.

Ouvrages de PIERRE L'ERMITE

La Brisure.—112 pages, illustrations de Rousseau. 80e mille. 35 sous.

"La "Brisure" est une oeuvre écrite au lendemain de l'inique loi de Séparation. Le brillant écrivain y embrasse des horizons rarement explorés, il dépense son beau talent à faire vibrer les fibres apostoliques; en des tableaux toujours gracieux, il montre les devoirs nouveaux imposés aux catholiques. Laissant à d'autres le soin des lamentations stériles, il embouche au contraire le clairon de l'avenir et de l'espoir... pour les forts. La "Brisure" n'est pas un roman d'amour, mais le livre des "aimants", le conseil des grands coeurs. Son thème se résume en cette phrase: Il faut encore plus aimer qu'on est haï. En résumé, ce livre tombe providentiellement à l'heure de la grande "Brisure" de l'Eglise de France". (Chronique de la Bonne Presse.)

ROMANS, NOUVELLES ET VOYAGES

Ouvrages de PERRE L'ERMITE

35 sous au "Droit" et 39 sous par la poste; 3 pour $1.00.

Et de quatre!—110 pages, illustrations de Damblans et de Malharro. 20e mille. 35 sous.

Dans ce quatrième volume de récits humoristiques, d'histoires vécues, de scènes délicieuses, nous retrouvons ces portraits si prestement croqués, ces tableaux si vivement brossés de la vie moderne étudiée à la lumière de l'Evangile, qui sont le genre et qui ont fait le succès de l'auteur.

ADRESSE LOCALE: No 370 rue Dalhousie, Ottawa. Tél. Rideau 516.
ADRESSE POSTALE: La Librairie du "Droit", case postale 554, Ottawa, Ontario.

TORONTO, 23. — Une profonde dépression s'est développée dans le Dakota Nord, et la pression est basse sur Terre-Neuve, mais élevée sur l'Ontario, les Etats de l'est et la vallée du Mackenzie. Sauf quelques averses çà et là, le temps a été beau et modérment chaud depuis le Manitoba jusqu'aux provinces maritimes, pendant qu'en Saskatchewan et en Alberta le temps est devenu pluvieux et beaucoup plus frais.

Pronostics—Vents de l'Outaouais et haut du St-Laurent: Vents légers ou modérés; beau et modérément chaud aujourd'hui et mercredi.

Maximum hier 76
Minimum durant la nuit . . 44

A 8 heures ce matin: Prince Rupert, 42; Victoria, 46; Kamloops, 34; Calgary, 34; Edmonton, 36; Prince-Albert, 50; Winnipeg, 62; Sault Ste-Marie, 48; Toronto, 54; Kingston, 52; Ottawa, 50; Montréal, 58; Québec, 44; St-Jean, N.-B., 54; Halifax, 56; St-Jean, T.-N., 54; Détroit, 64; New-York, 66; Charlottetown, 54; Moncton, 48.

Carnet Mondain

Lord Hardinge a déjeuné hier, avec Leurs Excellences, à Rideau-Hall.

L'honorable M. Frank Oliver, membre de la Commission des Chemins de Fer, est de retour de Québec, où il a assisté au Congrès de l'Association canadienne des bonnes routes.

M. et Mme Thomas Vien et leur famille, sont revenus de St-Sauveur des Monts, Qué., où ils ont passé les mois d'été.

Mlle Alice Panet, de Montréal, est l'invitée de sa soeur, Mme J. O. Prendergast.

Mlles Marguerite et Madeleine Charlebois sont de retour de Montréal.

M. et Mme Martin Nordegg se sont embarquées hier, à New-York, à bord du Bremen, pour un séjour de cinq semaines, outre-mer.

Mlle Marie Prendergast, passe quelque temps, à Chandler, Qué., l'invitée de Mlles Dubuc.

Mlles Alice et Olga Bell sont de retour, de Portage la Prairie, où elles ont passé quelque temps.

M. Conrad Dupuis, est retourné à Sudbury, après avoir passé une quinzaine de jours, en ville, dans sa famille.

Mlles Cécile et Germaine Falardeau, de Montréal, ont passé la fin de semaine, dans la Capitale, les invitées de Mlle Viola Rowe, avenue Irving.

M. Bernard Tully annonce les fiançailles de sa fille, Germaine, à M. Léo-Paul Séguin, fils de M. et Mme E. Séguin. Le mariage aura lieu prochainement.

M. Philippe St-Germain, de Montréal, a passé la fin de semaine, à Ottawa.

Mlles Isabelle Noël et Almédia Boily étaient de passage à Plaisance et à Lucerne, la semaine dernière.

M. et Mme Noël Ogilvie sont attendus prochainement d'un voyage à travers l'Europe.

M. H. E. Lavigueur, M. P., est retourné à Québec, après un voyage à Boston. Mme Lavigueur, Mlle Lavigueur et MM. Gustave et Marcel Lavigueur qui l'accompagnaient à Boston prolongent leur séjour, dans cette ville.

Le colonel G. S. Rennie, M. P., et Mme Rennie sont retournés hier, à Hamilton.

M. et Mme A. J. Dugal, de Montréal, annoncent les fiançailles de leur fille, Pauline, à M. J. Emile Boucher, de Montréal, fils de M. et de Mme Gilbert Boucher, de Rivière du Loup. Le mariage aura lieu en novembre.

Le juge et Mme C. A. Wilson, de Montréal, sont arrivés d'Europe, en fin de semaine, à bord de l'"Empress of Australia" et ont pris leurs appartements à l'hôtel Windsor, pour l'hiver.

M. et Mme E. G. Lachance sont partis pour un voyage, d'une dizaine de jours, à Montréal et Bordeaux.

Le docteur et Mme Edward Bourke et M. et Mme Kenneth Crow, de Montréal, ont passé la fin de semaine, dans la Capitale. Ils ont fait le voyage, en auto.

M. et Mme H. E. Lemieux, d'Ottawa, accompagnés de M. et Mme Arthur Lemieux, de Montréal, ont fait un voyage en auto, à Plattsburg, Ansable-Chasm et aux Adirondacs, en fin de semaine.

PAQUETTE-BELISLE

A 8 h. 15 ce matin, en l'église Ste-Anne, brillamment illuminée et décorée de palmes, de glaïeuls et de chrysanthèmes, le R. P. Paquette, O. M. I., de Maniwaki, assisté de M. l'abbé Belisle, curé de Deschênes, Qué., bénissait le mariage de Mlle Cécile Belisle, fille de M. Hector Belisle, décédé et de Mme Belisle, avec M. Hector Paquette, fils de M. et de Mme A. E. Paquette. M. Edmond Belisle, de Cornwall, accompagnait sa soeur, et M. Paquette, était le témoin de son fils. La mariée portait une robe de chiffon bleu Monet, modèle Lucien Lelong, et un chapeau de velours panne de même ton, rehaussé d'un ornement de strass; son bouquet se composait de roses Ophélie et de muguet. Mlle Irène Belisle, soeur de la mariée qui agissait comme demoiselle d'honneur, était vêtue d'une robe de georgette et de dentelle Chantilly rose-beige, et coiffée d'un grand chapeau de velours noir; des chrysanthémes roses formaient sa gerbe. La petite bouquetière, Mlle Carmen Belisle, nièce de la mariée, était en robe de georgette blanc et rose; son chapeau était rose et elle tenait un panier de marguerites roses. M. Rodolphe Trépanier, de Montréal, était garçon d'honneur.

Mme Belisle, mère de la mariée, portait un ensemble de georgette bleu-marine et beige, et un chapeau de feutre soleil noir. Son bouquet de corsage était de roses Talisman.

Mme Paquette, mère du marié, était en robe de satin noir rehaussée de georgette blanc et coiffée d'un chapeau de velours noir; une touffe de roses, ornait son corsage. Pendant la messe, la chorale des Enfants de Marie, a rendu quelques cantiques, Mme R. J. Bastien a chanté: le "Noël du Mariage", de Choudens et M. Victor Nolet, violoncelliste, a exécuté l'"Ave-Maria", de Schubert. Mme V. Nolet touchait l'orgue.

Après la cérémonie, un déjeuner fut servi à la demeure de Mme Belisle, auquel assistaient les membres des deux familles et quelques intimes. Les nouveaux époux partirent ensuite, pour un voyage, à Toronto et aux Chutes Niagara. Mme Paquette, portait alors, une robe de crêpe brun, un manteau de tissu Blin-Blin de même ton, garni de loup beige, et un petit chapeau assorti, modèle Jean Patou. M. et Mme Edmond Belisle de Cornwall et M. et Mme P. Slannery, de Montréal, étaient au nombre des invités venus de l'étranger pour assister au mariage.

LES VOLEURS DE HAWKESBURY INTROUVABLES

HARDI COUP DE MAIN DE DEUX BANDITS DANS UN CAFE DE HAWKESBURY HIER SOIR.

Spécial au Droit

HAWKESBURY, Ont., 23.— Deux bandits à main armée se sont emparés d'une somme d'environ $50 hier soir au café chinois New-York, à Hawkesbury. Ils se sont ensuite sauvés dans un automobile apparemment volé, et depuis, sont restés introuvables.

L'automobile a été trouvé ce matin à bonne heure dans un fossé à Becketts Creek, à 1 mille au sud du chemin du roi à Cumberland, Ont., par le constable provincial R. Labelle, de Hawkesbury.

La police provinciale sous la direction de l'inspecteur Arthur De Haitre, de l'Orignal et la police municipale d'Ottawa, sous la direction de l'inspecteur Emile Joliat, commencèrent immédiatement une chasse pour trouver les bandits. Pendant que la police provinciale poursuivait l'automobile en fuite, 12 constables de la police municipale d'Ottawa patrouillaient tous les chemins et routes dans un rayon de 20 milles autour de la Capitale. L'appel de retour de la police ne fut sonné qu'à 2 heures 30 ce matin.

Les deux hommes, un grand et un autre plus petit, entrèrent au restaurant et demandèrent des sandwiches et du café.

Le repas fini, ils se dirigèrent vers le comptoir où Willie Wong, un garçon de table de l'établissement attendait pour recevoir le prix de la note. Au lieu de solder celle-ci le plus grand des deux braqua un revolver à la face du céleste surpris, et le plus petit, se faufila à l'arrière du comptoir pour s'emparer des billets de banque dans la caisse. Les deux apaches se sauvèrent ensuite et filèrent en auto.

Il y avait environ 8 personnes dans le café au moment du vol.

LA CHASSE

La police fut avertie aussitôt et le constable McClure de la patrouille des routes de la Police Provinciale, remplaçant le constable G. E. Buck à Rockland se mit immédiatement à la recherche de l'automobile. Il en avait la description. Vers 11 heures, une heure après le vol, l'automobile en question fit son apparition sur la route, roulant vers l'ouest à vive allure. McClure sauta sur sa motocyclette à la poursuite, il rejoignit la machine sans trop de difficultés mais un des deux hommes, d'après le constable, tira sur lui.

Durant ce temps, le constable Buck se joignit à la poursuite dans un automobile mais les voleurs réussirent à échapper à la poursuite en remontant un chemin de campagne, à l'ouest de Cumberland. Plus tard, l'automobile ressorti du chemin et se dirigea de nouveau vers Hawkesbury. Les phares étaient éteints, mais les constables reconnurent les roues en broche et le permis de taxi de la province de Québec.

A trois heures ce matin la police de Rockland et d'Hawkesbury étaient encore à la poursuite. Le constable R. Labelle, en conduisant sa machine le long d'un chemin à un mille au sud de Cumberland découvrit l'automobile dans un fossé. Il était plus ou moins endommagé. Les pistes de chaussures dans le sable furent suivies de l'automobile en panne jusqu'à la route 17, par le constable Labelle. Là, il les perdit.

A bonne heure ce matin, les constables Elmer Hoath et George Falls, de la police provinciale, à Ottawa, se rendirent à l'aide de leur confrère. Ils revinrent au quartiers généraux à 9 heures ce matin et repartirent immédiatement, à la recherche.

L'inspecteur DeHaitre, constatant que l'automobile avait été suivi aussi loin que Cumberland demanda aussitôt la coopération de la police d'Ottawa. En quelques minutes, la police locale avait organisé une escouade de 12 hommes qui se mirent immédiatement en route pour la chasse à l'homme.

L'inspecteur Emile Joliat et les détectives Aubrey MacDonald et Ernest Sabourin, ainsi que le sergent Camille Gauthier étaient les passagers à bord du premier automobile qui se dirigea vers l'est sur le chemin de Montréal.

Presque toute la patrouille des officiers de la circulation en motocyclettes, sous la direction du sergent Joseph Dion se répandit par tous les petits chemins au nord et au sud de la grande route, à la recherche des bandits. Ils revinrent à Ottawa à 2 heures 30 ce matin.

L'automobile principal, sous la direction de l'Inspecteur Joliat descendit à 16 milles à l'est d'Ottawa, aussi loin que Cumberland; se rendit à Navan, Sarsfield et revint à Cumberland. Un grand nombre d'arrêts ont été faits, le long de la route, mais sans résultats.

La police provinciale reste en charge des investigations.

Dans l'automobile, laissé dans le fossé, les policiers ont trouvé une carte portant l'inscription suivante: Corona Taxi, Trois-Rivières, P. Q.

La police d'Ottawa, en charge de l'enquête relativement aux permis, est d'avis que les plaques originales sur la machine ont été changées.

M. FERGUSON DONNE SUITE À CE RAPPORT

Les recommandations de la commission Ross. — Un ministère du bien-être public sous la direction de l'hon. Martin.—Les attributions du secrétaire provincial.

LES PENSIONS

TORONTO, 23. (P.C.)—Le premier ministre Ferguson a annoncé hier les divers changements dans l'administration du gouvernement provincial et des institutions publiques.

Ces changements s'inspire du rapport de la commission Ross, laquelle recommande l'administration de toutes les institutions, tombant auparavant sous la juridiction du secrétaire provincial du ministère de l'Hygiène et de celui du Travail, par un nouveau ministère du Bien-Etre public.

Les institutions juvéniles, comme celle de Bowmansville, seront administrées par le ministère du Bien-être public, sous l'honorable W. G. Martin Autrefois, elles tombaient sous la juridiction du secrétaire provincial.

Le ministère du Bien-être public administrera les pensions de vieillesse, les allocutions maternelles, les pensions aux soldats. Autrefois, ces questions relevaient du ministère de l'Hygiène.

Le secrétaire provincial conserve les institutions pénales et les maisons de réforme. Ce dernier se trouve donc déchargé d'un grand fardeau.

Le premier ministre Ferguson a crée le ministère du Bien-être public, il y a quelque temps, pour mettre à exécution l'une des recommandation de la commission d'enquête Ross sur les conditions du bienêtre social dans la province.

Cette commission avait proposé que tous les hôpitaux soient administrés par un ministère du Bien-être public, au lieu d'être mis dans les mains du secrétaire provincial. C'est aussi ce que M. Ferguson a fait.

Ces déclarations contiennent l'exécution de deux des principales suggestions de la Commission Ross. On s'attend à ce que les honorables MM. Robb et Martin continuent à faire les autres changements suggérés.

Bennett passe par Montréal

LE PREMIER MINISTRE ET SA SUITE SONT EN ROUTE POUR QUEBEC OU ILS S'EMBARQUERONT POUR L'ANGLETERRE.

MONTREAL, 23 (P. C.):—Le premier ministre Bennett, chef de la délégation canadienne à la conférence impériale de Londres, accompagné de sa suite, est passé par ici ce matin, en route pour Québec, où il s'embarquera pour l'Angleterre sur l'Empress of Australia. Le wagon spécial de l'hon. Bennett et celui du premier ministre Ferguson, qui va à Londres pour ouvrir l'édifice d'Ontario, étaient attachés au train de Québec.

Les honorables Hugh Guthrie, ministre de la justice; H. H. Stevens, ministre du commerce et Maurice Dupré, solliciteur général, ainsi que d'autres membres de la délégation canadienne sont partis hier soir d'Ottawa.

La guerre civile finie en Chine

LA CHUTE DE PEIPING AMENE PROBABLEMENT LA FIN DE LA GUERRE. — CHANG HSUEH-LIANG EN EST MAINTENANT LE MAITRE.

TOKIO, 23 (P.A.):—Chang Hsueh-Liang, dictateur de Mandchourie, était hier soir maitre de Peiping, ses troupes ayant repoussé sans combat les rebelles de l'alliance du nord de la Chine. On craint que Chang, qui n'est âgé que de trente ans, tente d'établir son propre gouvernement dans l'ancienne capitale de la Chine, connue autrefois sous le nom de Pékin, comme son père, Chang Tso-Lin, le fit souvent dans des descentes de sa capitale à Moukden. Chang porta le grand coup au moment où les troupes rebelles du nord et les troupes du gouvernement nationaliste étaient épuisés par six mois de guerre et incapables de faire des gains marqués.

Pour le moment, la guerre civile semble avoir pris fin.

Sources interdites au Toronto Star

TORONTO, 23. (P.C.) — Durant l'absence du premier ministre Ferguson, qui s'embarquera aujourd'hui à Québec pour l'Angleterre, la défense de donner des renseignements du gouvernement au "Toronto Star", restera en vigueur. Le premier ministre intérimaire, l'honorable George S. Henry, mettra en vigueur cet ordre du premier ministre Ferguson.

Cette défense a été fait, mercredi dernier, par le premier ministre lui-même, après que le "Toronto Star" eut refusé de rétracter un article sur la réorganisation du cabinet provincial.

Cet article rapportait que l'honorable docteur Forbes Godfrey, ministre de l'Hygiène, avant la réorganisation, avait refusé de démissionner sur la demande de M. Ferguson, alors que ce dernier avait donné 48 heures au ministre pour démissionner et l'avait menacé, en cas de refus, de l'y forcer en convoquant une réunion du cabinet et en demandant au lieutenant-Gouverneur de le faire.

Le "Star" refusa de se rétracter. Il répondit que l'article était "une juste et légitime histoire de la situation politique orageuse, basée sur les renseignements que l'on pouvait avoir à ce moment" et que l'article en question, dans sa substance, décrit avec soin un incident qui se produisit.

Le "Star" ne peut donc se présenter aux bureaux du gouvernement aussi bien qu'à la commission des liqueurs de la province, à la commission de l'Ontario Railway et à celle de l'Hydro-Electric, pour avoir des renseignements.

L'AVENTURE DE P. BREY ET H. DUCKETT

KENORA, 23. (P.C.) — Errer onze jours à travers les taillis, n'ayant pour toute nourriture que des mûres, telle est l'histoire que racontèrent Paul-E. Brey et Henry Duckett, deux musiciens de Montréal. L'un et l'autre quittèrent Montréal il y a deux mois. Leur intention était de se rendre à Hollywood en canot et à pied. C'était un voyage de 14.000 milles.

En traversant le Lac des Bois, une tempête assaillit leur canot et précipita les voyageurs à l'eau. Leurs provisions coulèrent. Ce fut au prix d'efforts désespérés que les deux musiciens réussirent à atteindre le rivage que battaient les vagues en furie.

Cette infortune arriva le 7 septembre. De ce jour au 17 du même mois, ils marchèrent à travers les taillis. Ils arrivèrent en fin de compte à Kenora. Là, on leur servit un excellent repas. Les difficultés n'ont pas découragé les deux musiciens. En ce moment, ils veulent reprendra le voyage interrompu en se rendant à pied jusqu'à Winnipeg.

ST-EUGENE

16 septembre 1930.

M. et Mme R. Bouvrette étaient à Montréal, dimanche dernier.

—M. et Mme Anselme Matte, de Vankleek Hill, étaient de passage chez M. L. Quesnel, samedi.

—Mlle Gabrielle Racicot, de Windsor, a passé quelques jours chez M. E.-P. Labrosse.

—M. Vincent St-Denis, de Ste-Anne de Bellevue, est en vacances dans sa famille.

—Mlle Gisèle Lacelle, de Montréal, passe quelques jours chez sa grand'-mère Mme F. Lacelle.

—M. et Mme Raoul Labrosse et leurs enfants, de Vankleek-Hill, étaient en visite chez M. L.-P. Labrosse, dimanche.

—Mme Bruno Villeneuve et son fils, Jean-Paul, de Ste-Justine, étaient chez M. J. Villeneuve, dimanche.

—Mlle Germaine Raymond, d'Ottawa, a passé la fin de semaine dans sa famille.

—Mlle Nora St-Denis est partie pour Montréal, où elle doit passer quelques jours.

—M. Roland Lapointe était à Ottawa pour la fin de semaine.

—Mlle Bastien, M. R. Bastien et M. M. Thérien, de Montréal, ont passé quelque temps ici les invités de M. et Mme A. Ladouceur.

—Plusieurs des nôtres sont allés à Rigaud, dimanche dernier, pour assister au pèlerinage organisé par M. l'abbé E. Labrosse d'Ottawa.

Rappelez-vous la date de la "Journée de l'Association canadienne-française d'Education" dimanche, le 19 octobre prochain.

LE NOUVEAU TARIF SERA ÉTUDIÉ À TORONTO SOUS PEU

REUNION DES CHAMBRES DE COMMERCE AMERICAINES ET CANADIENNES.

WASHINGTON, 23. (P.C.) — On s'attend à ce que le nouveau tarif canadien soit discuté à Toronto, le 9 octobre, lorsqu'une délégation de la Chambre de commerce des Etats-Unis assitera à la réunion annuelle des Chambres de commerce canadiennes. Julius-H. Barnes, président du bureau de la Chambre de commerce des Etats-Unis, donnera une causerie, dans laquelle il parlera des relations commerciales entre les deux pays. On considère ici qu'il sera très difficile de passer sous silence la question du nouveau tarif canadien.

A la dernière réunion de la Chambre de Commerce des Etats-Unis, M. J.-H. Woods, de Calgary, était le représentant de la Chambre de Commerce du Canada. Il fit allusion directement au bill Smoot-Hawley, déclarant que les Etats-Unis n'agissaient point comme devrait le faire un grand frère.

Les représentants du gouvernement et des affaires à Washington contenue d'observer un silence discret sur les mesures douanières canadiennes. Les journaux, cependant, les discutent librement. La presse démocrate en profite pour attaquer les républicains, les auteurs du bill Smott-Hawley, déclarant que la mesure canadienne est un acte de représailles dont les républicains sont coupables.

MORT DU R. P. E. LESSARD JÉSUITE

(Spécial au ROIT)

MONTREAL, 23. — Le Rév. Père Edouard Lessard, S.J., est mort, samedi, à l'âge de 46 ans, au noviciat des Pères Jésuites au Sault-au-Récollet, à la suite d'une longue maladie.

Ne le 19 avril, 1884, à Manchester, N.-H., le Père Lessard poursuivit ses études secondaires au séminaire de Saint-Hyacinthe. Il entra alors dans la compagnie de Jésus en 1906. Il enseigna au collège Loyola et au collège d'Edmonton. Après six ans de professorat et trois ans de théologie, on lui conféra le sacerdoce. C'était en 1921. Il enseigna alors successivement au collège Sainte-Marie, de Montréal, et à l'université de Georgetown, Washington, district de Columbia. Il retourna à Edmonton en 1925. En février, 1929, il fut immobilisé par le mal qui devait l'emporter Le Père Lessard était un organiste distingué. Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui au noviciat des Pères jésuites au Sault-au-Récollet.

Pères et mères de famille, accueillez avec empressement les comités de souscription en faveur de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario.

ÉCHANGE DE VOTES ENTRE LE CANADA ET LES ETATS-UNIS

AU SUJET DE LA SAISIE DU BATEAU "FIRE LIGHT."

WASHINGTON, 23. (P.A.)—La saisie du bateau "Fire Light", au large de Boston, le 5 juin dernier, a amené une échange de communication entre le Canada et les Etats-Unis. Le "Fire Light" naviguait sans lumière en dehors des eaux territoriales, au large de Nantucket, lorsque des gardes-côtes s'emparèrent sous le prétexte que ce devait être un contrebandier d'alcool. On le conduisit à Boston, mais on ne trouva pas de liqueur à bord. Enfin on le remit en liberté. Les fonctionnaires américains l'accusent d'avoir violé les règlements maritimes voulant que l'on ne navigue point sans lumière comme mesure de sécurité. Le gouvernement canadien protesta et prétendit que les lois nationales des Etats-Unis ne peuvent pas s'appliquer à un bateau canadien dans les eaux extraterritoriales.

Le gouvernement canadien suggéra dans la suite que, en pareil cas, que l'on renvoya l'incident devant le gouvernement de qui dépend, d'après la nationalité, l'offenseur. Washington n'est pas favorable à cette demande.

Les autorités américaines ont déclaré qu'ils savent, de bonnes sources, que du capital américain est employé au Canada à construire des bateaux pour faire la contrebande sous un enregistrement canadien.

Combattre la peste bubonique

LE Dr AMERICAIN WATSON IRA EN CHINE AFIN DE COMBATTRE CE FLEAU.

NORTHFIELD, Minn., 23.—(P. A.) Le docteur Fercy T. Watson se rendra à la reuête des autorités chinoises d'aller en Chine pour combattre la peste bubonique. C'est la déclaration qu'il a faite aujourd'hui.

Le docteur quittera les Etats-Unis dans trois semaines. Il se rendra dans les provinces de Shensi et Shansi, situées dans le nord de la Chine. C'est un voyage de trois semaines.

Ses efforts tendont à combattre l'expansion de la peste bubonique dans un territoire à 140 milles au nord-ouest de Fenghow.

Il y a quelques années, le gouvernement chinois demanda au docteur Watson de se rendre en Mongolie pour combattre la même maladie; le docteur opina que son travail serait plus effectif près de Fengghow où l'on trouve le sérum nécessaire. D'après ce médecin américain, cette peste est communiqué aux êtres humains par les rats. Dans 96 pour cent des cas, elle est fatale.

Rabert s'est donné une entorse.

— Tu ne vas pour cela rester ne rien faire, lui dit son père. Il faut appendrre tes leçons.

Robert, pleurant. — Oh! c'est trop fort! Me faire travailler de la tête, quand j'ai mal au pied!

UN CRÉDIT A PLUS LONG TERME POUR LES AGRICULTEURS

WINNIPEG, 23. (P.C.)—Le premier ministre Bracken a exposé hier, dans une conférence avec les représentants des prêteurs dans la province, un plan de bureau qui procurera un crédit à plus long terme pour les fermiers trop pressés par leurs débiteurs. Si, dans les quelques semaines à venir, la situation agricole ne s'améliore point, le premier ministre suggère que l'on forme ce bureau.

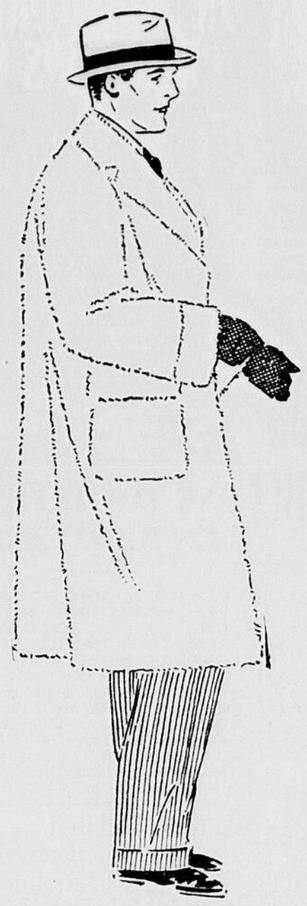
C'est le dernier geste de M. Bracken en vue d'aider l'agriculture, avant son départ, mercredi, pour Ottawa, où il demandera la part de la province dans les $20,000,000 votés pour le chômage.

Les représentants des maisons de prêts ont promis au premier ministre de coopérer avec lui dans l'assistance à donner aux fermiers.

Le premier ministre raconta les maux des fermiers au cours de son discours. Les prix des produits agricoles sont bas, plus bas qu'en aucun temps depuis la guerre. Le coût de la vie est de beaucoup plus élevé qu'avant la guerre, dit-il.

1870 — — L'ANNÉE DE NOTRE JUBILÉ DE DIAMANT — — 1930

Nouvelles du Magasin Bryson-Graham



Intéressantes Aubaines en

Paletots de Qualité

d'Automne et d'Hiver pour Hommes

Voici deux assortiments de bons paletots à prix modiques, des paletots qui enchanteront les hommes bien mis, des paletots d'une extraordinaire bonne qualité.

Paletots Anglais John Shannon

Pour lesquels le magasin Bryson-Graham est le seul agent à Ottawa)

En chics styles d'un ajustement ample, tombant bien des épaules en lignes gracieuses. Ces splendides paletots sont confectionnés par la compagnie réputée John Shannon, d'Angleterre, et sont faits de tweed tout laine de choix en chics couleurs. Un modèle slip-on, à manches raglan le suprême en fait d'élégance et de confort pour l'Automne.
Seulement, ... $35

Paletots d'Hiver Lamo-Fleece

(Pour lesquels le magasin Bryson-Graham est leur seul agent à Ottawa)

Faits de lamo-fleece. Attrayants paletots très confortables et légers. En chics conceptions de modèles ulster, slip-on et de forme ajustée, doublés en satin. Ils sont garantis pour deux ans.
Voyez-le. Seulement,..... $45

Si vous désirez payer suivant vos revenus, NOTRE MODE DU CLUB GRA-SON est à votre disposition pour l'achat de Vêtements de tous genres pour Hommes. Un cinquième au temps de l'achat, le solde en quatre versements mensuels égaux, sans intérêt.

Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée

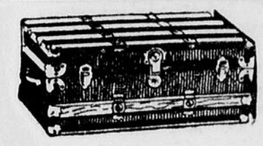
Chics Escarpins

en Vogue pour l'Automne

La mode commande les escarpins, et si vous désirez des modèles en vogue, d'un bel ajustement et qui vous donneront toute satisfaction, ne manquez pas de voir cet assortiment qui vous enchantera sous tous rapports.

De satin noir, cuir verni noir, chevreau noir, fini satin, et suède brun. Des escarpins en les plus nouvelles conceptions, avec talons cubains et hauts. Ce sont des exemples typiques des qualité de haut ton que nous vendons à prix modiques. La paire,.. $6.95

Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée



Malles Durables à Couverture Métallique

De construction robuste et renforcées avec tringelettes sur le dessus et le dessous et angles métalliques. Ces malles se présentent dans les genres paquebots et carrés, 36 pouces de longueur.
Spécial, chacune,..... $5.75

Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée

Messieurs, Choisissez MAINTENANT vos Sous-Vêtements Chauds

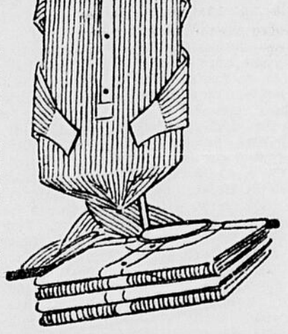
Tandis que la série des grandeurs est Complète.

Nos très vastes assortiments donneront satisfaction à tous les besoins et à toutes les préférences en sous-vêtements d'automne et d'hiver pour hommes et garçons.

Les prix sont aussi modiques que possible. Ces assortiments vous permettent d'acheter des sous-vêtements de qualité recommandable aux plus bas prix qui soient, et votre achat est appuyé par la politique habituelle de Bryson-Graham, de "Satisfaction ou de Remboursement de Votre Argent."

Par conséquent venez faire votre choix maintenant, tandis que les assortiments sont vastes et que vous pouvez vous procurez exactement la grandeur et le genre de sous-vêtements que vous désirez.

Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée



Un Splendide Assortiment de Toutes les Marques Populaires et de Qualité.

—STANFIELD
—TURNBULL
—PENMAN

Préférez-vous les Stanfield 4,400, 3,200 ou AC; les Turnbull 88 ou Cee-tee; les séries Penman; vous les trouverez tous en assortiments complets de combinaisons et de vêtements deux morceaux.

Plusieurs des assortiments sont cotés à de nouveaux bas prix.

Nous nous empresserons de répondre à tous les demandes de renseignements par téléphone

Téléphonez à Queen 7100 (Demandez le Rayon d'Articles pour Hommes)

Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée

Intéressants Articles pour Mercredi dans cet

Ecoulement de la Vente Anniversaire

Attrayants Couvre-Pieds Zigzagués

75 couvre-pieds de coton de bonne qualité avec rayures dans les couleurs de rose, bleu, vert, or et lavande. Une bonne qualité durable qui se lavera bien. Dimension 81x100 pcs. Pour écouler mercredi, chacun, ... $1.69

Couvertes Epaisses Tout Laine

Seulement 30 couvertes tout laine d. premier choix, à texture fermée et uniforme en laine d'Australie. Bien refouillées et ourlées séparément. D'un fini souple et duveteux, légères, chaudes, confortables. A bordures roses, vertes, bleues ou mauves. Grandeur 72x84 pouces. Régulier $9.85. Pour écouler, mercredi, chacune .. $5.89

Douillettes à Revers de Satin

Attrayantes douillettes à revers de satin avec panneaux et dos de chintz. Bien remplies, chaudes et confortables. Dans les teintes de lavande, vert, bleu et rose. Grandeur 60 x 70 pcs. Régulier $5.95. Pour écouler, mercredi, chacune, ... $3.75

Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée

Pyjamas Confortables pour Dames

Attrayants pyjamas chauds en style deux morceaux avec une poche. Faits de flanellette de bonne qualité, dans les teintes de rose, pêche et bleu. Pour écouler, mercredi, à..... $1.69

Bryson-Graham—Au Deuxième Etage

Les séries offertes sont des assortiments dépareillés et des articles restant après les grandes ventes de notre Vente Anniveraire. D'alléchantes aubaines pour les personnes économes.

Corselettes et Ceintures

Echantillons de Haut Ton pour Dames

Pour écouler, mercredi, à $2.49 Régulier de $3.50 à $7.50.

Un assortiment comportant des corselettes échantillons en diverses styles, genres, fermant au côté, fermant en avant et step-in. Faites de brocart de bonne qualité, coutil fleuri avec disposition de rayon, net de choix et soie swami. Un bel assortiment de grandeurs dans le lot mais pas toutes les grandeurs dans chaque genre. Pour écouler, mercredi à, le vêtement, $2.49.

Bryson-Graham—Au Deuxième Etage

Chics Chapeaux d'Automne

en Grandes Pointures pour Jeunes Dames et Dames d'Age Mûr.

Pour écouler, mercredi, à $1 Régulier jusqu'à $4.95

Chics chapeaux de tout de feutre et de feutre garni de velours et fascinants modèles à passes. Un bel assortiment de ravissantes teintes automnales dans les nuances de vert, sable, marine, brun, bleu et noir. Valeurs courantes jusqu'à $4.95. Pour écouler, mercredi, à $1.

Draps de Caoutchouc pour Lits d'Enfants

Draps de Caoutchouc Epais pour Lits d'Enfants. Teinte rose foncé. Grandeur 36x27 pouces. Pour écouler, mercredi, à chacun,..... 49c

Draps de Caoutchouc de Bonne qualité, blancs avec bordures plissées dans les teintes de rose ou bleu. 36x27 pouces. Pour écouler, mercredi, chacun, ... 33c

Culottes de Caoutchouc pour Bébés

Bien faites de caoutchouc de bonne qualité. En grandeurs moyennes et grandes, et dans les teintes de blanc, rose et naturel. Avec épingles de sûreté à même. Pour écouler, mercredi, la paire..... 15c

Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée

Dessous de Bras "Notre Spécial"

Dessous de bras bien confectionnés avec couverture de bonne qualité dans les teintes de rose et blanc. Grandeurs 2, 3 et 4. Pour écouler, mercredi, à la paire,.... 19c

Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée

Bas de Soie pour Dames

Bas de qualité service et chiffon, de soie jusqu'au haut ou jusqu'à l'ourlet à jarretelles. Avec haut uni ou finis avec bordure picot. Dans un bel assortiment de teintes automnales en vogue, comportant les nuances de fusil, rosador, brise, bronze soleil, muscadine, gris et noir. Régulier jusqu'à $2. Pour écouler, mercredi, à la paire,..... 98c

Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée

Bryson-Graham Limitée

Angle des rues Sparks et O'Connor.

C'est à la presse catholique qu'il appartient de préparer à la société une régénération plus complète et plus durable. Mais comment pourrait-elle remplir avec succès une aussi difficile mission, si nous ne lui obtenions par nos prières un très puissant secours d'en haut. Prions donc beaucoup pour les écrivains catholiques.

P. RAMIERE.

LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT"

CALENDRIER

MERCREDI, 24 SEPTEMBRE 1930 — 267e jour de l'année.

Lever du soleil 5.47 — Lever de la lune 8.10
Coucher du soleil 5.58 — Coucher de la lune 7.10

QUARANTE-HEURES
Saint-André Avellin: 23, 24 et 25 septembre.
FETE DU JOUR — Notre-Dame de la Merci.

Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.
Fondé le 27 mars 1913.

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)
SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES

Services télégraphiques:
PRESSE ASSOCIEE ET PRESSE CANADIENNE

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS:
Quotidien

Canada	$5.00	Etats-Unis	$ 7.00
Ottawa, par poste	$6.00	Union Postale	10.00

Hebdomadaire

Canada	$2.00	E.-Unis et Union Postale,	$3.00

OTTAWA, LE 23 SEPTEMBRE 1930

La tradition de l'Église

S. G. Mgr Villeneuve, O.M.I., évêque de Gravelbourg, donne une nouvelle preuve du respect de l'Eglise envers les traditions nationales des peuples. — L'exemple des prédécesseurs.

En y mettant de la bonne volonté, de l'esprit surnaturel et de la charité chrétienne, le problème des races au sein de l'Eglise n'est pas insoluble. La diversité des langues, des races et des couleurs a été voulue de Dieu. Elle a été infligée à l'humanité en châtiment de son orgueil, et ceux qui prétendent y échapper par l'unification des langues, la fusion des races ou le nivellement des frontières sont aussi présomptueux que les artisans de la Tour de Babel.

L'Eglise respecte la nature humaine; elle tient compte de ses déchéances, conséquence inéluctable de la faute originelle. Quoiqu'elle soit indépendante des groupements humains et qu'elle leur soit supérieure, elle ne fait pas abstraction, dans son gouvernement, de leur constitution politique, de leurs coutumes, de leurs traditions nationales. Si elle unit les individus et les peuples dans l'amour du Christ, elle ne demande à aucun le sacrifice de sa langue, de sa nationalité, de tout ce qui par la force des choses, diversifie une nation de l'autre.

Un religieux distingué écrivait à ce sujet dans la "Revue dominicaine" de mars 1917: "Prions que le Seigneur donne à son Eglise, d'abord et partout, des ministres vertueux et des apôtres dévoués. Mais ne méprisons pas non plus l'un des plus dignes sentiments du coeur humain; ne souhaitons point le nivellement des patries et l'abaissement des frontières; ne mettons point l'égalitarisme brutal et l'homogénéité inerte, là où la nature et la Providence veulent l'organisation et la variété de ce qui est vivant; n'essayons point de réduire tant de peuples différents à une uniformité qui répugne et qui ne peut être que de la confusion; ne prenons point le change: le catholicisme n'est ni l'internationalisme ni aucun impérialisme, de quelque couleur que ce soit. Souvenons-nous plutôt qu'au ciel, pour adorer l'Agneau, il y aura des élus *ex omni tribu, et lingua, et natione*, de toute langue, de toute race et de toute nation, et que l'Eglise d'ici-bas forme le prélude, la figure, le principe, la base et la pierre d'attente de l'éternelle Jérusalem des cieux".

Ce religieux qui faisait ces considérations si justes et si élevées a été élevé depuis à la dignité d'évêque. Il est devenu Mgr Villeneuve, O.M.I., premier évêque de Gravelbourg, diocèse où se trouvent réunis des fidèles de langue et de nationalité diverses.

Habitué, à cause de ses lumières et de son esprit surnaturel, à aborder sans crainte les problèmes les plus épineux, Monseigneur de Gravelbourg consacre deux pages de son mandement de prise de possession à cette question de la diversité des langues et des races qui complique forcément l'administration d'un diocèse.

Après avoir assuré toutes ses ouailles qu'il vient à elles "avec des sentiments de père" et "au coeur la charité débordante du Coeur de Jésus", Mgr Villeneuve définit quelle sera sa ligne de conduite: "Nous ne cacherons point les principes qui nous animent à l'égard de tous nos fidèles, au sujet de la nationalité et de la langue, et dont s'inspirera inflexiblement notre manière de faire dans tous nos rapports avec eux. Ces principes et ces règles de conduite, nous les emprunterons à l'exemple de notre Sainte Eglise catholique. Soucieuse de laisser à chacun ce qui lui revient par la nature ou par l'acquisition, elle ne tente de dépouiller personne ni de sa langue ni de ses traditions sociales légitimes. Sans entrer dans les calculs d'une politique toute humaine, elle laisse à la Providence le soin de fusionner les peuples ou de refaire les empires. Dès lors que la foi est sauve, que les langues et les races ne se dressent point comme un obstacle à la pénétration de la foi, et qu'elles ne nuisent ni à l'unité chrétienne ni aux vertus surnaturelles et sociales, bien loin de les mépriser, au contraire l'Eglise les respecte, les honore, se rend à toutes leurs nuances et variétés.

"Dans cet esprit, elle a formé partout, au centre la catholicité surtout et sous l'inspiration et la vigilance immédiate des Souverains Pontifes, nombre d'institutions propres à favoriser l'unité de la foi dans la diversité la plus admirable des langues et des coutumes nationales."

Après avoir énoncé ces principes généraux, Sa Grandeur en fait l'application à la situation particulière de son diocèse: "Pour notre part, écrit-elle, si nos origines canadiennes-françaises nous rattachent au pays de Québec depuis l'arrivée de notre premier ancêtre en Nouvelle-France, dès 1648, nous ne pensons pas que notre coeur ni notre zèle n'en soient rétrécis. Nous portons, en effet, dans notre affection, avec une sollicitude égale, tous les groupes de nos fidèles, de quelque race et de quelque langue qu'ils soient. Conscients des mérites de ceux qui ont été dans l'Eglise canadienne les ainés et les précurseurs, et dont la langue est, de par la constitution fédérale du Dominion, sur un pied d'égalité avec la langue anglaise, nous ne diminuerons point par le fait notre estime ni notre dévouement à tous les autres." Puis elle fait part à ses diocésains de son désir pressant de se familiariser avec leurs langues particulières.

Quelles dispositions généreuses! quel sincère désir de se faire tout à tous! quelles solides garanties de justice, de respect et de bonne entente! Telle est la véritable tradition de l'Eglise. Telle a toujours été la pratique du clergé et de l'épiscopat français en ce pays, particulièrement dans cet Ouest immense où de grands évêques se sont astreints pour le bien des âmes à l'étude des dialectes indiens et au maniement de plusieurs langues modernes.

Charles GAUTIER.

AU JOUR LE JOUR

Les délices soviétiques.

La "Kranshaia Gazeta" dit que, ces derniers temps, on constate à Lenigrad une récrudescence de l'ivrognerie. Chaque jour, on n'arrête pas moins de trois à quatre cents personnes pour ivresse sur la voie publique, et, en moyenne, deux personnes meurent quotidiennement dans l'ancienne capitale de la Russie.

Voilà les délices du paradis des Soviets!

Le même stratagème.

Pour gagner les élections, l'honorable M. Bennett avait promis, entre autres choses, d'élever le tarif canadien de manière, disait-il, à donner aux industries candiennes et à l'agriculture une protection raisonnable contre la concurrence étrangère sur leur marché domestique.

En Angleterre, on se prépare aux prochaines élections. Les conservateurs se sont demandé pourquoi ils n'emploieraient pas le même stratagème que le chef actuel du gouvernement canadien?

L'organisateur en chef des forces conservatrices, l'honorable Neville Chamberlain, en promettant à l'électorat anglais, si son parti retourne au pouvoir, un tarif d'urgence plus élevé, espère que cette promesse fascinera autant l'électeur anglais que l'électeur canadien.

Nos représentants à l'extérieur.

Le haut-commissariat canadien à Londres fit couler beaucoup d'encre depuis la fin des élections. La presse libérale voulait absolument que le gouvernement actuel conserva dans ses fonctions l'honorable M. Massey; les conservateurs, cependant, soutenaient que le gouvernement ne le devait pas. Les premiers invoquaient la tradition britannique, tandis que les autres soutenaient que les nominations de M. William Mackenzie King aux divers postes diplomatiques du Canada à l'étranger étaient des nominations de créatures politiques et qu'il fallait s'en débarrasser.

L'honorable M. Bennett vient de faire connaître sa pensée sur nos représentants à l'extérieur. Il établit une distinction entre le haut-commissariat canadien à Londres et les autres postes à l'étranger, comme Washington, Paris et Tokio. Tandis que le gouvernement suivra la coutume britannique dans ces derniers, c'est-à-dire qu'il regarde leurs titulaires comme des fonctionnaires permanents, il n'en n'est pas ainsi du haut-commissaire canadien à Londres. Ce dernier, d'après l'honorable M. Bennett est un représentant personnel du gouvernement actuellement au pouvoir.

Si nous mettons de côté la préoccupation de jouer politique avec ce poste, il faut admettre que le haut-commissaire canadien à pas un poste de même nature que celui de la légation canadienne à Paris, à Washington ou à Tokio. La France, les Etats-Unis et le Japon sont des pays étrangers; l'Angleterre est la métropole du "Commonwealth britannique". Les échanges de vue se font entre le Canada et l'Angleterre, de premier ministre à premier ministre. Il n'en n'est pas ainsi avec les pays étrangers. Institué par statut, sous sir John Macdonald, le haut-commissariat canadien à Londres peut donc, à cause des relations de nature spéciale entre le Canada et l'Angleterre, être considéré comme le représentant personnel du gouvernement au pouvoir. Si l'on admet ces prémisses, on comprend que le haut-commissaire canadien à Londres doit être en intimes relations d'idées avec le gouvernement du jour. Dès lors, la nomination d'un haut-commissaire de même parti que le gouvernement au pouvoir ne reposerait pas sur la partisannerie politique, mais sur ce principe que ce haut-commissaire est le représentant personnel de l'administraiton à la tête du pays.

Mgr Paul Larocque.

Sous ce nom, paraissent quatre articles consacrés à la mémoire de Sa Grandeur Monseigneur Larocque, évêque du diocèse de Sherbrooke de 1893 à 1926. Ces écrits, dus à la plume de l'abbé Elie J. Auclair, de la Société Royale du Canada, ont déjà été publiés dans les "Annales de Saint-Gérard", au cours de l'année. Le directeur de cette revue, M. l'abbé Charles-Joseph Roy, les a réunis en une brochure et les présente au public.

Ces articles n'intéresseront pas uniquement le clergé ou ceux qui ont connu ce vénérable évêque de Sherbrooke, mais encore les fervents de la petite histoire au Canada.

Monseigneur Paul Larocque appartenait à une famille, pour ainsi dire épiscopale. C'était le troisième évêque de ce nom dans la province de Québec. Les deux premiers, ses cousins, monseigneur Joseph Larocque et monseigneur Paul Larocque, respectivement premier et second évêque de Saint-Hyacinthe, ont jeté un grand lustre sur le diocèse de ce nom. Le dernier, l'objet de cette brochure, devait illustrer le diocèse de Sherbrooke.

Cet évêché était encore relativement jeune. Il avait été fondé vingt ans auparavant. Pendant les 33 ans qu'il l'administra, monseigneur Paul Larocque a été, avec une santé fébrile, un travailleur. Nous n'en voulons comme preuve que ces faits. De 60,000, la population catholique passa à 100,000; de 84 missionnaires, le clergé fit place à 200 prêtres réguliers et séculiers; le nombre des paroisses organisées, de 54 qu'il était à sa consécration, s'élevait à 91. L'évêché et le séminaire actuels sont dus à lui; il a jeté les fortes assises de la cathédrale magnifique d'aujourd'hui; l'ancien hôpital du Sacré-Coeur s'est transformé en deux autres institutions; les ordres ou les communautés religieuses ont afflué dans le diocèse.

Ce tableau des oeuvres de l'évêque regretté se termine sur son portrait intellectuel et moral où une intelligence claire et lucide s'allie à la bonté, à l'action et à l'énergie dans un corps maladif.

Cette brochure constitue une lecture attachante et instructive.

C. L'H.

UNE TRUITE DE PLUS DE 7 LIVRES

ORIENT BAY, Ont. — Une truite rouge pesant 7¼ livres, prise par M. D. J. Burnam, de Chicago, a valu à l'heureux pêcheur l'écusson de la Nipigon, emblème du championnat annuel de Nipigon Lodge. Le plus proche concurrent de M. Burnam fut M. C. Robson, junior, d'Ottawa, qui prit une truite de 7 livres et 2 onces.

Nos frères de l'Ouest donnent $100,000 pour faire vivre leur Association. La minorité franco-ontarienne se glorifiera de suivre ce bel exemple.

LE PRIX D'ACTION INTELLECTUELLE

Un dernier avis

Comme le droit d'inscription au concours des Prix d'action intellectuelle s'achève à la date du 1er octobre 1930—l'A. C. PJ. C., fait instance auprès des auteurs et des personnes intéressées à leur oeuvre pour qu'ils en tiennent compte.

Voici de nouveau les principaux renseignements sur les Prix d'Action intellectuelle.

Dans le but éminemment pratique de développer chez les Canadiens-français le goût de la culture générale, pour encourager le bon labeur de nos travailleurs de l'esprit, et pour souligner devant l'opinion publique cultivée le caractère et le mérite du mouvement intellectuel de l'heure présente.—l'Association catholique de la Jeunesse canadienne-française fonda, dès 1919, les Prix d'Action intellectuelle, la première insittution du genre.

OBJET ET ORGANISATION

Un prix de $100.00 est attribué, dans chacune des dix sections fixées, pour la meilleure pièce produite au cours de l'année littéraire et scientifique (dans le cas: du 1er octobre au 1er octobre).

De généreux Mécènes assurent chaque année à l'A. C. J. C., les mille dollars ainsi distribués en récompense aux lauréats proclamés par les dix jurys de cinq juges appelés à délibérer officiellement sur la valeur des ouvrages et manuscrits soumis ou signalés à l'attention.

La proclamation qui se fait en séance solennelle, vers la fin de janvier ou en février, (d'ordi aire à la salle Saint-Sulpice) constitue toujours l'un des événement littéraires et artistiques les plus significatifs et les plus importants de l'année.

10 SECTIONS DE TRAVAUX

LITTERATURE— Compositions en prose assez élaborées, dans un genre ou sur un sujet de quelque importance—Roman, essais, etc.

NARRATION FRANCAISE—Compositions en prose, d'un genre moins sévère ou sur un sujet de moindre imporatnce—Suite d'articulets, billets mélanges, etc.

POESIE— Poèmes d'une certaine envergure, ou groupes de pièces distinctes traitant de sujets divers.

CRITIQUE LITTERAIRE ET CRITIQUE D'ART—Etudes, articles ou conférences écrites, se rapportant à l'histoire de la littérature et des beaux-arts, à la critique des oeuvres, aux méthodes de travail, et généralement à la culture de l'esprit et à l'éducation du goût—(N. B. Ecriture musicale non comprise).

LITTERATURE ET SCIENCES RELIGIEUSES— Théologie, écriture sainte, apologétique, liturgie, histoire ecclésiastique, ou toutes autres études où domine l'idée de religion.

PHILOSOPHIE ET DROIT—Compositions littéraires se rapportant en général à la philosophie et au droit.

HISTOIRE ET POLITIQUE.—Etudes d'histoire canadienne ou étrangère, monographies, biographies, essais sur quelque problème d'intérêt public.

SCIENCES SOCIALES — Etudes sur la société, sur les rapports des individus et des classes, sur les théories et sur les problèmes qui se rapportent à la condition et aux relations des hommes vivant en société.

ECONOMIE POLITIQUE— Etudes sur la production, la circulation, la répartition ou la consommation des richesses.

TRAVAUX SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES—Tous mémoires ou essais d'ordre scientifique, artistique ou professionnel, non contenus dans les divisions précédentes.

CONDITIONS ET LOIS DU CONCOURS

1.—Les ouvrages doivent être en **langue française.**

2.—Il faut qu'ils aient été publiés ou **soient** présentés en manuscrits dans la **limite des douze mois** du 1er octobre au 1er octobre (cette fois, il s'agit du 1er octobre 1929 au 1er octobre 1930).

3.—Personne n'est exclu du concours. Il suffit d'être **canadien-français,** (selon la plus large acception du mot) de l'un ou de l'autre sexe, et âgé de **20 à 35 ans** inclusivement.

4.—L'ouvrage devra être adressé au Secrétariat général de l'A. C. J. C., **en 6 exemplaires** au moins et pour le début d'octobre.

5.—Ne sont requis ni titres, ni déboursés, **ni concours préalables.** La **simple présentation** des travaux tient lieu d'inscription.

6.—Les cinquante membres des dix jurys, choisis parmi les professeurs, littérateurs et scientistes les mieux connus de la métropole, examinant soigneusement les travaux, et délibèrent en toute loyauté et discrétion sur le choix des **lauréats** de chaque section, en accompagnant leur verdict écrit des motifs qui l'ont motivé. L'A. C. J. C., insiste pour que **chaque** prix soit attribué en entier, et non point divisé entre deux vainqueurs proclamés **ex-aequo.**

7.—Les prix dont attribués, s'il y a mérité suffisant, dans toutes et chacune des 10 sections et chaque année.

8.—L'auteur est libre de présenter son ouvrage dans la section qu'il juge convenir le mieux à son caractère de fond et de forme.

9.—Chaque section constituant un domaine séparé, un même auteur peut présenter des travaux **en différentes sections.** Le même ouvrage, cependant, ne saurait concourir à la fois sous deux rubriques différentes.

10.—Les **travaux déjà soumis** aux concours précédents ne sont pas admis, même si une édition nouvelle satisfait aux conditions de temps d'octobre à octobre.

11.—L'inscription au concours peut se faire par l'auteur lui-même, ou encore,—fut-ce à son insu,—par ceux qui s'intéressent à son oeuvre.

Seuls les noms des lauréats sont révélés au public. Tout le reste est objet de haute discrétion.

NOTE IMPORTANTE

Comme le concours vise à faire la revue la plus adéquate possible de l'ensemble du mouvement intellectuel de l'année au Canada français, et afin de faciliter la tâche des juges,—l'on insiste respectueusement auprès des **auteurs, des professeurs, des éditeurs** et de tous les **amis des lettres** canadiennes pour qu'ils signalent à l'attention de l'A. C. J. C., tous les travaux de mérite dûs à la plume de nos jeunes écrivains. On voudra bien, alors, en adresser au moins un exemplaire au Secrétariat général de l'A. C. J. C.

RENSEIGNEMENTS

Pour renseignements: M. Ephrem-Réginald Bertrand, Chef du secrétariat général de l'A. C. J. C.—Tél: HA 6383—Bureau 701, Edifice Versailles, 60, rue Saint-Jacques ouest, Montréal.

MARINE MARCHANDE DU GOUVERNEMENT CANADIEN

Indes Occidentales, Bermudes Guyanne Anglaise Honduras Anglais

SERVICE DES VOYAGEURS

Pour détails s'adresser au Bureau des Billets du National Canadien, en ville, 93, rue Sparks. Téléphone: Queen 904.

Qu'est-ce que l'Abitibi?

Des cultivateurs qui sont à la recherche d'un lieu d'établissement pour leurs enfants posent cette question.

Qu'est-ce que l'Abitibi.

Pour le bénéfice de ceux qui ne connaissent pas cette partie importante de notre Empire du Nord, nous dirons que l'Abitibi:

C'est une région de terre argileuse aussi vaste que la partie cultivée de la province de Québec;

Que ces terres sont arrosées par des lacs poissonneux, des rivières susceptibles de développement hydrauliques;

Qu'elles renferment l'une des plus larges forêts du continent, peuplée des meilleures essences pour la fabrication de la pulpe et du papier;

Que dans ces forêts vit une faune aussi riche que variée;

Que la terre se défriche aisément;

Que l'égouttement des terres est presque naturel;

Que ce sol d'alluvion et d'argile produit en abondance les trèfles, le foin, les légumes, les grains, quand on veut travailler avec soin;

Que le blé récolté en Abitibi est classé parmi les meilleurs blés du continent;

Qu'un jour, ces terres grasses qui de Senneterre s'étendent à plus de 500 milles vers l'ouest, par delà Kapuskasing et Hearst jusqu'à Nakina rivaliseront avec la Saskatchewan pour la culture du blé;

Que grâce à leur grande productivité pour le trèfle, le foin et les légumes, ces terres deviendront couvertes d'immencee troupeaux;;

Que nulle part ailleurs on peut trouver une meilleure région pour l'industrie laitière.

L'Abitibi, c'est aussi l'une des plus vastes et des plus riches régions minières du continent.

L'Abitibi, c'est le pays du cuivre, du zinc, du plomb, du molydène, du graphite;

L'Abitibi, c'est aussi le pays de l'or.

Quand le gouvernement aura vu à la construction d'une ligne de transmission électrique, pour de Noranda traverser la vaste étendue des dépots aurifères de l'Abitibi, afin d'assurer le développement des mines d'or de façon économique, l'Abitibi deviendra un pays à grande production aurifère.

D'ordinaire on trouve l'or au niveau de 500 pieds et plus bas. Des mines de l'Abitibi qui avec de petits appareils produisent déjà pour plus de $1,000 par jour, n'ont été creusées qu'au niveau de 100 pieds.

Le jour où les citoyens entreprenants qui sont à mettre à jour cette richesse abitibienne auront à leur portée électrique, l'Abitibi sera reconnue comme l'une des principales régions minières du monde.

L'Abitibi, c'est la terre du défrichement.

A peine y a-t-il 15 ans que cette région a l'avantage d'avoir des trains réguliers de la ligne du Chemin de fer National qui la traverse dans toute sa largeur, et déjà on compte plus de 20 paroisses.

L'Abitibi, c'est une région ouverte d'hier, et déjà plus de 80,000 acres de terre sont en culture.

L'Abitibi a eu ses premiers colons il y a moins de 20 ans, et déjà la valeur de ses terres, des développements qu'on y a fait, des récoltes, des animaux et des bâtisses dépasse les $14,000,000.

L'Abitibi, aussitôt que les lignes de transmission électrique auront été construites, afin que le développement minier reprenne son essor momentanément interrompu, l'Abitibi aura alors pour ses cultivateurs le marché le plus avantageux de l'Amérique.

L'Abitibi, c'est un pays où le gouvernement donne de bonnes terres pour 60 cents l'acre;

Où le gouvernement fait construire de bons chemins pour les colons;

Où il bâtit des écoles dès qu'un groupe de familles est arrivée dans un canton;

Où le gouvernement aide pour la construction des écoles-chapelles, des beurreries, des fromageries;

L'Abitibi, c'est une région où le gouvernement aide pour l'égouttement des terres, bien qu'elles s'égouttent presque naturellement;

L'Abitibi, c'est aussi l'une des régions où le gouvernement distribue gratuitement des grains de semence, où par ses primes de défrichement et de labour il paye les colons pour mettre en valeur leurs propres fermes.

L'Abitibi, ce n'est que cela, mais c'est tout cela.

Ceux que cette région intéresse pour y établir leurs enfants, peuvent en écrivant au missionnaire-colonisateur, l'abbé Chs. Minette à Amos, Abitibi, Qué., ou au Service de Colonisation, Chemin de fer National du Canada, à Montréal, avoir des facilités pour se rendre jusqu'en Abitibi et visiter avec soin ce coin de notre Empire du Nord.

J. E. LAFORCE.

LE VOYAGE DU COMTE DE CAIX

MONTREAL.—Le comte de Caix, historien, diplomate et journaliste, qui visite actuellement les provinces maritimes en compagnie de Mme La comtesse de Caix, se déclare très enchanté de cette partie du Canada et, à son retour en France, il compte bien raconter dans le journal des Débats sa randonnée au Canada dans les trains du Canadien National.

Au cours de sa visite à Moncton, le comte de Caix a décoré, au nom de la France, l'honorable juge A. T. Leblanc, de l'ordre d'officier de l'instruction publique, ainsi que le Dr J. Clarence Webster, de Shediac, N. B., membre de la commission des sites et des Monuments historiques.

Après la visite des provinces maritimes, le comte de Caix se dirigera par le Canadien National à Québec et Montréal et visitera aussi la province d'Ontario, avant de retourner en France.

..Qui a fondé, de concert avec l'Université d'Ottawa, notre Ecole de Pédagogie? L'Association canadienne-française d'Education. Pères et mères de famille, soyez-lui en reconnaissants, quand elle fait appel à votre esprit de patriotisme et de générosité.

A L'OCCASION DE L'OBSERVANCE DE LA

NOUVELLE ANNÉE JUDAÏQUE

CE MAGASIN SERA

FERMÉ

MARDI et MERCREDI

(Toute la journée)

Il sera ouvert, jeudi, a 9 heures du matin.

CAPLAN

C. CAPLAN Limitée 129-137 RUE RIDEAU

GRANDE RÉUNION DES FORESTIERS

Les Forestiers Catholiques de la Vallée d'Ottawa, ont tenu le dimanche après-midi, 21 septembre, à Plantagenet, leur première assemblée régionale sous les auspices de la cour St-Paul No 1379 de l'Ordre des Forestiers Catholiques. Cette assemblée fut présidée par le Dr Hector Gaboury, chef ranger de la cour locale, à laquelle assistait M. l'abbé Guilbeault, curé de la paroisse.

Une nombreuse délégation de Forestiers de la ville d'Ottawa, s'est rendue à Plantagenet, à l'appel de M. W. C. Labelle, syndic de la Cour provinciale d'Ontario, pour rencontrer leurs frères forestiers et discuter avec eux les questions de première importance pour l'ordre.

Le but de ces assemblées est de grouper le plus de membres possible des régions avoisinantes et de discuter les problèmes afférant, au Cours locales de l'Ordre des Forestiers Catholiques, au point de vue de l'assurance et de la mutualité catholiques et recevoir les suggestions pour leur bon fonctionnement. C'est aussi de montrer aux jeunes gens que l'assurance est le meilleur placement qu'ils puissent faire et est une garantie pour l'avenir et une consolation pour la famille. C'est d'expliquer également le plan de l'assurance juvénile sous lequel peuvent entrer les garçons entre les âges de un à quinze ans et qui offre de très grands avantages au point de vue assurances. Tout en travaillant à l'augmentation de son objectif, l'Ordre des Forestiers n'en poursuit pas moins un but d'éducation saine et patriotique. Ces groupements d'hommes dirigeants des principaux points de la Vallée se réuniront pour exprimer leurs idées sur ce qui peut intéresser le public canadien et catholique et introduiront des habitudes d'économie et de prévoyance pour la famille par l'assurance.

Les cours de la région qui se sont fait un devoir de se faire représenter à cette première assemblée régionale sont celles d'Alfred, de Hawkesbury, ainsi que plusieurs d'Ottawa.

On remarquait dans l'assistance M. le curé Guilbeault, les Dr Gaboury, de Plantagenet et La Rocque, d'Alfred. MM. Harbic et Labelle de Hawkesbury; M. Gauthier de Plantagenet; MM. W. C. Labelle, T. Lavigne, J. Dumoulin, S. A. Rocque, d'Ottawa, et plusieurs autres.

La prochaine assemblée régionale se tiendra à Hawkesbury, vers le milieu d'octobre.

Communiqué.

L'hon. Manion achète une belle résidence

L'honorable R.-J. Manion, ministre des Chemins de Fer et Canaux, a fait l'acquisition d'une magnifique résidence, au numéro 15 Allan Place, appartenant ci-devant à D.-A. MacGillivray, ancien courtier d'Ottawa, pour la somme de $22,000. Il prendra probablement possession de sa demeure le 1er octobre.

MORT ACCIDENTELLE

La mort d'Hervé Raymond, âgé de 23 ans, fils de M. et Mme Pierre Raymond, 187 rue Louisa, qui a été blessé mortellement dans une chute d'une vingtaine de pieds à la construction du poste de filtration sur l'Ile Lemieux, fut accidentelle. C'est le verdict rendu hier soir par un jury réuni en enquête au poste de police au sujet de l'accident qui coûta la vie du jeune homme.

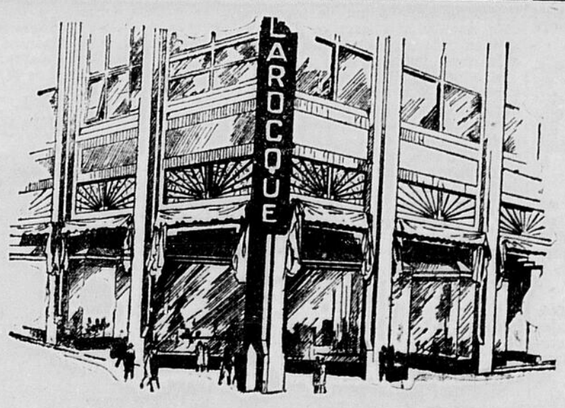
Suivant les témoignages, le jeune Raymond travaillait sur des formes pour le ciment. Il se pencha et perdit l'équilibre. Il s'abattit sur le sol et succomba à ses blessures à son arrivée à l'hôpital municipal où il avait été transporté d'urgence.

Les témoins étaient les suivants: Aldège Lafrance, 183 avenue Hinton; Joseph Bédard, 85 avenue Stirling; William D. Bélair, 27 rue Loretta; Georges Longpré, 52 rue Merton; Joseph Ojaick, 515 avenue Arlington; et Adrien Latreille, 52 rue Champagne.

Le coroner J.-E. Craig présidait l'enquête.

Fillette retrouvée

Winnifred Foubert, âgée de 4 ans, enfant de M. et Mme A.-J. Foubert, 155 rue Cobourg, a été enlevée par un homme en face de la demeure de ses parents à une heure 30 samedi après-midi. Elle a été retrouvée quelques heures plus tard près du bain Champagne. L'homme en question a été détenu depuis par les autorités de la police. Il a été accusé de vagabondage en cour hier soir et sa cause a été remise à plus tard.



Angle des rues Rideau, Dalhousie et George

VOYEZ NOS VITRINES

Voyez les pages 5 et 7 pour la

Vente de 27me Anniversaire

Le Plus Grand Evénement Economique de la Saison

GRATIS LISEZ COMMENT OBTENIR d'UTILES CADEAUX GRATIS AVEC VOS ACHATS

Voyez nos Vitrines

LAROCQUE

SURPASSE EN VALEURS

MAGASINS A RAYONS

Appartenant à Vineberg Goodman and Co., et sous leur direction depuis 1926

Angle des rues Rideau, Dalhousie et George

Achetez et Epargnez

Le journal quotidien spécialement dévoué aux intérêts de Hull et de la région.

LE DROIT

Le journal qui a le plus fort tirage dans Hull et la région.

HULL, MARDI 23 SEPTEMBRE 1930

NOS STATISTIQUES SCOLAIRES

Celles publiées vendredi dans le journal et qui se rapportent à l'inscription des enfants dans nos écoles primaires nous font voir qu'il y en a 108 de plus que l'an dernier. L'inscription l'an passé avait été de 5,612; cette année elle est de 5,720.

Ce chiffre de 108 ne signifie pas qu'il n'y a qu'un tel nombre de nouveaux élèves. En réalité il y en a beaucoup plus que cela. C'est qu'un certain nombre d'anciens élèves ne sont pas revenus. De ces derniers les uns, les moins nombreux certainement, ont terminé leur cours primaire, travaillent ou vont à l'école technique ou à d'autres institutions d'enseignement spécial ou supérieur; d'autres vont aux écoles d'Ottawa, aux collèges, etc., et la plupart sans doute ont abandonné la classe pour se mettre en quête de travail, pour commencer à "faire" leur vie.

D'ordinaire c'est à la fin des quatrième et cinquième années que les classes se vident pour ainsi dire, que les enfants abandonnent nos écoles pour aller ailleurs ou pour ne plus y aller du tout. Toutes sortes de raisons ou de circonstances expliquent cet état de choses qui tend pourtant à s'améliorer depuis quelques années. Plus volontiers aujourd'hui on pousse plus loin le cours; plus volontiers on revient plus longtemps à son école.

Il serait intéressant, et relativement facile, croyons-nous, de faire une statistique à peu près exacte du nombre des nouveaux élèves inscrits dans nos écoles chaque année, d'où l'on pourrait tirer, en comparant avec le chiffre des inscriptions de l'année précédente, le nombre de ceux qui ne sont pas revenus. Nous pourrions ainsi mieux connaître, mieux suivre le mouvement de notre population scolaire.

Il y aurait moyen de savoir aussi l'orientation qu'ont prise ceux qui sont partis, s'ils travaillent, restent inutilement chez leurs parents ou fréquentent d'autres écoles et des collèges, ou encore s'ils ont quitté la ville avec leurs parents, pour un autre endroit de domicile.

Les renseignements fournis par cette statistique ne seraient pas pour le simple plaisir de la chose, mais pourraient servir à l'occasion pour combattre le mal encore existant d'une fréquentation scolaire trop écourtée, par conséquent pour aider à accentuer la tendance bien réelle aussi d'un retour plus prolongé à l'école, dans les cas nombreux où il y a abandon de la classe bien avant la fin des études primaires complètes.

L'on s'élève parfois contre la statistique, contre ses lacunes et ses insuffisances; on l'accuse, on la calomnie. Mais elle n'en reste pas moins indispensable, dans tous les domaines. Elle est une base d'étude précieuse et sérieuse. Rien comme elle pour bien indiquer une situation. Il s'agit de bien s'en servir, de ne pas lui faire dire autre chose que ce qu'elle veut ou peut dire, de l'utiliser consciencieusement, sincèrement.

Pour la question qui nous occupe, celle de la fréquentation scolaire, elle nous dirait combien d'anciens élèves sont perdus chaque anné dans nos écoles et combien de nouveaux y entrent. Et l'on pourrait s'enquérir aussi bien que possible des causes d'abandon. Il s'agirait tout simplement de compléter de cette façon les statistiques scolaires que l'on tient à faire et à réunir au commencement de chaque année.

Fréquemment on s'est plaint, et l'on se plaint encore, du fait que trop d'enfants écourtent leur séjour à l'école primaire, que vers telle ou telle année du cours les classes se vident pour ainsi parler. Seulement, nous ne croyons pas que l'on se soit jamais rendu compte de la situation par des chiffres, chose qui aurait tout de même son importance.

Henri LESSARD.

DELEGATION CHEZ M. TASCHEREAU POUR LA QUESTION DE L'AUTOBUS

On veut voir si les autorités provinciales ne pourraient et ne devraient pas intervenir au sujet de la défense faite par le gouvernement ontarien à la Cie d'Autobus Gatineau de transporter des gens entre les deux villes.

Ste-Marie, qui parleront aussi au chef du gouvernement du projet deconstruction du pont Hull-Gatineau.

VENTE POUR TAXES

Le maire Lambert et les échevins ont siégé hier soir pour reviser une dernière fois la liste des propriétés à être vendues pour arrérages de taxes municipales. La vente s'ouvre demain, à 10 heures, à l'hôtel de ville. Cette étude a pris la plus grande partie de la séance.

Il a cependant aussi été question de la Cie d'Autobus Gatineau, avec laquelle le conseil était à la veille de passer un contrat pour le transport des gens entre Hull et Ottawa, quand est venue de Toronto la défense à la Compagnie de faire tel transport. On trouve que cette intervention paraît jusqu'à un certain point abusive, dans les relations indispensables entre deux provinces, et on se demande si elle est légalement justifiable. L'aviseur légal de la ville avait été prié par le conseil d'écrire au gouvernement ontarien à ce propos, mais on a appris que pour des raisons d'opportunité il ne l'avait pas encore fait, jugeant qu'il fallait plutôt s'adresser d'abord au gouvernement de Québec qui pourrait sans doute intervenir à son tour.

L'échevin Moncion a soulevé la question et sur sa proposition, secondée par l'échevin Laramée, il a été décidé d'envoyer une délégation auprès du premier ministre Taschereau, à Montréal, mardi prochain. Les délégués seront tle maire Lambert, l'échevin Boucher et l'aviseur légal

DEMISSION

M. Magloire Carrière, qui occupait depuis 25 ans le poste de vérificateur des finances municipales, a fait parvenir sa démission pour raison de santé. La démission a été acceptée sur proposition des échevins Larose et Pharand et M. Lucien Massé a été engagé à la place. Le maire Lambert a dit, au nom du conseil, que le départ de M. Carrière était regrettable et il a fait l'éloge de ce vieil employé de la ville.

La Cie d'Autobus Gatineau a soumis une demande pour faire du transport dans les limites de la ville de Hull. La requête sera considérée après que sera connu le résultat des démarches que l'on va entreprendre auprès du premier ministre de la province.

Des sympathies ont été votées, sur proposition de l'échevin Laramée secondée par tout le conseil, à Mme Poirier, dont le mari, M. Polycadpe Poirier, vieil employé de la ville, a été inhumé hier.

La liste de vente des propriétés pour arrérages de taxes municipales a été adoptée, après la dernière revision, sur motion des échevins Boucher et Larose.

Les échevins Gauthier et Wilson ont fait adopter une nouvelle résolution approuvant le projet de construction de chemin de fer de l'Abitibi Southern Railway, dont on parle déjà depuis quelques années.

— HULL — en page 8

NOUVEL ÉCHEVIN

M. François TREMBLAY, de Val-Tétreau, élu hier échevin du quartier un, par une majorité de 28 voix sur son adversaire.

M. F. TREMBLAY ÉLU ÉCHEVIN PAR 28 VOIX

IL L'EMPORTE SUR SON ADVERSAIRE, M. Z. GERVAIS, DANS L'ELECTION PARTIELLE TENUE HIER POUR REMPLIR LE SIEGE No 1 DU QUARTIER UN DEVENU VACANT PAR LA DEMISSION DE M. F.-X. TREPANIER.

M. François Tremblay, employé civil, de Val-Tétreau, a été hier choisi échevin du quartier un, siège No 1, devenu vacant le 14 août dernier par la démission de M. F.-X. Trépanier élu par acclamation aux élections générales municipales du 26 mai. Il avait pour adversaire M. Z. Gervais, qui fut quatre ans échevin, et laissa sa place au printemps à M. Trépanier. La mise en nomination des candidats avait eu lieu lundi, 15 septembre.

M. Tremblay a une majorité de 28 voix sur M. Gervais. Il y avait trois bureaux de votation d'ouverts dans le quartier, dont la liste des votants contient 611 noms. Là-dessus, plus de la moitié, exactement 318 ont voté. M. Tremblay a eu une majorité de 31 voix dans le bureau de Val-Tétreau, une majorité de une voix dans le bureau "L" du parc Columbia, et M. Gervais en a eu une de 4 voix dans le bureau "A" du parc Colombia. M. Tremblay a eu un total de 173 voix et M. Gervais en a reçu 145.

DETAILS DU SCRUTIN

Bureaux	Gervais.	Tremblay
Val-Tétreau . . .	65	96
"A" . . .	41	37
"L" . . .	39	40
	145	173

Majorité pour M. Tremblay: 28 voix.

REMERCIEMENTS

Le dernier rapport des trois bureaux de votation est arrivé à l'hôtel de ville à 7 heures, soit une heure après la fermeture du scrutin, qui commença le matin à 9 heures.

Le greffier H. Boulay proclama ensuite le résultat de la votation, puis M. Tremblay fut prié par ses amis, venus dans la grande salle, de leur adresser quelques paroles.

Il a remercié vivement ses organisateurs et électeurs pour la victoire qu'il venait de remporter, respectant entièrement la manière de voir de ceux qui n'avaient pas voté pour lui. Il compte sur l'appui de tous pour bien remplir sa charge et leur promet en retour tout son dévouement à la chose publique.

M. Philias Fortin a aussi été invité à parler et il a félicité M. Tremblay dont les qualités, dit-il, lui ont valu sa victoire. Il est convaincu que le nouvel élu, doué d'un esprit vif et qui est actif, fera un excellent échevin. Il demande à tous d'être modérés dans la victoire à l'égard des adversaires et espère qu'on s'en tiendra à l'avenir à l'entente conclue entre Val-Tétreau et le parc Columbia, à savoir aux élections municipales par acclamation dans le quartier.

L'échevin Larose, qui était présent, a également été prié d'adresser la parole. Il a offert ses félicitations à M. Tremblay, lui souhaitant la bienvenue dans les rangs du conseil et lui promettant éventuellement son concours.

Tous ont quitté en chantant en l'honneur de M. Tremblay "Il a gagné ses épaulettes."

MORT D'UNE MUSICIENNE

NASHVILLE, Tenn., 23. (P.A.) — Mme Emma Louise Ashford, auteur renommé de musique sacrée, est morte à sa résidence ici hier, à l'âge de 80 ans.

Elle a composé plus de 300 pièces musicales: hymnes sacrées, ruets et études pour orgues et piano, cantates.

A l'âge de 12 ans, elle jouait l'orgue à l'église épiscopale de Kesanee, Illinois. En 1867, elle épousa John Ashford, de Bath, Angleterre.

Le magasin Pharand termine dignement sa grande vente

La distribution des prix aux gagnants du concours se fait hier soir devant une foule qui déborde de l'établissement.— Treize prix sont donnés en plus des dix promis.—M. J. Pharand remercie le public.

78,840 REPONSE

La grande vente du 30e anniversaire du magasin J. Pharand, rue Champlain, s'est terminée officiellement hier soir par la distribution des prix aux heureux gagnants du concours qui a suscité tant d'activité chez la nombreuse clientèle de l'établissement. Pour cette circonstance une foule si grande avait envahi le magasin qu'elle en débordait pour ainsi dire. Tous attendaient avec anxiété le résultat, la proclamation de ceux qui avaient la bonne fortune d'avoir gagné un prix.

La proclamation des vainqueurs a été faite par M. Donat Vien, du bureau de comptables de M. Lucien Massé. Le nombre des réponses reçues a été de 78,840 et celui des réponses exactes données fut de 23. Le bon nombre était 4,092.

La distribution des prix se fit ensuite au milieu de l'enthousiasme de tous. Dix prix avaient été promis et annoncés, mais afin de ne pas décevoir les treize autres qui avaient bien compté les coupons et pour témoigner de sa satisfaction du succès remporté, M. J. Pharand a bien voulu ajouter treize autres prix à la première dizaine. Ce geste n'a pas manqué d'être très apprécié. Huit cent personnes avaient inscrit sur leurs coupons d'estimation un total s'éloignant de 1 à 10, en plus ou en moins, du véritable nombre.

On profita de la même circonstance pour remettre au club vainqueur de la Ligue des Salles de billards la superbe coupe offerte par M. J. Pharand. Ce club est le Frontenac. Les joueurs étaient au complet, en costume, et entourés de leurs admirateurs et des présidents des autres clubs.

REMERCIEMENTS

M. J. Pharand voulut bien adresser la parole à la foule remplissant son établissement et composée de gens venus de partout pour remercier tous ceux qui avaient contribué au succès de sa grande vente de 30e anniversaire, c'est-à-dire les clients. Le succès remporté, dit-il, est attribuable sans doute aux vraies aubaines offertes aux acheteurs, mais aussi aux annonces du magasin des marchandises dans le "Droit", journal de la région qu'il engage tout le monde à lire.

Avant de se disperser, la foule chanta à M. Pharand le chant "Il a gagné ses épaulettes" pour lui témoigner son estime et son appréciation.

M. Lucien MASSE, comptable licencié, qui vient d'être nommé par le conseil vérificateur des finances municipales.

FEU M. J. BIGRAS, DE LA PTE-GATINEAU

Nous apprenons avec regret la mort survenue hier soir de M. Joseph Bigras, citoyen bien connu de la Pte-Gatineau, où il était né et a toujuors vécu. Il était âgé de 65 ans et 10 mois. Outre son épouse, née Adèle Bélec, il laisse deux fils, Joseph et Lionel Bigras, à la Pte-Gatineau; deux filles, Mme Narcisse Marinier, à Hull, et Mlle Clara Bigras, à la Pte-Gatineau; un frère, M. Louis Bigras; quatre soeurs, Mesdames Rose Lagacé, Vitaline Bonneville, Odile Tremblay, à la Pte-Gatineau, et Emma Maisonneuve, à Ottawa.

Les funérailles auront lieu jeudi matin à 8 heures en l'église et au cimetière de la Pte-Gatineau.

Nos sincères sympathies à la famille.

AU CERCLE REBOUL

Le Cercle Reboul tenait de 8 h. à 10 h. vendredi dernier sa deuxième réunion de l'année. L'assemblée offre un bel aspect: seize camarades sont présents. Après la prière, le Camarade Tessier président, souhaite la bienvenue à M. Georges Bergeron, et manifeste le désir de le voir entrer sous peu dans les rangs du Cercle.

L'assemblée se poursuit selon l'ordre habituel. Le Sec. Archiviste nous fait la lecture du procès-verbal qui est adopté après modifications. Le Cmd Bédard nous communique la correspondance et se tient à la hauteur de la position en nous présentant une chronique très élaborée sur "Le Semeur", organe de l'A. C. J. C. L'enthousiasme qui règne dans l'assemblée indique que les membres sont disposés à travailler ardemment. La réunion est close par les remarques de l'Aumônier, la prière et le chant "O Canada".

Joseph Proulx,
Sec. ad hoc.

Police d'assurance de $875 par année

UN TURC AGE DE 156 ANS DEVRA PAYER CETTE SOMME POUR S'ASSURER.

NEW-YORK, 23. — Zaro Agha, un Turc âgé de 156 ans, venu en Amérique comme curiosité, a fait une demande de police d'assurance à Philadelphie et subi l'examen médical requis. Il lui faudra payer $875 par année pour une police de $1,000, mais il accepte ces conditions.

DÉMISSIONNAIRE

M. Magloire CARRIERE, qui vient, pour raison de santé d'abandonner le poste de vérificateur des finances municipales, qu'il occupait depuis un quart de siècle.

CITÉ DE HULL

SOUMISSIONS DEMANDEES

Des soumissions cachetées pour l'impression de la nouvelle codification de la charte de la Cité de Hull seront reçues par le soussigné, d'hui au 30 septembre 1930, jusqu'à quatre heures de l'après-midi.

Pour informations supplémentaires, prière de s'adresser au Bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville, Cité HULL.

Les dites soumissions devront être sous enveloppes scellées, portant l'indication "Soumissions pour Impression de la Charte de la Cité de Hull", et adressées au "Greffier de la Cité, Hôtel de Ville, HULL, P.Q.

Le conseil de la cité de Hull ne s'engage pas à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Donné à l'Hôtel de Ville de la Cité de Hull, ce vingt-troisième jour du mois de septembre 1930.

H. BOULAY,
Greffier de la Cité.

Délégués au congrès annuel de la C. T. C. C.

Tous les délégués des Syndicats Catholiques Nationaux au Congrès de la Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada et des Fédérations des Métiers du Bâtiment, de l'Imprimerie, sont priés de se réunir ce soir, à la Bourse du Travail, à 8 h. 15.

GAGNANTS DES CADEAUX

OFFERTS PAR LA MAISON

JOSAPHAT PHARAND

À L'OCCASION DE LA

GRANDE VENTE DE 30e ANNIVERSAIRE

Liste officielle des 23 heureux concurrents du concours de 30me Anniversaire de la Maison Josaphat Pharand, telle que soumise par M. Lucien Massé, C. P. A., vérificateur et comptable expert, 196, rue Principale, Hull.

4092—1er Prix: M. Maurice Lalonde, 277, Notre-Dame, Hull.
4092— 2e Prix: Mme Jos. Remillard, 191, Champlain, Hull.
4092— 3e Prix: Mlle Frid. Dumoulin, 140½, rue Wright, Hull.
4092— 4e Prix: Mme Arthur Waters, 19, rue Vaudreuil, Hull.
4092— 5e Prix: J.-P. Janelle, 134, rue Wright, Hull.
4092— 6e Prix: M. Georges Dupont, 10, rue Victoria, Hull.
4092— 7e Prix: M. H. Berthiaume, 39, rue Notre-Dame, Hull.
4092— 8e Prix: M. Roméo Germain, 43, rue Papineau, Hull.
4092— 9e Prix: M. F. Gauthier, 57, rue Jogues, Wrightville.
4092—10e Prix: Mlle Vanoza Poirier, 33, rue Iberville, Hull.
4092—11e Prix: J.-Eulice Duquette, 115, rue N.-Dame, Hull.
4092—12e Prix: Berthe Dupont, 10, rue Victoria, Hull.
4092—13e Prix: Jacques Duguay, 25, rue Burke, Hull.
4092—14e Prix: Mme M. Dagenais, 57, rue Victoria, Hull.
4092—15e Prix: Mlle Gisèle Nault, 96, rue Kent, Hull.
4092—16e Prix: M. Omer Courville, 11, St-Etienne, Hull.
4092—17e Prix: M. Joseph Bédard, 137, rue Wright, Hull.
4092—18e Prix: Mlle Paula Gélineau, 140, rue Wright, Hull.
4092—19e Prix: Mme J.-Bte Lavigne, 43, rue St-Etienne, Hull.
4092—20e Prix: Mlle Alice Regimbald, 204, N.-Dame, Hull.
4092—21e Prix: Mlle Y. Latrémouille, 130, Notre-Dame, Hull.
4092—22e Prix: M. Rosaire Gaudreau, 85, rue Victoria, Hull.
4092—23e Prix: B. Dupont, 10, rue Victoria, Hull.

Copie de la lettre du bureau de M. Lucien Massé, C. P. A., comptable et vérificateur expert.

Lucien Massé, C. P. A., Téléphone:
Comptable - Vérificateur. Sher. 3963
196, rue Principale, Hull.

Hull, P. Q., 22 septembre 1930.

M. Josaphat Pharand,

Le résultat du Concours de votre Vente de 30ème Anniversaire a été partiellement connu le 15 septembre, lorsque MM. Edmond Lemieux, gérant du journal Le Droit· Jos. Jolicoeur, gérant du "Progrès", de Hull; Henri Tassé, du "Droit"; Donat Vien et moi-même avons compté les étiquettes portant le nom des fabricants des poêles "FINDLAY", collées sur les vitres et contenues dans les vitrines de votre magasin. Nous avons trouvé 4,092 étiquettes.

Depuis cette date, j'ai examiné 78,840 réponses à ce Concours. Vingt-trois ont obtenu le nombre exact, tandis que huit cents arrivent, avec entre 1 à 10 de moins ou de plus. Je joins à ma lettre la liste des heureux gagnants avec la réponse et l'adresse de chacun.

Il ne vous reste donc qu'à donner les prix aux heureux gagnants et ce Concours de votre Vente de 30ème Anniversaire sera terminé.

Votre tout dévoué,

LUCIEN MASSE, C. P. A.,
Comptable - Vérificateur.

Considérant le nombre des personnesqui ont obtenu la réponse exacte et du succès extraordinaire obtenu durant Notre Grande Vente de 30eme Anniversaire, nous avons décidé de donner 23 prix au lieu de 10 prix comme nous l'avions promis.

GAGNANTS DE NOTRE CONCOURS DE FACTURES

1er Prix—Madame M. PROULX, 11, rue Wright, Hull.
2e Prix—M. OSCAR GAGNON, 25, rue Châteauguay, Hull.
3e Prix—Madame LAJOIE, Chemin d'Aylmer.
4e Prix—Mme Aldéric BISSONNETTE, 5, rue Char7levoix, Hull.
5e Prix—Revérende SOEUR ANGELE, Hôpital du S.-Coeur, Hull.
6e Prix—Mme LUDGER LEMIEUX, 211, rue Laval, Hull.
7e Prix—M. JOS. CHENIER, 200, ave Champlain, Hull.
8e Prix—M. D. GRANGER, 316, ave Champlain, Hull.
9e Prix—Mme E. TAILLEFER, 26, rue Jogues, Wrightville.
10e Prix—M. Ed. MASSE, 135, ave Champlain, Hull.

Soirée Récréative

Au profit de l'église St-Joseph

Wrightville --- Mercredi Soir, à 8 h.

A LA SALLE PAROISSIALE

Le Professeur LAMM, célèbre magicien

Promet de vous faire passer une agréable soirée.

ENTREE - - 25c.

LUMIERE POUVOIR TRACTION

Spécial:

LAMPES MAZDA

25, 40, 60, 100, 200 watts.

6 lampes vendues au prix de 5, une se trouvant donnée GRATUITEMENT.

THE GATINEAU ELECTRIC CO.

117, rue Principale, Hull. Tél: Sher. 1660.

ORATEURS AU STANDISH HALL

Deux invités ministériels et leur hôte, au mémorable ralliement des têtes dirigeantes du parti MacDonald-Cartier-Bennett, hier soir, au Standish Hall: l'honorable Arthur Sauvé, ministre des Postes; l'honorable Alfred Duranleau, ministre de la Marine, et M. Aimé Guertin, député de Hull à la Législature de Québec et "whip" de l'Opposition provinciale.

CONCERTS PLUS NOMBREUX DU CPR AU RADIO

DEUX GRANDES IRRADIATIONS TRANSCONTINENTALES EN PLUS DU CONCERT DU VENDREDI.

MONTREAL, 22. — Le programme d'hiver des émissions radiophoniques que le Pacifique Canadien vient de rendre public, comporte une augmentation appréciable dans le nombre des concerts que cette compagnie irradiera au cours de la prochaine saison. Deux émissions radiophoniques transcontinentales additionnelles seront données, en plus du concert régulier du vendredi soir. L'une aura lieu tous les lundis soirs, de 9 à 9 h. 30, heure solaire de l'Est, et sera intitulée "Melody Mike's Music Shop"; durant cette demi-heure, seront présentées d'anciennes chansons et les plus récentes nouveautés vocales. Une autre intitulée "The Musical Cruisaders", sera donnée le dimanche après-midi, de 4 h. 15 à 4 h. 45 et présentera un groupe de musiciens faisant une croisière autour du monde à bord de l'"Empress of Australia". Ces émissions transcontinentales se donneront dans le nouveau studio radiophonique de l'hôtel "Royal York" de Toronto.

"Melody Mike" est un type irlandais qui possède un magasin de musique à un point divisionnaire vis-à-vis la gare du chemin de fer et cette boutique devient la scène de toutes sortes d'aventures musicales et autres dans lesquelles les anciennes et nouvelles chansons jouent un certain rôle de "Melody Mike" et celui de son voisin, Stotty MacGregor, sera rempli par Jack MacLaren, membre lui aussi de la troupe Dumbell. La troupe comprend encore Ruth Robinson, qui concourut ex-aequo pour la médaille d'or du concours des voix de contralto à l'Exposition Nationale et William Black, populaire baryton de Toronto. Les frères Harvey, Al et Bob sont ausis de la troupe. Ernest Dainty sera au piano.

Les concerts des "Musical Cruisaders" ont été rédigés et préparés par Stanley Maxted, ténor canadien de talent et seront interprétés par les membres de la troupe d'opérette d'Alfred Heather, y compris John Detweiler Harvey Donay, George Patton, Béatrice Morson, Jean Haig et Mary Frances James.

Les concerts du vendredi soir seront partagés en deux demi-heures, la première comprenant des interprétations vocales et symphoniques, et la seconde, de la musique de danse par l'orchestre du "Royal York", sous la direction de Fred Culley. La partie vocale du programme sera dirigée par Alfred Heather et la musique symphonique interprétée par l'orchestre de Rex Battle. Vendredi soir, le 21 novembre, le célèbre ensemble des "English Singers" donnera son premier concert radiophonique sur le continent nord-américain durant l'Heure Musicale du Pacifique Canadien. En plus de ces émissions transcontinentales, les heures ordinaires de musique au poste de C.P. R.X., de Toronto, seront continuées par l'orchestre de danse de Fred Culley, l'orchestre de concert de Rex Battle et par le Dr Harvey Robb, sur les grandes orgues Casavant de l'hôtel "Royal York."

Par suite d'une entente conclue avec la National Broadcasting Co. les programmes du dimanche après-midi des "Musical Cruisaders" seront transmis directement de Toronto à la chaine de postes américains des Etats de l'Est et du Centre, raccordés avec le poste WJZ et couvrant New-York, Rochester, Détroit, Chicago, Cincinnati, St-Louis, Kansas City, Lincoln, Pittsburg, Baltimore, Boston et Springfield.

ROCKLAND

17 septembre 1930.

Mariage:—

Mardi, le 9 septembre, à l'église Ste-Trinité de Rockland, M. l'abbé P. S. Hudon bénissait le mariage de Mlle Alice Déguire, fille de M et Mme Nelson Déguire à M. René Mathurin, fils de M. et Mme Edouard Mathurin. La mariée au bras de son père, portait une robe de crêpe français blanc et un long voile retenu par des fleurs d'oranges. Son bouquet se composait de roses et de muguets. M. Mathurin était le témoin de son fils.

Pendant la messe un programme musical fut exécuté par Mlle Lafleur.

Après la cérémonie, le dîner fut servi à la demeure de M. et Mme Déguir et le soir, on se rendit chez M. et Mme E. Mathurin où fut servi le souper.

Le lendemain les nouveaux epoux partirent pour un voyage à Ste-Marguerite du Lac Masson, St-Jérôme, Montebello où eut lieu réception et à Thurso. A leur retour ils résideront à Rockland.

Pour voyager Mme Mathurin portait un costume marin et un renard brun, cadeau du marié. L'heureux couple reçut de nombreux et riches cadeaux. Nos meilleurs souhaits les accompagnent.

Naissance:—

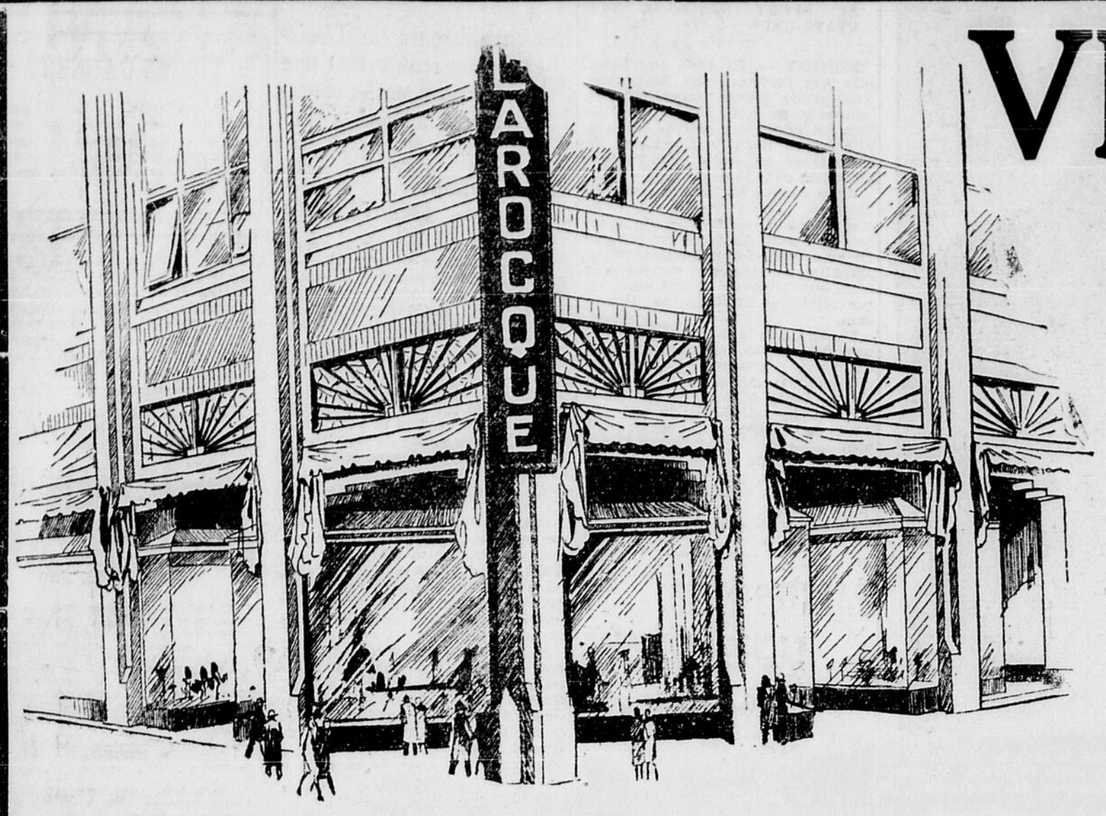
M. et Mme Azarie Bazinet font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 13 et baptisé le même jour, sous les noms de Joseph Gérard, Marcel. Parrain et marraine M. et Mme Joseph Villeneuve, oncle et tante de l'enfant.

Maladie:—

C'est avec regret que nous apprenons que Mme Patrick Masson est dangereusement malade. Nous lui souhaitons prompt et entier rétablissement.

Décès:—

Samedi, le 13 septembre eurent lieu les funérailles de Mme Joseph Tessier. A la famille en deuil nous offrons nos plus vives sympathies.



Angle des Rues Rideau, Dalhousie et Georges

VENTE DE 27ième ANNIVERSAIRE

ACHETEZ ET ÉPARGNEZ

COMPLETS 1 et 2 PANTALONS

POUR HOMMES

Notre Vente Anniversaire est une Vente d'épargnes pour vous. Voici un groupe spécial de chics complets de tweed, bien confectionnés et en fascinants modèles, à un véritable prix économique. Grandeurs 33 à 40. Valant jusqu'à $22.50. Prix de Vente Anniversaire, mercredi **$14.50**

CHICS

Complets d'Automne

Avec 2 Pantalons pour Hommes

Attrayants Complets de Serge bleu marine, garantie de couleur inaltérable, de worsted populaire dans les nouvelles dispositions rayées; Tweed tout laine dans les nouvelles nuances de gris, brun et fawn. Tous à un prix économique. Soigneusement confectionnés, en modèles à devant simple ou croisé, styles sobres pour hommes corpulents, dans un assortiment en vogue pour l'automne. Valeurs de $35.00. Nouvel assortiment à notre Prix de Vente Anniversaire, de.... **$22.50**

PALETOTS

pour Hommes et Jeunes Gens

Soyez chics à peu de frais. Voici des paletots cotés à un très bas prix. De tweed élégant en style Guard ou Easy Slip-on. Bien doublés et dans un bel assortiment de dispositions pour l'automne. Valant jusqu'à $18.00. Grandeurs 33 à 40. Prix de Vente Anniversaire **$10**

Achetez d'après notre Système de Crédit

Complets 2 Bouffantes

pour Garçons

Les garçons aimeront ces chics Complets. De tweed durable en fascinantes teintes de gris, brun et fawn. Chaque complets à deux bouffantes, sont bien doublées et confectionnées pour bien paraître. Grandeurs 24 à 30. Valeur de $7.50. Prix de Vente Anniversaire,. **$5.90**

Complets de 4 morceaux pour Garçons

Chics complets de cheviote bleu marine et fascinants Complets de tweed dans ce splendide assortiment. Des complets très durables et d'une belle apparence. Un pantalon long, une culotte, un habit et une veste, voilà ce dont se compose ces complets bien confectionnés. Grandeurs 24 à 36 dans le groupe. Valant $11.50. Notre Prix de Vente Anniversaire, **$7.50**

Paletots de Tweed

pour Garçons

Petits paletots durables, de tweed de laine ,dans les teintes de gris, brun et lovat, chaudement doublés en tweed, et dans les grandeurs de 22 à 28. Valant jusqu'à $3.95. Prix de Vente Anniversaire mercredi, tant qu'il y en aura, **$2.98**

Chapeaux

de Feutre pour Hommes

Une quantité limitée de ces splendides chapeaux en vente mercredi. Dans les teintes de gris, brun. Fascinantes conceptions valant jusqu'à $3.95. Prix de Vente Anniversaire, mercredi, tant qu'il y en aura **$1**

Casquetes pour Hommes

Valeurs dans ce groupe jusqu'à $1.45. Chics Casquettes d'automne en fascinantes dispositions et dans une grande variété à notre Prix de Vente Anniversaire de **25c**

Chandails

pour Hommes

Une Vente Anniversaire d'une grande importance. Pullovers de fantaisie avec encolures pointues Gilets-tricot à gros tricot et Gilets-tricot de fantaisie. Plusieurs dispositions et teintes en toutes les grandeurs. Valant jusqu'à $3.95. Prix de Vente Anniversaire, Mercredi **$1.49**

Robes de Bain

d'Edredon pour Hommes

Chaudes et confortables pour les soirées fraîches d'automne. Vous effectuerez d'appréciables épargnes à notre prix de mercredi. Nouvelles dispositions en couleurs en vogue. Toutes les grandeurs pour hommes. Valant $4.95. Prix de Vente Anniversaire, mercredi, **$3.89**

Chemises de Nuit et Pyjamas

de Flanellette pour Hommes

Une extraordinaire aubaine pour mercredi. Costumes de nuit épais et chauds qui se vendent régulièrement $2.50 et plus. Attrayantes dispositions rayées et de qualité très épaisse. Prix de Vente Anniversaire, chacune **$1**

Mitaines de Travail

de Peau de Cheval pour Hommes

Véritables mitaines de peau de cheval, très durables, aussi gants de même confection, poignets courts ou longs. Valant $1. Procurez-vous-en une ou deux paires, mercredi, à. **79c**

Bretelles pour Hommes

Une aubaine de la Vente Anniversaire de Bretelles Police pour le dur usage ou bretelles pour la toilette. Procurez-les-vous à moitié prix, mercredi. Valant jusqu'à 50c. Prix de Vente, mercredi, la paire **25c**

Cravates pour Hommes

Cravates de soie nouvelles pour l'automne, en ravissantes dispositions de couleurs du genre plus sobre. Valant jusqu'à 95c. Prix de Vente Anniversaire, mercredi... **25c**

Sous-Vêtements à Envers Duveteux

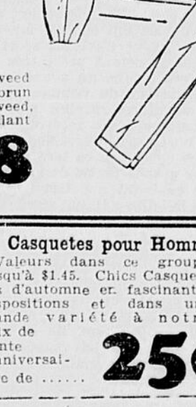
pour Hommes

Combinaisons pour Hommes. Régulier $1.50. Pour. **$1.19**

Camisoles et Caleçons pour Hommes. Régulier 75c. Pour, le vêtement. **59c**

Combinaisons pour Garçons. Régulier 95c. Pour. **89c**

(Quantité limitée en vente. Venez de bonne heure.)



Voyez Page 7 pour d'Autres Aubaines d'Anniversaire.

Comment Vous Procurer des

COUPONS A CADEAUX

Tous les acheteurs ont droit de recevoir des Coupons à Cadeaux comme suit:

Un (1) Coupon pour chaque achat de dix sous.

Savoir:

Achat de 50c, 5 coupons

Achat de $1.00, 10 Coupons

Achat de $5.00, 50 Coupons

Achat de $10.00, 100 Coupons et la même proportion pour tous les achats.

Les COUPONS peuvent être accumulés ou groupés en tout nombre désiré et sont bons pour être échangés à notre DEPARTEMENT DE PRIMES, à partir de demain et jusqu'au 4 novembre inclusivement. La Marchandise pour Cadeaux est en étalage à notre DEPARTEMENT DE PRIMES et tous les articles sont cotés du nombre de Coupons requis pour se les procurer.

PRESENTEZ VOS FACTURES D'ACHAT AU COMPTOIR DES PRIMES ET PROCUREZ-VOUS VOS COUPONS.

Larocque Enregistré.

LISTE DE PRIMES

Lampes de Boudoir, Lampes de Piano, Lampes de radio, Lampes de table, Lampes ombrageantes, Articles de Toilette, Mallettes, Sacs de Voyage, Parapluies, Services à Thé, Services à café, Argenterie, Bonbonnières, Saladiers, Horloges de cuisine, Horloges de buffets, Tasses et Soucoupes, Services Gaufriers, Services à Vin, Cendriers, Services de Pipes, Cadres à images, Boites à Cigarettes, Cannes, Echarpes pour Dames, Douillettes, Nécessaires de Bridge, Vases, Jardinières, Chandeliers, Beurriers, Services de Huiliers, Plateaux à Gateau, Cendriers sur Pied, Timbres à Dîner, Assiettes de Cuivre, Brosses militaires, Services à manucure, Couvre-lits de Rayon, etc., etc.

INDEX DU MAGASIN

Au Sous-sol: Chaussures, Garnitures de Maison, Draperies, Literie, Articles d'Usage, Articles de Voyage.

Au Rez-de-chaussée: Chapeaux pour Dames, Articles de Maison, Vêtements pour Enfants, Soieries et Lainages, Menus Articles, Articles de Toilette, Papeterie, Accessoires, Lingerie, Articles pour Hommes, Articles pour Garçons, Vêtements tout faits pour Hommes, Vêtements tout faits pour Garçons.

Au Deuxième Etage: Robes, Corsets pour Dames.

Au Troisième Etage: Manteaux de Fourrure, Manteaux de Drap.

Il y a quatre Ans Vineberg, Goodman & Co. Achetèrent le Commerce de Larocque, Enregistré

Durant ce temps nous avons fait l'impossible pour maintenir les meilleures traditions d'un commerce équitable, en suivant les principes qui ont érigé en ces 27 dernières années pour Vineberg Goodman & Co un commerce d'une grande importance dans les Provinces Maritimes.

En ces quatre dernières années, le magasin a subi un vaste agrandissement et beaucoup d'améliorations. Les ressources financières et l'expérience accrue dans la direction progressive d'un magasin à rayons sont pleinement incorporées dans le Magasin à Rayons Larocque Enregistré.

Cette compagnie solidement fondée peut vous assurer le meilleur service possible et les plus grandes aubaines.

En comptant nos autres magasins à New-Glasgow, N. E., Truro, N. E., et à Ottawa, nous célébrons la 27me année de nos affaires progressives.

Nous sommes prêts pour célébrer cet Anniversaire d'une façon transcendante, avec un plus grand magasin, plus de marchandises et de plus alléchantes aubaines que jamais antérieurement.

Et de plus, nous offrons un MODE DE PRIMES opportun qui assure une prime avec tous les achats.

Vente Anniversaire de

MANTEAUX

Manteaux Garnis de Fourrure

POUR DAMES

Epargnez beaucoup d'argent sur votre nouveau Manteau d'Automne. Manteaux de broadcloth et de chinchilla, richement garnis d'Opossum brun ou noir ou de Seal. Un assortiment spécial d'Anniversaire, en nouvelles couleurs et conceptions. Valeurs jusqu'à $18.50. A l'étonnant bas prix de **$12.95**

Manteaux d'Automne

de Drap et Tissu à Poil Fourrure pour Dames

Surprenante aubaine. Manteaux sportifs de Camelfurtex, un tissu à poil chaud et léger. Manteaux de Tweed, Chinchilla, Broadcloth richement garnis de chics fourrures telles Jeanet, Beaverine Buck et Coney Chinchilla. Manteaux valant jusqu'à $35. Prix de Vente Anniversaire **$19.50**

Manteaux de Fourrure

Seal Français en Modèles Sportifs pour Dames

Chics et riches Manteaux de Fourrure, à un prix incroyable. Faits de Seal français d'une splendide qualité, de peaux bien assorties, et luxueusement doublés de soie. Vous serez enchantées des ravissants styles sportifs et étonnées de notre Prix de Vente Anniversaire, de **$79**

Au Troisième Etage

240 Fascinantes Robes

Il faut voir ces Robes pour en apprécier la véritable valeur. Confectionnées de Crêpe plat et Canton français épais, dans les longueurs en vogue et comportant les plus chics détails. Dans les teintes de noir, brun, vert, vin et les nouvelles nuances de bleu. Grandeurs 14 à 44. Valeurs jusqu'à 110. Vous en voudrez plusieurs à ce remarquable Prix de Vente Anniversaire **$4.89**

ROBES DE HAUT TON

de Crêpe Canton Pesant

Les dames et les jeunes filles qui désirent des Robes d'une meilleure qualité au prix des robes ordinaires s'intéresseront vivement à cet assortiment. Tous les nouveaux détails de la mode, toutes les teintes et conceptions authentiques se trouveront ici. Vous ne manquerez pas d'apprécier cette remarquable aubaine. Prix de Vente Anniversaire **$9.75**

AUBAINES EN CHAUSSURES

DURANT LA VENTE ANNIVERSAIRE

SOULIERS

pour Hommes

Un assortiment spécial de souliers se vendant régulièrement jusqu'à $4. Souliers noirs et tan, très durables. Pointures 6 à 11, mais pas en chaque série. Soyez ici de bonne heure, mercredi, pour jouir du meilleur choix. Tant qu'il y en aura, la paire. **$1**

Bottines

pour Garçons

Un Spécial de Vente Anniversaire pour garçons, chics Bottines de veau noir avec semelles de cuir solide et talons de caoutchouc. Confortables et durables. Pointures 1 à 5. Valant $2.95. Prix de Vente Anniversaire, mercredi, ... **$1.99**

Chics Souliers

pour Dames

Un fascinant assortiment de souliers d'automne comportant toutes les nouvelles caractéristiques, garnitures combinaisons, nouvelles boucles, nouvelles découpures, bouts de pieds étroits et moyens, talons recouverts. Modèles d'automne qui vous enchanteront. Prix de Vente Anniversaire.... **$4.89**

Oxfords de Veau Noir

pour Hommes

Nouvel assortiment d'automne pour hommes. Confort et durabilité combinés pour donner toute satisfaction. Semelles de cuir solide et semelles d'intérieur, formes moyenes ou larges. Une valeur de $5.00. Prix de Notre Vente Anniversaire. . . . **$3.89**

SOULIERS

de Cuir Verni pour Fillettes

Souliers de cuir verni, modèle une lanière, très chics pour l'école ou le jeu. Fascinants styles en forme moyenne. Valant $1.75. Au prix spécial pour notre Vente Anniversaire, la paire..... **$1.39**

Spécial!

Souliers pour Dames

Un assortiment spécial pour les acheteuses matinales. Ce sont des souliers de cuir verni, satin et chevreau, se vendant régulièrement jusqu'à $6. Il faudra faire son choix de bonne heure, car la quantité est limitée. Tant qu'il y en aura, la paire. **$1**

LAROCQUE

ENREGISTRE

SURPASSE EN VALEURS

Appartenant à Vineberg Goodman & Co. et sous leur direction depuis 1926.

Angle des rues Rideau, Dalhousie et Georges

Vive protestation de l'élément sportif hullois

UNE SURPRISE AU DAVIDSON — DÉCLIN DES PARIS — WILSON COGNE

L'engagement de trois arbitres étrangers crée une pénible situation

Un amateur de Hull proteste énergiquement contre la manière d'agir des directeurs de la ligue des Billardistes.

LES ANCIENS JUGES FORT POPULAIRES

Nous reçevons d'un sportif de Hull l'intéressante lettre suivante au sujet de certains incidents qui se sont produits dans la ligue des salles de billard:—

M. le Rédacteur Sportif
Le "Droit", Ottawa

Monsieur,

Auriez-vous l'obligeance de m'accorder l'espace nécessaire pour revendiquer nos droits et un peu de délicatesse envers l'assistance nombreuse, malheureusement, qui fut témoin du spectacle peu sportif de la part des directeurs de la ligue de Billard, de Hull.

J'en viens a fait.

TROIS ARBITRES ANGLAIS, au parc Flora, dimanche après-midi pour arbitrer la partie décisive entre le Frontenac et le Lauzon.

Pour quelqu'un qui a un peu de bon sens et un peu de sang canadien dans les veines que devons-nous en conclure?

Il était criglant de se faire crier à tue-tête "In line with the flag." "In line." "Keep off".

Il me semble, M. le Rédacteur, qu'il y a assez de bons Canadiens dans Hull, même à Ottawa, pourvu que ce soit un canadien, pour donner satisfaction aux directeurs d'une ligue et aux clubs en présence qui étaient tous de bons Canadiens comme vous et moi, et surtout pour le public de Hull qui donne son encouragement et son appui financier à cette ligue.

SERVICES GRATIS

Au début de l'année, lorsque fut fondée cette ligue, pour le plaisir de voir les nôtres se donner un peu de plaisir, les directeurs ont eu recours à des arbitres canadiens qui ont fourni leur concours GRATIS, pour assurer le succès que la ligue a remporté. Et grâce au bon jugement et aux décisions précises de ces bons Canadiens, le succès ne put être plus grand.

Vient le détail, les mêmes arbitres, qui au cours de la saison régulière, ont donné tant de satisfaction, sont réengagés, à un prix très modique. L'arbitre, qui était en chef, dut s'absenter un dimanche pour des raisons que vous avez déjà soulignées dans cette page; un autre lui fut substitué. Qu'est-il advenu? un vrai fiasco, un protêt.

UN CHANGEMENT

A une assemblée régulière, au cours de la semaine dernière, il fut décidé que M. A. Beauparlant reprendrait son poste, mais SEUL: les deux autres, Fauvelle et Caron, qui l'ont secondé durant toute la saison régulière et dans les premières parties de détails, ne devaient pas être sur la liste des arbitres. Erreurs! M. Beauparlant ne voulut pas qu'ils fussent remplacés pour la bonne raison qu'il connaissait tout le bon vouloir, et les connaissances de ces Messieurs, et il connait son affaire; il refusa carrément. Chose que tout le monde devra apprécier.

Ce dimanche-ci, avec ces Messieurs les Anglais, qui était arbitres, et à coup d'argent, est-ce que tout s'est passé admirablement bien?

Les directeurs doivent être fier de leur aventure, le public et les joueurs tous de bons Canadiens!... et bien comment trouvez-vous cela? Je laisse à eux et à vous, M. le Rédacteur de juger; moi, mon opinion est faite, et je regrette amèrement d'avoir été témoin d'un spectacle si dégradant.

Quand on pense que dans Ottawa, une ligue en majorité anglaise n'ayant qu'un club ou deux canadiens, leur donne pour chaque partie un arbitre Canadien.

J'espère que l'an prochain, ces choses-là ne se répéteront pas, pour le bien du public en général.

Je n'ai aucune ligne de conduite à tracer aux directeurs de la ligue de Billard de Hull, mais ils devraient avoir égard au public un peu plus que cette année.

Nous remerciant, M. le Rédacteur, du large espace accordé, je demeure un fidèle de votre page.

B. L.-P.

Hull, 22 septembre, 1930.

DEUX JOUTES DES GRANDS CIRCUITS

LA NATIONALE FOURNIT LES SEULS ENGAGEMENTS MAJEURS DE LUNDI. — UN AUTRE COUP DE WILSON.

Il n'y eut que deux parties dans les ligues majeures lundi après-midi et les deux furent jouées sous l'égide de la ligue Nationale.

A Pihladelphie, les Cardinaux triomphèrent, au pointage de 15 à 7, après avoir cogné dix-neuf coups de diverses espèces: Mancuso en fit quatre, cependant que Bottomley et Watkins en agrafaient chacun trois.

Les Cubs se sont maintenus dans la course grâce à leur victoire de 6 à 2 à Boston. Guy Bush lança une bonne partie pour les vainqueurs. Hack Wilson hissa son 53e circuit de la saison avec un homme en route dans la période initiale.

LES RESULTATS

A Philadelphie:

St-Louis	044 230 200	15	19 0
Philadelphie	110 000 320	7	14 2

Johnson, Bell et Mancuso, Willoughby, Collard, Hansen, Phillips et Davis, McCurdy.

A Boston:—

Chicago	200 120 001	6	12 0
Boston	000 020 000	2	6 3

Bush et Hartnett; Seibold, Cunningham, Brandt et Spohrer.

Seules parties à l'affiche.

LIGUE AMERICAINE

Pas de partie à l'affiche.

QUESTIONNAIRE

M. le rédacteur du sport — Ayez donc l'obligeance de me donner les renseignements suivants.—R.M., Ottawa.

1.—Est-ce que les clubs de baseball du district peuvent permettre l'usage de la balle mouillée?

Rép.—Vous voulez sans doute parler de la balle à salive. Cette balle est illégale dans les ligues organisées dont les réglements sont adoptées par la plupart de nos ligues amateurs.

• • •

2.—Est-ce que Léo Lomski est d'origine européenne? Quel âge a-t-il?

Rép.—Lomski naquit à Davenport, Oklahoma. Il aura 27 ans le 27 octobre.

• • •

3.—Où a été enterré Broadway Limited, coursier qui mourut durant une course à Chicago?

Rép.—Je pense qu'on l'a enterré à l'intérieur de la clôture au dernier tournant de la piste de Lincoln.

• • •

4.—Qui détient le championnat de boxe demi-lourd de Suède? Son âge?

Rép.—Nisse Ramm. Il est âgé de 23 ans.

• • •

5.—Pourquoi les experts ont-ils donné une si grande réputation à Phil Scott?

Rép.—Pour attirer les foules aux matchs qu'il a livré. Je ne parlerais pas de ces gens-là comme des experts.

ALLENTOWN CHAMPION

ALLENTOWN. — Allentown, géré par Joe Bush, a décroché le championnat de la ligue de l'Est par suite de sa quatrième victoire dans leur série de sept parties. Le pointage fut lundi de 14 à 7.

SANTA VAINQUEUR

FALL RIVER. — Jose Santa, pugiliste portugais de 265 livres, a knockouté Pedro Lopez, Indien de 220 livres au premier assaut de leur combat de dix rondes livré ici lundi soir.

LE CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.
Philadelphie	99	49	.669
Washington	91	58	.611
New-York	84	65	.564
Cleveland	79	72	.523
Détroit	74	75	.497
St-Louis	61	88	.409
Chicago	59	91	.393
Boston	50	99	.336

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.
St-Louis	88	61	.591
Chicago	86	65	.570
Brooklyn	84	65	.564
New-York	84	67	.556
Pittsburg	78	69	.531
Boston	69	83	.454
Cincinnati	57	90	.388
Philadelphie	57	99	.365

BIENFAITS

Aucune autre sucrerie ne dure autant, coûte si peu et est aussi bienfaisante.

WRIGLEY'S

Mastiquée après chaque repas est un facteur de santé.

Elle nettoie les dents et la gorge, parfume l'haleine et renforcit les gencives.

Un plaisir qui est un agent de santé.

BONNE et BONNE POUR VOUS

CK 52

APRÈS CHAQUE REPAS

Les courses au Woodbine

STAR CREST SURPREND UN BON GROUPE DE COURSIERS CANADIENS —JOURNEE DIFFICILE POUR LE TALENT.

TORONTO:—Voici les résultats des courses de lundi au champ de l'Ontario Jockey Club:

Première Course

1—Justicalry, Wells, $6.10, 3.60, 3.20; 2—Anchor Light, Duggan, $13.80, 8.80; 3—Donna Ban, Yerrat, $4.55. Temps, 1.14 2-5 pour six furlongs.

Deuxième Course

1—Bally Weaver, McCann, $9.55, 4.80, 3.20; 2—Tony the Clown, Ball, $4.15, 3.05; 3—Jingle, Harbourne, $3.60. Temps, 3.59 1-5 pour deux milles.

Troisième Course

1—Soil Gills, Mooney, $8.00, 4.55, 4.40; 2—Ravine, Seabo, $6.70, 5.35; 3—Live One, Snider, $11.95. Temps, 1.14 1-5 pour six furlongs.

Quatrième Course

1—Milestone, Cannon, $14.90, 8.60, 6.45; 2—Willingdon, Horn, $23.60, 9.35; 3—Yorkie Prince, Longdon, $5.00. Temps, 1.50 1-5 pour un mille 1-16.

Cinquième Course

1—Star Crest, Wells, $16.90, 7.15, 4.25; 2—Troutlet, Robertson, $4.40, 3.70; 3—Mr Gaiety, Wilson, $5.40. Temps, 1.46 2-5 pour un mille et 70 verges.

Sixième Course

1—Royal Doulton, Almers, $12.05, 6.30, 4.10; 2—Single Stick, Slate, $6.20, 4.50; 3—Select, Wall, $6.60. Temps, 1.55 1-5 pour un mille et un furlong.

Septième Course

1—Judge Bartlett, Almers, $18.30, 5.40, 3.45; 2—Paula L., Wells, $3.65, 2.95; 3—Silvery, Madeley, $5.10. Temps, 1.47 2-5 pour un mille 1-16.

COULSON IRAIT AU CLUB CANADIEN

LE BRILLANT JOUEUR IRLANDAIS QUITTERAIT LA CAPITALE DANS UN AVENIR RAPPROCHE.

La capitale perdra peut-être un autre bon joueur de hockey amateur dans un avenir très rapproché.

On nous a en effet laissé entendre aujourd'hui que D'Arcy Coulson, sensationnel joueur de défense du Shamrock, s'enrôlera sous la bannière d'un club de Montréal pas plus tard que cette semaine. Ce n'est pas encore déterminé qu'il transportera ses pénates à l'étranger, mais des magnats de la métropole feront un effort sérieux pour obtenir sa signature à un contrat.

Le club Canadien est sur les talons de Coulson depuis le printemps: les Habitants ne sont pas prêts à caser D'Arcy dans la ligue Nationale: ils voudraient cependant l'engager pour leurs représentants dans la ligue de la Cité de Montréal.

Le Canadien amateur a fait du splendide travail l'hiver dernier et, avec un gars du calibre de Coulson sur la défense, il pourrait fort bien enlever le titre amateur du Canada.

VENNE PARTI

Emmett Venne, depuis longtemps une vedette dans les cercles du hockey d'Ottawa, est parti lundi soir pour Détroit où Jack Adams le mettra à l'essai.

Venne est un des meilleurs gardiens de buts dans la région. Il l'a prouvé à plusieurs reprises dans le passé.

NOUVEAU PROJET POUR LE SPORT

UN GRAND MOUVEMENT SE DESSINE. — PETITIONS DE L'ELEMEIT SPORTIF DE LA CAPITALE EN FAVEUR D'UN TERRAIN DE GOLF.

Un grand mouvement a été lancé en ville en faveur de l'établissement d'un terrain de golf municipal, vaste projet qui ne coûterait pas moins de $150,000.

Les amateurs signent en masse les pétitions que l'on fait circuler par toute la ville ou qui ont été laissées dans les magasins d'articles sportifs.

Ces pétitions seront présentées au conseil de ville dans un avenir rapproché et, en vue du nombre imposant de signatures qu'elles portent, il est entendu qu'elles recevront des autorités un accueil favorable.

Le maire opine que ce terrain, appuyé d'une grande partie de la population, ne coûterait que très peu au trésor de la ville. Il ne serait pas équitable cependant de taxer le contribuable pour la construction d'un jeu de golf.

MM. Tulley, Allen, Carruthers, N.-H. MacDonald, Stanley Lewis et George Pushman, ces trois derniers échevins, sont tous en faveur du projet pourvu que le taux de la taxe n'en souffre pas. Chacun opine qu'en imposant un tarif raisonnable, la recette serait suffisante pour maintenir le jeu en opération.

LE HULL-GUERTIN FÊTE SES SUCCÈS

LE CLUB SE REUNIT A UN GRAND BANQUET OU REGNE LA PLUS FRANCHE GAIETE. — COUPE OFFERTE PAR M. O. GAGNON.

Le Hull-Guertin, dont les succès ont été si prononcés au cours de la saison de balle molle, a fêté ses brillants exploits à un grand banquet qui eut lieu samedi soir à 126, rue St-Henri. M. William Poulin, vice-président du club, présidait ces agapes fraternelles et tous les assistants n'eurent que des éloges pour le club, les organisateurs de la fête et les dames qui avaient si bien apprêté le repas.

M. Oscar Gagnon, sportif bien connu de Hull, donna au club une magnifique coupe en souvenir de ses prouesses. C'est M. le député Aimé Guertin qui fit la présentation.

Parmi les invités on remarquait, en plus de MM. A. Guertin, O. Gagnon, et W. Poulin, MM. Fernand Gagnon, Euclide Gagnon, Horace Mercier, Oscar Parisien, E. Huneault, D. Laviolette, D. Gagnon, H. Rodier, Aug. Vallière, I. Groulx, T. Rodier.

Le banquet fut servi par Mme Euclide Gagnon, aidée de Mmes Fernand Gagnon, W. Poulin, Fernand Léger, E. Vallière, T. Rodier, P. Girard et A. oJanette et de Miles Jeanne Vallière, Laurence Marleau, Françoise Monette et J. Bilodeau.

Après le souper, les invités se rendirent à la salle Poulin pour y terminer la soirée très agréablement. L'orchestre Goulet faisait les frais de la musique.

LES COURSES AU PARC D'AQUEDUCT

TOUS LES FAVORIS ECHOUENT SUR LA PISTE METROPOLITAIN. — RAPID TRANSIT GAGNE LE SMITHTOWN.

NEW-YORK:—Voici les résultats des courses de lundi à Aqueduct:

Première Course

1—Chosa, M. Garner, 8 à 1, 3—1, 8—5; 2—Black Belt, Stefen, 10 à 1, 4—1, 2—1; 3—Bubsy C., Chirch, 8 à 1, 3—1, 2—5. Temps, 1.01 1-5 pour cinq furlongs.

Deuxième Course

1—Special Delivery, Ball, 6 à 1, 2—1, 1—5; 2—Luckite, Sims, 11 à 5, 4—5, 2—5; 3—Joe Marshall, Garrett, 6 à 1, 2—1, 1—5. Temps, 2.52 pour un mille et demi environ.

Troisième Course

1—Science, Callahan, 11 à 5, 2—5, xx; 2—Recede, Stevens, 11 à 5, 2—5, xx; 3—Torpointer, Chirch, 3 à 1, 3—5, xx. Temps, 1.47 3-5 pour un mille 1-16.

Quatrième Course

1—Rapid Transit, Kurtsinger, 9 à 2, 1—5, 4—5; 2—Mokatan, Fator, 3 à 1, 1—1, au palr; 3—Sun Mission, Fisher, 10 à 1, 4—1, 2—1. Temps, 1.13 1-5 pour six furlongs.

Cinquième Course

1—Patsie McKim, Kurtsinger, 7 à 1, 2—3, 7—5; 2—Martime, Weiner, 12 à 1, 3—1, 5—2; 3—High Color, Walls, 7 à 5, 1—2, 1—4. Temps, 1.00 2-5 pour cinq furlongs.

Sixième Course

1—Croyden, Munden, 5 à 1, 2—1, au mieux; 2—Aurica, Demane, 12 à 1, 5—1, 2—1; 3—Rubber Neck, Decamillis, 12 à 1, 5—1, 2—1. Temps, 1.40 pour un mille.

LE GRAND RADJAH

C'est bien lui! Voici le sieur Bobby Jones, le fameux champion de golf qui a décroché à peu près tous les titres dans l'univers. Il entreprend maintenant la conquête du tournoi amateur des Etats-Unis, le seul qu'il lui reste à pincer cette année.

Par JUL

IL Y A DU mécontentement au sein de la population sportive de Hull, s'il est permis d'en juger à la lettre d'un amateur transpontin que nous publions dans une autre colonne. Il est regrettable que la joute décisive de la ligue des Billardistes ait précipité une situation aussi désagréable. Nous formons des voeux pour que la difficulté n'engendre pas des conséquences nuisibles au sport hullois.

PERTE SERIEUSE

UN AUTRE champion du turf qui disparaît. On rapporte de Berlin que le coursier Alba, champion du baron von Oppenheim, a été abattu après qu'il se fut fracturé la patte durant un exercice.

Alba avait gagné le derby allemand et plusieurs autres classiques européennes.

• • •

SMYTHE RIT DANS SA BARBE

S'IL EST vrai que Conny Smythe, gérant du Maple Leaf, avait risqué $50, 30 et 50 sur les chances de Rare Jewel lorsqu'elle gagna les stakes du Couronnement samedi dernier à Woodbine, il faut dire que le copain est l'homme le plus chanceux au monde.

Conny peut maintenant rire dans sa barbe. Il a joué un rare tour aux critiques.

IL EST absolument faux que l'on héberge gratuitement les visiteurs en Ecosse!

• • •

OTTAWA CONFIANT

QUOIQUE SA marge ne fût pas très considérable, le club de rugby Ottawa est satisfait des résultats qu'il a obtenus à Montréal samedi après-midi.

"Avec de bons exercices, dit le gérant McCaffrey, la troupe fera excellente figure dans la campagne du Big Four?

• • •

LA SCIENCE

MON AMI Josébar Grapeille est un botaniste émérite. Il est tout fier de sa science car il sait maintenant distinguer une fleur d'un brin d'herbe!

• • •

SPORT GAGNANT

LE TURF est maintenant une institution vaste et importante. On en jugera au fait que les stakes Belmont, qui n'avaient une valeur que de $2,000 en 1867, touchent maintenant les $80,000.

C'est une triste vie!

LE DÉCLIN DES PARIS MUTUELS

LA RECETTE DANS QUEBEC DECLINE SENSIBLEMENT AU COURS DE 1930. —CONNAUGHT SOUFFRE.

Les paris ont décliné de beaucoup sur les pistes de courses dans la province de Québec au cours de la saison 1930.

En 1929, le montant total qui passa dans les machines du mutuel fut de $7,117,709, tandis que cette année il ne fut que de $5,428,131, une baisse de $1,749,578 ou 24 p.c.

A Blue Bonnets, les paris tombèrent d e28 p.c., soit de $1,787,807 en 1929 à $1,279,581 en 1930. A Dorval, $1,413,435 en 1929 et $1,055,143 en 1930. A King's Park, $918,631 en 1929 et $693,394 en 1930.

La baisse fut de 24 p.c. au parc Connaught où le pari tombe de $1,299,002 en 1929 à $989,746 en 1930. A Mont-Royal, $894,656 en 1929 et $701,466 en 1930. A Delorimier, $859,902 en 1929 et $708,801 en 1930.

La recette globale des admissions aux pistes fut de $154,175.36 en 1930 contre $184,781.69 en 1929, une baisse de $30,-606.33, ou 17 p.c.

La recette déclina de 28 p.c. à King's Park, 27 p.c. à Connaught, 15 p.c. à Blue Bonnets, 8 p. c. à Dorval, 5 p. c. à Mont-Royal et 5 p. c. à Delorimier.

BELLE TENUE DES GARS DU ROYAL

ILS DONNENT UNE SOLIDE PERFORMANCE CONTRE LES SENATEURS DE WASHINGTON.

MONTREAL— Les Sénateurs de Washington ont triomphé de Montréal, au pointage de 7 à 5, dans une exhibition intéressante donnée ici lundi en présence de 5,000 personnes.

Carl Fisher n'accorda que quatre coups aux Royaux dans les sept premières sessions, mais Liska, qui le remplaça faillit perdre la joute à la 9e session.

Les Royaux et le Maple Leaf sont rendus à Québec pour y ouvrir leur série de championnat canadien.

LE RESULTAT

Washington	110 003 200	7	9 2
Montréal	000 100 004	5	9 4

Fisher, Liska et Ruel, Spencer; Classet, Brown et Head, Perkins.

F.-WORTH CHAMPION

FORT-WORTH, Texas. — Forth-Worth a enlevé le championnat du Sud, par suite de sa victoire de 13 à 6 sur Memphis, dans la joute décisive disputée ici lundi.

DREYFUSS FIT DE BONNES AFFAIRES

LE MAGNAT DE PITTSBURG N'EUT PAS A SE PLAINDRE DE SES RELATIONS AVEC LA LIGUE du PACIFIQUE.

Il n'y a que quelques années que Barney Dreyfuss, le propriétaire des Pirates, paya environ $100,000 au San Francisco pour Paul Waner et Hal Rhyne. Ce dernier est disparu, mais Waner fit bien pour les deux et aujourd'huo, il est considéré comme le meilleur joueur produit par le circuit du Pacifique.

Et par le fait qu'il avait déjà engagé Paul Waner, le Pittsburg eut Lloyd en lui payant son voyage de l'ouestt à l'est. Le San Francisco renvoya Lloyd Waner parce qu'on le considérait comme un joueur qui ne serait jamais utile à un club. Lloyd se rendit à Pittsburg et sous la direction de son frère, il devint l'étoile que l'on connaia aujourd'hui. C'est à peu près la seule erreur des "vendeurs" de l'ouest.

AUTRE BON COUP

La chance de Dreyfuss se maintint aussi quand il acheta Ray Kremer du club Oakland, il y a quelques années. La ligue du Pacifique ne peut cependant prendre le crédit d'avoir formé ce joueur, car il avait lancé dans les majeures longtemps avant d'aller dans l'ouest.

Et Dreyfuss fut aussi charceux quand il acheta Gus Suhr, son premier-but actuel, du San Francisco. Suhr a encore à se faire un nom, mais pour sa première année dans les grandes ligues, il a très bien réussi. Mais il faut se souvenir que c'est durant la seconde année qu'un joueur peut être jugé selon son mérite.

LE PRIMROSE VA EN SÉRIE DÉCISIVE

Le Primrose a éliminé l'Elmdale du concours de la ligue West-End en le battant, par 9 à 8, dans la partie décisive de la série mi-finale, jouée lundi soir.

Le Primrose dispute maintenant le championnat au St-Gérard: la première partie a lieu ce soir au parc des Commissaires.

LA BALLE BIEN VUE AU MEXIQUE

LES CITOYENS DE LA REPUBLIQUE CATHOLIQUE S'ADONNENT AVEC UN BEL ENTHOUSIASME AU SPORT NATIONAL DES ETATS-UNIS.

MEXICO. — La balle aux bases, telle que pratiquée aux Etats-Unis, jouit d'une grande popularité non seulement en cette ville, mais dans tous les principaux centres du pays. Elle est en train de supplanter les combats de taureaux, jadis l'unique attraction dans le pays.

Il y a environ dix ans, AlvaroObre-Mexique, affecta un montant de $250,000 au développement du sport de balle: cette démarche fut accueillie avec tant d'enthousiasme qu'aujourd'hui les Mexicains portent à la balle aux bases un intérêt aussi vif que celui des disciples de l'Oncle Sam.

Le Mexicain a tout ce qu'il faut pour devenir bon joueur: il est rapide au champ et frappe bien. Il diffère quelque peu du Japonais, dont le jeu au bâton laisse à désirer. Plusieurs clubs américains du sud alignent des Mexicains et s'en trouvent bien.

A une récente partie entre Mexico et Vera Cduz, une foule de 10.000 personnes, au sein de laquelle se trouvaient les personnalités les plus marquantes de la république, applaudit les joueurs.

PARTIES DE LA LIGUE ANGLAISE

L'ARSENAL REPREND SON ELAN VICTORIEUX — LES DEUX CLUBS DE SHEFFIELD GAGNENT. — EVERTON ENFIN BATTU.

Voici les résultats des parties de football jouées samedi dans la ligue Anglaise:—

Première Course

Arsenal, 4; Leicester-City, 1.
Aston Villa, 4; Liverpool, 2.
Blackburn Rovers, 3; Sunderland, 0.
Blackpool, 3; Leeds United, 7.
Chelsea, 0; Bolton Wanderers, 1.
Derby County, 1; Grimsby Town, 0.
Huddersfield T. 2; Middlesbrough, 2.
Manchester C., 0; Sheffield United, 4.
Newcastle U., 4; West Ham U., 2.
Portsmouth, 2; Birmingham, 2.
Sheffield Wed., 3; Manchester U., 0.

Deuxième Division

Barnsley, 1; Oldham Athletic, 2.
Bradford, 2; Preston North End, 2.
Bristol-City, 3; Charlton Athletic, 0.
Bury, 2; West Bromwich Albion, 2.
Cardiff-City, 1; Bradford-City, 1.
Everton, 2; Port Vale, 3.
Millwall, 5; Nottingham Forest, 1.
Plymouth Argyle, 0; Swansea T., 0.
Reading, 1; Southampton, 1.
Stoke-City, 2; Tottenham Hotspurs, 1.
Wolverhampton W., 2; Burnley, 4.

Troisième Division
Section du Sud

Brentford, 1; Gillingham, 1.
Clanton Orient, 2; Swindon Town, 3.
Crystal Palace, 7; Newport County, 1.
Northampton Town, 1; Exeter-City, 0.
Norwich-City, 2; Coventry-City, 2.
Notts County, 2; Bournemouth et Boscombe, 0.
Queen's Park Rangers, 3; Walsall, 0.
Southend U., 4; Bristol Rovers, 0.
Thames, 0; Fluham, 0.
Torquay United, 3; Brighton and Hove Albion, 1.
Watford, 1; Luton Town, 0.

Section du Nord

Carlisle United, 7; Accrington Stanley, 3.
Darlington, 4; Halifax Town, 1.
Hartlepools United, 2; Gateshead, 3.
Hull-City, 3; Chesterfield, 1.
Lincoln-City, 1; Doncaster Rovers, 0.
Nelson, 2; New Brighton, 2.
Rotherham United, 6; Barrow, 0.
Tranmere Rovers, 7; Rochdale, 3.
Wigan borough, 2; Stockport County, 1.
Wrexham 7; Crewe Alexandra, 0.
York-City, 3; Southport, 1.

LE DAVIDSON FAIT FACE À DES GARS DE GRAND MÉRITE

Les envahisseurs du Témiscamingue remportent une belle victoire sur les champions locaux dans la joute initiale.

LE 2e COMBAT A LIEU CE SOIR

Les gars du Témiscamingue, représentants du Nord-Ontario dans le monde de la balle amateur, ont quelque peu secoué le talent réuni lundi soir au parc Lansdowne, lorsqu'ils y glissèrent un blanchissage de 3 à 0 au Davidson, coq local, dans la première partie de la série qui décidera du championnat de l'est d'Ontario.

Les visiteurs ont donné une splendide performance du commencement à la fin de la bagarre et ils ont certes mérité leur éclatante victoire. On fera remarquer en passant que quatre de leurs joueurs — Barnett, Noffke, Borgan et McGrath — brillèrent jadis dans les rangs locaux.

Leur lanceur Ted Baker n'accorda que cinq coups saufs au Davidson: il conserva une légère marge sur McKibbon dans un beau duel de case.

Les visiteurs comptèrent un point dans la période initiale quand le coup de Baker alla se perdre sous un automobile.

Le simple de Gelly à la 4e période, suivi du coup formidable de Brosseau, produisit le deuxième point. L'autre vint à la cinquième sur le simple de Noffke, son vol, le hors jeu de McGrath et le Texas-Leaguer de Bénard.

La deuxième joute de la série a lieu ce soir.

Voici le résultat officiel:—

TEMISCAMINGUE

	AB	R	H	PO	A	E
Morgan, cd	4	0	1	0	0	0
Baker, lanc	4	1	1	1	4	0
Kelly, cc	3	1	1	2	0	0
Brosseau, c-a	3	0	1	3	6	0
Barnett, 3b	3	0	0	0	1	0
Savard, rec	3	0	0	7	1	1
Noffke, 1b	3	1	1	11	0	0
McGrath, 2b	2	0	1	2	1	0
Benard, cg	3	0	1	1	0	1
Totaux	28	3	7	27	13	2

DAVIDSON

	AB	R	H	PO	A	E
Williams, cc	3	0	0	1	0	0
McKloskey, c-a	4	0	1	3	7	0
Lambert, cd	1	0	0	0	0	0
Armstrong, 3b	4	0	3	0	1	0
Hammell, cg	3	0	0	0	0	0
Morrison, rec	3	0	0	2	1	1
Graham, 2b	3	0	0	4	4	0
Schumann, 1b	3	0	0	13	1	0
McKibbon, lanc	3	0	0	0	3	0
xJohnson, cd	3	0	1	1	0	0
xxWalker	1	0	0	0	0	0
Totaux	31	0	5	24	17	1

x—remplace Lambert à la 2e.
xx—frappe pour Hammell à la 9e.

Par manche:—

Davidson	000 000 000	0	5 1
Témiscamingue	100 110 00x	3	7 2

SOMMAIRE

Points sur coups de Baker, Brosseau, Bénard. Trois buts — Brosseau. Circuit — Baker. Sacrifice — McGrath. Retirés par Baker 7; McKibbon2. Buts sur balles de Baker 1. Frappé par McKibbon, Kelly. Doubles-jeux — McKloskey à Graham à Schumann; McKibbon à Graham à Schumann. Laissés — Témiscamingue 2; Davidson 5. Points mérités — Témiscamingue 2. Arbitres — Baker et O'Brien. Durée 1 h. 13.

TIGRES GAGNENT

SASKATOON. — Les Tigres de Hamilton, champions de rugby du Canada, ont déclassé Saskatoon, au pointage de 48 à 0, dans une exhibition donnée ici lundi.

OSWEGO PREND LE DEARBORN

LE BRILLANT JUVENILE TRIOMPHE DE BONS ESPOIRS DANS LA CLASSIQUE DE LINCOLN FIELDS.

CHICAGO: — Oswego, courant au compte de Galaher et Combs, a enlevé le handicap Dearborn, de $5,000 ajoutés, classique juvénile qui occupait la place d'honneur au programme de samedi à Lincoln Fields.

Menant presque de bout en bout sur le trajet de sept furlongs, le rejeton de Cherokee battit Doris Jean d'une longueur et demie cependant que Hillsborough à R. Caldwell arrivait troisième six furlongs plus loin.

La part du vainqueur fut de $6,480.

LE RESULTAT

1—Oswego, 107, Depeso, $5.12, 3.38, 2.74.
2—Doris Jean, 108, James, $10.62, 6.78.
3—Hillsborough, 102, Corbett, $10.74.
4—Martha Jones, 110, Trivett, 35 à 2.
5—Frigate Bird, 112, Finnerty, 4 à 1.
6—Bag Log, 18, Russell, 3 à 2.
7—Polinos, 107, Landolt, 4 à 1.
8—Schooner, 113, Ayraud, 4 à 1.
9—Boiling, 106, Knight, 26 à 1.
10—Charmer, 112, Laidley, 13 à 1.
11—Water Port, 102, Hanford, 31 à 1.

Farr, 103½, Pendergrass, 13 à 1.

Temps: 22 2-5; 45 3-5; 1.11 4-5; 1.24 3-5 pour sept furlongs.

LE CHAMPLAIN A FAIT MATCH NUL

LES PATRIOTES TIENNENT FERME DANS LEUR DUEL MI-FINAL AVEC LE CLUB DE KEALEY.

Les clubs Champlain et Kealey ont fait parte nulle de 7 à 7 dans leur série mi-finale de l'est Ottawa qui se poursuit présentement au carré Anglesea.

Le Kealey fit trois points dans la séance initiale, mais les Patriotes ripostèrent par quatre points dans la deuxième session et dès lors les copains luttèrent à chances égales jusqu'à la fin.

Le Résultat

Kealey	302 200—7
Champlain	042 001—7

Kilrea et P. Pyefinch; St-Louis et St-Jean.

UN NOUVEAU TYPE DE PERFECTION

pour tous les amateurs de tabacs virginiens—mélangés par des experts—la saveur, la fraîcheur et l'arome que vous aviez toujours recherchés vous sont maintenant offerts dans la Dixie—délice du fumeur canadien—bien roulées pour se bien fumer—les amateurs de cigarettes trouvent la plus grande somme de plaisir à fumer les Dixies.

20 pour 25c.
12 " 15c.
et en boites métalliques de 50

DIXIE

LA CIGARETTE SUPÉRIEURE

COLLECTIONNEZ LES "MAINS DE POKER"

Radio-Concerts

Groupe WEAF: WEAF, New-York; WJAR, Providence; WTAG, Worcester; WRC, Washington; WGY, Schenectady; WCAE, Pittsburgh; WTAM, Cleveland.

RESEAU NBC (WJZ)

Groupe WJZ: WJZ, New York; WBZ, Springfield; WBZA, Boston; WHAM, Rochester; WJR, Détroit; KDKA, Pittsburgh; WLW, Cincinnati.

RESEAU COLUMBIA

Groupe Columbia: WABC, New-York; WOWO, Fort Wayne; WBBM, Chicago; WKBW, Buffalo; WCAW, Philadelphie, CKGW, Toronto.

AU C. N. R.

Ce soir les quatre postes de radio du Canadien National qui irradieront l'heure de musique française de Montréal, Ottawa, Québec et Moncton radiodiffuseront pour la première fois les cloches de Corneville, opéra comique en trois actes, de Planquette. Les artistes au programme sont M. Louis Chartier, baryton, Gérard Desmarais, basse, Paul Trépanier, ténor Mlle Jeanne Desjardins, soprano, Mlle Yvonne Cardinal, mezzo-soprano, un choeur de 15 voix et un orchestre.

La scène se passe en Normandie, dans un village de pêche et le libretto de cet opéra est bien connu.

Cette irradiation, la première du genre, croyons-nous, commencera à 8 h. 9h. p.m., demain soir.

L'HEURE PROVINCIALE

MARDI, LE 23 SEPTEMBRE 1930
CKAC—MONTREAL—8 à 9 h. p.m.

"Le Barbier de Séville" . . Rossini
(Extraits des 1er, 2ième, 3ième et 4ième actes Avec accompagnement d'orchestre sous la direction de M. Albert Roberval.
Distribution:
Le Comte Almaviva . . . . . Docteur Paul Trépanier
Bartholo . . . MM. Hercule Lavoie
Figaro . . . . . Charles Goulet
Basile . . . . . Armand Gauthier
Rosine . . . Mlle Caro Lamoureux
a) Ouverture par l'orchestre.
b) Air d'Almaviva (Premier acte)
c) Air de Figaro
d) Duo de Figaro et d'Almaviva

Causerie: Sujet: "Conservons nos enfants" par le Docteur Paul Letondal

"Le Barbier de Séville" (2ième acte)
a) Air de Rosine
b) Duo de Rosine et de Figaro
c) Air de la calomnie (Basile)
d) Air de Bartholo

"Le Barbier de Séville" (4ième acte)
Trio final (Rosine, Almaviva, Figaro)

Mardi, 23 septembre,
POSTES CANADIENS

CNRO—OTTAWA—600-509

10.30—Studio (2¼ hres)
3.00—Studio (3 hres)
7.30—Studio (1½ hre)
9.00—Studio (2 heures)

CKGW—TORONTO—690-434.8

5.00—Disques.
5.15—Bourse.
5.30—Disques.
5.45—Nouvelles télégraphiques.
6.00—Orchestre.
6.30—Auto Electric Service.
6.45—Concours Chrysler.
6.47—Baseball et pronostics.
7.00—Heure exacte Gruen; Amos 'n' Andy.
7.15—Borden Eagle Flights.
8.00—Orchestre.
8.30—Fredd Starr et Al Glaser.
8.45—Snoop et Pete.
9.00—Programme musical.
0.00—Programme musical.
11.00—Musique.
11.30—Orchestre.
12.01—Nouvelles Mail & Empire; pronostics.

CKAC—MONTREAL—725-411

6.00—Nouvelles: bourse; pronostics; sommaire du programme de la soirée.
6.10—Trio La Presse.
7.00—Heure exacte (Bulova); programme et causerie de l'exposition missionnaire.
7.30—Orchestre.
8.00—L'heure provinciale.
9.00—Heure du C. N. R.

CFCF—MONTREAL—291.3

6.00—Heure du crépuscule.
7.00—Bourse
7.00—Pronostics: baseball.
7.30—Concert d'orchestre.
8.00—Programme Connor.
9.00—Studio.
10.00—Heure exacte.

CKNC—TORONTO—517

11.30—Programme de musique.
2.00—Programme de musique.
3.00—Programmem usical; heure exacte Longines.
5.00—Programme des acheteurs
5.45—Programme Eveready.
6.00—Heure exacte Longines; pronostics de la Belle Ewart; nouvelles.

—J'ai assez d'économies pour vivre sur un pied de dix mille dollards par année.
—Pendant combien de temps?
—Pendant trois semaines.

ST PASCAL BAYLON

16 septembre 1930.

En visite

M. et Mme Hervé Lemay, de Montréal, visitent actuellement les familles I. Guindon, T. Perron et Nap. Duquette.

—Mme Vve Adoris Sigouin et sa fillette, Lucile, sont revenue d'une promenade à Orléans, la semaine dernière.

—Les familles Isaac Guindon et Dolphis Guindon, se rendirent à Rockland la semaine dernière à l'occasion du mariage. Maturin-Deguire, la semaine dernière.

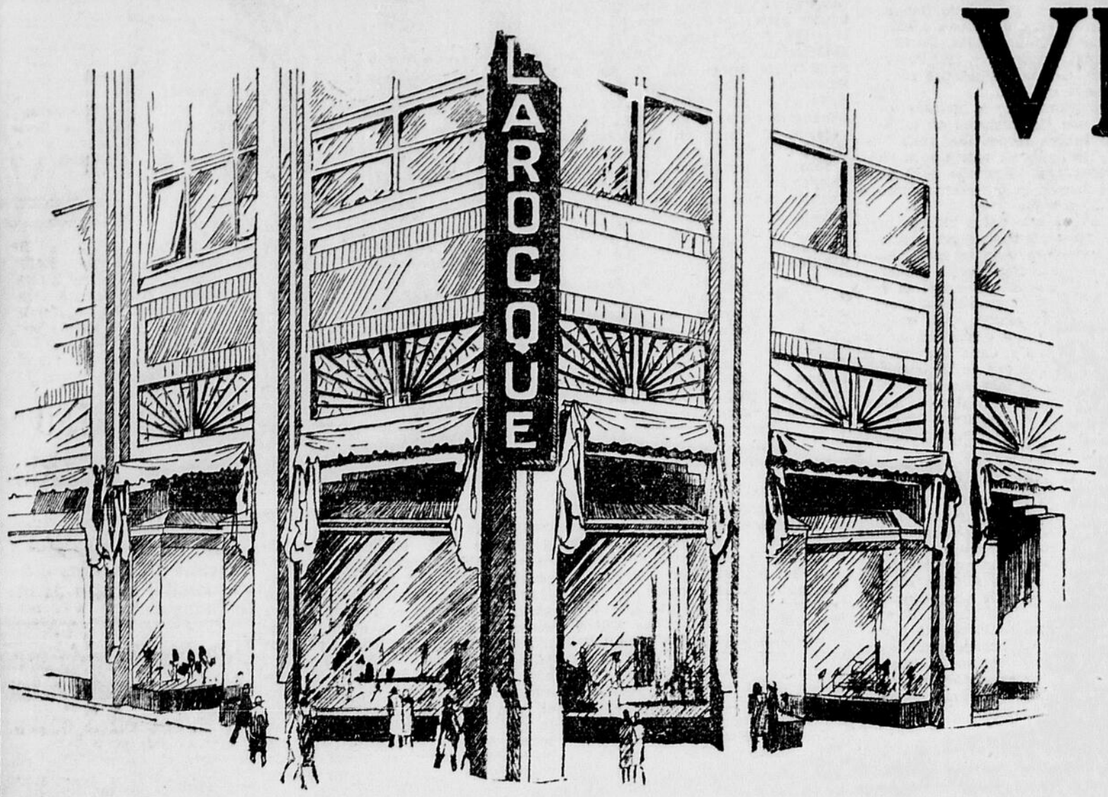
—Mlles Blanche-Annette et Rolande Guindon, Mlle Agathe Lemay assistèrent au shower, donné chez Mlle Alice Deguire à l'occasion de son mariage.

—M. et Mme Evangéliste Lécuyer et leurs enfants visitèrent M. et Mme Victor Guindon samedi dernier.

—M. et Mme Albert Parent, visitèrent des parents à Orléans, dimanche dernier.

Nos pèlerins

Parmi nos paroissiens qui prirent part au pèlerinage à Rigaud, dimanche dernier, mentionnons Mlles E. Viau, Y. Scott, Albert Guindon, D. Scott, MM. Lalonde, Mlle Gratton, M. Lionel Pilon, Patrice Latour, Isaac Guindon, M. et Mme Arthur Maisonneuve, MM. R. et L. Maisonneuve et plusieurs autres dont les noms nous échappent.



VENTE DE 27ième ANNIVERSAIRE

ACHETEZ ET ÉPARGNEZ

Angle des rues Rideau, Dalhousie et Geo rges

Buyer's in keen Competition to Give Values

Une Aubaine en

Chapeaux

pour Dames et Enfants

Une Vente Spéciale d'Anniversaire pour les acheteurs de bonne heure. Fascinants styles en une variété de nuances. Chapeaux et bérets de feutre, valant jusqu'à $1.95. Prix de Vente Anniversaire.... **25c**

Pas de Commandes par Téléphone ou C. O. D.

CHANDAILS

Epais de Soie Rayon

pour Dames et Jeunes Filles

Un fascinant groupe comportant des Chandails Gilets et Pullovers en fascinantes dispositions Jacquard. Un achat spécial pour notre Vente Anniversaire et des Chandails que vous paieriez volontiers $4 chacun. Venez de bonne heure pour profiter de cette aubaine. Prix de Vente Anniversaire **$1.85**

Pas de Commandes par Téléphone ni C. O. D.

Gilets Coolie

de Challie Imprimé

Un populaire vêtement de maison à un prix qui enchantera. Attrayantes dispositions fleuries, valant bien $1.00. Prix de Vente Anniversaire ... **49c**

Manteaux Tranchée

Caoutchoutés
pour Dames et Jeunes Filles

Vous n'avez jamais vu une telle aubaine. Manteaux Tranchée de coutil caoutchouté en teinte naturelle, en le style militaire en vogue. Une quantité limitée à vendre. Grandeurs 14, 16 et 18 seulement. Valant jusqu'à $6.90. Prix de Vente Anniversaire, tant qu'il y en aura. **$1.29**

Robes de Maison de Percall

pour Dames et Jeunes Filles

Une aubaine spéciale de la Vente Anniversaire, comportant des Robes de Maison de vendant régulièrement jusqu'à $1.50. Ces tissus se lavent bien et les dispositions en couleurs vous enchanteront. Prix de Vente Anniversaire **59c**

Bouffantes à Envers Duveteux

pour Dames

C'est maintenant le bon temps pour acheter ce dont vous avez besoin au prix de notre Vente Anniversaire. Les teintes sont pêche, blanc, bleu, etc. Qualité épaisse, chaude et duveteuse. Toutes les grandeurs. Chacune. **39c**

Robes de Nuit de Flanellette

pour Dames et Jeunes Filles

De flanellette de qualité épaisse, blanches seulement, à garniture de fantaisie à l'encolure, toutes les grandeurs dans l'assortiment. Valeur courante de 79c. Prix de Vente Anniversaire **59c**

Camisoles et Bouffantes

de Soie Rayon pour Dames

Cette splendide qualité se vend régulièrement 75c. Achetez ce dont vous avez besoin à notre prix spécial. Attrayantes teintes populaires. Prix de Vente Anniversaire, le vêtement **49c**

Corselettes

pour Dames et Jeunes Filles

Corselettes de coutil rayé rose, se vendant régulièrement 98c. Une véritable aubaine à notre Prix de Vente Anniversaire **79c**

Vêtements Fondation D & A

Pour les nouvelles modes, il est presque nécessaire de porter un Vêtement Fondation. Voici un Vêtement de $3 de coutil rayé. Bandes élastiques aux côtés, supportant doucement. Prix de Vente Anniversaire. **$1.89**

Tissus Tout Laine à Manteaux

54 pouces de largeur

Tissus à manteaux tout laine, au prix de la Vente Anniversaire. Comportant les suivants: Velours, Tweed, Serge, Croisé Poirel, Charmine et autres tissus de laine trop nombreux pour être mentionnés. Teintes populaires. Valant jusqu'à $3.95 la verge. Prix de Vente Anniversaire. **99c**

Tissus de Soie

1 verge de largeur.
Valant jusqu'à $2.00 la verge.

Soie Taffetas, Crêpe de Chine, Satin Duchesse, Soie Brochée etc., etc. La verge. **59c**

Soie Rayon

Unie ou Brochée

Une valeur courante de 50c, une véritable épargne, teintes unies ou en fascinantes dispositions brochées. Un assortiment complet des teintes les plus nouvelles et les plus attrayantes. La verge. **29c**

Mouchoirs

Chics petits mouchoirs à moitié prix et moins, plusieurs attrayantes combinaisons et bordures de couleurs. Valant jusqu'à 10c. Prix de Vente Anniversaire, chacun **3c**

Bas Golf

pour Enfants

De laine épaisse pour l'automne, teintes unies de chameau, gris, bruyère et brun. Pointures 7 à 10. Valant 39c. Prix de Vente Anniversaire, la paire..... **25c**

Echarpes

pour Dames

Echarpes en brillantes teintes, styles triangulaires, carrés ou longs. Valant jusqu'à $1.95 dans l'assortiment. Prix de Vente Anniversaire, **89c**

$1.95

Gants de Chamoisette

pour Dames et Enfants

Fawn et gris avec poignets de fantaisie en modèles en vogue, toutes les pointures pour dames. Valant jusqu'à 59c. Prix de Vente Anniversaire, la paire, **25c**

Bas par Côtes

pour Enfants

Bas d'une splendide qualité, en chics teintes comportant les nuances de brun, hale, noir et blanc. Pointures 5½ à 9½. Une valeur de 25c. La paire, **15c**

Pas de commandes par téléphone ou C. O. D.

Bas d'Automne pour Dames

Bas soie et laine, cachemire et soie plaquée, en nouvelles teintes et cotés à des rabais draconiens pour mercredi. Pointures 8½ à 10. Tous sont étampés de première qualité. Valeur courante de $1.25. Pour **79c**

Pas de commandes par téléphone, ni C. O. D.

Bas de Soie

pour Dames

Un bas prix ridicule pour une si bonne qualité. Plusieurs nouvelles teintes à votre choix. Achetez-les à la demi-douzaine, à notre prix de Vente Anniversaire, la paire **25c**

Profitez de Notre Système de Crédit

Comment vous procurer des Coupons à Cadeaux

Tous les acheteurs ont droit de recevoir des Coupons à Cadeaux comme suit:

Un Coupon à l'achat de tout article de 10 sous — savoir:

Achat de 50 sous — 5 Coupons
Achat de $1.00 — 10 Coupons
Achat de $5.00 — 50 Coupons
Achat de $10.00 — 100 Coupons

Les Coupons peuvent être accumulés ou groupés en tout nombre désiré et sont bons pour échange à notre DEPARTEMENT DES PRIMES, à partir de demain et se continuant jusqu'au 4 novembre inclusivement.

La marchandise pour cadeaux sera en étalage à notre COMPTOIR DE PRIMES et tous les articles porteront le nombre de Coupons requis pour se le procurer.

PRESENTEZ VOS FACTURES D'ACHAT AU COMPTOIR DES PRIMES ET PROCUREZ-VOUS CES COUPONS.

Gants de Kid et de Chevrette

pour Dames et Jeunes Filles

Les gants les plus élégants de la saison sont ici. Dans les teintes populaires et genre long "pull-on". Toutes les pointures et une valeur de $2.95. Prix de Vente Anniversaire, **$1.95**

Gants de Chamoisette

pour Dames et Enfants

Fawn et gris avec poignets de fantaisie en modèles en vogue, toutes les pointures pour dames. Valant jusqu'à 59c. Prix de Vente Anniversaire, la paire, **25c**

Bas par Côtes

pour Enfants

Bas d'une splendide qualité, en chics teintes comportant les nuances de brun, hale, noir et blanc. Pointures 5½ à 9½. Une valeur de 25c. La paire, **15c**

Pas de commandes par téléphone ou C. O. D.

ROBES

de Jersey Tout Laine
pour Fillettes

Un chic petit assortiment comportant de véritables aubaines. Styles d'un ou de deux morceaux; quelques-unes avec effets d'appliqués, garnitures contrastantes et chics teintes. Grandeurs 7 à 14 ans. Prix de Vente Anniversaire, **$2.98**

Châles

de Laine Blanche

Châles à texture nid d'abeille, chauds et duveteux, à attrayantes bordures frangées tout le tout et dans un bel assortiment de grandeurs. Valeur de $2.75. Prix de Vente Anniversaire, **$1.98**

Robes de Couvent

pour Fillettes

Robes de couvent de flanelle ou serge tout laine, en le style plissé régulier, petites robes bien confectionnées, valant jusqu'à $3. Grandeurs pour les âges de 6 à 14 ans. Notre Prix de Vente Anniversaire, **$1.98**

Manteaux

pour Fillettes

Manteaux de velours de laine, en chics teintes. Quelques-uns à garniture de furrure sur les collets et manches. Styles à lignes droites ou empiècement. Quelques-unes nt de gracieuses petites manches.

Grandeurs pour les âges de 7 à 9 ans. Prix **$8.95**

Grandeurs pour les âges de 12 à 14 ans. Prix **$10.95**

Seulement 1000
Cahiers Brouillons

de 160 pages

Réglés, non-réglés, à doublures règlures. Valant 10c. Pour **3c**

288 Bouteilles de
Liniment Minard
19c la bouteille

Pas de C. O. D. ni livraison

Lotions Piver

Valeur de $1.25.
79c

Safranor, Le Trèfle, Pompéi.

Crème Miel et Amande de Hinds, 35c

Poudre de Toilette

Houbigant
Toutes les teintes. La boîte **55c**

SHOP EARLY

Sacs de Voyage et Mallettes

Un groupe spécial de Vente Anniversaire pour mercredi SEULEMENT. Des sacs bruns ou noirs et des mallettes qui donneront un bon user. Valeur régulière de $1.50. Pour **98c**

in the basement

TISSUS LAVABLES

Indiennes Crums. Broadcloth imprimé, Tissus Galares, Crêpe coton, Tissus Balzar. Couleurs assorties. Valeurs jusqu'à 35c la verge. Prix de Vente Anniversaire, la verge **15c**

Flanellette Blanche de 27 pcs 10c la verge

Quantité limitée. Pas de commandes par téléphone ou C. O. D.

Couvertures de Laine Grise

60 x 84 pcs et une valeur extraordinaire. Une qualité épaisse valant $1.50. Prix, chacune **$1.19**

Couvertes à Lits

pour Enfants

Couvertes chaudes et duveteuses pour lits d'enfants, en fascinantes dispositions de pouponnières. Valant 95c. Notre prix de Vente Anniversaire. Chacune **49c**

Couvertes Blanches

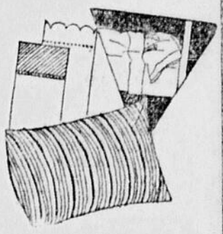
Tout Laine

Des couvertes anglaises épaisses tout laine, blanches avec bordures de couleurs rose ou bleues. Dimension de grand lit double et une valeur de $5.00. Prix de Vente Anniversaire, **$3.59**

Savon Castille 10 pour 25c

Papier de Toilette
Gros rouleaux de 5c
10 pour 25c

Taies d'Oreillers



Des taies d'oreillers bien remplies et couvertes de coutil artistique de fantaisie. 17 x 25 pouces. Une valeur extraordinaire à **39c**

Laine "Wheeling"

Qualité épaisse en plusieurs nuances, au prix Spécial de Notre Vente Anniversaire la livre de **98c**

Draps Ourlés 8-4

Une valeur rarement vue à notre prix. Des draps ourlés Wabasso qui sont remarquables pour leur bon user. Une valeur de $1.25. Tant qu'il y en aura, à **79c**

Cretonne à Draperies

36 pouces de largeur et en de chics nouvelles teintes et dispositions. A notre Prix de Vente Anniversaire, la verge **15c**

Rideaux Plissés

Aubaine extraordinaire en rideaux cabiers avec volants de couleurs et attaches pour assortir. Une quantité limitée à vendre, la paire **59c**

Velours à Draperies

58 ouces de largeur et en une variété d'attrayantes teintes en vogue. Prix régulier $1.50. Prix de Vente Anniversaire, la verge. Une qualité épaisse et en plusieurs nuances. Au prix spécial de, la livre **1.19**

Tapis de Passage

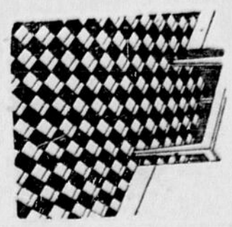
Spécialement pour les passages ou escallers. Chics dessins. 22 pouces de largeur. Une qualité de $1.50. Pour, la verge. **98c**

Catalognes

18 x 36 pcs, en dispositions sautées. Une valeur de 25c. Pour **15c**

Echantillons de Tapis Wilton et Velours

Une valeur merveilleuse pour l'ouverture. Les dimensions varient jusqu'à 54 x 54 pcs. Valeurs jusqu'à $5. Prix de Vente Anniversaire **$2.49**



Prélart de Plancher Rockoleum

Qualité épaisse dans les dessins floraux, blocs et tuiles. Une valeur de 59c la verge carrée, pour . . **39c**

LAROCQUE
ENREGISTRE
SURPASSE EN RAYONS

Appartenant à Vineberg, Goodman & Co., et sous leur direction depuis 1926.

Angle des rues Rideau, Dalhousie et Georges

LE ROYAUME DES ENFANTS

Directeur: L'Oncle Jean

Un très beau livre:

L'ÉVEIL DE LA RACE

par ALFRED LONGPRE

Mes chers enfants.

J'ai le plaisir de vous présenter un beau livre. Son nom à retenir, c'est l'**APPEL DE LA RACE**... En sous-titre, on lit: Un épisode la résistance franco-ontarienne. Voilà bien des choses à expliquer, et c'est ce que je vais faire sans plus tarder.

Une race, c'est ce qui a le même sang, la même langue, les mêmes goûts, les mêmes amours. La race, dont parle M. Longpré, c'est la nôtre. En connaissez-vous une plus belle, une plus admirable par sa foi, par sa loyauté, par son honnêteté, son goût de la paix et de la justice, sa piété, son caractère apostolique, sa confiance en Dieu? En connaissez-vous une qui, dans le pays découvert, civilisé, sanctifié par des Français, souffre aussi souvent de l'injustice, et même de la persécution?

Cependant, quand Dieu le veut, cette race se réveille et reprend ses libertés. Rien de plus noble que de résister au mal, n'est-ce pas, et rien de plus beau que d'en triompher. C'est un peu tout cela qui s'appelle l'éveil d'une race. Est-il geste aussi glorieux ?

Or, c'est d'un geste, d'un éveil, de ce genre que nous parle M. Longpré en son livre. Un mot, ici, pour vous presenter l'auteur... M. Alfred Longpré a été depuis vingt ans près, le chef de la minorité canadien-française à Pembroke. Il a été magnifiquement aidé par une jeune institutrice, morte au printemps dernier, Mlle Jeanne Lajoie, et par les pères et mères de famille canadiens-français de sa ville. Mais, comme chef il a été constamment et le premier au danger. Sil est un bon témoin de ce qui s'est passé à Pembroke de 1923 à 1927, c'est bien lui. Aussi son livre est-il intéressant au suprême degré.

Je voudrais maintenant vous raconter en détail la lutte héroique de nos compatriotes de là-bas pour la défense du français, mais cette page tout entière ne me suffirait pas. Et, la semaine prochaine, je vous en parlerai encore, car je suis sûr que vous allez demander à vos parents d'acheter cet ouvrage, pour le lire en famille. Si vous demeurez à Ottawa, interrogez vos papas et vos mamans, sur ce qui s'est passé autour de l'Ecole Guigues, il y a quinze ans. Ce récit de la vaillance des pères et de mères de famille de la Capitale vous donnera une idée de la vaillance des nôtres à Pembroke.

Au grand patriote, M. Alfred Longpré, j'offre, en votre nom, mes chers enfants, nos félicitations et nos voeux de succès.

Oncle JEAN.

L'esprit d'observation de l'indien

Un chasseur indien, nommé Quick-foot, avait tué un chevreuil. Il en détacha un morceau et le porta à sa cabane qui était à distance, et l'accrocha aussi haut qu'il put. Il partit ensuite, pour aller visiter ses pièges. Quand il revint, il trouva, à sa grande surprise, que son morceau de venaison était parti. Après avoir jeté un coup d'oeil partout dans sa cabane, il saisit son tomahawk et se mit à la poursuite du voleur à travers la forêt.

Il fit bientôt la rencontre d'un ami, chasseur comme lui, et qui était un blanc. Ce dernier, voyant Quick-foot marcher rapidement, les yeux fixés ur le sol, lui demanda quelles traces il suivait.

—Je cherche, dit Quickfoot un homme blanc, petit vieux, il a un petit fusil et un chien qui a une longue queue et touffue. C'est un voleur; il est entré dans ma cabane et a volé ma viande. Je veux le tuer, lui et son chien

—Camarade, répondit le blanc, je viens de le rencontrer. Mais si tu ne l'as vu, comment peux-tu le reconnaitre si bien ?

—Je suis un peu pressé, dit Quick-foot, ami écoute bien. J'ai trouvé une pile de pierres à la place où était pendue ma viande. Si le voleur n'avait pas été petit, il n'aurait pas eu besoin de pierres sous ses pieds; il était vieux parce que ses traces de ses pas sont rapprochées; il était blanc parce que ses pieds sont tournés en dehors; son fusil était court à en juger par la marque qu'il a laissée sur l'écorce de l'arbre où il a été appuyé; de manière continue Quickfoot, qu'il est facile de reconnaitre le voleur.

—Mais comment peux-tu dépeindre le chien ?

—A quoi servirait d'avoir des yeux s'il ne voyait pas clair ! J'ai vu les traces du chien sur le sable: il est petit, parce que ses pas sont courts; il a une longue queue, parce que, pendant que son maitre décrochait la viande, il s'est assis, et j'ai mésuré la longueur de sa queue par la marque laissée sur le sable.

"Adieu, je cours après mon voleur"

LE VOLEUR DÉCOUVERT

Un vol venait d'être commis dans un château. Les soupçons ne pouvaient tomber que sur les domestiques.

Après bien des recherches inutiles, un vieillard vint dire au seigneur qu'il avait un moyen infaillible de découvrir le voleur.

—Je possède, dit-il en présence de tous les domestiques assemblés, un coq noir capable de me dire au juste le coupable: il ne m'a jamais trompé en pareil cas. Je vais le chercher, mais il faut que tout le monde passe la main sur son dos, c'est une condition indispensabde. Au moment où le voleur mettra la main sur lui, l'animal chantera de toutes ses forces.

Il va prendre le coq en question, le noircit avec du charbon, le cache sous une serviette et prie chacun des domestiques de glisses la main sous la serviette afin de caresser le dos de la bête.

Quand tous eurent accompli cet acte, le voleur s'applaudit intérieurement, car le coq n'avait pas chanté; mais le vieillard leur fit montrer à tous la paume de leur main. Une seule se trouva parfaitement blanche; c'était celle du voleur, qui n'avait pas osé toucher le coq, dans la crainte de le faire chanter.

AMUSONS-NOUS

LA QUEUE DU CHAT

Voici un petit exercise fort amusant.

Sur une petite feuille de papier blanc que vous fixer au mur, vous dessinez un chat sans queue. Vous fabriquez, d'autre part, cet appendice qui lui manque avec de la soie, de la laine des chiffons quelconques; vous munissez la queue d'une épingle à sa naissance.

Ensuite, vous bandez les yeux à l'un des joueurs; vous le placez à une certaine distance du dessin, mais bien en face, et vous lui mettez le queue dans la main. Il doit, à l'aveuglette aller la piquer à la place qu'elle doit occuper.

Tous les joueurs tentent l'expérience à tour de rôle et on marque chaque fois, d'un point rouge ou bleu bien apparent, l'endroit où ils ont piqué l'épingle; c'est celui qui a le mieux placé la queue qui a gagné la partie.

LA MORT DU PÈRE DE LA NOUE

Un soir, le vent pleurait comme un glas funéraire,
La neige, sur les champs, roulait ses tourbillons;
Les forêts se plaignaient et tordaient leur crinière,
Et la lune mourante éteignait ses rayons.

Un vieillard... cheminait à travers la campagne.
Les raquettes aux pieds, il allait à grands pas.
Convaincu que son Dieu le voit et l'accompagne,
Il suivait un chemin qu'il ne connaissait pas.

Pas une étoile d'or au front de la nuit sombre;
Pas une trace humaine indiquant le chemin.
Sur les déserts glacés, tout s'effaçait dans l'ombre.
Où s'en allait-il donc, le pauvre pèlerin?

Il allait dans la nuit répandre la lumière,
Et dans les coeurs glacés jeter le feu sacré.
Aux souffrants, il allait enseigner la prière,
Ce remère de l'âme et du coeur ulcéré.

Jusqu'à ses membres las, un vent glacé pénètre.
De fatigue et de faim son corps est épuisé;
Un sommeil accablant s'empare de son être.
Et sur un banc de neige, il est tombé... brisé.

Sentant alors la fin de sa carrière,
Il creusa dans la neige, un lit pour son sommeil.
A Dieu il adressa sa dernière prière,
Et calme, attendit l'heure de son réveil.

A genoux, les bras en croix sur sa poitrine,
Il regarda le ciel et s'écria: "Jésus!"
Il venait d'entrevoir la demeure divine,
Et s'endormit en paix du sommeil des élus.

Le vent pleurait toujours comme un glas funéraire.
La neige, sur les champs, roulait ses tourbillons;
Les forêts se plaignaient et tordaient leur crinière.
Et la lune mourante éteignait ses rayons.

ETOILE DU JOUR,
Ottawa.

L'araignée de Beethoven

On sait que les arraignées adorent la musique, surtout celle exécutée sur des instruments à cordes. On raconte, à ce sujet, une curieuse anecdote de l'enfance de Beethoven. Il avait sept ans à cette époque, et il apprenait le violon .A chaque séance, une araignée qui avait élu domicile dans un coin de la pièce, accourai à travers l'espace et demeurait suspendue tout près au-dessus du violon, durant tout le temps que l'instrument résonnait. Un jour, la maman du petit musicien détruisit la toile de l'arraignée et écrasa la bestiole. Le gamin en fut si indigné, qu'il jeta son violon par terre et le piétina jusqu'à ce qu'il l'eût réduit en miettes. Puis il déclara gravement que de sa vie il ne ferait plus de musique! Heureusement pour nous, dès le lendemain il avait oublié son serment.

RÉPONSES D'ENFANTS

La petite Marcelle est déjà très savante:

—Combien as-tu de sens, Marcelle?

—Quatre.

—Quatre? Et lesquels?

—La droit, la gauche, devant et derrière.

La manan de Guy, 4 ans (C'est Guy qui a 4 ans), raconte à une amie, devant son petit garcon lui-même, que ses dents sont venues sans le faire souffrir et qu'il les a toutes maintenant.

—Mais non, dit Guy, pas toutes... Il ne m'en a pas encore poussé de dorées...

CHARADES

A vêtir les soldats mon premier sert toujours.
Mon second, simple lettre de l'alphabet est vue.
Mon tout se croquera en ces grands et beaux jours.
Qui des gentils poupons suivent le bienvenue.
R.—Dragée.

—o—

Droit, aigu, cherchez, je vous prie.
Mon un dans la géométrie
Vous circulez très librement,
Sur mon second, assurément.
Mon tout est une très grande ile,
Cherchez, il n'est point difficile.
R.—Angeterre.

LOGOGRIPHE

Je n'ai plus ni pieds, ni mains, ni corps, ni bras ni tête.
Par deu jambes sans plus tout mon être est construit.
Une lettre de moins, me transforme en esprit.
Si vous n'en ôtez deux je ne suis qu'une bête.
R.—Angle — Ange — Ane.

Une chenille mange l'équivalent de deux fois son poid dans une journée.

AKSENOR

LE PARDON DES OFFENSES

Sous le titre : " Histoire vraie, " le plus fameux écrivain russe de ces derniers temps a raconté un trait qui semble le dernier mot du pardon chrétien.

Un jeune homme du nom d'Aksenor s'est mis en route pour assister à une grande fête d'une ville voisine. Chemin faisant, il rencontre un marchand de sa connaissance, soupe avec lui dans une auberge y passe la nuit et repart au petit jour, sans s'inquiéter de son compagnon, le marchand. Le soir venu, il est arrêté. On lui dit que le marchand a été égorgé à l'auberge, pendant son sommeil, qu'il est accusé de l'avoir tué; et, chose incroyable, on trouve dans son sac un couteau taché de sang. Il a beau protester, il est jugé, condamné, fouetté de verges, envoyé en Sibérie.

Vingt-six années s'écoulent; ses cheveux ont blanchi, il s'est voûté, parle peu, ne rit jamais et prie souvent. Un jour, un nouveau forçat arrive au bagne et, entendant raconter l'aventure du malheureux Aksenor, il jette un cri de surprise, puis se tait. Du premier regard Aksenor a deviné en lui l'homme qui a tué le marchand. Il perd le sommeil, il revoit dans sa tête son passé, sa maison, sa femme, ses enfants, tout ce qu'il a perdu par la faute de ce misérable. Mais, bien qu'un jour il l'ait surpris en train de faire un trou dans le mur de la prison et que les gardiens demandent quel est le coupable, il ne le dénonce pas. La nuit suivante, il entend venir à lui le bandit, auquel il doit tous ses malheurs. Celui-ci lui dit à voix basse:

— Aksénor, pardonne-moi.

— Que te pardonnerai-je? répond Aksénor.

— C'est moi qui ai tué le marchand, c'est moi qui ai placé le couteau dans ton sac; je voulais te tuer aussi. Mais à ce moment on a fait du bruit dans la cour; alors j'ai mis le couteau dans ton sac et je me suis sauvé.

Aksénor gardait le silence...

Le criminel se laissa glisser du lit, se prosterna jusqu'à terre et dit: " Ivan, pardonne-moi, au nom de Dieu, pardonne-moi! Je vais déclarer que c'est moi qui ai tué le marchand, on te rendra la liberté et tu retourneras chez toi. "

Et la victime répondit: " Où irais-je a présent? Ma femme est morte, mes enfants m'ont oublié, je n'ai plus nulle part où aller. "

Le bourreau de toute sa vie restait toujours prosterné. Il frappait la terre de sa tête en disant: " Ivan, pardonne-moi. Quand on m'a battu du knout, cela me fut moins douloureux que de te voir ainsi.... et tu as encore pitié de moi, tu ne m'as pas dénoncé. Pardonne-moi, au nom du Christ, pardonne au malfaiteur maudit. "

Et il se mit à sangloter. En l'entendant pleurer, Aksénor se mit à pleurer lui-même et dit: " Dieu te pardonnera. Peut-être suis-je cent fois pire que toi. " C'était la parole du pardon.

La petite musicienne

Je suis grande fille à présent!
Car, amis, ne vous en déplaise,
Je pianote et crânement,
Frappe le bémol, le dièse.

Parfois, devant ma belle ardeur,
Je vois sourire mon grand frère,
Qui dit, avec un air moqueur:
—C'est pas de la petite bière.

Là-haut, sur ton grand tabouret,
Ajoute-t-il (cela me pique)
Tu me sembles un roitelet.
Sur un poteau télégraphique.

Avez-vous des frères, Messieurs?
Non? Eh bien! je vous félicite.
Car on lit ces mots dans leurs yeux:
Regardez comme elle est petite!

Oh! la, la, s'il savait, le mien,
L'histoire que je vais vuos dire!
Seulement, promettez-moi bien
De garder le secret sans rire.

Hier, je prenais ma leçon.
La troisième, car j'ai du zèle!
Lorsqu'on sait moduler un son,
N'est-on pas grande demoiselle?

Ma petite mère disait:
Do, do, mi, mi, frappe la tierce.
Ma paupière s'alourdissait:
Mi, mi, do, do, cela vous berce.

Tout à coup, Messieurs,... patapouf!
Do, do, do, do, cet air m'abuse;
Je dégringole sur un pouf...
Oui, je dormais, j'en suis confuse.

Eh bien! voilà! pour me venger,
Je veux devenir une grande artiste.
Paul qui rit de me voir ragez
Répondrait: **Mais tu tiens la piste.**

Un jour, pour vous faire danser,
Je jouerai du Chopin, mon frère:
Beau moqueur, sans vous offenser,
Est-ce de la petite bière?

(Extrait du Répertoire des Bébés, fables et monologues pour fêtes de pensionnats et de familles, chez Réné Haton, 35, rue Bonaparte, Paris).

MARIE-ANITA.

Nouvelles de Buckingham

29 septembre, 1930.

L'Hôpital Générale, de Buckingham, fêtera le 29 septembre prochain, jour de la St-Michel, le 25e anniversaire de sa fondation.

Un groupe de citoyens de Buckingham se réunissaient mardi soir dernier, à l'Hôpital, pour tracer le programme des fêtes publiques qui auront lieu à l'occasion de cet évènement important. Parmi ces citoyens se trouvaient: M. le curé A. Bélanger, la Rvde Supérieure de l'Hôpital, M. le député D. Lahaie, MM. les Docteurs J. Gagnon, A. Tourangeau, J. L. Sicard, W. J. Costello, Poliquin, Cummings, M. Brady, grand-chevalier de Colomb, M. Claude Bertrand, M. Matt Cullun, M. Gusta e Bisson, M. le Dr McCallum, MM. les Ministres Hurst et Doherty, M. Pratt et M. J. D. Gorman. Plusieurs comités furent mis sur pied.

Le programme de la journée comportera une Grand'messe où les élèves du collège feront les frais du chant; un banquet; réception à l'hôpital pour tout le monde de 3 heures à 6 heures; et une soirée musicale et dramatique.

Il convient que notre ville se prépare à fêter dignement cet anniversaire. Parmi les faits et gestes quotidiens, on est trop porter d'oublier l'importance de cette oeuvre, sa nécessité, les bienfaits qu'elle a répandus dans notre région, ainsi que les services encore plus grands qu'elle est appelée à rendre dans l'avenir. Il n'était que juste que le dévouement et la charité de nos humbles religieuses soient mis en lumière. Notre corps médical a également droit à une publicité de ce genre, publicité non recherchée.

Pour bien apprécier rapidement l'importance et la valeur de notre hôpital, il suffit de songer à quelle pénible situation serait réduite notre ville et la région, si elle disparaissait. En un mot, ce serait une calamité.

C'est donc avec joie, que tout Buckingham s'unira pour fêter dignement et avec éclat le vingt-cinquième anniversaire de l'hôpital St-Michel, et pour lui souhaiter de poursuivre longtemps encore parmi nous son oeuvre de bienfaisance et de soulagement envers les malades et les blessés au nombre desquels chacun de nous peut se trouver.

* * *

MARIAGE:—

CYR-CHARBONNEAU

Le 3 septembre dernier, M. le curé Bélanger bénissait, en l'église paroissiale, le mariage de Mlle Blanche Cyr, fille de M. et Mme Julien Cyr, avec M. René Charbonneau, fils de M. Aldéric Charbonneau.

M. Julien Cyr accompagnait sa fille, et M. Charbonneau était le témoin de son fils.

La mariée portait une robe de crêpe blanc et un chapeau de feutre blanc. Son bouquet se composait de roses et de muguet. Elle reçut les honneurs de la Congrégation des Enfants de Marie à laquelle elle appartenait. Les petites bouquetières étaient: Mlles Lucille Philbert, Lucille Cadieux, Madeleine Cadieux et Aline Brisebois.

Pendant la cérémonie, le programme musical fut exécuté par la chorale des Enfants de Marie.

Après le déjeuner servit chez M. et Mme Julien Cyr, les nouveaux époux partirent pour voyage. Pour voyager, Mme Charbonneau portait un ensemble beige et un chapeau de velours de même nuance.

M. et Mme René Charbonneau reçurent de nombreux et magnifiques cadeaux de la part de parents et d'amis.

SAULT STE-MARIE, ONT.

19 sept., 1930.

M. Aimé Breton, de l'hôtel Algoma, rue Queen, est revenu au foyer paternel, après un voyage d'un mois. Dans son voyage, M. Breton a visité New-York, Montréal, et d'autres villes de l'est. Il se dit très enchanté de son voyage.

M. et Mme George Coutu, et leur famille sont partis ce matin, pour visiter leur oncle, qui demeure à Flint, Michigan.

Mme Joseph Danis de Hull, Qué., qui était en visite chez sa soeur, Mme Albert Godin, 303 rue Huron, est parti lundi matin pour Dalton Mills, Ont., ou elle visitera son frère pour quelque temps, de là elle doit retourner au milieu de sa famille à Hull.

Lundi matin, à 8.30 heures à l'église St-Ignace, avait lieu le mariage de M. Oscar Bélanger, fils de Emile Bélanger et Angelina Nadon, à Mademoiselle Pearl-Marguerite McMillan, fille de James H. McMillan et de Dora McMillan. Le Rév. Père Grenier, S. J., leur donna la bénédiction nuptiale et officiait au saint sacrifice de la messe.

Après la messe, les heureux nouveaux mariés se rendirent chez M. Emile Bélanger, père du marié, lorsqu'un déjeuner de famille fut servi.

Le jeune couple va occuper les magnifiques appartements, occupé autrefois par Mme Z. Knapp, au no 220 rue Huron.

Nous leur souhaitons bonheur et prospérité.

Lundi dernier, le 15, avait lieu à la résidence St-Ignace, une fête intime, à l'occasion des cinquante ans de vie religieuse du père Julien Paquin, S. J., de Garde River. Le R. P. Paquin lui-même avait demandé que la fête fût strictement privée. Les seuls invités du dehors étaient le Très Révérend père V. H. Hingston, provincial des Jésuites de Toronto et son secrétaire le R. P. Joseph Leahy, S. J.

Les autres Pères présents à la fête étaient les RR. PP. Gagniem, Cotter, Desjardins, Messier, Paquin, Grenier, et le Frère Fluck.

Le R. P. Hingston et son compagnon sont partis mardi midi, pour aller visiter les Missions sauvages de l'île Manitoulin.

M. Maxime Soulière, no 75 rue McDougall, fut victime d'une pénible accident, samedi soir, le 13. M. Soulière en compagnie de son frère, Horace, et ses deux fils, Louis et Jean, du No 486 rue Parliament, partirent samedi matin, pour une partie de pêche au lac Curbin, situé a peu près six milles du Chemin de Batchawana, au nord de la rivière Chippewa, se rendant à leur destination dans l'après-midi, ils y installèrent leur tente, et y firent un peu de pêche, la nuit tombant le groupe reviennent à leurs tente. M. Maxime Soulière voulant couper un peu de bois pour leur feu, commençait à débiter une bille de bois sec, quand tout à coup sa hache glissa, et vint s'enfoncer dans sa jambe gauche, s'infligeant une terrible coupure, ses compagnons aussitôt lui donnèrent tout les soins possibles, mais vu la gravité de la blessure, et l'état du pays qui est fortement boisée d'arbres et de broussailles ils ont dû appeler de l'aide de la ville, et ce n'est que cinq heures après, qu'ils eurent de l'aide et qu'ils firent transporter le malheureux au chemin. Ils arrivèrent au Sault lundi après-midi. M. Maxime Soulière fut immédiatement transporté à l'hôpital Général, ou les pansements nécessaires lui furent prodigués, et plus tard on le transporta chez lui au no 75 rue McDougall, où il repose en remerciant la divine providence d'avoir pu sortir d'une telle épreuve avec la vie. Le médecin n'entretient pas de crainte pour sa guérison, à moins que des complications surviennent. Nous souhaitons à M. Soulière une prompte uérison.

M. et Mme Eugène St-Jules et leur fils, René, sont revenus samedi, le 13, d'un voyage en automobile, dans la province de Québec, et l'est de l'Ontario, ils ont été absents à peu près trois semaines, et ils en ont beaucoup profité pour visiter leurs parents et amis. Ils se disent enchantés de leur voyage.

BLIND RIVER

Il nous fait plaisir d'annoncer à nos nombreux lecteurs de Blind-River que M. Marius Dufresne, commisgérant, est nommé le correspondant officiel du "Droit". Que nos lecteurs aillent lui donner leurs nouvelles.

Brillante soirée chez M. et Mme Dr Langlois, en l'honneur de MM. L. P. Bouchard et Charles Ouellet, propagandistes du "Droit" avant leur départ pour Coniston, Warren, St-Charles et Verner. Un programme élaboré, de chant, piano, violon fut très bien exécuté par Mlle Juliette Giguère au piano. Marius Dufresne, violoniste et Edouard Gagnon pianiste. Des discours de bienvenue furent faits par le Dr Langlois. Alphonse Ménard président de la Chambre de Commerce de Blind-River, Marius Dufresne Louis Berthoiet de la Commission scolaire. L. P. Bouchard, du "Droit", l'un des hôtes a répondu très bien à ses belles et paternelles allocutions. La soirée se termina par le chant O Canada. Etaient présents à cette réunion: MM. et Mmes Dr Langlois, A. Ménard, Lazare Gagnon, Lr Berthelot, Marius Dufresne, Mlle Juliette Giguère, Mlles Giroux, Brunelle et Riboux, institutrices, MM. Edouard Hillier, Edouard Gagnon, Léopold Bertrand, Joseph Verreault.

MM. Bouchard et Ouellet, propagandistes du "Droit" remercient la sympathique population de Blind-River pour le bon encouragement qu'ils ont reçu pendant la semaine du bon journal.

Mme Pierre Tremblay est allée visiter sa fille à Cobalt, Ont.

Mme Joseph Lemieux, du Sault Ste-Marie est en visite chez sa belle-soeur, Mme A. Desjardins, pour quelques jours.

Mmes Barthélémi Thibodeau, M. W. Rémillard sont allés visiter leurs parents à Marquette.

Mme Ernest Dufour d'Ottawa, est en visite chez ses parents M. et Mme André Lauzon.

M. Daniel Paré constable du Pacific Canadien, de Montréal, Mlle Simone Paré, de Sudbury, M. Jean-Marie Paré, de Ste-Anne de Beaupré, sont en visite chez leur soeur Mme Léon Gémus.

La Chambre de Commerce de Blind-River:—

Nous devons nous féliciter d'avoir maintenant comme président de la Chambre de Commerce, un Canadien français; c'est une heureuse innovation. En effet, M. Alphonse Ménard, marchand général en vue, était l'homme tous désigné pour présider aux destinées de la Chambre de Commerce, qui cette année fait un travail immense dans le développement de notre ville, pour le bien de tous les contribuables. Il serait très à désirer qu'à chaque assemblée mensuelle qu'un plus grand nombre assiste aux intéressantes délibérations. Nous avons besoin de nos pères de familles et de nos jeunes gens. Nous aimons à connaitre les idées de chacun. Du choc des idées jaillit la lumière, et c'est ainsi que tous prenant part aux assemblées et adressant la parole nous grandirons et prendrons une place prépondérante dans le domaine économique et social. Ayons la solidarité dans nos mouvements, alors nous prendrons de l'influence et du prestige pour le bien et la prospérité de notre ville.

TIMMINS

20 sept., 1930.

M. et Mme J. Clinton, de Montréal, étaient de passage dans la Capitale ces jours derniers, visitant M. et Mme P. Lacroix, au Lady Laurier Hôtel.

Ces jours derniers M. Henri Beaulieu, fils de M. et Mme Eugène Beaulieu, épousait Mlle Edith Landers.

Mlle Annonciade Labelle est retenue à sa chambre par maladie.

Toute personne qui désire faire paraitre des nouvelles dans le "Droit" est priée de les communiquer à 126 ave Wilson, ou par écrit à boite 1517.

Cultivateurs, souvenez-vous que c'est à l'Association canadienne-française d'Education que vous devez la fondation du Comité permanent agricole.

ANCIEN COSTUME

Une mariée de Suisse, protant un ancien costume.

Sans l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, que serait-il advenu de nos écoles bilingues?

Une institutrice maigre et nerveuse engraisse de 14 livres en 3 semaines

STE-AURELIE, P. Q. — J'étais nerveuse et épuisée. Ma maigreur me faisait honte", dit Mlle Alphonsine Fortier, institutrice. "J'essayai la Levure Ferrugineuse (Ironized Yeast). J'engraissai de 14 livres en 3 semaines. Je suis heureuse et bien portante maintenant.

Des professeurs, avocats, médecins, gardes-malades, mères, ministres écrivent qu'ils ont engraissé de 5 à 15 livres en 3 semaines en prenant de la nouvelle Levure Ferrugineuse (Ironized Yeast). La peau tachée se clarifie, l'état nerveux, la constipation, l'indigestion disparaissent en une nuit. Vous jouissez d'une nouvelle vigueur promptement.

La Levure Ferrugineuse (Ironized Yeast) est deux grands toniques en un seul. La levure de brasseur qui donne de l'embonpoint en plus de la robustesse, le Fer qui enrichit le sang. Beaucoup plus effective que la levure non médicamentée. Résultats en la moitié du temps.

Ne soyez pas maigre, faible, nerveux, en danger de contracter de sérieuses maladies. Prenez ces agréables petites pastilles. Pas de goût de levure; pas de gaz. Si vous n'obtenez pas de prompts résultats, le manufacturier vous remboursera votre argent. Portez-vous bien demain. Vous engraisserez promptement.

A Vos Enfants Donnez du

BOVRIL

et Faites-leur des Forces

26F

'EVEN-HEAT'

RÉDUIT VOTRE COMPTE DE CHAUFFAGE DE 40%

ORME

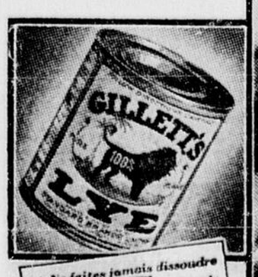
ELECTRIC SHOP

175, RUE SPARKS ORME LIMITED TEL. Q. 690

GARDE LE RÉFRIGÉRATEUR

Frais et Propre

"Une fois par semaine"



* Ne faites jamais dissoudre la lessive dans l'eau chaude

NETTOYEZ régulièrement l'intérieur de votre réfrigérateur avec une solution d'une cuillerée à soupe de Lessive Gillett dissoute dans un gallon d'eau froide* et vous détruirez ainsi les germes de toutes les maladies et infections.

Versez un peu de la même solution dans le tuyau de trop-plein, une fois par semaine, et il ne sera jamais obstrué par des accumulations graisseuses favorables aux microbes.

La Lessive Pure en Flocons Gillett remplit plusieurs autres fonctions domestiques. Faites venir notre nouvelle brochurette gratuite qui vous expliquera comment vous en servir pour tout nettoyage.

***Lessive* GILLETT**

"Ecure tout"

STANDARD BRANDS LIMITED
PRODUITS GILLETT

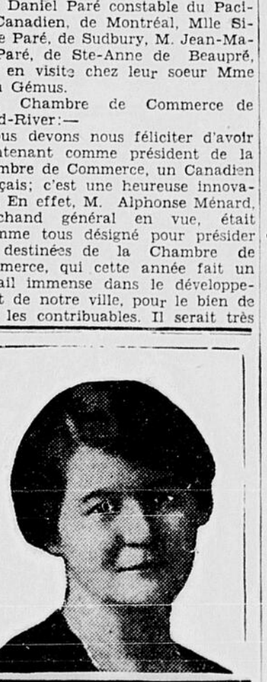
Toronto Montréal Winnipeg Vancouver
et bureaux dans toutes les grandes villes du Canada.

JOLIES MAINS

Mains occupées -- aux dures tâches de jour en jour Le Baume Persan (Persian Balm) garde la peau douce et souple. Fait disparaitre le rougeur et soulage l'irritation.

Chez votre pharmacien

PERSIAN BALM



Trois de la Même Famille sont Soulagées

"Il y a un an, ma mère était en promenade à Détroit et en mauvaise santé. Ma belle-soeur acheta une bouteille de Composé Végétal de Lydia E. Pinkham qui lui fit plus de bien que tout ce qu'elle avait pris. Elle me conseilla d'en prendre, ce que je fis. J'avais mal au dos et les douleurs, parfois, étaient telles que je ne pouvais travailler. Je suis toute différente maintenant, je fais mon travail de maison et du magasin. Je suis contente de répondre aux lettres".

Mme. T. V. Hill, Singhampton, Ont.

Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., E.-U. A., et Cobourg, Ont., Canada

Fait par Murray

Tout ce qu'il faut pour les TOITS

-ALEXANDER Murray-

Indes Occidentales

NOUVEAU SERVICE DE PASSAGERS

PAR LA

Marine Marchande du Gouvernement Canadien Limitée

En affiliation avec le National Canadien

Départs régulier de Halifax pour les fameuses villégiatures d'hiver de l'Inde Occidentale anglaise. Paquebots splendidement aménagés, offrant tout le luxe des voyages sur l'océan, et à des prix modiques.

Départ pour les troupes de l'Est (mensuellement)

De Halifax aux Bermudes, St. Kitts Nevis, Antigua, Montserrat, Dominica, St. Lucia, Barbados, St-Vincent, Grenada, Trinidad et Georgetown, Demerara, retournant en suivant la même route jusqu'à Saint-Jean.

Départ pour les Groupes de l'Ouest (Toutes les trois semaines).

De Halifax jusqu'aux Bermudes, Nassau (Iles Bahama), Kingston (Jamaique), et Belize (Honduras anglaise) retournant en suivant la même route jusqu'à Halifax.

Détails de tout agent du National Canadien et agents de voyages en mer ou de la Marine Marchande du Gouvernement Canadien Limitée, 230, rue Saint-Jacques, Montréal.

À L'EXPOSITION MISSIONNAIRE DE MONTRÉAL

Le succès couronne l'entreprise à date.—Ouverture solennelle dimanche. — Les conférences. — Un grand film missionnaire.

PROGRAMME

Spécial au "Droit"

MONTREAL, 23.— Le succès couronne la grande semaine de missiologie ouverte solennellement ici dimanche. Aujourd'hui est la journée des paroisses de la partie ouest de la ville. Il y a eu ce matin, à 7 h. 30, messe à Saint-Henri par le R. P. de la Chapelle, et sermon de circonstance par le R. P. Arthur Joyal, O. M. I. Dans l'avant-midi, les écoliers de ces paroisses ont visité l'exposition. Cet après-midi il y a eu conférence pour les enfants dans les écoles de Saint-Henri. Les conférenciers ont été le R. P. Généreux, missionnaire du Sacré-Coeur et la Rvde Soeur Marie-Evangéline, des Franciscaines Missionnaires de Marie. A 8 heures ce soir, le R. P. Proulx, s. j., portera aussi la parole.

Il y aura en plus, ce soir, une causerie au radio, donnée par le R. P. Eustache Gagnon, de la Congrégation de Sainte-Croix. Dans la salle Saint-Sulpice, à 8 heures, M. Aegédius Fauteux inaugurera une série de cinq conférences dans la salle St-Sulpice.

Comme le sujet principal des conférences missiologiques de la salle Saint-Sulpice est la coopération missionnaire indigène, le comité de l'exposition a décidé d'en compléter l'enseignement par le grand film missionnaire de l'Oeuvre de Saint-Pierre-Apôtre: "De la barbarie païenne au sacerdoce chrétien".

Ce film a 2,000 mètres. Il décrit dans une série de scènes admirablement choisies la barbarie de la population noire africaine et la transformation graduelle opérée par le christianisme, transformation qui conduit peu à peu les noirs jusqu'à l'ordination sacerdotale.

Il sera donné en entier ce soir, immédiatement après la conférence de M. Fauteux. Les jours suivants, il sera sectionné en trois et servira de démonstration aux conférences du P. Doncoeur. Il sera enfin répété en entier après la dernière conférence, samedi soir, 27, pour les personnes qui ne l'auraient pas encore vu ou voudraient le voir encore une fois.

HIER

Il y a eu messe à Notre-Dame-des Sept-Douleurs. Le R. P. Droesch, des Pères du Saint-Esprit, a officié. Le R. P. Eustache Gagnon, de la Congrégation de Sainte-Croix, a donné le sermon.

Environ quinze mille écoliers de la partie est de la ville ont visité l'exposition, hier matin.

Hier après-midi et hier soir, ce sont les paroisses de la partie sud de la ville qui étaient particulièrement invitées à l'exposition. A quatre heures et à huit heures, il y eut conférences dans les salles latérales du manège. Les conférenciers furent: à quatre heures, le R. P. de la Chapelle, provincial des Maristes, et le R. P. Chalifoux, des Pères du Saint-Esprit, à huit heures, le R. P. Bissonnette, des Pères Blancs. Ces conférences surtout celles qui eurent lieu dans les salles latérales à quatre heures et huit, étaient illustrées de projections cinématographiques. L'Université de Montréal a gracieusement mis à la disposition de l'exposition les deux appareils qui servent à ces projections.

Il y a eu aussi conférences pour les enfants hier après-midi, à trois heures, aux écoles Notre-Dame-des-Sept-Douleurs et Richard.

Hier soir, au radio, c'est le R. P. Léon Binet, Oblat de Marie-Immaculée, qui a donné la causerie. Cette causerie a commencé à 7 heures. Le programme comportait aussi un concert.

GROUUPES DE VISITEURS

A plusieurs endroits de la province, on organise des groupes de visiteurs à l'exposition missionnaire. Parmi les groupes déjà organisés, on en cite un de quatre cents personnes, qui viendront des Cèdres, mercredi, sur un train spécial du Chemin de fer national. Ce groupe sera sous la direction du curé de l'endroit. M. le chanoine Noé Rémillard. Un autre groupe, composé de plusieurs centaines de visiteurs, viendra des Trois-Rivières dimanche prochain. Ce groupe voyagera sous la direction du R. P. Théodoric, Franciscain, curé de Notre-Dame-des-Sept-Allégresses. Il arrivera assez tôt pour assister à la messe que Son Excellence le Délégué apostolique célèbrera à Notre-Dame.

CONFERENCE SUR LES OBLATS

Dimanche, à l'occasion de la Semaine missionnaire, le R. P. Louis-Philippe Pelletier, Oblat de Marie-Immaculée, a donné, dans la salle paroissiale de Saint-Pierre-Apôtre, rue Panet, une conférence sur sa congrégation. Cette conférence était illustrée de projections cinématographiques.

L'OUVERTURE

De grande cérémonies ont marqué dimanche l'ouverture de la Semaine missionnaire de Montréal. La présence d'un très nombreux public a caractérisé ces cérémonies.

Le matin, des grand'messes solennelles à la Basilique, pour les fidèles de langue française, et à Holy-Family, pour les fidèles de langue anglaise, ont inauguré la partie proprement religieuse du programme.

A la Basilique, c'est Mgr l'Auxiliaire qui a officié et c'est M. le chanoine Harbour, curé, qui a donné le sermon de circonstance. Dans ce sermon, que nous reproduisons ci-après, M. le chanoine Harbour a souligné le recours à la prière qui constitue la principale partie du programme de la Semaine missionnaire.

Les assistants de Mgr l'Auxiliaire étaient: M. le chanoine Avila Roch, supérieur du Séminaire des Missions étrangères, et des séminaristes des Missions étrangères, MM. les abbés Albert Cossette, Roberge, René Bédard, Armand Asselin, Brouillotte et Pageau, M. l'abbé Jacques Papineau a agi comme maître des cérémonies.

Au sanctuaire, on reconnaissait des représentants de toutes les communautés missionnaires d'hommes. Dans la nef, on pouvait voir des représentants des autorités municipales et plusieurs consuls, notamment M. Albert Remès, consul général du Danemark, et M. Henri Comte, consul de l'Equateur.

A Holy-Family, le messe solennelle d'inauguration de la Semaine missionnaire a été célébrée en présence de S. G. Mgr O'Brien, archevêque-coadjuteur de Kingston. Le R. P. T.-J. MacMahon, recteur du collège Loyola, a officié, assisté de MM. les abbés J. Stanford et J.-L. Chartrand. C'est M. l'abbé Alfred Lellis, directeur national de la Propagation de la Foi, pour Toronto, qui a donné le sermon de circonstance.

L'OUVERTURE DE L'EXPOSITION

C'est M. le chanoine Emile Chartier, vice-recteur de l'Université de Montréal, qui, agissant comme représentant de Mgr l'Archevêque coadjuteur, a présidé l'ouverture de l'exposition missionnaire, au manège de la rue Craig, à deux heures et demie de l'après-midi. MM. les chanoines J.-A. Mousseau, à titre de directeur de l'oeuvre de la Sainte-Enfance, et M. le chanoine Roch, supérieur du Séminaire des Missions étrangères, accompagnaient M. le chanoine Chartier.

MM. les échevins Savignac, membre du comité exécutif, et Lesage ont assisté à l'ouverture de l'exposition comme représentants des autorités municipales.

Bien avant l'heure fixée, une foule de visiteurs s'était massé devant les portes du manège militaire et sur le Champ de Mars. Le défilé du public, par les larges allées ménagées entre les kiosques, a duré sans interruption jusqu'à cinq heures. Parmi ces premiers visiteurs de l'exposition missionnaire il y avait surtout des groupes des paroisses de la partie sud de la province ecclésiastique de Montréal. Il y avait aussi un groupe de Québécois qui étaient venus à bord d'un vapeur de la C. S. L. Cette première visite permet de prévoir que l'exposition du manège militaire remportera un succès très considérable.

Pour l'inauguration, c'est la musique du 2e régiment d'artillerie qui, sous la direction de M. J.-P. Pleau, a fourni le programme musical.

Des membres de l'A. C. J. C., sous la direction d'officiers du comité régional, ont servi de guides aux visiteurs. Toute la semaine, l'A. C. J. C. fournira des guides pour la visite de l'exposition.

LE SOIR

Le soir a eu lieu l'inauguration des concerts-causeries au radio, poste CKAC. C'est M. l'abbé Joseph Geoffroy, directeur des séminaristes des Missions Etrangères, et président du comité général de l'Exposition, qui a donné la causerie. M. l'abbé Geoffroy a rappelé le but de la Semaine Missionnaire de Montréal et en a expliqué le programme.

L'inauguration des causeries en langue anglaise a aussi eu lieu dimanche soir de la Semaine missionnaire. C'est le R. P. George Daly, Rédemptoriste, qui a donné, à Holy Family, cette première causerie de langue anglaise. Mgr O'Brien et Mgr l'Auxiliaire étaient présents. M. l'abbé Geoffroy a présidé un salut au Saint-Sacrement, assisté de MM. les abbés John O'Rourke et D.-F. McDonald.

PROGRAMME

1. Tous les jours de la semaine, il y aura dans un quartier de la ville, messe de communion avec chant et prédication appropriés; les églises choisies sont: pour hier, Holy-Family; aujourd'hui, Notre-Dame des Sept-Douleurs de Verdun; mardi, Saint-Henri; mercredi, Saint-Michael's; jeudi Saint-Jacques; vendredi, l'Immaculée-Conception; samedi, St-Edouard et dimanche Saint-Gabriel; soit cinq églises pour les fidèles de langue française et trois pour ceux de langue anglaise. De plus, comme vous le savez déjà, l'ouverture solennelle a eu lieu dimanche matin à la Basilique, marquée par une grand'messe pontificale chantée par S. G. Mgr Deschamps, et un sermon par M. le chanoine Harbour; et la clôture solennelle doit avoir lieu à l'église Notre-Dame, par une autre messe pontificale, célébrée par Son Excellence Mgr le Délégué Apostolique, et par un sermon de S. G. Mgr Papineau, évêque de Joliette.

Mgr l'archevêque demande que le dimanche, 28 septembre, soit dans tout le diocèse le dimanche des missions et que tous les prêtres célèbrent la messe spéciale de la propagation de la foi. Voilà pour la partie proprement religieuse. Nous espérons donc que les fidèles assisteront en grand nombre à ces pieuses cérémonies et prieront pour le succès des missions, se rappelant que l'apôtre sème la parole de l'Evangile, mais que c'est Dieu seul qui fait croître les fruits de salut.

2. La Semaine missionnaire a pour but d'instruire. C'est pourquoi nous aurons tous les jours de nombreuses causeries ou conférences. Jeudi aura lieu au Mont-Saint-Louis une journée missionnaire réservée au clergé, sous la présidence de Son Eminence le cardinal Rouleau. A 3 hures et 8 h. du soir, tous les jours, excepté les dimanches, nous aurons des causeries avec projections ou films, données par des missionnaires, soit en français, soit en anglais. Nous aurons aussi, par faveur de la commission scolaire, plusieurs conférences dans les écoles de la ville. La partie principale sera sans nul doute, une série de cinq conférences des plus instructives que nous donnerons, à la salle Saint-Sulpice, rue St-Denis, mardi, à 8 h. M. Aegidius Fauteux, mercredi, jeudi et vendredi, le R. P. Paul Doncoeur, jésuite de Paris, et samedi, le révérend Père Lamarche, dominicain. Ces cinq conférences missiologiques seront du plus haut intérêt pour tous ceux qui veulent se renseigner sur la question missionnaire. Il ne faudrait pas tarder de se procurer la série de billets en s'adressant au secrétariat de l'exposition, 308 est, rue Sainte-Catherine. Enfin, par une délicatesse du poste CKAC, de la *Presse*, nous aurons tous les soir, à sept heures, la demi-heure de la semaine missionnaire où nous pourrons entendre avec chant ou musique de choix, des causeries par des missionnaires de diverses congrégations: lundi, le R. P. Binet, O.M.I., nous parlera des missions de l'extrême nord canadien; mardi, le R. P. Gagnon, C.S.C., nous fera connaître l'Asie et ses missions; mercredi, la Rvde Soeur Marie-Evangéline des Soeurs Franciscaines missionnaires de Marie, nous entretiendra des oeuvres de religieuses dans les missions; jeudi, un missionnaire des Père Blancs d'Afrique, le R. P. Roy, nous fera connaître les missions d'Afrique; vendredi, de 8 à 9 h., "heure provinciale", il y a aura causerie du R. P. Archambeault, jésuite, sur les saints martyrs missionnaires de la Nouvelle-France; samedi, le dévoué secrétaire du comité de l'exposition missionnaire, M. Henri Jeannotte, P.S.S., tirera les conclusions pratiques de la semaine missionnaire. N'est-ce pas assez pour satisfaire tous les goûts?

3. Et l'exposition proprement dite se tient au manège militaire, 175 est, rue Craig, tous les jours de la semaine. Elle sera ouverte à 9 h. pour les enfants des écoles; à 2 h. 30 et à 7 h. 30 pour les autres visiteurs. Les dimanches, la salle de l'exposition ne sera ouverte que l'après-midi. Le jour l'entrée est gratuite, et le soir nous demandons la faible contribution de 25 sous pour nous aider à défrayer les dépenses d'organisation. Il n'y aura aucune sollicitation pour la vente de quoi que ce soit. On ne vendra dans la salle que le guide et l'insigne de l'exposition. Tous les kiosques, au nombre de 38, sont à visiter. En entrant, la rangée de kiosques de droite est surtout réservée aux missions du Canada. Celle du côté gauche aux missions étrangères; au fond de la salle, vous voyez les oeuvres pontificales de missions et l'oeuvre des missions étrangères. Il serait trop longs de donner même sommairement une idée de ce que représente chacun de ces kiosques, chacun est un musée, il faut les voir tous.

Antérieurement à l'exposition nous avons distribué plus de 250,000 images-souvenirs avec prière pour les missions, espérant que toutes les familles en profiteraient. Nous avons refait un appel en faveur des missionnaires et notre population si généreuse a donné à notre comité de l'aide aux missions de 100,000 objets utiles soit pour chapelles, résidences ou oeuvres de nos missionnaires.

Voilà donc le programme de la semaine missionnaire. Le comité d'organisation a fait tout son possible pour rendre ces fêtes intéressantes et instructives. Nous invitons cordialement le public à venir à nos cérémonies religieuses, à nos conférences et à notre exposition. Que nos bienveillants auditeurs écoutent nos radio-causeries. Qu'après ces jours de prière et d'instruction on veuille bien se rappeler que nous avons plus de 1,500 des nôtres qui se dévouent à la conversion des âmes dans 110 missions. Il faut les secourir et il faut que d'autres recrues se joignent à ces ouvriers de la vigne du Seigneur.

TRAINS SPECIAUX DU C.P.R.

L'Exposition Missionnaire qui se tient actuellement au Manège Militaire, rue Craig Est, attirera à Montréal une foule considérable de visiteurs et les rapports venus des agents de la compagnie sont fort encourageants, nous informe M. Paul-E. Gingras, agent du trafic-voyageurs au Pacifique Canadien.

Lundi, le 22, un convoi spécial amenait à Montréal, en pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph, mais aussi pour visiter l'Exposition Missionnaire, environ 500 pèlerins de Dalhousie Hills, St-Télesphore, St-Clet, etc., sous la direction de M. l'abbé Aunais, curé de St-Télesphore.

Dimanche prochain, le 28, un autre convoi spécial du Pacifique Canadien transportera à Montréal, plus de 500 personnes des Trois-Rivières, Pointe-du-Lac, Yamachiche, Louiseville, Maskinongé, etc. Ce pèlerinage, organisé en vue de visiter l'Exposition Missionnaire est sous la direction des Révérends Pères Franciscains de la paroisse Notre-Dame des Sept Allégresses des Trois-Rivieres.

La plupart des trains de voyageurs arrivant à Montréal ont leur contingent de visiteurs et tout laisse prévoir que la Semaine Missionnaire sera un grand succès.

CONTRATS ACCORDÉS

WINNIPEG.—Les contrats pour la construction de gares, de demeures de chefs de section, de cabanes à outils et autres édifices le long de la ligne Hamlin-Glenbush et Melfort-Aberdeen, du C. National Railways, viennent d'être accordés, déclare M. A. E. Warren, vice-président du Canadien National, Théo. Bockstael, de St-Boniface, Man., le plus bas soumissionnaire, a eu le contrat pour les constructions le long de la ligne Hamlin-Glenbush, et Williams G. Wells, de Wilkie, Sask., celui des travaux le long de la ligne Medfort-Aberdeen.

Navires qui feront escale à Boston

MONTREAL.—La Canadian National Steamships annonce qu'à partir de Noël ses cinq navires affectés au service des Antilles feront escale à Boston pour y prendre des passagers ou en débarquer. Ces cinq navires sont le "Lady Somers" "Le Lady Rodney" "Le Lady Drake" "le Lady Nelson" et "Le Lady Hawkins".

Ces navires ont pour port d'attache St.Jean et Halifax. En été "Lady Somers" et le "Lady Rodney" remonteront le St-Laurent jusqu'à Montréal. Ces deux bateaux font le service des Bermudes, des Bahamas et du Honduras Britannique, alors que les 3 autres font escale aux Bermudes, puis se rendent à St-Kitt, Antigua, St-Domingue les Barbades, Trinidad et autres villes du groupe de l'est des Antilles. Ils touchent aussi à la Guyane anglaise.

Le nouveau service de Boston permettra aux voyageurs du centre de l'ouest du Canada se rendant aux antilles de sauver un jour de trajet en se rendant de Montréal à Boston par le Canadien National.

Le nouveau service prevoit un départ hebdomadaire de Halifax pour Boston et bimensuel de Boston à Halifax, de Boston à Saint-Jean.

LE "LADY SOMERS"

MONTREAL.—Le "Lady Somers", de la Canadan National Steamships, est attendu à Montréal, de bonne heure aujourd'hui. Ce navire, de la Canadian National Steamships, fera deux autres départs de Montréal pour les Antilles avant de prendre son service d'hiver avec Halifax comme port d'attache.

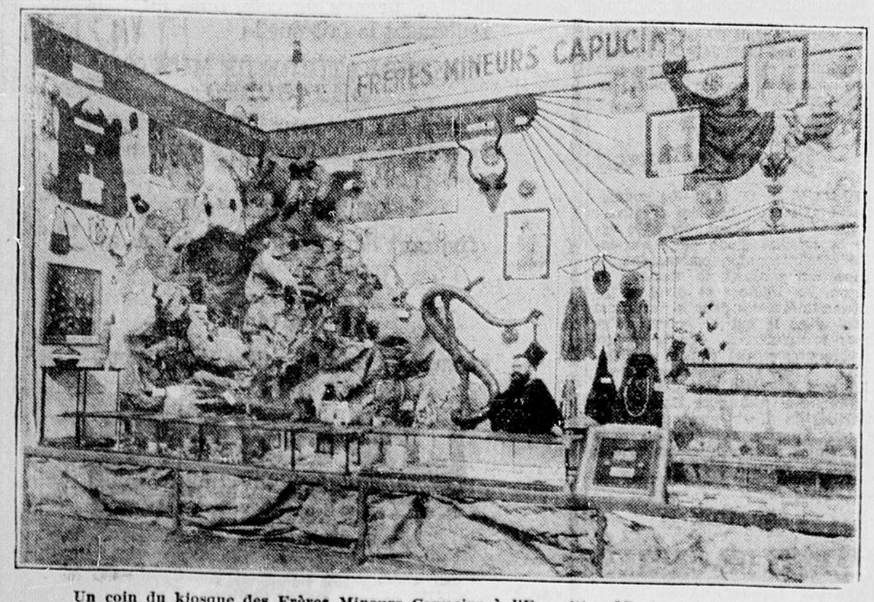
Parmi les passagers qui arriveront lundi nous remarquons: A. G. Gillett, président de la William Currie, Limited, et échevin d'Outremont: J. McVicar, de Montréal et E. C. Crake, agent de district pour le Vermon Central, à New-York.

Sur le "Lady Drake"

MONTREAL.—Parmi les voyageurs attendus lundi, à Saint-Jean, a bord du "Lady Drake", de la Canadian National Steamships, revenant des antilles, l'on remarque Mlle I. L'Heureux et M. et Mme A. Vaillancourt de Montréal.

Qui compose l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario? Les pères et mères de famille de la province d'Ontario, unis à leurs prêtres et à leurs évêques. Soutenez votre Association.

LES CAPUCINS À L'EXPOSITION MISSIONNAIRE



Un coin du kiosque des Frères Mineurs Capucins à l'Exposition Missionnaire qui se tient au Manège Militaire, de la rue Craig, Montréal, du 21 au 28 septembre. On peut y voir toutes sortes d'objets, fabriqués par les peuples d'Abyssinie, d'Ethiopie, où ces frères poursuivent leur oeuvre évangélique. On y aperçoit aussi des animaux empaillés de ces pays. Cette exposition a pour but de faire mieux connaître l'oeuvre accomplie dans les missions par les quelque 1500 Canadiens qui se sont consacrés à l'évangélisation des païens dans le monde entier. (Photo C.P.R.)

A l'occasion de l'observance de la

Nouvelle Année Judaique

Le MAGASIN FREIMAN sera fermé

Mardi et Mercredi les 23 et 24 septembre

Prêt! Jeudi Matin, le 25 Septembre

Vente de 30e Anniversaire de Freiman

Venez en ville aujourd'hui ou ce soir et voyez les Vitrines de la Vente Anniversaire

Une exposition inoubliable! 26 attrayantes vitrines remplies d'Aubaines de Vente Anniversaire! Et notez bien, elles ne constituent qu'une partie des épargnes qui vous attendent, jeudi matin à nos cinq étages.

Jeudi est le Premier Jour

C'est le plus GRAND événement économique de l'année....

Tous les articles d'Anniversaire ont été achetés spécialement par l'organisation de vente du Magasin A. J. Freiman....

TOUS les Rayons y participent avec leur part d'articles....

Toute la marchandise est NOUVELLE... pour l'automne et l'hiver... pour hommes, femmes, enfants et le foyer....

Des conditions favorables du marché cette année nous ont permis de nous procurer des AUBAINES qui sont des plus ALLECHANTES.

JEUDI, le Magasin A. J. Freiman Limited commencera sa Vente de 30me Anniversaire... tout le magasin est prêt pour ce remarquable événement!

Toujours la Vente la plus importante de l'année au magasin Freiman.... cette année elle jouit d'une plus grande importance en raison de ces extraordinaires occasions en articles dont vous avez besoin!

Les conditions des marchés de marchandises sont extraordinaires.... le Magasin Freiman en a profité au suprême degré et vous pouvez en tirer bonne partie vous-même.

Par conséquent, jeudi, à 9 heures du matin, lorsque commencera cette vente, vous vous INTERESSEREZ VIVEMENT au milieu de la foule de personnes au fait des grandes aubaines et qui se présentent toujours à l'Anniversaire du Magasin Freiman.

Voyez dans ce journal, mercredi soir, les nombreuses pages des occasions du "Premier Jour". Rappelez-vous que la Vente Anniversaire du Magasin Freiman est l'événement économique en vedette de l'année.

Voyez la Vitrine du Grand Concours Annuel d'Anniversaire et l'étalage des 30 Splendides Cadeaux comportant Trois Fascinants Automobiles

"Le Concours et la Vente Anniversaire commenceront Jeudi, à 9 heures du matin."

A. J. Freiman - Limited

"The Store that Sets the Pace"

SCIENCE
Mot d'ordre du Congrès de 1929

EXCELSIOR

PAGE DES CULTIVATEURS

PRODUCTION
Mot d'ordre du Congrès de 1929

:-: L'UNION FAIT LA FORCE :-:

Sujets d'automne

FAITES DU DRAINAGE.

Pendant notre Congrès de 1929, en causant des difficultés propres à notre région, les experts agricoles ont dénoncé celle qu'ils considèrent la première à combattre: l'humidité excessive de nos terres. Le remède est tout indiqué, c'est le drainage.

Mais faire des drains pratiques, les moins coûteux possible, etc, ce n'est souvent pas chose facile. Il faut presque toujours consulter des experts. Pour vous éviter des frais inutiles, écrivez au Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa, et demandez des brochures traitant de cette manière... Vous en recevrez tous les conseils nécessaires.

Si vous doutiez de la nécessité ou des bons effets du drainage, rappelez vous les lignes souvent citées ici:

Il fait écouler le surplus d'eau. Il augmente l'humidité en temps de sécheresse. Il fait pénétrer l'air dans le sol. Il réchauffe le sol. Il permet aux racines de pénétrer plus profondément dans la terre. Il avance la saison des cultures. Il empêche les plantes de mourir de froid. Il empêche le sol d'être complètement lavé. Il ameublit le sol et le rend facile à travailler. Il facilite la culture en temps voulu. Il réduit le coût des cultures. Il augmente les rendements.

ET LA LABOUR EN GRANDES PLANCHES.

Le ferez-vous? Rappelez que ce fut l'un des conseils les mieux écoutés... Est-il le mieux suivi, j'en doute. Tout de même, on a commencé un peu, ici et là... Voilà qui est bien... Mais il faut faire mieux Il faut que l'habitude des planches de 40 à 50 pieds soit générale. C'est le seul moyen, avec le drainage, d'égoutter rapidement nos terres. Le drainage est presque perdu, quand les planches, trop basses et trop étroites. retiennent les les eaux du dégel ou les eaux de pluie. On ne cultive pas dans les marais, parce qu'il y a excès d'humidité. Ainsi en est-il, par comparaison avec les pièces noyées à l'année. Or, ceci, c'est pourtant le cas de la plupart de nos champs. Les petites planches de 15 à 20 pieds ne laissent égoutter que quatre pouces; c'est nettement insuffisant; de plus, elles font perdre du terrain, gênent le travail des instruments aratoires, empêchent la croissance des plantes en causant la pourriture. Tandis que sur une planche à la mode, 40 à 60 pieds, l'expérience prouve que 10 pouces à la surface sèchent rapidement... Encore une fois, le drainage bien fait et les planches aggrandies doivent aller ensemble... ....

ELEVAGE PEU COUTEUX.

Nous sommes redevables aux fermes expérimentales d'essais dont nous avons, dans la suite à tirer le plus grand profit. A preuve, ce qu'on va lire.

Les fourrages verts occupent une place très importante dans l'alimentation économique des porcs à bacon.

Les expériences qui ont été conduites à la Ferme expérimentale fédérale, de Nappan, Nouvelle-Ecosse, font ressortir ce fait tout particulièrement.

On a afit six expériences qui ont duré quatre années et qui avaient pour objet de déterminer la valeur des fourrages verts dans la ration. Ce n'est que dans un seul cas, en 1929, que le prix de revient par livre d'augmentation a été moins élevé lorsqu'on ne fournissant pas de fourrages verts; cette année-là, le groupe qui recevait des fourrages verts a coûté en moyenne 6.68 cents la livre tandis que le groupe témoin, n'a coûté que 6.58 cents. La moyenne des six expériences montre que le groupe 1, composé de trente-sept porcs, qui recevait des fourrages verts, a fait une augmentation moyenne de 158.2 livres en 135 jours. Le prix de revient par livre d'augmentation pour l'alimentation a été en moyenne de 7.71 cents. Trente-six porcs du groupe 2 qui recevaient les mêmes rations, sans fourrages verts, otn fait une augmentation moyenne de 148.2 livres en 134 jours et le prix de revient par livre d'augmentation a été de 8.42 cents. Le groupe 1 a consommé une moyenne de 131 livres de fourrages verts et a fait une augmentation moyenne de 10 livres de plus que le groupe 2. Si l'on suppose que cette augmentation est due à l'influence des fourrages verts ajoutés à la ration, le fourrage vert aurait une valeur de $18.32 par tonne, lorsque le porc se vend à 12 cents la livre poids vif.

Pendant l'hiver de 1925-26, nous avons conduit des expériences pour déterminer la valeur des petites patates pendant les mois d'hiver. Sept porcs qui ont reçu une moyenne de 200 livres de pommes de terre pendant une période de 140 jours, ont fait une augmentation moyenne de poids de 154.8 livres, au prix de 7.81 cents la livre. Six porcs qui n'ont reçu de fourrages d'aucune sorte ont fait, pendant la même période, une augmentation moyenne de poids de 136.8 livres, coûtant 8.58 cents par livre d'augmentation. La valeur des pommes de terre dans cet essai, calculée par la même base que ci-dessus, serait de $19.64 par tonne ou de 59 cents par boisseau.

On a constaté, pendant tous les essais, que les porcs qui recevaient des fourrages verts étaient d'un meilleur type que les autres, tandis que les groupes témoins devenaient souvent importants et n'étaient pas aussi vigoureux.

Les navets, les betteraves ou les pommes de terre font de bons fourrages d'alimentation d'hiver, tandis que la navette, l'avoine, le mélange de pois et de vesces les trèfle ou d'autres fourrages succulents, peuvent être employés pour cela pendant l'été.

Louis HEBERT.

LA VIE HUMBLE

La vie humble, aux travaux ennuyeux et faciles,
Est une oeuvre de choix qui veut beaucoup d'amour.
Il fait froid et les ombres de la nuit frissonnent.
Faudra-t-il donc encore se lever aujourd'hui,
Seigneur, avec les mêmes gestes monotones? . . .
Obéissons, mon corps, puisque l'âme a dit: oui!
Il va falloir nous en aller dans le brouillard
Et rencontrer la rue, à peine réveillée,
Qui court en grelottant sous le grand ciel blafard.
Et puis . . . recommencer, mon coeur, une journée.
Mon coeur, mon coeur pensif, pourquoi te troubles-tu?
Si tu faiblis, qui me donnera du courage?
Qui donc, en moi, fera l'effort pour la vertu?
Mon pauvre coeur peureux, mettons-nous à l'ouvrage.
Venez, mes mains; aidons mon coeur, soyons actives,
Il faut polir le chêne blond du vieux dressoir,
Mettre à bouillir le pot dans l'âtre aux flammes vives
Et puis coudre, et ranger, comme hier, jusqu'au soir . . .
Pourquoi suis-je sans joie aux mains que tu fais,
Seigneur? quand chacun d'eux m'apporte ta lumière.
Garde-moi de moi-même, ô Père, dans la paix
Des jours, et j'aimerai la tâche coutumière . . .

Donnez une nouvelle apparence à vos vêtements défraichis, en vous servant des teintures Sunset?

Les teintures Sunset rénovent les draperies et vêtements vieux et défraichis et leur donnent une riche teinte. Les Teintures Sunset peuvent être combinées pour produire toute teinte désirée.

SUNSET SOAP DYES

FABRIQUEES AU CANADA

MANUEL PRATIQUE POUR LE CULTIVATEUR CANADIEN-FRANÇAIS

L'impression la plus marquée que nous laisse la lecture du volume français "Les Champs et la Ferme" (traduction et adaptation de la version anglaise préparée l'an dernier par M. Duncan Marshall) distribué par la Compagnie Imperial Oil, Ltée, c'est qu'il convient spécialement et parfaitement au cultivateur du Québec. Ce n'est plus une simple traduction que ce travail de M. D. Marshall entièrement récrit par M. Robert D. Raynauld, B. S., M. S. A. une autorité reconnue chez nous en matières agricoles.

Rédigé par un Canadien-Français pour des Canadiens-Français ce volume touche aux divers problèmes et difficultés qui confrontent quotidiennement le cultivateur pratiquant avec lui-même. On y traite avec force détails la culture québécoise, ses diverses branches; on prend grand intérêt à la lecture des articles gracieusement fournis par des techniciens de renom. Mentionnons en passant ceux des Révérends Frères Wilfrid et Isidore, de l'I. A. O., La Trappe, Qué.; du Dr I. P. Roy, directeur des Services, de Québec; de M. Adélard Godbout, M. P. P. de Ste-Anne de la Pocatière, Qué.; de M. G. Tremblay, d'Oka, Qué.; de M. R. P. Charbonneau, de Montréal; de M. G. Toupin, M. S. A. de l'I. A. O., La Trappe, Qué.; de M. J. H. Lavoie, de Québec; du Dr G. Langelier, régisseur de la Station expérimentale de Cap Rouge, Qué.; de M. Lucien Therrien, de Montréal; de M. J. A. Ste-Marie, régisseur de la Station expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière, Qué.; de M. Elzéar Campagna, de Ste-Anne de la Pocatière, Qué., et de beaucoup d'autres de réputation aussi bien établie.

Cet ouvrage a été honoré de la très haute recommandation de l'Honorable J. L. Perron, ministre de l'Agriculture de la Province de Québec. M. Aldéric Lalonde, président-général de l'Union Catholique des Cultivateurs, a également reconnu la valeur de cette oeuvre pour le cultivateur du Québec. Tous deux ont été favorablement impressionnés par la portée pratique de ce manuel et, tout spécialement, par le fait que les éditeurs ont tout tenté pour en faire une oeuvre essentiellement canadienne-française.

Plus de 75,000 copies anglaises déjà ont été distribuées gratuitement dans l'Ouest canadien et l'Ontario sur envoi des coupons publiés dans les journaux ou revues agricoles employés comme média de publicité par la Compagnie Imperial Oil Ltée. L'édition française sera distribuée à profusion de cette même manière. Qu'on se rappelle bien que chaque cultivateur est autorisé à recevoir sa copie GRATUITEMENT.

Classement des légumes

La garantie de la qualité est un facteur qui prend de plus en plus d'importance dans la vente des produits agricoles, et cette garantie est essentielle dans les légumes potagers. Plus que jamais aujourd'hui le public demande des produits uniformes, sains, mûrs, présentés dans des emballages attrayants et réguliers. Ces produits sont préférés sur le marché et obtiennent les plus hauts prix.

Avec l'approbation des producteurs et des marchands de légumes, le Commissaire des fruits du Dominion a établi, sous le régime de la loi des racines potagères, des catégories de qualité pour les pommes de terre, les oignons, les navets et le céleri. On demande maintenant que des catégories soient établies pour d'autres espèces de légumes, et spécialement pour les choux et les choux-fleur. Pour répondre à cette demande, on a introduit provisoirement des catégories recommandées pour ces produits afin de donner l'occasion aux producteurs et aux distributeurs de les essayer avant de les insérer dans les règlements. Cette expérience a si bien réussi l'année dernière que ces catégories recommandées pour les choux et les choux-fleurs sont rétablies pour la saison de 1930-31. Les catégories provisoires pour les choux Nos 1, 2 et pour les choux-fleurs Nos 1, 2 et 3. L'inspection sur la base des catégories recommandées est faite par des fonctionnaires du Ministère, à la requête des expéditeurs ou des receveurs.

Elevons plus d'oies

L'élevage des oies ne reçoit pas l'attention à laquelle il aurait droit de la part des groupements agricoles, disent les experts en aviculture du Ministère fédéral de l'Agriculture. La ferme est l'habitat naturel de l'oie; elle fournit ces deux chose indispensables au succès de cet élevage—un libre parcours et une abondance de verdure. L'élevage des oies n'exige qu'une faible mise de fonds et relativement peu de main-d'oeuvre, et il fournit un bon revenu au cultivateur. Les oies obtiennent un bon prix sur le marché de Noël et la demande est toujours plus considérable que l'offre.

Le commerce des pommes

La Division fédérale des fruits nous apprend qu'il s'est produit l'année dernière dans les vergers canadiens 3,939,915 barils de pommes. Il s'est importé en outre 158,420 barils de pommes, tandis qu'il s'exportait 1,727,147 barils. La dernière a été évaluée à 2,371,188 barils. Le chiffre des exportations l'année dernière dépassait celui de 1921 par 300,000 barils et il était supérieur également au chiffre de toutes les années qui ont suivi. Par contre, les marchés domestiques ont absorbé en 1921 600,000 barils de plus qu'ils n'avaient fait l'année dernière, mais le chiffre de l'année dernière dépasse encore la moyenne de dix ans.

La première qualité de luzerne

La première qualité de luzerne doit etre donnée aux animaux, chose importante que l'éleveur devrait se rappeler. La qualité dans la luzerne dépend de son feuillage qui doit être d'une belle couleur verte et exempt mauvaises herbes.

"Pour obtenir la meilleure qualité de luzerne il faut qu'elle soit coupée quand elle est à peu près un dixième en fleur" avis donné par M. Léonard du Collège d'Agriculture de Colorado. A cette période le feuillage est touffu et nous savons que les deux tiers de protéine dans la luzerne sont contenus dans le feuillage. Le retard apporté au fauchage de la luzerne après cette période résulte en une perte de feuille, et la plante devient ligneuse et désagréable comme graine.

"Une perte de la moitié des feuilles veut donc dire une perte de la moitié de protéine dans les plantes.

Pour obtenir la meilleure qualité de luzerne fauche, et râtelez pour assurer un bon séchage. Quand la luzerne est bien fanée, mettez en veillotte pour permettre au séchage de se compléter. Si vous laissez la luzerne trop longtemps étendue après le fauchage vous vous exposez à ce qui peut occasionner une perte de 20% des feuilles.

Les conseils donnés ci-haut s'adaptent également foin de trèfle et de miel qui pour conserver toute sa valeur nutritive devra être fauché avant d'être mûr. Erreur que d'attendre la complète maturité du foin car il aura perdu la moitié de sa valeur.

De partout on nous apprend que la récolte du foin sera excellente.

L'inspection de la ficelle d'engerbage

Les rapports du Service de l'inspection de la Division fédérale des semences montrent que la ficelle d'engerbage employée au Canada est d'un très haut type modèle de qualité. Sur les 308 échantillons à l'essai, 8 seulement n'avaient pas le type modèle officiel de longueur et sur ces huit, 3 étaient de fabrication canadienne et 5 étaient importés. Sur les échantillons examinés, 245 étaient le produit de manufactures canadiennes tandis que 63 étaient importés.

La Loi de l'inspection et des ventes, qui est appliquée par la Division des semences du Ministère Fédéral de l'Agriculture, stipule que chaque balle de ficelle d'engerbage doit porter une étiquette indiquant la longueur par livre. Les longueurs habituelles sont de 500 550 ou 600 à 650 pieds par livre. Les règlements prescrivent que la longueur de la ficelle ne doit pas s'écarter de plus de 5 p. c. du chiffre indiqué sur l'étiquette.

Sur le nombre total des échantillons éprouvés, 30 accusaient un écart de 2 p.c. à 5 p.c. sur la longueur garantie. Sur ces trente, 20 étaient de fabrication canadienne et 10 étaient importés. Il y avait de légers écarts en moins dans 50 autres échantillons, mais ces écarts ne dépassent dans aucun cas 2 p.c. de la fabrication canadienne et 11 étaient importés

Les lots de ficelles d'engerbage qui accusaient un déficit de 5 p.c., ont été retenus pour être étiquetés à nouveau afin d'indiquer la longueur exacte. Dans les autres cas nous avons attiré l'attention des fabricants qui ont promis qu'ils s'efforceraient de corriger les légères irrégularités existantes.

Sur 180 échantillons soit 58.4% du total, la longueur de la ficelle par livre était supérieure à celle qui était garantie sur l'étiquette.

Il n'est pas avantageux

Le Service de l'aviculture du Ministère fédéral de l'Agriculture appelle l'attention du public sur le fait qu'il n'est pas avantageux de conserver les oeufs dans l'espoir d'une hausse des prix. L'expérience du passé nous a appris que c'est un système pu sage que de conserver les oeufs, et que le commerce en souffre en général, surtout lorsque les oeufs sont conservés dans d'autres conditions que dans des réfrigérateurs modernes. Autrefois, dans les magasins de campagne, on avait l'habitude de conserver les oeufs pour les mélanger avec les produits frais et les offrir sur un marché avantageux, mais cette coutume a presque entièrement disparu aujourd'hui, et dans tous les cas le triage révèle immédiatement les vieux oeufs. Le consommateur quipaie le prix demandé pour des oeufs réellement frais compte recevoir ce qu'il achète. Les oeufs devraient être expédiés promptement sur le marché à toutes les saisons de l'année.

Conserve de poulets

Dans son rapport annuel qui vient de paraitre, le Directeur Général du Service Vétérinaire du Ministère fédéral de l'Agriculture appelle l'attention sur l'augmentation qu's'est produite dans le nombre de produits de volailles mis en conserment. L'industrie des salaisons met en conserve plus de viande de volailles que jamais au Canada, et il parait y avoir de la place pour un développement considérable dans le commerce des poulets en boite. Les poulet entiers en boite ont fait leur apparition sur le marché l'année dernière, et il semble, d'après la réception qui leur a été accordée, que cette nouvelle industrie prendra des proportions considérables.

Assolements

L'une des choses essentielles pour réussir dans la culture est de maintenir la fertilité du sol. Il est impossible, en effet, d'obtenir de grosses récoltes si les champs ne sont pas dans un état fertile, et sans grosses récoltes la culture ne saurait être avantageuse, disent les experts du Ministère fédéral de l'Agriculture. L'adoption d'un bon système d'assolements ne comporte aucun frais supplémentaire: c'est le moyen le plus utile, à coup sûr, de maintenir la fertilité du sol et d'augmenter ainsi le rendement des récoltes de la ferme. En outre, les assolements aident à maitriser les mauvaises herbes et à tenir en échec les insectes et les maladies fongueuses. Ils permettent aussi de mieux répartir la main-d'oeuvre pendant la saison, parce que l'on plante et que l'on récolte à différentes récoltes des étendues utiles des différentes récoltes cultivées dans l'assolement.

Nouvelles de Hull

M. Aimé Guertin est l'hôte de deux ministres et sept députés fédéraux, hier soir

Des agapes fraternelles réunissent les têtes dirigeantes du parti conservateur de la région et une partie de la députation de Québec.

SIX DISCOURS

Les mânes de Cartier et de MacDonald semblaient planer, hier soir, dans l'enceinte historique du Standish Hall, quand les têtes dirigeantes du parti conservateur des comtés de Hull et Wright fraternisèrent avec deux des membres canadiens-français du gouvernement Bennett et sept députés conservateurs de la province de Québec, grâce à M. Aimé Guertin, whip de l'opposition conservatrice à Québec et député du comté de Hull.

La réunion était une fin appropriée à la session parlementaire sur le chômage: discours intimes, déclamations et chant de circonstance agrémentèrent un plantureux repas.

SOIREE FRANÇAISE

Disons en passant, que toute la soirée se fit en français. M. John Sullivan, député de Ste-Anne (Montréal) un des six orateurs de la réunion, prononça un magnifique discours en français.

Les autres orateurs furent l'honorable Arthur Sauvé, ministre des Postes et ancien chef de M. Guertin à la Législature de Québec; d'honorable Alfred Duranleau, ministre de la Marine; Mtre Louis Cousineau, C.R., dont la nomination comme juge de la Cour Supérieure de Québec, dit-on, est assurée; M. le député Aimé Guertin de Hull, et Mtre J.-Noël Beauchamp, C.R., candidat défait par M. Alphonse Fournier dans le comté de Hull.

Le major Alban Laferrière, commissaire industriel de la Cité, donna la note juste à l'esprit de la fête. Il narra des anecdotes spirituelles sur d'anciennes luttes politiques. Son répertoire de chansons et de bons mots fut chaleureusement applaudi par les convives.

M. Paul Cusson, journaliste bien connu de la Capitale, improvisa avec bonheur un bijou de discours.

Une partie de la soirée fut consacrée à la célébration des succès remportés par le parti aux élections du 28 juillet dernier; le retour de l'électorat de Québec au bercail conservateur, grâce au programme nationaliste de l'hon. R.-B. Bennett, qu'on acclama comme le successeur de MacDonald et de Cartier; les perspectives très encourageantes d'un gouvernement conservateur dans la province de Québec; les problèmes et difficultés de l'heure; les aspirations et les situations délicates du groupe conservateur québecois.

Les orateurs ne manquèrent pas de faire un vibrant éloge de M. Aimé Guertin, let ribun parlementaire appelé à devenir ministre du Travail dans la province de Québec ou même à Ottawa.

CHEZ LES INVITES

Au nombre des invités, on voyait les honorables Sauvé et Duranleau, MM. les députés John Sullivan de Ste-Anne; S. Gobeil de Compton; G.-P. Laurin, de Jacques-Cartier; Leo Duguay du Lac St-Jean; Charles Bélec de Pontiac; le Dr A. Laurin, de Matane et L. Fortin, de Lévis.

Il y avait aussi Me Louis Cousineau, C.R.; Me J.-Noël Beauchamp, C.R.; le major Alban Laferrière, M. Paul Cusson, le Dr F.-A. Dumas, de Hull; le président Sylvio Deschamps, du club libéral-conservateur de Hull; Me Alexandre Taché, trésorier du club conservateur de Hull; Me Jean Daoust; Me P.-A. Gaudet, le Dr Alphée Lavigne, d'Aylmer, M. Edgar Boutet, président de la Galerie de la Preses au Parlement d'Ottawa et secrétaire du club conservateur; M. André Labelle, adjoint de M. Boutet; M. Jolicoeur, secrétaire de M. Armand Lavergne, M.P., vice-président de la Chambre; M. Grondin, secrétaire de l'hon. Arthur Sauvé; M. Arthur Lalonde, secrétaire du ministère des postes; M. Hamilton, secrétaire du whip-en-chef T. Simpson des forces conservatrices nationales; M. Philippe-A. Genest, organisateur conservateur; M. Antoine Chassé d'Ottawa et plusieurs autres.

SCRUTIN AU CLUB CONSERVATEUR DE HULL DEMAIN SOIR

REGLE GENERALE, LES PRINCIPAUX OFFICIERS AURONT L'HONNEUR D'UNE ACCLAMATION. — LES DIRECTEURS DE QUARTIERS.

Le club libéral-conservateur de Hull fera demain soir la nomination de ses officiers pour le nouvel exercice. On s'attend à ce que l'exécutif reçoive l'honneur d'une réélection unanime.

La situation ennuyeuse du patronage a fait fondre plus d'une ambition aux postes ou charges d'officier.

M. Sylvio Deschamps, président du club, sera probablement réélu par acclamation. On ne lui connait pas d'adversaire à la nomination présidentielle.

Les autres officiers actuels, dont le mandat serait renouvelé, sont MM. Edgar Boutet, secrétaire; Me Alexandre Taché, trésorier; M. Oméril Hébert, vice-président; M. W. F. Taylor, vice-président de langue anglaise; M. André Labelle, secrétaire-adjoint; M. Hervé Dallaire, whip.

Il se peut que des changements se produisent chez les directeurs de quartiers.

LA NOMINATION DE M. COUSINEAU EST OFFICIELLE

M. Louis Cousineau, avocat de Hull et président de l'Association rurale du Barreau de la province de Québec, a été nommé ce midi, par un arrêté-en-conseil, juge de la Cour Suprême de la province de Québec en remplacement de Son Honneur le juge Weir. Cette ratification confirme la nouvelle que nous avons publiée dernièrement.

LES ARRESTATIONS PLUS NOMBREUSES QUE L'AN DERNIER

ET LES COFFRES DE LA VILLE SE GARNISSENT. — MILLE DOLLARS CONFISQUES AUJOURD'HUI. — 984 ARRESTATIONS JUSQU'A DATE.

La police de Hull est en voie d'établir une année-record. Les arrestations jusqu'à date se chiffrent à 984 depuis janvier. C'est une augmentation de 180 sur le nombre de l'année dernière à la même date.

Ces chiffres fournis par M. Maxime Lavigne, sous-secrétaire du poste de police.

Les récentes razzias du détective Auguste Anderson dans les maisons de jeu et de désordre comptent pour beaucoup dans la performance de notre Sûreté.

Cet avant-midi, pour ne citer qu'un exemple, la somme exacte de $1,000 fut confisquée en cautionnements. Deux tenanciers abandonnèrent leur cautionnement de $40 (quarante dollars) chacun à la Cité, cependant que les joueurs, au nombre de 46, laissaient confisquer leurs cautionnement de vingt dollars chacun, soit un total exact de $1,000.

M. Joseph Desrivières était le tenancier du club de cartes Rochon, rue St-Laurent, et M. Claude Godmaire, tenancier du club de la rue Du Pont. Les deux endroits furent visités samedi soir par l'escouade Anderson. Jusqu'à date, les descentes de nos policiers ont fait entrer des milliers de dollars dans les coffres de la ville.

Le sous-chef E. Marengère est très satisfait du bontravail des constables.

PLUSIEURS GENS CHEZ M. TREMBLAY

ILS VIENNENT CHEZ LUI POUR "FETER" SA VICTOIRE. — DIVERSES ALLOCUTIONS SONT PRONONCEES.

La victoire de M. F. Tremblay, élu hier échevin du quartier un, a été fêtée dans la soirée par plusieurs électeurs qui se sont rendus à sa résidence, 209 chemin d'Aylmer. M. et Mme Tremblay ont généreusement et aimablement reçu leurs hôtes, qui se sont bien amusés jusqu'à une heure avancée. Des allocutions ont été prononcées par le nouvel échevin, l'échevin Lacasse, d'Ottawa, J. F. Taylor, ancien échevin de Hull, Ph. Fortin, président de l'organisation de M. Tremblay, J. P. Enright, F.-X. Trépanier, Raoul Trépanier, Léo Bourgouin, Victor Boulay, Albert Boucher, Richard Barrette, Jos. Sabourin, P. Beauchamp, Laurier Viau, A. Rouleau, René Dupuis, Hamelin, Ls Gaudreau et autres.

M. Tremblay a de nouveau vivement remercié ses organisateurs et électeurs, leur promettant de remplir fidèlement les devoirs de sa charge Il a aussi tenu à déclarer qu'il n'avait plus rien de commun avec les deux entremetteurs dont les activités suscitent des querelles et des divisions dans la localité.

Ancien contremaître d'ici, mort aux E.-U.

On apprend avec regret la nouvelle de la mort de M. J.-B. Lenehan, autrefois contremaître à la compagnie E.-B. Eddy, survenue hier à Washington, D. C., où il demeurait depuis plusieurs années.

Le défunt était l'époux de Evelina Branchaud, autrefois de cette ville. Leur mariage avait été célébré à Hull il y a quelque 28 ans. Il laisse ici deux beaux-frères et cinq belles-soeurs Nous prions la famille éplorée de croire en notre sympathie.

UN COMPLOT EST DÉJOUÉ EN RUSSIE

MOSCOU, 23 (P. A.):—Le gouvernement annonçait hier les découvertes faites par la police secrète, à savoir le complot d'une puissante société révolutionnaire, embrassant les compagnies vendant la viande, le poisson, les légumes et d'autres industries intéressées dans la vente des vivres, dans le but de contrôler les vivres de manière à exciter ensuite du mécontentement contre les Soviets et à renverser le gouvernement.

Le chef de cette organisation est le professeur Alexandre Ryazantsev, président du département des vivres du commissariat, autrefois un riche propriétaire de terres et un ancien général de l'armée czariste.

GRANDE
PARTIE DE CARTES
CE SOIR
A LA SALLE MONETTE
Hull.

LE DÉCÈS DE LA MÈRE DU MAIRE RODOL. MOREAU

CINQ GENERATIONS EN DEUIL, CET APRES-MIDI, QUAND L'EPOUSE DE FEU LE MAIRE JOSEPH MOREAU, UNE PIONNIERE DE LA POINTE-GATINEAU, MEURT AGEE DE 83 ANS.

On apprendra avec regret la nouvelle du décès de Mme Vve Joseph Moreau, née Elmire Cousineau, survenu à deux heures, cet après-midi, à la résidence de son fils, le maire Rodolphe Moreau, 59, rue St-Jean-Baptiste, Poin'e-Gatineau.

Cinq générations sont éplorées par cette mort. Mme Moreau était née à la Pointe Gatineau, il y a 83 ans et un mois, fille de feu Josaphat Cousineau et de feu Joséphine Gravel.

Son époux, l'ancien maire Joseph Moreau, est mort il y a dix ans. La regrettée défunte laisse 115 descendants, dont cinq fils et une fille, trente-trois petits-enfants, soixante arrière-petits-enfants et environ seize arrière-arrière-petits-enfants. Malade depuis quinze jours, elle subit hier un choc paralytique et son état empira à un point durant la nuit dernière, que M. le vicaire Desjardins fut mandé à son chevet pour lui apporter les dernières consolations de la Sainte Eglise.

Ses funérailles auront vendredi matin, à neuf heures, en l'église St-François de Sales et au cimetière paroissial de la Pointe-Gatineau.

Feu Mme Moreau laisse cinq fils, MM. Napoleon Moreau de Toute-Aide, Manitoba; Oscar et Albert Moreau de la Pointe-Gatineau, Alphonse Moreau, 49 rue Clarence, Ottawa; et le maire Rodolphe Moreau, de la Pointe-Gatineau; une fille, Albertine, épouse de M. Yves Fortin, secrétaire-trésorier de la municipalité; un frère, M. Joseph Cousineau de Hull; une soeur, Eveline, épouse de M. Francis St-Jean de la Pointe-Gatineau; et une belle-soeur, Mme Louis Cousineau de la Pointe-Gatineau. Elle était la cousine de M. le curé J. Gravel de Messine, la belle-soeur de feu le curé Cousineau de St-Eugène, et la tante de l'honorable Louis Cousineau, nouveau juge de la Cour Supérieure.

La défunte faisait partie de l'Archiconfrérie des Dames de Ste-Anne.

Le Droit prie la famille éplorée de croire en sa sincère sympathie.

TOUT CELA POUR UN VOL DE CIGARETTES

Le grand connétable Achille Ricard et le sergent Cyrille Lalonde de la Commission des Liqueurs ont démontré une fois de plus hier après-midi, qu'ils sont des hommes consciencieux quant ils s'engagèrent dans une chasse-à-l'homme exténuante afin de captirer les prétendus voleurs d'une boite de paquets de cigarettes!

Avertis à deux reprises des méfaits des malandrins, L. Desjardins, A. Lafrenière, tous de Montréal, MM. Ricard et Lalonde attendirent leur arrivée près du cimetière Notre-Dame, sur le chemin de la Pointe-Gatineau. Le trio accéléra à cet endroit et la poursuite commenca de plus belle pour se terminer à la rue Reboul.

Cet avant-midi en cour des sessions de la paix, on a fixé leur cause à demain. Ils sont accusés du vol de cigarettes au magasin de M. L. Giroux, à Montebello. Il appert qu'ils tentèrent d'enfoncer le Molsom Club à Masson.

IL ETAIT IVRE...

Des parents de M. Sylvio Potvin, accusé récemment de tentative de meurtre en cour des sessions de la Paix, en cette ville, disent que le jeune homme était ivre au moment de son arerstation. Sa cause a été ajournée à demain.

LE PROGRAMME DU FESTIVAL DE QUÉBEC EN OCT.

IL EST RTMARQUABLE PAR SA VARIETE.

QUEBEC, 22. — eL programme élaboré pour le grand Festival du Terroir qui doit avoir lieu à Québec, au Château Frontenac, les 16, 17 et 18 octobre prochain, réserve d'agréables surprises à ceux qui s'intéressent à l'interprétation de la musique vocale et instrumentale du Canada français. Ce programme présente en effet des sujets très variés, qui seront interprétés par des artistes de grand talent et déjà l'on peut augurer qu'il recevra un accueil des plus favorables.

Trois représentations principales seront données durant le Fertival, les jeudi, vendredi et samedi soirs. D'autres représentations auront aussi lieu dans l'après-midi mais les détails en seront donnés plus tard.

Voici en résumé quels seront les programmes des trois soirées:

JEUDI

"Les Troubadours de Bytown": Lionel Daunais Emile Boucher Miville Belleau, Fortunat Champagne.

Danses populaires de Normandie, par un groupe d'enfants de Quebec, sous la direction de Mme Duquet.

Pastorale: Chansons dramatisées: Musique d'Oscar O'Brien, interprétées par "Les Disciples de Massenet", avec Emile Boucher et Germaine Le-Bel.

Danses du terroir du Nord-Ouest, par un groupe de Métis de St-Paul des Métis, Alberta.

Folklore Nature: rendu par Phiéas Bédard, etc.

Danses populaires du Limousin sous la direction de Charles Goulet, avec "Les Disciples de Massenet."

VENDREDI

Danses populaires de Bretagne—par un groupe d'enfants de Québec, sous la direction de Mme Duquet.

Trois chansons de marins, dramatisées: Musique d'Oscar O'Brien, interprétées par "Les Disciples de Massenet", avec Emile Boucher et Germaine LeBel.

Chansons du terroir, arrangées par divers compositeurs canadiens. Chantées par Lionel Daunais.

Chansons populaires d'Anjou—sous la direction de Charles Goulet, avec "Les Disciples de Massenet".

Une "Noce Canadienne-française en 1830" interprétée par des membres de la Société Canadienne d'Opérette, avec le concours de violoneux, chanteurs du terroir, etc.—Texte d'Albéric Bourgeois.

SAMEDI

Danses populaires d'Auvergne—par un groupe d'enfants de Québec sous la direction de Mme Duquet.

"Les Troubadours de Bytown". La Perdriole: Interprétée par "Les Disciples de Massenet", sous la direction de Charles Goulet.

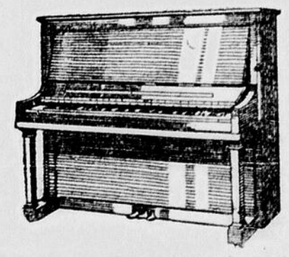
Folklore Nature: par Philéas Bédard, etc.

Danses du terroir du Nord-Ouest, par un groupe de Métis de St-Paul des Métis, Alberta.

"L'Ordre du Bon Temps": Libretto de Louvigny de Montigny et Robert Choquette. Arrangements de Healey Willan. Interprété par les membres de la Société Canadienne d'Opérette, sous la direction d'Honoré Vaillancourt.

En outre de ces représentations, on pourra, durant le Festival, observer dans une autre partie du Château Frontenac, tout un groupe d'artisans du terroir qui exécuteront des travaux domestiques en s'accompagnant de chansons populaires d'autrefois. On y verra des fileuses des tisseuses, des tricoteuses, des violoneux, danseurs de gigues, etc. Philéas Bédard, Pierre Guérin, Elisée Ouellet et ses fils, Mme J. B. Leblond et ses filles, Mme F. X. Cimon et ses filles, M et Mme Napoléon Lord, M. et Mme Alphonse Plante, Mme Jean Goulet et Mme Napoléon Lachance, tous des précédents Festivals du Pacifique Canadien, seront encore à Québec pour le prochain Festival.

PIANOS HEINTZMAN & CO.



Au point de vue éducationnel, le Piano Heintzman and Co., est hautement estimé par les professeurs de musique. Comme preuve de cela, nous citerons seulement le fait que le

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE TORONTO

durant ses examens à Ottawa choisit ce splendide instrument à cette occasion.

LE MODELE "O"

figurant dans le cliché ci-dessus se vend au bas prix de

$570

et aux conditions faciles de $25 comptant et $10 par mois.

LINDSAY'S
C. W. LINDSAY & CO. LIMITED

R. H. CUMMING - Gérant.

189, rue Sparks
OTTAWA

258, rue Pitt - - Cornwall, Ont.

SCHULTE-UNITED LIMITED

$50,000

SCHULTE-UNITED LIMITED

FIRE SALE

MARCHANDISES D'AUTOMNE

Tout l'Assortiment est en Vente à Une Fraction du Prix

Toute la marchandise qui fut endommagée par l'incendie au magasin Schulte-Limited, vendredi, le 19 septembre, sera offerte en vente, demain, à des bas prix ridicules. Les dommages sont le résultat de l'eau et de la fumée seulement, ces domages n'affectent que peu la valeur intrinsèque de la marchandise.

LES PLUS GRANDES AUBAINES OFFERTES JUSQU'ICI

MAGASINEZ DE BONNE HEURE POUR PROFITER DE CES AUBAINES SENSATIONNELLES.

LA VENTE COMMENCE À 9 HEURES PRÉCISES, MERCREDI

Souliers pour Hommes

Régulier jusqu'à $4.98.

$1.00

200 paires de souliers pour dames. Dans cet assortiment se trouvent les pointures de 2½ à 7. Chics styles en escarpins de chevreau, cuir verni, talons cubains et fiches.

Régulier jusqu'à $6.00.

$1.49

200 Souliers pour Dames. Un assortiment complet de pointures. Tout ce qui est chic en nouveaux modèles. Pointures 2½ à 7.

PANTOUFLES

100 paires de pantoufles de boudoir en satin. Très confortables. Une suprême aubaine. Pointures 3½ à 7.

Régulier jusqu'à $1.25.

Vente d'Incendie **69c**

SANDALES

100 paires de sandales pour enfants. Juste l'article pour écoliers. Pointures 3 à 10½.

Rég. jusqu'à $1.25. Vente d'Incendie . **40c**

100 PAIRES DE SOULIERS

POUR DAMES

Pointures déclassées dans cette vente. D'extraordinaires aubaines. Il vous faudra magasiner de bonne heure pour vous en procurer une paire.

Régulier jusqu'à $1.98. Vente d'Incendie, **25c**

50 PAIRES DE SOULIERS

POUR HOMMES

Vous ne sauriez soupçonner que ces souliers ont été endommagés. Une grande aubaine à $1.00. Pointures 8½ à 11.

Rég. jusqu'à $4.00. Vente d'Incendie, **$1.00**

OXFORDS

100 paires d'Oxfords tan pour hommes. Un assortiment complet de pointures en chics Oxfords. Faits de cuir de qualité.

Régulier jusqu'à $4.98.

$1.98

SOULIERS

Souliers de tennis blancs. De couleur blanche seulement. Pointures 9 à 11.

Régulier jusqu'à $1.19.

VENTE D'INCENDIE, **20c**

BAS DE LAINE POUR HOMMES

Bas à grosses côtes en laine épaisse avec bouts de pieds et talons renforcés.

Prix antérieur 25c la paire. Vente d'Incendie **10c**

BAS GOLF POUR GARÇONS

Revers de fantaisie. Bien renforcés. Assortiment complet de pointures et de couleur.

Prix antérieur 39c. Vente d'Incendie **20c**

PANTALONS DE TRAVAIL

Ces pantalons sont bien faits de tissu durable. Assortiment complet de tailles et couleurs.

Prix antérieur $1.98. Vente d'Incendie **50c**

Pantalons de Flanelle Grise

Bien faits de flanelle de qualité de choix, gris seulement. Assortiment complet de Tailles.

Prix antérieur $1.98. Vente d'Incendie **50c**

Bouffantes de Tweed

Faites de tissu durable, fortement cousues.

Prix antérieur 79c. Vente d'Incendie . . . **50c**

BAS POUR HOMMES

Bas Worsted à côtes fines, épais, pour hommes. La paire **39c**

Nouvelles Robes d'Automne

300 chics robes d'automne. Dans l'asortiment se trouvent des robes de satin, georgette canton épais et attrayants tissus imprimés Tailles 14 à 40. Dans les teintes de noir, marine, vin vert, etc. Prix antérieur jusqu'à $10.00. Prix de Vente d'Incendie. **$3.49**

ROBES DE SOIE

Prix antérieur, $15.00

Vente d'Incendie, **$4.90**

200 Robes de soie. Dans cet assortiment se trouvent de chics robes de georgette, tissus imprimés, canton, chiffon. Des styles pour satisfaire tous les goûts. Les dommages sont à peine visibles. Une aubaine vraiment sensationelle. Tailles 14 à 44.

ROBES DE SOIE

Prix antérieur jusqu'à $15.00

Vente d'Incendie, **$6.90**

75 Robes de georgette. Une splendide occasion pour acheter des robes d'après-midi ou de soirées qui vous donneront toute satisfaction. Toutes ces robes ont des jupons de crêpe bien confectionnés en toutes les teintes en vogue. Tailles 14 à 44.

Manteaux Garnis de Fourrure

40 Manteaux Garnis de Fourrure pour Dames

Ces ravissants manteaux sont richement garnis de fourrures opossum, castor, rat musqué, etc. Dans les teintes de noir, brun, chocolat, vert criquet et vin. Ces vêtements sont entièrement doublés de crêpe ou rayon broché de choix. Tailles 14 à 44.

Régulier jusqu'à $35.00. Vente d'Incendie . . **$16.90**

Seulement

15 MANTEAUX

pour Dames

Il vous faudra magasiner de bonne heure pour vous en procurer un. Séries de tailles déclassées.

Prix antérieur jusqu'à $29.75. Vente d'Incendie, **$9.90**

Seulement

17 MANTEAUX

POUR DAMES

Ces prix parlent par eux-mêmes. Une occasion par excellence.

Prix antérieur jusqu'à $15.00. Vente d'Incendie . . **$6.90**

Nouveaux Chapeau Feutre

500 Nouveaux Chapeaux à 85c. Prix antérieur jusqu'à $2.98.

Dans cet assortiment se trouvent toutes les conceptions imaginables. Des pointures pour tous. Dans les couleurs de noir, vert bouteille, marine, brun. Prix **85c**

Robes Lavables

pour Dames

300 Robes lavables. Vous achèterez au moins une demi-douzaine de ces robes lavables. Un assortiment complet de tailles et de styles dans l'assortiment.

Vente d'Incendie, Prix antérieur jusqu'à $1.98. **50c**

Robes pour Enfants

100 Robes pour enfants. Juste l'article dont les écolières ont besoin. Une profusion de modèles, dans les tailles de 8 à 14 ans.

Prix antérieur jusqu'à $2.98. Vente d'Incendie, **85c**

Pas de remboursements, changes ou ventes C. O. D. Notre marchandise de vente d'occasion se vendra promptement le jour d'ouverture.

Complets 3 et 4 morceaux

Faits en dispositions de tweed, styles à devant simple et croisé. Tailles 25 à 36. Ces complets constituent une extraordinaire aubaine. Ils sont bien faits de tissus durables.

Prix antérieur jusqu'à $9.95. **$2.00**

Paletots d'Hiver pour Garçons

Il vous faudra venir de bonne heure pour vous en procurer un. Une alléchante aubaine. Bien confectionnés de tweed et chinchilla épais. Tailles 25 à 35.

Prix antérieur jusqu'à $12.95. Vente d'Incendie **$3.00**

PALETOTS POUR GARÇONS

Chics dispositions de tweed, tissus durables. Tailles 25 à 35. Une suprême aubaine.

Prix antérieurs jusqu'à $5. Vente d'Incendie, **$1.00**

ROBES DE NUIT DE RAYON

Toutes les couleurs de chair, Nil, bleu ciel, etc. Assortiment complet de tailles. Prix antérieur $1.00. Vente d'Incendie **50c**

BLOUSES POUR GARÇONS

A attrayantes dispositions imprimées. Toutes les tailles.

Prix antérieur 50c. Vente d'Incendie **25c**

JUPONS de RAYON pour DAMES

De rayon de qualité de choix à l'épreuve de l'ombre. Toutes les couleurs et tailles.

Prix antérieur $1.00. Vente d'Incendie **50c**

Chemises de Travail

pour Hommes

Prix antérieur $1.25. Pour **50c**

Costumes de Bain

pour Hommes

Prix antérieur $2.00. Pour **50c**

Casquettes

"Whoopee"

Prix antérieur 69c. Pour **5c**

Serviettes de Bain Turques

Une excellente qualité en grandeurs désirées.

Prix antérieur 79c. Vente d'Incendie **25c**

COUVERTURES DE LAINE

D'AUTOMOBILES

Bouts frangés et grandeur régulière. Une extraordinaire aubaine.

Prix antérieur $3.00. Vente d'Incendie **$1.98**

ROBES BOUFFANTES

Attrayants modèles en chics dispositions imprimées. Tailles 2 à 6 ans.

Prix antérieur $1.00. Vente dIncendie **25c**

SCHULTE-UNITED LIMITED

Angle des rues Sparks et O'Connor

IL Y A DES CENTAINES D'AUTRES AUBAINES DANS LE MAGASIN

Finance - Commerce

Obligations Hors-Liste Actives

Fourni par la maison A. J. Pattison, Jr., & Co., Ltée, Toronto.

SECURITE	Taux	Maturité	Prix	Rend.
GOUVERNEMENT				
C. N. R. (Dom. Gtd.)	5%	1969	106.25	4.66
C. P. R. (Dom. Gtd.)	5%	1954	104.50	4.70
G. T. P. (Dom. Gtd.)	4%	1962	92.00	4.48
Province of Alberta	4½%	1967	99.50	4.53
Province of British Columbia	5%	1954	105.25	4.60
Province of Manitoba	5%	1959	105.75	4.65
Province of New Brunswick	4½%	1955	102.50	4.58
Province of Nova Scotia	5%	1960	106.25	4.60
Province of Ontario	5%	1948	105.00	4.59
Province of Saskatchewan	5%	1959	105.75	4.65
MUNICIPAL				
City of Calgary	5½%	1944	104.00	5.10
City of Edmonton	5½%	1945	104.75	5.05
City of Halifax	5%	1952	102.00	4.83
City of Montreal	5%	1956	105.50	4.65
City of Quebec	5%	1954	101.50	4.90
City of Regina	5%	1963	101.00	4.93
City of Saskatoon	5%	1946	100.25	4.98
City of Vancouver	5%	1944	101.50	4.85
CORPORATION				
Beauharnois Power	6%	1959	100.00	6.00
Bell Telephone	5%	1957	105.00	4.68
British American Oil	5%	1945	100.50	4.95
British Columbia Power	5½%	1960	101.00	5.42
Calgary Power	5%	1960	97.00	5.20
T. Eaton Realty	5%	1949	95.00	5.37
Famous Players	6%	1948	99.50	6.04
Gatineau Power	5%	1956	97.50	5.18
Massey Harris	5%	1947	94.50	5.50
McColl Frontenac Oil	6%	1949	99.00	6.09
Montreal Island Power 1st Mtge	5½%	1957	100.00	5.50
Montreal Light, Heat & Power	5%	1970	104.25	4.70
Northwest Utilities	7%	1938	104.00	6.37
Ontario Power Service Corp. Ltd	5½%	1950	95.50	5.93
Quebec Power	5%	1968	103.00	4.83
Shawinigan Water & Power	5%	1970	105.00	4.73
Simpsons Ltd	6%	1949	101.50	5.85
Southern Canada Power	5%	1955	102.50	4.76
Wayagamack Pulp & Paper Co.	6%	1951	98.50	6.13

Fermeture d'aujourd'hui

BOURSE DE NEW-YORK

Cotes fournies par GEOFFRION & CIE 18, rue Elgin, Ottawa.

VALEURS	DERNIERES VENTES
Allegheny Corp.	19⅞
Allis-Chalmers	51½
American Can Co.	125
Allied Chemical	259
Am. & For. Power	63⅜
Amer. Smelting	62½
Am. Tel. & Tel.	211
Amer. W. Works	96
Anaconda Copper	[illegible]2¾
Baltimore & Ohio	98
Bethlehem Steel	85⅜
Borden Milk	76⅛
Canada Dry	61½
Canadian Pacific	182¼
Chrysler Corpn	26
Coca-Cola	181
Columbia Gas	62½
Com. Solv. Corp.	24¾
Com. Southern	13
oCntinental Can	56¾
Congo'eum	10¾
Consolidated Gas	106½
Corn Products	87
Dupont	115
Fox Film	47
Freeport Texas	44½
General Electric	68
General Motors	42⅝
Goodyear Tire	53
Granby Mining	19⅞
Houston Oil	68⅝
Howe Sound	29
Hudson Motors	27½
Intern. Harv.	73¾
Intern. Nickel	23⅛
Inter. Tel. & Tel.	39
Kenn. Copper	32⅞
Loew's Theatre	74¼
Montgom. Ward	33
Nash Motors	32¼
Nat. Power & Lgt	44½
N.-York Central	159¼
North American	100
Packard Motors	12½
Paramount Fam.	56½
Phillips Pete	20¼
Public Ser. Corp.	91
Pullman	66⅛
Radio Corpn	35¾
Radio Keith	31⅛
Remington Ran	27⅞
Sears Roebuck	66
Simmons [illegible]	26
Standard [illegible]ls	19
Standard [illegible] El.	96½
Stand. Oil N.J.	66¼
Stand. Oil N.Y.	29⅞
Studebaker	29½
Texas Gulf	57
United Aircraft	52⅝
United Corp.	31½
United Carbide	73⅝
U. S. Cast I. Pipe	32½
U. S. Ind. Alcohol	66½
U. S. Steel	162¾
Worner Bros.	27½
Westinghouse	140¾
Woolworth Co.	62¾
Yellow Cab	19

L'argent à demande est à 2 pour cent. Affaires à 1 heure: 1,451,000; à 2 heures: 1,590,900 titres.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fournies par GEOFFRION & Cie., 18, rue Elgin, Ottawa.

	Dernières ventes
Abitibi	21
Alb. Pac. G.	10
Bell Telephone	153
Brazilian	35¾
B. C. Packing	5¼
B. C. Power "A"	37½
B. C. Power "B"	15
B. E. Steel 2e	4½
Bruck Silk	11
Can. Brewing	8½
Can. Bronze	40
Can. Car	21
Canada Cement	18
Canada Cement priv.	94
C. Ind. Alcohol	3⅞
C. nd. Alcohol B.	3
C. Pow and Pap.	13¾
Chas Gurd	29⅝
Cockshutt	18¾
Dom. Bridge	66½
Dom. Textile	83
Famous Players	48
Fraser	6½
Ham. Bridge	23¼
Gen. Steel Wares	12
Gypsum and Alab	18
Int. Nickel	23
McColl-Frontenac	18
Massey-Harris	19
Montreal Power	63½
Nat. Breweries	31
Power Corp.	66½
Shawinigan	68
Smelters	185
St. Lawr. Paper	6
Steel Co. of Can.	46
BANQUES	
Commerce	245
Montréal	322
Royale	310

CURB DE MONTREAL

Cotes fournies par GEOFFRION & CIE. 18, rue Elgin, Ottawa.

VALEURS	DERNIERES VENTES
Ass. Breweries	11½
Beauharnois	9¼
Can. Cel. priv.	65
Dist. Seagram	10¼
Hydro-Electric	35½
Imp. Tobacco	10
Int. Utilities "A"	44
Lake Superior	11
Reliance Grain	8
Walker Hiram	8⅛
MINES	
Abana	33
Noranda	21¾
Siscoe	35
MINES	
B. A. Oil	18
Dalhousie	72
Home Oil	3.85
Imp. Oil	21
Internat. Petr.	18⅛

À LA CONFÉRENCE

QUEBEC, 23. (P.C.)—Le premier ministre R.-B. Bennett et son groupe de la conférence Impériale se sont embarqués ici sur le S. S. Empres of Australia, à 4 h. 30 cet après-midi, à destination de Londres.

Le premier ministre Howard Ferguson et Mme Ferguson font la traversée à bord du même paquebot.

C'est l'union qui fait la force. Rallions-nous autour de notre magnifique Association canadienne - française d'Education d'Ontario.

BOURSE DE MONTREAL

Ventes	Valeurs	Ferm.	Diff.
270	Abitibi	21	— ½
105	Abitibi prio.	75	— ½
20	Alberta Gr. prio.	50	
5	Agnew-Sur. prio.	93¼	
86	Bell Telephone	156	
3273	Brazilian	33⅝	— 2⅜
20	B. C. Power "A"	39	
1	B. C. Power "B"	15	— ¼
5	Brompton	24	
40	Bruce Silk	13	+ 2¼
25	Can. Brewing	9	
25	Can. Bronze	41	— ¾
155	Can. Car	21	— ¼
164	Can. Cement	18¼	— ¼
32	C. Cement prio.	94	— ¼
25	Can. Cottons	55	
5	C. Cottons prio	70	— 3
5	C. Hyd. El. prio.	84¾	— 1¼
25	C I. Alcohol "B"	3	— 1
24	C. Iron Fdy prio.	82½	— ½
75	C. Pac. Ry. New	45¼	— 1
684	C. Pow & Paper	13	— ⅞
10	Cockshutt Plow	18⅞	— ⅛
169	Cons. Smelting	186	— 2
1637	Dom. Bridge	65	— 2
17	Dom. Stl & C "B"	9	— ½
210	Dom. Textile	84	— 1½
15	Dom. Textile prio.	120	
15	Dom. Textile prio.	120	
1250	Dryden	9¼	+ ¼
55	Famous Players	48	
35	Fraser	7	— ½
40	Gurd, Chas.	30	— 2
245	Gypsum	18½	
50	Hamilton Bridge	24	— 1
95	Howard Smith	9	— 1½
10195	Int Nickel	22½	— 2⅛
7	Int. Power prio.	83½	— ½
10	Int. Paper prio.	70	
14	Int. Paper prio.	70	
35	L. of the W.	38	
5	L. of Woods prio.	113	— 7
300	Massey-Harris	19¼	— ¼
163	McColl-Front.	17½	— ½
4332	Mont. Power	62½	— 3½
25	Mont. Loan	49	
730	Nat. Breweries	31	+ ½
95	Nat. Steel Car	49½	— 1½
10	Ogilvie	310	+10
10	Ont. Steel	18	
10	Paramount	58	+ ¼
460	Power Corp.	67	— ¼
50	Price Bros.	59	— 1
20	Price Bros. prio.	102	
2	Quebec Power	58	
489	Shawinigan	63	— 1
15	Sou. Can. Power	33	+ ¼
580	Steel of Canada	46	— 1
50	Steel of Can. prio.	42¼	
110	St. Law. Paper	7	+ 1
203	St. Law. Pa. prio.	64½	
5	Tooke Bros. prio.	75	— 2
65	St. Law. Corp.	6	
30	St. Law. C. pr. "A"	23¼	
100	West Grocers prio.	59¼	— ¾
50	Winnipeg Elec	38	
5	Windsor Hotel	18	
	Bons du gouv.—		
100	Remb 1943	103.30	—.40
	Bons—		
2000	Can. Cottons	85	
100	C. P. & P. D. L.S.	61	— 1½
2000	C. P. & P. D. W.S.	62½	
	Banques—		
45	Montreal	322	
2	Nouv.-Ecosse	323½	+ ½
110	Royale	310	— ½

LES GRAINS

WINNIPEG, Man., 22. — Les transacteurs énervés s'appuyèrent sur les haussiers au marché des grains à Winnipeg, pour la première fois aujourd'hui depuis plusieurs séances, et ensuite quittèrent la place comme les prix effectuaient une seconde descente vers de bas niveaux. Entre ces sauts et ces baisses le marché se maintenait passablement ferme. Les pertes totales pour la journée s'élèvent à ⅝ et ½ centin le boisseau.

Le marché, étant en baisse d'un centin au début, gagna un point ¼ après la première heure des transactions. Le pouvoir d'chat s'était accru vec ce gin, mais ne fut pas soutenu et vers la fin de la séance les gains furent emportés.

Octobre tomb à 75⅞ centins le boisseau, perdant ⅝ d'un centin; novembre clôtura à 77⅜c et décembre à 78½—78⅝, tandis que mai perdit ½ centin, à 85⅛—85¼.

Les options d'automne et de printemps sont les suivantes:—

	OUV.	FERM.
BLE		
Octobre	$0.76	$0.75⅞
Novembre	0.78⅛	0.77⅜
Décembre	0.79	0.78½
Mai	0.85⅜	0.85⅛
AVOINE		
Octobre	$0.31¾	$0.31
Décembre	0.31¾	0.31
Mai	0.36⅝	0.35¾
ORGE		
Octobre	$0.30¾	$0.30¼
Décembre	0.33	0.32⅝
Mai	0.38¾	0.38⅛
LIN		
Octobre	$1.45¼	$1.42½
Décembre	1.41	1.40
Mai	1.45½	1.45
SEIGLE		
Octobre	$0.39½	$0.37¼
Décembre	0.42½	0.40¼
Mai	0.38½	0.47

PRIX AU COMPTANT:—

Blé: — No 1 dur, 0.75⅞; no 1 nord, 0.75⅜; no 2 nord, 0.72⅝; no 3 nord, 0.71⅛; no 4, 0.68⅜; no 5, 0.65⅛; no 6, 0.54⅞; picotin, 0.44⅞; sur voie, 0.75⅝; résidus, $2.00 la tonne.

Avoine: — No 2 c.w., 0.30½; no 3 c.w., 0.28¼; ex no 1 picotin, 0.28¼; no 1 picotin, 0.26¼; no 2 picotin, 0.22½; rejeté, 0.18; sur voie, 0.30¾.

Orge: — No 3 c.w., 0.29⅝; no 4 c.w., 0.27¼; no 5 c.w., 0.24⅝; no 6 c.w., 0.22⅛; sur voie, 0.29⅞.

Lin: — No 1 n.w.c., $1.42; no 2 c.w., $1.38; no 3 c.w., $1.22½; rejeté, $1.22½; sur voie, $1.42¼.

Seigle: — No 2 c.w., 0.36¾.

EN INSPECTION

Passés en inspection, hier, 2,927 wagons de blé, comparativement à 2,566 wagons l'an dernier, à même d[illegible] blé sous contrat, 2,629 wagons. Avoine, 106 et 76; orge, 352 et 397; lin, 29 et 11; seigle, 129 et 63; grains mélangés, 4 et 6; résidus, 4 et 0.

BOURSE DES MINES DE TORONTO

Transactions à 3 h.

Cotes fournies par Hughson Bros., Edifice de l'Ottawa Electric, 54 rue Sparks, Ottawa.

Ajax Oil	2.20
Amulet	0.55
Base M.	2.00
Dome	9.00
Howey Gold	0.32½
Holl. Cons.	6.00
Int. Nickel	23.00
Lake Shore	22.50
McIntyre	18.30
Mining Corp.	1.10
Newbec	0.07½
Noranda	21.70
Sherritt	1.61
Siscoe	0.34½
Sudbury B.	1.30
Teck Hughes	6.50
Wainwell	0.03¼
Wright Hargreaves	1.85
HORS-LISTE	
Abana	0.97
Big Missouri	0.60
B. A. Oil	17.70
Falconbridge	2.30
Home Oil	3.85
Hudson Bay	7.75
Imperial Oil	10.21
Int Petrol	18.30
Ventures	0.85
HUILES	
A. P. Consolidated	0.63
Calmont	0.80
Dalhousie	0.73

LES PRODUITS DE LA FERME

FARINE, AVOINE ET FOIN

MONTREAL, 23 sept.:—

Blé, picotin	0.58
Blé, no 6	0.71
Orge no 5	0.40
Orge no 4	0.42
Avoine no 2	0.40
Avoine, extra no 1 picotin	0.42
Avoine No 3 C.W.	0.43
Avoine no 1 picotin	0.41
Avoine à picotin No 2	0.37
Maïs de l'Argentine	0.80

Farine de blé du printemps:—

Première patente, le baril	6.00
Deuxième patente, le baril	6.40
Patente à boulanger, le baril	6.10

En barils, sacs, sur voie, taux de Montreal, moins 10 sous le baril pour argent comptant.

Farine de blé d'hiver:—

Qualité de choix, au char, en baril ,au sac d'occasion: $3.90 à $4.00.

Qualité de choix en lots fractionnels, en barils, au marché: $4.30 à $4.50.

Farine blanche de maïs, le baril, livre: $6.50.

ENGRAIS

Moulé blanche, extra	31.25
Gru	24.25
Son du Manitoba	23.25

A la tonne, comprenant les sacs, sur voie, f. à b., moins 25 sous par tonne pour argent comptant.

Grains secs pour brasserie, $24.00 la tonne en détail.

Avoine roulée: sac de 90 lvs, au détail, $2.70.

Foin pressé No 2 extra de mil	$15.00
Foin pressé, No 2 de mil	14.00
A la tonne, f. à b., No 3 de mil	13.00

VOLAILLES MORTES

MONTREAL, 23 sept.:—Les prix des volailles restent soutenus:

Poulets de choix	0.30 à 0.32
Poules de choix	0.24 à 0.32
Dindes	0.35 à 0.42
Oisons de choix	0.25
Canards de choix	0.22

Ces prix s'appliquent aux volailles de classe "A". La classe "standard" est cotée de 2 à 3 centins de plus ceux de classe "B" sont à 3 sous la livre de moins

LES OEUFS

MONTREAL, 23 sept.:—

Qualité spéciale	0.50
Frais extras	0.45
Frais premiers	0.40
Frais seconds	0.32
Frais d'emmagasinage	0.40
Premiers d'emmag.	0.36
Seconds d'emmag.	0.30

LE FROMAGE

MONTREAL, 23 sept.:—Le prix du fromage d'Ontario est à 16 sous la livre et celui de Québec, 15 sous 1-2.

BEURRE

MONTREAL, 23:—Le beurre de crèmerie de l'Est se vend 31 sous 1-2 la livre. Le beurre en tinette vaut 31 centins et celui en bloc d'une livre, 32 sous.

POMMES DE TERRE

MONTREAL, 23 sept:—Les pommes de terre nouvelles du Nouveau Brunswick se vendent $1.10 et les locales, 0.90 le 80 livres.

LE MARCHE D'OTTAWA SAMEDI, 20 SEPTEMBRE 1930

La célébration de la fête judaïque est la cause d'un ralentissement prononcé dans l'activité du marché local. Leurs étalages ne paraissent plus ce matin et ce vide est accentué par bien peu d'acheteurs. La vente était donc restreinte, le marché des viandes était également clos. Cependant à ce qu'il n'y avait de marché, notons que les prix sont stables et les produits abondants. Nous donnons ici la liste du marché, presque instacte de ce qu'elle était samedi dernier.

VIANDES

Agneau	0.14
Boeuf	0.08 à 0.10
Mouton	0.08
Porc léger	0.15½
Porc, lourd	0.12 à 0.14
Poules la liv.	0.25
Poulets, la liv.	0.30
Veaux, carcasse	0.12

DIVERS

Beurre	0.35
Miel, bouteille	0.25
Oeufs, douz.	0.35 à 0.40
Sirop d'erable pinte	0.50

FRUITS ET LEGUMES

Ail, tresse	de 0.25 à 0.30
Asperges, 2 bottes	0.25
Betteraves, 3 p.	0.10
Blé d'Inde, douz.	0.15
Cantaloup, 2 pour	0.25
Carottes, gal.	0.10 à 0.15
Céleri, ch.	0.10 à 0.25
Cerises (étrangles), le panier	$1.00
Choux, ch.	0.05
Choux chinois, ch.	0.15
Choux-fleurs	0.10 à 0.25
Concombres, 3 pr	0.10
Cornichons (panier)	0.40 à 0.75
Fèves à beurre, le gal.	0.25
Laitue, ch.	0.05
Melons d'eau	0.50 à 0.75
Melons, ch.	0.20 à 1.00
Navets, ch.	0.05
Oignons de table, 3 paquets	0.10
Oignons, gal.	0.20 à 0.25
Oignons marinés, pan.	.0.75 à $1.00
Persil	0.05
Piment, sucré, panier	0.50
Piment, moyen, panier	0.65
Piment fort, panier	0.30 à 1.00
Pommes, panier	0.25 à 0.35
Pommettes à confitures, panier	0.20
Pom. de terre, gal.	0.15 à 0.20
Pois verts, gal.	0.25
Prunes rouges (panier)	0.50 à 0.75
Prunes vertes (panier)	0.50 à 1.00
Radis, 2 pr	0.05
Rhubarbe, 2 p.	0.05
Tomates, panier	0.20 à 0.25
Tomates jaunes à confiture, panier	0.35

FOIN

Avoine, boisseau	0.50 à 0.55
Foin, tonne	$14.00 à $15.00
Orge, boisseau	0.60 à 0.65
Paille	$8.00 à $9.00

TABACS A FUMER EN FEUILLES

Champlain, la lv	0.25
Havane, la liv	0.40
Parfum d'Italie, la liv.	0.60
Petit Canadien, la liv	0.60 à 1.00
Quesnel, la liv.	0.50 à 1.40
Rouge, la liv	0.10 à 0.40

SOMMAIRE

Semaine finissant le 18 septembre

Les ventes de bêtes à cornes aux neuf parcs à bestiaux canadiens, cette semaine, se chiffraient à un peu plus de 3,000 têtes de plus que celles de la semaine précédente. Malgré l'augmentation dans le volume, le marché fut en mesure de vendre assez bien, bien que les prix furent moins élevés dans le cas de certaines catégories sur plusieurs marchés. Par ailleurs, lorsque la demande locale était meilleure pour la saison, les prix augmentaient de 25 à 50c le cent livres. La qualité commune de la majorité des bovins était un facteur déprimant sur un certain marché, et sur ce même marché les bovins pesants perdaient 75c. Les vaches qui, pendant plusieurs semaines avaient joui d'une demande exceptionnellement bonne à des prix comparativement élevés, semblent être maintenant moins favorisées et, au cours de la semaine écoulée, elles perdirent encore du terrain sur la plupart des marchés. Le commerce des bovins d'engrais fut assez languissant, dans l'est, cette semaine et leurs prix étaient moins élevés; dans l'ouest, cependant, où la demande semblait vouloir se raffermir un peu, les ventes étaient assez nombreuses à des prix fermes, tout particulièrement dans le cas des meilleures catégories d'animaux.

Comme tout, le marché des bovins pourrait être qualifié comme incertain et très sensible au volume et à la qualité. Les arrivages abondants de bovins communs ne peuvent avoir pour résultats que des prix moins élevés. Bien que la demande donne des signes d'amélioration à la suite d'une température plus fraîche, ce n'est que de saison et, en moyenne, elle n'est pas assez forte pour absorber un volume considérable de bovins grossiers. Il serait préférable que les arrivages soient modérés, la semaine prochaine.

Le principal événement du marché des veaux, cette semaine, fut une bonne demande pour l'exportation à Toronto. Cette demande fit élever les prix de 50c, mais cette augmentation ne fut pas maintenue à la fermeture. Ailleurs, où les débouchés sont limités, les prix baissèrent de 50c à $1 le cent livres; la perte moyenne étant approximativement 50c. Sur un des marchés éloigné de l'ouest où les bovins se vendaient à peu près 25c de plus, les veaux partaient activement et aussi à des prix plus élevés. Bien que les marchés des veaux ne soient qu'un commerce local actuellement, ils ont une tendance à être irréguliers.

Le centre de l'intérêt uax parcs à bestiaux et à la campagne concerne les porcs actuellement. Ils continuent toujours à être actifs et, cette semaine, pratiquement tous les marchés payaient 50c de plus le cent livres; cependant, le commerce de la semaine dernière semblait considérer les prix de la fermeture assez élevés pour les offres moins abondantes. L'augmentation eut lieu à la suite d'arrivages plus abondants et il serait bon de se rappeler que les offres de la semaine dernière étaient extraordinairement peu abondantes.

Le marché des agneaux, comme tout, était plus avantageux; dans l'est, les prix ne changèrent pas beaucoup, mais les marchés étaient irréguliers et changeants. Les marchés de l'ouest étaient variés. Sur un des principaux parcs à bestiaux de l'ouest, les prix baissèrent de $1 environ, tandis que sur un autre, les ventes se faisaient sur une base plus élevée et sur les autres, ces ventes étaient fermes La demande locale semble être le facteur dominant la plupart des marchés.

MARCHES DES BETES A CORNES

TORONTO vendait 6800 bêtes à cornes et principalement parce qu'il y avait un bon pourcentage d'animaux communs, les arrivages étaient trop abondants pour la demande Mercredi, les prix fléchissaient à la suite d'une offre de 1200 bovins un peu trop gras et 500 nouvellement arrivés Jeudi, il restait 600 bovins à vendre, la plupart de qualité commune. Les prix de mercredi étaient de 50 à 75c plus bas pour les bouvillons; les bon-poids perdaient 25c. Les vaches semblaient se vendre un peu mieux dans l'est que dans l'ouest, actuellement, bien que les prix sont généralement bas. Les veaux nourris restaient aux mêmes prix, $9 à $11.50. Le commerce des bovins d'engrais était languissant et les prix un peu moins élevés; les ventes variaient de $4.50 à $5.50. Lse vaches laitières et les vaches pleines donnaient $90 à $110 chacune pour les meilleures.

WINNIPEG vendait 4,057 bêtes à cornes. Sous l'influence d'arrivages abondants dont la qualité était inférieure, les prix baissèrent à l'exception de ceux des bouvillons de choix. Les prix des vaches baissèrent de 25c. Les bons bovins d'engrais étaient en demande, mais il y en avait très peu. La plupart des bouvillons de boucherie donnèrent $5 à $5.50; quelques pesants de choix $6; la majorité des génisses $4 à $5; quelques-uns à $5.50 et les vaches de $2.50 à $4.25 pour quelques-uns. Les taureaux se vendaient bien de $3 à $3.75 et les animaux our la mise en conserves et la coupe, $1.50 à $2.25. Les bovins d'engrais donnaient $4 à $5.50 pour quelques-uns et les génisses mi-grasses, environ $3.50.

MONTREAL avait 1,7787 bovins, volume assez considérable. En plus, 536 migras furent reçus en cours d'exportation à la Grande-Bretagne. Le marché a été ferme et bon et les catégories moyenne et bonnes se vendaient 25 à 50c de plus. Les bons bouvillons donnaient $7 jusqu'à $8 le cent livres pour quelques-uns, tandis que la majorité des bouvillons rapportaient de $6 à $7 et les animaux communs et légers aussi bas que $450. Les génisses assez bonnes donnaient environ $6; les bonnes vaches $5 à $5.25, en majorité et la plupart de $3.50 à $5.50. Les animaux pour la mise en conserves donnaient $1 et les taureaux pour la saucisse de Boulogne, $2.-50 à $3.50.

MARCHES DES VEAUX

TORONTO avait 1600 veaux et la demande pour l'exportation était bonne lundi et mardi; les prix ayant augmenté de 50c les meilleurs se vendaient $12.-50. Le marché de mercredi était plus avantageux de $11 à $12; les veaux communs donnaient aussi bas que $6.50; les veaux d'herbe $4 à $6 le cent livres par petites charges.

MONTREAL avait 4,170 veaux; la plupart étaient des veaux engraissés à l'herbe et de qualité commune et juste assez bonne. Les prix des bons veaux allaités et des moyens ainsi que ceux du veau de boucherie moyen étaient $7.50 à $8; la plupart des veaux de boucherie donnaient environ $9.75; les veaux engraissés à l'herbe donnaient $3 à $5.25 et la majorité, de $3.50 à $4. En général, les catégories communes se vendaient 50c de moins.

WINNIPEG avait 1,636 veaux. Le veau de boucherie se vendait $1 de moins et le veau pesant $1.50 de moins. La majorité des ventes se firent de $5 à $7. Il arrivait un trop grand nombre de veaux pesants.

MARCHES DES PORCS

TORONTO avait 4,000 porcs. A l'ouverture du marché, les prix étaient 50c plus élevés, $12.75 à $13 à la descente du wagon; ceux de choix donnaient $1 de plus par tête. A la fermeture, les marchés étaient irréguliers mais il n'y eut pas de changements dans les prix et les acheteurs offraient des valeurs moins élevés

Les saleurs à HAMILTON vendaient à $12.40 à l'ouverture pour le porc à bacno à la descente du camion et non nourris; il y eut une augmentation à $12.65 et à la fermeture on obtenait $12.15. LONDON ouvrait à $12 et fermait à $11.50 au sortir du camion. STRATFORD ouvrait à $11.90 et fermait à $11.50. GUELPH payait $12. KITCHENER ouvrait à $12 e tfermait à $11.75. Point de rassemblement BRANTFORD ouvrait à $12 et fermait à $11.50. Les expéditeurs de WATFORD payaient $11.-50 et ceux de KENNILWORTH $12 classés.

MONTREAL vendait 5,150 porcs. Les porcs à bacon et de boucherie se vendaient mieux de $12 à $12.25 et ceux de choix $1 de plus. Les truies donnaient $9.50 à $10.50; les porcs légers et d'engrais $11.75 à $12.25 le cent livres.

WINNIPEG vendait 2,392 porcs. Le marché était ferme à la fermeture à $11.50 pour le porc à bacon; celui d'engrais donnait un peu plus. Les porcs de choix rapportaient l'augmentation ordinaire de $1 par tête.

MARCHES DES MOUTONS ET DES AGNEAUX

TORONTO vendait 7,500 moutons et agneaux. Les prix baissèrent de 25c lundi, mais revenaient à $8.50 mardi pouor les bons agneaux. Le commerce était bon à la fermeture. Les mâles et les pesants donnaient $6.50 à $7. Les moutons se vendaient lentement de $2 à $4; les communs aussi bas que $1. Les expéditions directes aux maisons de salaison rapportaient un peu plus que ces prix.

MONTREAL vendait 10,301 moutons et agneaux. Les prix étaient monsi élevés à la suite de cette abondance. On livrait de 1500 à 2000 agneaux sous contrats à $8.50 avec les mâles à $6.50. Les dernières ventes se firent de $7.50 à $8; les moyens $7; les grossiers et les mâles $5 à $5.75; les moutons $2 à $5.

WINNIPEG avait 4,206 agneaux. Les prix baissérent de $1 à la suite de ces arrivages abondants. La plupart des ventes se firent de $6 à $7.50; à la fermeture de jeudi on obtenait $7. Les moutons donnaient $2 à $4 le cent livres.

ARRIVAGES DE GRAINS ET FARINES

Arrivages de grains et farine à Montréal, hier, d'après les chiffres fournis par la Chambre de Commerce:—

	C.P.R.	C.N.R.
Maïs, boiss.	3,500	......
Avoine, boiss.	1,250	......
Orge, boiss.	1,250	1,298
Farine, boiss.	10,286	2,083
Gr. moulus, sacs	7,700	......
Foin, ballots	1,713	1,195

LE NIVEAU DU MARCHÉ

	50 Ind.	20 Ferr.	20 Ut. P.
Hier	156.3	118.4	212.2
Samedi	160.7	119.7	219.5
Il y a une semaine	165.0	121.0	223.1
Il y a un mois	162.7	117.2	216.8
Il y a un an	243.9	160.0	353.1
Il y a deux ans	183.1	124.0	164.3
Moy. Hebdom.	140.4	120.6	125.5
Maximum, 1930	202.4	141.6	281.3
Minimum, 1930	149.6	115.4	204.7
Maximum, 1929	252.8	167.8	353.1
Minimum, 1929	141.3	117.7	156.6

Total des ventes: 2,332,655 parts.

LE RENDEMENT

Revue des Rendements des Valeurs Industrielles et d'Utilités Publiques inscrits sur les Bourses Canadiennes.

	Taux Div.	Prix App.	Rend. P.C.
Abitibi prio.	6.00	75	8.00
Bawif Grain prio	6.50	82	7.74
Belgo C. Pap. prio.	7.00	90	7.78
Belgo C Pap. prio.	7.00	92	7.61
Bel Telephone	8.00	156	5.13
Brazilian	2.00	33⅝	5.95
Brompton	2.00	24	8.33
B. C. Power "A"	2.00	39	5.13
Can. Bronze	2.50	41	6.10
" prio.	7.00	110	6.30
Can. Car com.	1.75	21	8.33
Can. Car prio.	1.75	27¾	6.25
Can. Cement prio.	6.50	95	6.84
Can Converters	5.00	68	7.35
C. F & F "A"	1.50	16	9.38
Can. North. P. prio.	7.00	105	6.67
Can. Fairbanks prio	6.00	83	7.23
Can. Gen. Elec. prio.	3.50	62¾	5.58
Can. Malting	1.50	18½	8.11
C. P. R.	10.00	180½	5.54
Cockshutt Plow	1.50	19	7.89
Dom. Bridge	3.60	65	5.54
Dom. Engineer.	4.00	70	5.71
Dom. Glass	7.00	120	5.83
Dom. Glass prio	7.00	114	6.14
Dom. Textile	5.00	84	5.95
" prio.	7.00	119	5.88
namel and Heating	1.00	11	9.09
Foundation Co.	1.00	10	10.00
Goodyear prio.	7.00	107	6.54
Chas. Gurd	2.00	30	6.67
Gypsum, Lime & Al.	1.50	18⅛	8.28
Ham. Bridge	2.00	24	8.33
Ham. Bridge prio.	6.50	84¾	7.67
Hollinger	.65	6.25	10.48
Imperial Oil	.50	21	2.38
Imp. Tob. (ext. inc.)	.45	9¾	4.62
Inter. Nickel	1.00	22½	4.44
Internat. Util. "A"	3.50	44	7.95
Jamaica P. S. prio.	7.00	110	6.36
Lake of the Woods	3.20	38	8.42
L. of the W. prio.	7.00	122	5.74
Lindsey, C. W.	1.00	16	6.25
" prio.	6.50	78	8.34
MacKinnon Stl prio	7.00	90	7.78
McColl-Front.	.60	17½	3.43
Mont. Cottons	6.00	105	5.71
" prio	7.00	97	7.22
Mont. Power	1.50	62½	2.40
Mont. Tramways	10.00	172½	5.80
Nat. Breweries	1.60	31	5.16
Nat. Breweries prio.	1.75	28⅜	6.14
Nat. Brick prio.	3.00	20	15.00
Nat. Steel Car	2.00	49½	4.04
Ogilvie	8.00	305	2.62
Ogilvie prio.	7.00	125	5.60
Ont. Steel	1.60	18	8.89
Ontario Steel prio	7.00	108	6.48
Ottawa Power	6.00	101	5.94
Page Hersey	5.00	90	5.56
" prio.	7.00	250	2.80
Penmans	4.00	75	5.33
Penmans prio.	6.00	103	5.83
Port Alfred prio.	7.00	81	8.64
Power Corp. prio	6.00	101¾	5.90
Price Bros.	2.00	60	3.33
Price Bros. prio.	6.50	102	6.37
Quebec Power	2.50	58	4.31
Shawinigan	2.50	68	3.68
Sher.-Williams nouv.	1.60	35	4.57
Sherwin W. prio.	7.00	118	5.93
Simon, H. and Sons	2.50	27	7.41
So. Can Pow. prio	6.00	106	5.66
St. M. Valley prio	7.00	83	8.43
Steel of Canada	1.75	46	3.80
Steel of Can. prio.	1.75	42¼	4.17
Tooke Bros. prio.	7.00	77	9.09
Tuckett Tob. prio.	7.00	120	5.83
Viau prio.	7.00	80	8.75
Walker-Gooderham	1.00	8¼	12.50
Winnipeg Electric	2.00	38	5.26
Yinnipeg Elec. prio.	7.00	103	6.80

COURS DES CHANGES ENTRE BANQUES

Cours communiqué par la Banque Canadienne Nationale:—

LE MIDI, 22 SEPTEMBRE, 1930

CABLE MONNAIE	MONTREAL
Taux d'intérêt à New-York	2%
NEW-YORK, dollar	15-128 esc.
ANGLETERRE, livre, câble	4.85 1-2
ANGLETERRE, livre, chèque	4.85 1-4
FRANCE, franc	.0392 5-8
BELGIQUE, franc	.0278 5-8
BELGIQUE, belga	.1393 1-8
ITALIE, lire	.0523 1-4
ESPAGNE, peseta	.1090
SUISSE, franc	.1938 1-2
HOLLANDE, florin	.4026
NORVEGE, couronne	.2672
DANEMARK, couronne	.2673
SUEDE, couronne	.2683
ALLEMAGNE, reichsmark	.2380
TCHECOSLOVAQUIE, couronne	.0296 3-8
GRECE, drachme	.0129 5-8
BRESIL, milreis	.1010
FINLANDE, mark	.0251 5-8
CHINE, dollar H. K.	.3285
POLOGNE, zloty	.1122
YOUGOSLAVIE, dinar	.0177 1-2
JAPON, yen	.4940
AUTRICHE, schilling	.1415
MEXIQUE, dollar	.4410

BOURSE DE BERLIN

BERLIN, 23:—Le ton était meilleur à la bourse de Berlin aujourd'hui. Il y avait encore des ventes, mais la plupart des offres étaient rapidement absorbées et une amélioration générale de deux ou trois ponits s'effectuée, tandis que quelques valeurs gagnèrent 8 ou 9 points.

BOURSE DE PARIS

PARIS, 23:—Les fluctuations étaient irrégulières à la bourse de Paris aujourd'hui.

Les rentes trois pour cent sont à 88 francs, 70 centimes. Les prêts à 101 francs, 55 centimes.

Le change sur Londres à 123 francs 82 centimes 1-2. Le dollar est coté à 25 francs, 48 centimes.

Corporate Trust Shares

"Suivant information reçue de la maison Versailles-Vidricaire-Boulais (Ltée), les actions de Trust Fixe—Corporate Trust Shares—étaient cotées à 7 3-8 bid 7 7-8 offre, fonds américains, le 22 courant. Versailles-Vidricaire-Boulais (Ltée).

(Communiqué).

LES CHANGES

NEW-YORK, 23:—Les changes étrangers sont soutenus; taux de la demande en dollars pour la livre sterling et en sous pour autres devises: Angleterre, 485 13-16; France, 3.92 1-2; Italie, 5.23 1-2; Allemagne, 23.79.

Le dollar canadien fait prime de 1-8 de un pour cent.

BOURSE DE MONTRÉAL

Cotes fournies par GEOFFRION & CIE. 18, rue Elgin, Ottawa. 23 septembre 1930

VALEURS	HAUT	BAS
Abitibi	21	20½
Brazilian	35	34½
B. C. Packing	5	4½
B. C. Power "A"	39	
Bruck Silk	11	
Can. Brewing	8½	
Can. Car	21	20½
Canada Cement	18	
C. Ind. Alcohol	3⅞	
C. Pow. & Pap.	13	12¾
Dom. Bridge	67	65
Dom. Textile	84	
Gen. Steel Wares	12	
Gypsum & Alab.	18	
Int. Nickel	23⅛	22¼
McColl-Frontenac	18	17¾
Massey-Harris	19½	18⅞
Montreal Power	63¾	62
Nat. Breweries	31	30⅞
Fower Corp.	67	
Shawinigan	67¼	66
Smelters	186	185
St. Lawr. Paper	7	6
Steel Co. of Can.	45¾	45¼
BANQUES		
Commerce	245	
Montréal	322	
Royale	310	

CURB DE MONTRÉAL

Cotes fournies par GEOFFRION & CIE. 18, rue Elgin, Ottawa. 23 septembre 1930

VALEURS	HAUT	BAS
Ass. Breweries	13	
Beauharnois	9¼	
Can. Vickers	5¼	
Carling	3	
Comm. Alcohol	3	
Dist. Seagram	10¼	
Dom. Engineer.	60 Bid.	
East. Dairies	26	
Hydro-Electric	35½	
Imp. Tobacco	10	
Int. Utilities "A"	43	
Lake Superior	10½	
Perfection Glass	75	
Page Hersey	93	
Walker Hiram	8⅛	
MINES		
Abana	35	
Noranda	21.50	21.25
Siscoe	35	
HUILES		
Assoc. Oil	35	
B. A. Oil	17⅞	17½
Dalhousie	72	
Home Oil	385	380
Imp. Oil	22	21¾
Internat. Petr.	19	18⅝

FLUCTUATIONS DE LA MATINÉE

Cotes fournies par GEOFFRION & CIE. 18, rue Elgin, Ottawa. 23 septembre 1930

BOURSE DE NEW-YORK

VALEURS	HAUT	BAS
Allegheny Corp.	19½	19⅜
Allis-Chalmers	50½	49½
American Can Co.	122¼	120⅝
Allied Chemical	258½	255½
Am. & For. Power	63⅞	61¼
Am. & Haw. SS.	13	13
Amer. Smelting	63⅞	63
Am. Tel. & Tel.	209⅞	208
Amer. W. Works	94½	92⅝
Anaconda Copper	43	40½
Atchison	216¼	216
Baltimore & Ohio	98½	97½
Bethlehem Steel	84	83½
Borden Milk	75¾	74⅝
Briggs Mfg	78½	77⅞
Brooklyn Man Tr.	70⅝	69⅜
Canada Dry	61¼	61⅛
Canadian Pacific	46	45½
Cerro de Pasco	42	42
Chrysler Corpn	25⅞	25¾
Columbia Gas	61½	60⅛
Com. Solv. Corp.	24⅛	23⅝
Com. Southern	13⅛	12⅞
Columbia Gram.	15	14⅞
Continental Can	55½	55
Cont. Motor	3¾	3¾
Congoleum	10¾	10⅝
Consolidated Gas	106¾	104¼
Corn Products	86½	86½
Curtiss	7⅞	7¾
Davison Chem.	25	24½
Dupont	113¼	112¼
Fox Film	46⅞	45½
Freeport Texas	43⅝	43⅝
General Asphalt	39½	39
General Electric	67⅜	66¾
General Motors	42¼	41⅞
Goodrich	21½	21½
Goodyear Tire	53	53
Graham Paige	5⅞	5⅝
Granby Mining	20¼	19⅞
Houston Oil	67	65¾
Howe Sound	28⅞	28¾
Hudson Motors	27½	27
Hup. Motors	11⅞	11½
Int. Comb Eng.	6½	6⅛
Intern. Harv.	74	71
Intern. Nickel	23¼	22⅝
Inter. Tel. & Tel.	38½	37⅞
Kenn. Copper	33⅛	32⅛
Kolster Radio	2½	2½
Loew's Theatre	73⅞	71⅞
Mack Trucks	52¾	52⅛
Montgom. Ward	33⅞	32⅝
Murray Corp.	15⅛	15
Nash Motors	32	32
Nat. Dairy Prod.	51⅞	51¼
National Dist.	30	29¼
Nat. Power & Lgt	44⅛	42¾
N.-York Central	159	158¼
North American	99⅝	98¼
Packard Motors	12½	12⅜
Paramount Fam.	56	55¼
Phillips Pete	30½	30¼
Public Ser. Corp.	89¾	89¼
Radio Corpn	35½	34⅝
Radio Keith	30½	29⅝
Remington Ran	27⅝	27⅛
Sears Roebuck	65½	64⅝
Shell Union Oil	13⅞	13½
Simmons Bed	24¼	24¼
Sinclair Cons.	20⅛	19⅞
Southern Pacific	116¾	115½
Standard Brnads	19¼	19
Standard G. & El.	96	94
Stew Warner	23¾	23⅜
Stand. Oil N.J.	66	65
Stand. Oil N.Y.	30⅝	29
Studebaker	30	29
Texas Gulf	56⅞	56⅝
T. Roller Bear. Co.	63	63
United Aircraft	53	53
United Corp.	31	30¼
United Carbide	73¾	71⅝
U. S. Cast I. Pipe	32¼	32⅛
U. S. Ind. Alcohol	66	66
U. S. Rubber	17¾	17⅜
U. S. Steel	161¼	159⅝
Vanadium Steel	79⅞	77¼
Warner Bros.	27¼	26¼
Westinghouse	139⅞	138
White Motors	33	31
Willys-Motor	6¼	6⅛
Woolworth Co.	62¾	62
Yellow Cab	18¾	17¾

CURB DE NEW-YORK

VALEURS	HAUT	BAS
Aluminum of America	240	215
Amer. Gas & Electric	127	122½
Amer. Investors "B"	8⅞	8¼
Amer. Superpower	21¾	21¼
Assoc. Gas & Electric	30¾	30
Brazilian Traction	34¾	34¼
Canadian Marconi	3⅞	3⅝
Cities Service	27½	27⅜
Cons. Gas of Baltimore	120	115¼
Durand Mot. of Detroit	3⅝	3¼
Electric Bond & Share	73⅜	73¼
Ford France	1½	10⅝
Ford Mot. of Can. "A"	28	26
Ford Mot. of Can. "B"	42	38
Fox Theatre	9½	8⅝
Gulf Oil	116	113
Imperial Oil	21½	21
Int. Utilities "A"	44	41¾
Int. Utilities "B"	13⅝	12
Memphis Gas	16	14⅝
Middlewest Utiliteis	26¾	26¼
Mountain Producers	9¼	9
Nat. Public Service	23	22⅝
Nat. Fuel & Gas	30	29
Niagara Hudson	15⅝	15¾
Noranda	21⅞	21¼
Penn Water & Power	75	72
Schulte United	2⅞	2¼
Stand. Oil of Indiana	48⅞	48⅝
St. Regis Paper	20⅜	20¼
Stutz Motors	1½	1½
Taggart Corp.	21	18
United Light & Power	37	36½
U. S. Dry Docks	4⅜	4

L'argent à demande est à 2 pour cent. Affaires à 10½ heures: 407,300 tires.

BOURSE DE MONTRÉAL

MONTREAL, 23 (midi):—Les fluctuations étaient irrégulières à la Bourse de Montréal ce matin, bien que les gains étaient substantiels.

Dominion Bridge, à 66 1-4 gagna 1 point 1-4, et Brazilian Traction à 34 3-4 s'affermit de 1 point 1-8. Montreal Power monta de 3-4 de point à 63 1-4 tandis que International Nickel gagna 1-2 à 23.

Les gains fractionnels ont été effectués par Consolidated Smelters, Shawinigan Power et Alberta Grain.

Abitibi, Canada Power and Paper, British Columbia Packers, Canada Brewing, Cement, Canada Car, Gypsum, Massey-Harris et Steel of Canada ont tous souffert des fléchissements.

Dominion Steel and Coal, St-Lawrence Corporation et Dominion Textile ne subirent pas de changement.

L'échevin McVeigh au Hull Rotary

M. Louis Labelle, président du club Rotary de Hull, nous apprend que le conférencier au lunch-causerie de cette semaine sera M. l'échevin Edward McVeigh, président de la commission de upblicité d'Ottawa. On sait que M. McVeigh remplit dans la capitale les mêmes fonctions qui ont rendu Grover Whalen célèbre à New-York.

LE DÉCLIN DE L'EMPLOI EN SEPTEMBRE CETTE ANNÉE

L'activité industrielle a diminué au commencement du mois de septembre, d'après un rapport publié aujourd'hui par le Bureau de la Statistique. Le déclin dans l'emploi en septembre cette année a été plus considérable que ceux enregistrés pendant les mois correspondants des années précédentes à l'exception de 1929 et de 1928.

Le 1er septembre, 7,334 maisons ont rapporté qu'elles employaient 1,023,633 personnes comparativement à 1,042,441 le mois précédent.

Il y eut augmentation de l'emploi dans les industries minières, celles du transport et le commerce, mais des pertes ont été subies dans la construction, les manufactures et la coupe du bois. La diminution s'est fait sentir dans toutes les provinces, à l'exception des provinces de l'ouest alors que les provinces maritimes ont enregistré les déclins les plus prononcés.

COLLISION ENTRE DEUX AUTOMOBILES PRÈS DE GANANOQUE

QUATRE RESIDANTS D'OTTAWA SONT BLESSES DANS CET ACCIDENT. — UN D'ENTRE EUX EN MOURRA PROBABLEMENT.

Quatre citoyens d'Ottawa, employés de l'Otttawa Iron Works, 96, rue Nelson, ont été blessés dans un accident d'automobile à Gananoque entre 10 et 11 heures, cet avant-midi. Ils étaient en route pour Kingston.

Leurs auto en frôla un autre en le dépassant et alla rouler dans le fossé à plus de cent pieds plus loin.

Richard-H. Oliver, 47, rue Baird, Otttawa, et contremaitre à l'Ottawa Iron Works, est tellement blessé qu'on désespère de son état Avec ses trois autres compagnons, il a été transporté à l'hôpital de Kingston.

Les blessés sont:

Richard-H. Olliver, mourant, crâne fracturé, contusions internes.

Percy Lauey, Eastview, grièvement blessé à la tête et par tout le corps.

Water Wilkinson, soudeur, 98 rue Augusta, Ottawa, coupures et contusions à la figure et au corps.

Joseph Copp, 400, rue St-Patrice, blessé aux bras et au corps.

Les quatre hommes se rendaient à Kingston pour y faire un travail. En entrant dans la ville de Gananoque, ils auraient tenté de dépasser un autre automobile dans un tournant. Ils le frôlèrent en passant avec les résultats que l'on sait.

L'autre auto était conduit par Forrest Earle de Gananoque.

M. Copp était au volant de la machine d'Ottawa. En touchant l'autre machine, il perdit probablement contrôle de la sienne. L'auto d'Ottawa une Ford coupé, a été presque complètement démoli.

Earle, le conducteur de l'autre machine, s'en tir. sans blessure et appela immédiatement au secours des blessés, le Dr J.-P. Sinclair le chef de police Chevis et l'officier de la police provinciale Robert Noble.

Le médecin fit transporter les blessés à l'hôpital, ou le Dr Austin s'en occupa. L'auto d'Otttawa était la propriété de Max Baylin, président de l'Ottawa Iron Works.

Copp, une fois ses blessures pansées, fut détenu par la police de Gananoque, qui prétend qu'il ne conduisait pas sa machine avec assez de précaution. Le chef de police Chevis dit qu'il n'a pas de permis de conduire, mais qu'il portait en poche celui de son patron, M. Baylin.

MARCHE DES MINES

Toronto: Fermeture d'hier

Ventes	Valeurs	Ferm.	Diff.
300	Abana	.35	
500	Amulet	.55	— 1
2,000	Arno	.03½	
500	Base Metals	2.15	—.10
1,300	Big Miss.	.63	+ 3
2,400	Bunker Hill Ex.	.08¼	
4,000	Clericy	.03	
170	Dome	9.00	—.25
200	Hollinger	6.25	+.10
700	Howey	.34	
375	Hudson Bay	7.50	
1,115	Int. Nickel	22.75	—1.60
1,100	Kirk. Lake	.55	— 1
85	Lake Shore	24.00	—.25
300	Man. Basin	.03½	
200	McIntyre	19.00	—.10
200	Mining Corp.	1.10	—.10
4,050	Newbec	.07	— ½
770	Noranda	21.50	—.75
300	Pend. Oreille	.95	— 5
200	Premier	.95	— 2
500	San Antonio	.14	+ ½
2,180	Sherr. Gordon	1.70	—.10
600	Siscoe	.35	— 1
300	Sud. Basin	1.40	— 5
1,000	Sylvanite	.42	
1,025	Teck Hughes	6.65	
800	Ventures	.90	— 10
1,000	Vipond	1.21	— 2
400	Waite Ack.	3.00	— 5
805	Wright-Harg.	1.85	— 1
	HUILES		
367,450	Acme	.56	+ 1½
3,000	Ajax	2.20	
1,000	Alta Pacific	.59	— 1
10	B. A. Oil	18.00	—.50
2,000	Calmont	.84	— 1
840	Home Oil	3.86	— 2
25	Int. Petroleum	18.75	+.10

23 UNIVERSITÉS ET 97 COLLÈGES AU PAYS EN '29

UN PERSONNEL ENSEIGNANT DE 4210 PROFESSEURS. UNE ASSISTANCE DE PLUS DE 80,000 ELEVES.

Il y avait au Canada en 1929, 23 universités et 97 collèges. Le personnel enseignant des universités se composait de 4,210 professeurs, dont 3,677 étaient des hommes et 433 des femmes. Le personel enseignant des collèges se composait de 2,015 professeurs dont 1,872 éaient des hommes et 144 des femmes.

L'enregistrement dans les universités a été de 57,254 et celui des collèges, 25,137.

Les arts et les sciences comptaient le plus grand nombre d'étudiants, soit 17,259. Le génie et les sciences appliqués, 2,781; la médecine, 2,744 la pédagogie, 2,045, l'agriculture, 1,245 et la théologie, 1,600.

Un total de 6, 772 diplômes a été accordé en 1929, dont 2,427 ont été conférés à des femmes.

L'actif total des université et des collèges s'élevait à $129,080,654; cet actif comprenait les terres, les édifices, etc. Les revenus pour l'année académique ont été de $15,074,337 dont $2, 435, 344 provenaient des placements, $6,385,338 des gratifications provinciales ou municipales et $2,969,265 des cours.

Des 57,254 étudiants qui ont suivi des cours au Canada en 1929, 1,556 venaient des Etats-Unis, 294 du Royaume-Uni, 65 des Indes Occidentales et 393 des autres pays.

VIREMENTS BANCAIRES

Voici la liste des virements bancaires pour un certain nombre de villes importantes du Canada, tels que recueillis par service spécial de Presse Canadienne.

Semaine du 17 octobre

Halifax	$ 2,999,151
Saint-Jean	2,722,085
Moncton	1,117,643
Sherbrooke	1,133,710
Québec	8,003,209
Montréal	169,527,067
Ottawa	8,287,115
Kitchener	901,100
Peterboro	972,746
Toronto	134,888,303
Hamilton	6,936,297
Kitchener	1,517,814
Brantford	1,435,860
London	3,484,899
Chatham	701,221
Windsor	5,548,713
Sarnia	982,637
Fort William	1,285,660
Winnipeg	87,933,013
Brandon	880,634
Moose Jaw	1,559,901
Saskatoon	4,455,992
Prince Albert	714,127
Edmonton	8,073,283
Medicine Hat	751,500
Vancouver	24,865,537
Victoria	3,122,159

S. G. Mgr FORBES SE REND À QUÉBEC

Sa Grandeur Monseigneur Guillaume Forbes archevêque d'Ottawa est parti de bonne heure ce matin pour Québec, où il doit assister aux réunions du conseil de l'Instruction Publique.

A son retour, il arrêtera à Montréal, où il chantera une messe pontificale à l'église de l'Immaculée Conception, à l'occasion de la semaine missionnaire, et de la fête des Martyrs Canadiens.

De là, il continuera dans son diocèse, sa visite pastorale, en se rendant à Brownburg, P. Q.

LA PUISSANCE D'UNE ONDE DIRIGÉE DES RAYONS DE RADIUM

PASADENA, Californie, 23.— (P) A.) Une seule onde dirigée des rayons artificiels est presque égale en intensité à la concentration de tout le radium maintenant en usage aux Etats-Unis, a-t-on prouvé hier à l'académie des sciences nationales. L'onde, dit-on, n'est pas un substitut au radium, mais ce peut être un pas dans cette direction. Elle peut être dirigée sur six personnes côte à côte avec une puissance de pénétration presque égale aux émanations de radium. On n'a pas fait d'expériences sur des créatures vivantes toutefois, déclare le Dr C. Lauritsen, assistant professeur de physique de l'institut local de technologie de Californie.

A propos de lumière

CITY OF OTTAWA

Il n'y a rien de particulier au sujet de l'électricité. Elle s'est développée en un temps comparativement court d'une curiosité et d'un luxe à une nécessité de tous les jours.

Vous ne vous rendez peut être pas compte qu'Ottawa jouit du service électrique le meilleur marché dans tout le Canada, et que cette condition est dû entièrement au fait que vous êtes vous-mêmes dans le commerce de la lumière électrique. L'Hydro est votre compagnie. A titre de contribuable de la ville vous êtes un actionnaire, et en encourageant votre compagnie vous faites votre part pour augmenter la production et réduire les frais.

Lorsqu'il s'agit de choisir le service électrique, vous ne commettez pas d'erreur en encourageant la vôtre et en utilisant l'Hydro.

Si vous désirez des renseignements sur ce sujet, il nous fera plaisir de vous les communiquer.

Commission Hydro électrique d'Ottawa

109, RUE BANK. TEL: QUEEN 713

"Annonces Classées"

2 Remerciements

REMERCIEMENTS à Mère Catherine Aurélie du Précieux Sang, pour faveur obtenue.—E. M. 4551-2-220

5 Naissances

SEGUIN — M. et Mme Henri Séguin (née Ida Régimbal), 8 rue Sterling, ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 17 septembre baptisé le 21 sous les noms de Joseph, François, Roger, Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Séguin. Porteuse, Madame Alexandre Poirier. 3173-5-221

Pour adoption

ARTHUR, un an, cheveux frisés, yeux bruns, santé excellente. Carling 4537-M ou Casier 18, Le Droit. 3170-222

11 Monument

LE PLUS beau choix de monuments de caractère artistique et religieux chez J. P. Laurin, 95 rue Georges, Ottawa. Tél.: R. 812. 11

13 Perdu-Trouvé

MONTRE-BRACELET en or avec initiales M. C. Perdue rue Champlain ou Notre-Dame. Retourner 163 Notre-Dame, Hull, Sh. 3088. Récompense. 2710-13-220

SACOCHE noire moirée, perdue dans l'autobus de Ste-Rose ou rue O'Connor. Bonne récompense. Sh. 713. 1334A-13-220

15 Servantes demandées

SERVANTE générale, références exigées. 161 Laurier-Est. 4556-15-221

16 Femmes, filles demandées

CUISINIERE demandée, références exigées. S'adresser Hotel Martineau, Maniwaki. 3164-16-220

FEMME — FILLE demandée pour entretien d'une maison, sans enfant. Rideau 3228. 4536-16-221

17 Agents demandés

JEUNE HOMME en chaque cité, ville et village au Canada, comme gérant de jeu de golf miniature. Ecrivez pour détails, Canadian Miniature Golf Corp., Edifice Wilson, Toronto. 4519-17-221

VENDEURS demandés, marchandises nouvelles, gros profits sans obligations, écrire pour détails. Henri Blouin, East Hereford, Co. Compton, P. Q. 3168-17-220

18 Emplois demandés

DAME, comme ménagère pour monsieur ou couple sans enfant. Carling 6709. 1333A-18-220

19 Instituteurs demandés

INSTITUTRICE bilingue, qualifiée Ontario, 2e classe. Salaire, $1100. S'adresser 396 Timmins, Ont. 3151-19-221

ON DEMANDE institutrice pour l'Ecole Séparée de Chapleau, pour enseigner la classe du quatrième livre dans le Cours Bilingue. Salaire, $900.00 par année, fonctions commençant tout de suite. En faisant votre demande mentionnez expérience et qualifications. T. R. Serré, Secrétaire, Chapleau, Ont. 4545-19-221

21 A louer

TROIS BUREAUX, chauffés, bien éclairés. 129 Principale, Hull. S'adresser Mme Louis Bertrand, 68 Principal. 2711B-21-220

GRAND STUDIO, éclairé, chauffé, service d'ascenseur, ouvert le soir, loyer spécial comportant un Piano à Queue Steinway. C. W. Lindsay & Co., Ltd., 189 Sparks. 4554-21-225

PIANOS à louer, avec option d'achat. Aubaines spéciales dans notre rayon de Pianos usagés, comportant les marques réputées telles que Steinway, Heintzman et Lindsay. Conditions faciles. C. W. Lindsay & Co., Ltd. 4555-21-225

22 Maisons à louer

LOGIS en briques, $20 par mois, 130 Boulevard St-Joseph. S'adresser 251 Boulevard St-Joseph, Sher. 1513. 4523-22-221

LOGIS, 8 chambres, $20.00. 209 chemin Montréal. R. 6229-J. 3171-22-225

MAISON, brique, à louer. 8 appartements. 179 Chemin Montréal. Cause—départ. Tél.: R. 6270. 4538-22

MAISON en briques, 8 chambres, chambre de bain, eau chaude, belle cave. Possession, 1er octobre. $25.00. 164 Notre-Dame, Hull, Sh. 2590. 1335A-22-220

23 Appartements à louer

APPARTEMENT, 10 chambres, pour une famille ou deux, en partie meublé. 47 St-Laurent. 2603B-23-220

DEUX PIECES, place centrale, $10.00 197 Notre-Dame, Hull. 2713B-23-224

24 Chambres à louer

CHAMBRE à louer avec pension si désirée. Usage du garage. S'adresser 108 Dollard. 1330A-24-220

GRANDE CHAMBRE, usage du téléphone. S'adresser 107 Maisonneuve, Hull. Sher. 5163. 2712B-24-220

25 A vendre

AUBAINES en Phonographes. Modèles cabinets $10 et plus; Orthophoniques, $69.00 et plus, conditions faciles. C. W. Lindsay & Co., Ltd., 189 Sparks. 4553-25-225

AUBAINES en Pianos, modèles droits, Howard $125, Newcombe $150, Martin Orme $295, et d'autres. Conditions de paiement. Orme Limited, 175 Sparks. 4546-25-224

BAUME MAYELLO — Pour toutes les affections de la gorge, des bronches, des poumons et de l'estomac et tous les dérangements d'intestins. Mme H. O'Malley, 16 Hilton, Eastview, Rid. 1896-J. 4535-25-224

BOIS de construction, neuf ou usagé; briques, châssis, portes, radiateurs, éviers. D. E. MacKenzie, angle Havelock et Main. C. 2878, R. 2844. 5606-187

AUBAINES en Laveuses Electriques, machines remises à neuf à l'usine des Laveuses Connor, 10 rue Lloyd. 5472-25

MENAGE complet à vendre: Piano, set de salon, miroir, etc. 281 Dalhousie, Appt 7. 3174-25-222

PLANCHES shèces. S'adresser 34 Ferland, Hull. 2714B-25-220

POELE, fournaise et chaloupe. 100 Mariecourt, Val Tétreau, Sherwood 1935. 3172-25-222

VICTROLAS Orthophoniques, cotés spécialement pour prompte vente, $49.50 et plus. Conditions: $5 comptant et $5 par mois. Orme Limited, 175 Sparks. 4547-25-224

RADIO MAJESTIC nouveau petit modèle, la sensation de la saison. Voyez-le à nos salles d'étalage. Orme Limited, 175 Sparks. 4548-25-224

SCIE à ruban (Band saw), scie (Gig saw), table, sableur à disque, aspireurs à copeaux, ventilateurs, moteur à vapeur et bouilloires horizontales. 198, rue Middle. 3161-25-220

60 CHEVAUX arrivant, 22 septembre, —toutes sortes. S'adresser 444 Bronson. 4531-25-222

$148.00—RADIO De Forest Crosley tout à l'électricité, nouveau modèle de 1931, 3 lampes grille-écran, haut-parleur dynamique dans un fascinant cabinet de noyer, $12.00 comptant, $8.00 par mois. C. W. Lindsay & Co., Ltd., 189 Sparks. 4552-25-225

30 Divers

LAC PEMICHONGAN. — Endroit idéal pour la pêche et la chasse. Les taux comprennent la pension, chaloupe, etc. Prix raisonnable. Route Hull-Maniwaki. Indications sur la route à partir de Kazubazua. Si vous désirez une pêche ou une chasse merveilleuse, adressez-vous à Elias Bertrand, Lac Ste-Marie, P. Q. 5614

31 Argent à prêter

ARGENT à prêter sur propriété de ville en bon état. Service prompt. Capital Trust Corporation, 10 rue Metcalfe. 4549-31-224

Chiropraticiens

STEWART FORD, 27 Wilton Crescent, Ottawa, Carl. 1307 Ajustement d'arches tombées Supports légers d'arches faits d'après impression en cire.

45 Fourrures

L. GIROUX—Manteaux neufs faits sur commande, remodelage et réparage. Tél: R. 5554—164 St-Patrice. 45

LALLEMAND, 191 Augusta: Tours de cou, manteau, sur commande, réparages. Tél: R. 3760. 45

Solliciteurs de brevets

HASKETT, W. IRWIN, solliciteur de brevets. 18, rue Elgin. Q. 4374.

78 Architectes

M. Charles BRODEUR, I.R.A.C., 18 rue Rideau, Queen 3686; 2 Châteauguay, Hull, Sh. 2950. 78

74 Modistes

NOUS FAISONS manteaux, robes et les réparons à prix modérés. Mlle M. Massé, 136 Principale, Hull. 1331A-74-220

79 Avocats

AUGUSTE LEMIEUX, C.R., avocat Ontario et Québec, 18, rue Rideau, Ottawa, Edifice Banque Nationale. Tél Queen 240 79

PHILIPPE DUBOIS, B.A., avocat notaire. Edifice Plaza, 45 Rideau. Tél. R. 4020.

81 Spécialistes

Dr R. CHEVRIER, 168 avenue Daly, chirurgien consultant. Heure de bureau, 2 à 4 heures p.m.

DOCTEUR J. L. LAMY, 211 rue Stewart. Diplôme des hôpitaux de Paris. Spécialité: chirurgie générale. 81

Dr DE HAITRE, hôpitaux de Paris, hôpital général, rue Water. Chirurgie, Femmes, Reins, Vessie. 161 Stewart. Tél.: R. 63. 81

Dr A. DROUIN, spécialiste des hôpitaux de Paris et Lyon. Yeux, oreilles, nez et gorge. Attaché à l'Hôpital Général d'Ottawa. Consultations: 2 à 5 et 7 à 8 p.m., 197 rue Rideau. Tél.: R. 4789. 81

82 Dentistes

DR J.-A. GAUTHIER, 325 Dalhousie.

86 Profeseurs

COURS PARTICULIERS: — Piano, anglais, français, par des professeurs xepérimentés. Studio Chatelain, 400 rue Cumberland, Suite 3 Tél. R. 6994. 4495-86-220

91 Avis

Nous apportons le plus grand soin à éliminer de nos "PETITES ANNONCES" celles qui présentent un caractère malhonnête ou équivoque. Mais elles sont reçues et insérées si rapidement que nous ne pouvons pas toujours exercer un contrôle rigoureux.

Nous conseillons vivement à nos lecteurs d'être très prudents lorsqu'il s'agit d'affaires pour lesquelles on leur demande de l'argent sous une forme ou sous une autre.

SUCCESSION JULIE QUESNEL AVIS AUX CREANCIERS

IN RE la succession de feu Julie Quesnel de son vivant de la Cité d'Ottawa ,Comté de Carleton, décédée.

Les créanciers de feu Julie Quesnel décédée dans la Ville d'Ottawa, Comté de Carleton, le 9 février 1930, et les autres personnes qui ont droit au partage de sa succession, sont priés de remettre à l'administrateur de sa succession, avant le 25 octbore 1930, un état détaillé de leur réclamation, contenant leur nom, prénoms et adresse avec mention de garantie s'il y en a, le tout assermenté selon la formule ordinaire. Les soussignés donnent aussi avis qu'après cette date l'administrateur fera la distribution des biens parmi les ayants droit sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été déposées en conformité avec cet avis.

J. U. VINCENT, C.R.
78½ rue Rideau,
Ottawa, Ontario.
Procureur pour la succession.
Capital Trust Corporation, Limited,
Administrateur.
5670

AVIS AUX ENTREPRENEURS

CAMION DE 1½ TONNE

Des soumissions seront reçues par le Bureau des Commissaires jusqu'à midi le 30 septembre, 1930, heure régulière, pour un camion de 1½ tonne.

Les devis et formules de soumissions peuvent être obtenus au bureau du soussigné.

A. F. MACALLUM.
Commissaire des travaux.
20 septembre, 1930.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

TUYAUX DE CIMENT

Des soumissions seront reçues par le Bureau des Commissaires jusqu'à midi mardi, le 30 septembre, 1930, heure régulière, pour la fourniture et livraison de tuyaux d'égoûts de ciment de 54 pcs renforcis.

Les devis et formules de soumissions peuvent être obtenus au bureau du soussigné.

A. F. MACALLUM.
Commissaire des travaux.
20 septembre 1930.

Chaine de Magasins Red & White

Le propriétaire sert—
L'acheteur épargne

Avez-vous essayé le Thé Orange Pekoe?

Sinon, un régal vous attend. Il y a un de ces magasins dans votre arrondissement.

OÙ ALLER

pour vos

IMPRESSIONS

Le "DROIT" est à votre disposition pour vos travaux de tous genres:

Brochures, Circulaires, Papeterie, Pancartes, Faire-part, Insignes, cartes mortuaires, etc.

98, Georges, Ottawa, R. 514-515
4, Langevin, Hull - Sh. 3925

Avis aux correspondants

Les personnes qui nous envoient des nouvelles sont priées de prendre note que nous ne publions que les communiqués de nos correspondants attitrés. Il faudra donc s'adresser à ces derniers lorsque l'on désirera faire paraître quelque chose dans les courriers.

LA SESSION...

(suite de la 1ère page)

producteurs ont données au gouvernement qu'ils n'augmenteraient pas les prix aux consommateurs à cause du tarif protecteur.

Le bill du tarif passa ensuite par les différents stages de la procédure et fut immédiatement soumis à l'approbation de la Chambre Haute qui attendait les bons vouloirs de la Chambre des Communes. A ce moment le travail sessionnel était terminé.

Le Colonel Ralston avait proposé un amendement au sujet d'un droit de faveur accordé aux pêcheurs des provinces Maritimes. L'amendement fut rejeté sans avoir recours au scrutin. M. Mackenzie King après que le bill tarifaire fut adopté déclara que l'Opposition aurait désiré présenté plusieurs amendements. L'un d'eux aurait eu trait aux instruments aratoires et un autre aux salaires équitables et à la journée de huit heures. Il désira faire bien comprendre que si l'Opposition ne présentait pas ces amendements ce n'était pas par ce qu'elle approuvait le bill qui venait d'être adopté.

Le premier ministre déclara qu'il comprenait la position de l'Opposition que eut-il été dans les mêmes circonstances, il aurait agi de la même façon. Il s'est dit certain que les membres de la Chambre que le Chef de l'Opposition n'abandonnaient pas ses principes par le fait qu'ils ne présentaient pas d'autres amendements. Les circonstances eussent-elles été différentes que l'Opposition aurait agi d'une autre manière.

PROBLEME DU BLE

En attendant l'invitation de l'huissier de la Verge Noire de se rendre au Sénat pour entendre la lecture du discours du Trône, la Chambre reçut de la part du premier ministre plusieurs déclarations importantes.

Le gouvernement, dit-il se propose de faire tous les efforts possibles pour obtenir en faveur de notre blé de meilleurs prix et une demande extérieure plus considérable. I' assistera aussi la United States Farm Board dans l'enquête quelle fait dans les ventes à découvert faites par des intérêts russes à la bourse de Chicago. On a dit que ces ventes avaient provoqué la baisse récente des prix.

Le gouvernement essaiera d'améliorer les facilités de distribution et de réduire le coût de production d'améliorer les facilités de distribution et de réduire le coût de production du blé. Cela veut dire, continua le premier ministre qu'on accordera aux agriculteurs des moyens de production à un coût moins élevé. Les opinions des membres de la Chambres peuvent différer sur les méthodes à suivre pour atteindre ce but, mais le gouvernement est convaincu qu'en augmentant le tarif il parviendra à résoudre le problème.

A LA CONFERENCE

L'établissement à Trail, Colombie Britannique d'une vaste usine d'engrais chimique fera beaucoup pour améliorer les conditions dans l'Ouest du Canada. Notre sol est aussi productif que tout autre. Il n'y a aucune raison pour douter que notre production par acre ne peut pas être porté au niveau obtenu en allemagne et dans les autres pays d'Europe y compris l'Angleterre. Si l'on parvient à augmenter notre production les agricultteurs canadiens pourront soutenir la concurrence des autres pays et retirer un profit de leurs cultures.

A cause des conditions sérieuses qui existent sur le marché du blé et de la possibilité de les améliorer à la Conférence Impériale, M. Bennett à déclaré qu'il avait consulté les premiers ministres des provinces de l'Ouest et que sur leurs conseils il se ferait accompagner à la Conférence par des aviseurs techniques connaissant à fond la situation de notre blé. Ceux qui feront le voyage avec M. Bennett seront M. A. MacPhail, président du cartel du blé, M. D. A. MacGibbon, vice-président du comité des commissaires du grain, le professeur Swanson de l'Université de Saskatchewan, et M. John. I. McFarlane.

"Les personnes que je viens de nommer sont des spécialistes" dit M. Bennett et seront capables de parler avec autorité non seulement à Londres mais sur le continent."

AIDE EFFICACE

Les délégués canadiens à la Conférence s'occuperont aussi du problème des moyens de transport moins chers et plus efficaces.

Mais peut-être le plus grand problème relatif à la vente de notre blé consiste à trouver une méthode de distribution des produits après leur récolte et leur transport. Les bonis et les gratifications que d'autres pays ont accordés à leurs producteurs ont stimulé la production à un point qui nous est inconnu au Canada depuis plusieurs années. Le gouvernement a cherché et il continuera à chercher la solution de ce problème. Et le premier ministre espère qu'à son retour de Londres il pourra rapporter à la Chambre ses succès à cet égard.

Il ne se contentera pas d'essayer à améliorer les conditons dans lesquelles on cultive à l'heure actuelle mais il désire assurer aux cultivateurs un rendement équitable pour leur travail, rendement plus élevé, s'il est possible que celui qui est accordé à ceux qui placent leurs capitaux dans d'autres entreprises.

BONS SOUHAITS DE LA CHAMBRE

Le chef de l'Opposition, l'honorable Mackenzie King exprime au premier ministre ses meilleurs souhaits avant le départ de celui-ci pour Londres. Il joint à ses souhaits personnels d'autres plus généreux au sujet de la sauvegarde et de l'avancement des intérêts canadiens et de ceux de l'Empire. Le premier ministre vient justement d'attirer l'attention sur l'analogie du but que poursuivaient et le gouvernement et l'Opposition tout en faisant ressortir la différence d'opinions qu'ils entretenaient sur les moyens à prendre pour arriver à ce noble but. Sur le but visé, les deux partis sont tout à fait d'accord. Le chef de l'Opposition comprend quelle est la lourde responsabilité que porte le premier ministre sur ses épaules et il sait apprécier le surcroit de fardeau qu'ajoutera la Conférence Impériale.

Il espère que M. Bennett aura la santé, la force de le supporter et qu'il nous reviendra allégé par son expérience et apportant au parlement une déclaration dont le résultat sera pour le plus grand intérêt du Canada.

M. Robert Gardiner, leader des Fermiers-Unis, se joint à l'honorable Mackenzie King pour souhaiter à M. Bennett plein succès à la Conférence Impériale.

REMERCIEMENTS SINCERES

En réponse aux deux chefs de l'Opposition, M. Bennett déclare combien il aimerait, en toute sincérité, à pouvoir exprimer comment il apprécie les souhaits qu'on vient de lui adresser. Il ne sous-estime par les responsabilités qu'il assume. Il envie l'expérience que l'honorable Mackenzie King et ses collègues ont acquise lors des Conférences précédentes. Mais après tout il ne pourra faire que tout son possible pour le bien du Canada et il essayera en autant que ses talents le lui permettront d'exprimer le génie, les espoirs et les aspirations du peuple canadien. Tel était l'effort de ceux qui l'ont précédé et tel sera le sien.

Le premier ministre a été frappé par les observations généreuses faites par le chef de l'Opposition et il le remercie pour les bons souhaits qu'il vient de lui présenter. Il désire de ne pas trahir l'espérence qu'on a entretenue à son égard.

LA PROROGATION

Après ces paroles aimables échangées de part et d'autre, le travail sessionnel étaint définitivement terminé, le président de la Chambre, l'honorable George Black annonce que le gouverneur général attend les membres de la Chambre au Sénat à quatre heures et demie.

A ce moment il n'était que trois heures et demie et les députés se disputèrent dans les couleurs et les chambres environnantes.

A quatre heures vingt-cinq son Excellentce le Gouverneur Général accompagné de sa garde militaire faisait son entrée dans l'édifice central et se rendait au Sénat qui venait d'adopter le bill du tarif. Pendant ce temps les députés étaient revenus à la Chambre des Communes et l'huissier de la Verge Noire étant venu les avertir que le Gouverneur Général les attendait à la Chambre Haute, ils s'y rendirent sans tarder. Après la lecture du discours du Trône au Sénat, sénateurs et députés se serrèrent la main et se disaient aurevoir.

La première session du dix-septième parlement du Canada était prorogée.

Traitement domestique des jambes endolories

Un nouveau traitement qui soulage les jambes endolories sans rester au lit. Vaila quelque chose d'extraordinaire.

Ce nouveau traitement est dénommé Huile Emerald de Moone. Les varices cèdent à cette puissante huile pénétrante, les variqueuses disparaissent. Les jambes enflées et douloureuses sont réduites et l'inflamation et l'irration deviennent des choses du passé. Des milliers de personnes peuvent rendre témoignage du bien que cette huile leur a fait. Tous les patients devraient se procurer de l'Huile Emerald de Moone et commencer le traitement tout de suite. Tous les bons pharmaciens la vendent.

FROMAGE CHÂTEAU

Fait à Ottawa

Connu dans le monde entier

A LOUER

3 étages, dont un avec ascenseur, chauffés et bien éclairés sur trois côtés. Central, convenable pour bureau, entrepôt ou petite manufacture. Loyer raisonnable. S'adresser à Rideau 514.

CHELMSFORD, ONT.

22 septembre 1930.

Jeudi, à 9 heures, eurent lieu les funérailles de M. Joseph Trottier, décédé à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, des suites d'un accident d'automobile sur le chemin Laprairie-Montréal. Le défunt était surintendant de l'hôtel Montréal-Laprairie à Laprairie, Qué.

Le service funèbre fut célébré par M. le curé Côté assisté de l'abbé Leclerc, curé de Blezard Valley, et du R. P. Beaulieu, Jésuite, du collège Sacré-Coeur à Sudbury.

Il laisse dans le deuil son père, M. O Trottier, sa mère, six frères, Onésime, Elorie, Arthur Alphonse, Côme, Oscar, trois soeurs Mme G. Henri (Florenza), Clara et Jeanne.

Les porteurs étaient les six frères du défunt.

Offrandes de fleurs; Une couronne par la famille; Croix par M. et Mme Alfred Trottier, Sudbury; Oreiller de fleurs, M. et Mme Antime Roy, Lapraire, Qué.; Gerbe, MM. George Lacelle et Toine Manitou, Sudbury.

Bouquets spirituels: M. Alfred Boyer, M. Antime Roy, MM. Beauchamp et Giroux, M. et Mme Henri Boyer, Mme Alphonse Blais, M. et Mme Alie, Mme J. Campeau, M. et Mme L. Corbeil. La famille A. Cayeu, M et Mme O. Campeau, M F. Desmarais, Mlle M. et C. Gervais, Mlle Mary McGuire, Mlle A. Mayer, M. et Mme V. Ménard, M. et Mme V. Perras, M et Mme J. Clément, Mme A. Roussin, Mlle Lucienne Raymond, M. et Mme R. Rochon, M. et Mme W. Séguin, M et Mme A. Trottier, M. et Mme R. Vaillancourt, M. et Mme E. Marcotte, M et Mme Augers.

La famille Onésime Trottier remercie toutes les personnes qui lui ont offert des témoignages de sympathies soit par bouquets spirituels, tributs floraux où assistance aux funérailles.

Le "Droit" offre ses sympathies à la famille éprouvée.

M. Arthur Trottier, étudiant au séminaire St-Victor, de Québec, ainsi que Mme Georges Henri, du Sault Ste-Marie, Ont., assistaient aux funérailles de leur frère.

La paroisse à en l'honneur de recevoir le semaine dernière son évêque Sa Grandeur Mgr Scollard.

Mgr Scollard arriva jeudi midi. A deux heures il y eut la cérémonie officielle de l'arrivée de l'évêque suivie du Salut Solennelle du Saint Sacrement.

Après le service religieux Mgr Scollard s'adressa aux enfants qu'il confirmaient le lendemain. Vendredi à huit heures eut lieu la messe de Mgr. l'évêque, à laquelle un grand nombre d'adultes et les enfants communièrent. A neuf heures la grand'messe à laquelle Mgr Scollard donna le sacrement de Confirmation à plus de 200 enfants de la paroisse.

Le choeur de chant dirigé par M. Louis Groulx rendit la messe en partie de concours avec un cantique à St-Joseph à l'offertoire. Mme G. Blais était à l'orgue.

M. Pilon, gerant de la banque du Commerce est en vacances dans sa famille à Ottawa. Il fait le voyage en auto.

MM. Perriard, de St-André Avellin, visitent des parents et amis dans Chelmsford et Chapleau.

PLUS DE DIPHTÉRIE

Il y eut une augmentation de sept cas de diphtérie à l'hôpital des contagieux de la ville depuis la semaine dernière. Il y en a maintenant 32 cas. Les cas de paralysie infantile sont réduits à 19 et ceux de fièvres scarlatine, à 12.

LAIT

Ottawa Dairy Limited

Pasteurisé. Nutritif.
Téléphone: QUEEN 1188

CONDAMNÉ À 3 MOIS DE PRISON

Peter King, du canton de Fitzroy, comté de Carleton, accusé d'avoir vendu de la boisson le 31 août, a été condamné à 3 mois de prison par le magistrat Wm Joynt, en cour de police du comté hier après-midi au palais de Justice. L'accusé nia sa culpabilité mais la preuve du constable Stringer et de l'inspecteur Graham, de la police provinciale, était si forte que King n'avait aucune issue.

Les policiers, en faisant un razzia dans la demeure de King à Fitzroy Harbor, trouvèrent 13 bouteilles de bière, et une bouteille de boisson forte. Une dizaine d'hommes étaient à consumer de la boisson dans la maison de King. Ces hommes furent traduits en cour de police dernièrement et furent condamnés chacun à une amende pour avoir bu dans un endroit public, autrement que prescrit par la loi. Ils avouèrent tous leur culpabilité.

Les contrats signés avant le 16 septembre

Une clause inserrée dans le nouveau tarif permettra que les droits nouveaux ne seront pas applicable sur les contrats de bonne foi signés avant le seize septembre. La période au cours de laquelle les importations pourront être faites d'après cette clause, expirera le premier décembre prochain. L'honorable R.-B. Bennett a fait cette déclaration hier après-midi à la Chambre des communes.

PRIX DE PRÉSENCE

Le prix de présence à la kermesse de l'hospice St-Charles a été gagné hier soir par M. Edgar Gauthier, 181 rue Dalhousie. On fit aussi le tirage d'une magnifique lampe. Un citoyen domicilié au numéro 159 rue Murray, en fut l'heureux gagnant.

LUSKVILLE

22 septembre 1930.

Nous avons eu les Quarante-Heures les 16-17-18 septembre. Les exercices ont été suivis avec beaucoup de piété. A cette occasion plusieurs prêtres sont venus aider notre curé. On remarquait, MM. les abbés Lombard, de Val Tétreau, Racan, de Limoges, Filiatreault, de Masham, Guindon, de Gatineau, Pelletier, de l'Orphelinat Ste-Thérèse, Belisle, de Deschênes et P. Desjardins du petit Séminaire, M. l'abbé Latendresse, vicaire à Aylmer.

Le Dr et Mme J. A. Gauthier et leurs deux enfants visitèrent M. et Mme J. Allen, le 1er septembre.

MM. et Mmes Joseph et Pierre Tremblay visitèrent leurs parents à St-Joseph dOrléans, dimanche dernier.

M. Jos Groulx, chef de police de Hull, ainsi que sa jejune fille, Yvonne passeront le mois de septembre à Luskville, M. Groulx vient ici pour cause de santé.

M. et Mme B. Gray, d'Ottawa, étaient en voyage de noce chez M. Alex Lavigne et tante, Mme Vve Ed. Lavigne, Mme W. Beaudry, d'Aylmer et Mme A. Lavigne, d'Ottawa, les accompagnaient.

M. Ed Lamoureux est allé reconduire ses deux petits garçons au Couvent St-André Avellin.

Mlle M. B. Lavigne, institutrice, nous a quittés pour aller faire la classe à Thurso.

Le 14 septembre, M. et me A. Roy, d'Ottawa et M. J. Chartier, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme J. Allen.

M. et Mme Ed. Désormaux, de Manotic et Mme M. Desormaux visitèrent Mme G. Noël et M. Léopold Lamoureux, dimanche dernier.

MM. les abbés V. Therrien, curé de Lachine et Z. Therrien, curé de St-Jean de Dieu, Mme Camille Therrien, de Montréal, Mlles E. Therrien et Hébert étaient en visite chez M. Wildéric Benoit, la semaine dernière.

M. l'abbé Zénon Alarie, prêtre colonisateur, est venu rendre visite à son frère, M. J. P. Alarie.

Mme J. B. Alaire est en promenade pour 15 jours à St-Janvier, St-Jérôme et l'Annonciation.

M. et Mme Jos Clément, de Conception, sont en visite chez leur fille, Mme Henri Papineau. Ils sont aussi aller à Tupper Lake visiter M. et Mme Albert Allen.

Un cortège imposant de parents et d'amis a conduit le 20 septembre à sa dernière demeure la dépouille de Mme Williams Lusignan (née Louisa Martial) et l'inhumination eut lieu au cimetière de Luskville.

Le service funèbre a été chanté par M. l'abbé J. O. Labelle, curé.

Les porteurs étaient les six fils de la défunte, Ovila, Emmanuel, René, Wilfrid, Bernard et Fernand. La défunte laisse pour pleurer sa perte outre son mari, M. W. Lusignan, son père M. B. P. Martial, de Masham, ses six fils, Ovila, detective de Hull, Emmanuel, René, Wilfrid, Bernard et Fernand, cinq filles, Mme Hormidas Perrier (Maria), Mme Louis Perrier (Dora), Mme W. Duffy (Albertine), Yvonne et Laurette à la maison, trois soeurs, Mme T. Lebrun, de Cache-Bay, Mme R. Lusignan, d'Ottawa, Mme W. Lusignan, d'Aylmer, trois frères, M. P. Martial, d'Ottawa, David Martial, de Hull, M. P. Martial, d'Aylmer, treize petits enfants suivaient le cortège, ses gndrs W. Duffy, H. Perrier, L. Perrier, ses beaux frères, M. C. Bourgeau, R. Lusignan, d'Ottawa, W. Lusignan, d'Aylmer, M. et Mme Albert Lavigne, Mm Arthur Ouellet, M. N. Gagnon, M. et Mme Sagala, d'Ottawa, MM. et Mmes G. Lajoie, P. Paquette, D. Martial, C. Bourgeau, le chef de Police de Hull, M. et Mme J. Groulx, le R. P. L. Gratton, O.M.I., le sous-chef Marenger, L. Normand, secrétaire du département de police, A. Anderson, G. Perron, J. Sancartier, E. Diotte, R.C.M.P., M. S. St-Louis, L. Gagnon, E. Dupuis, G. Dupuis, O. Lusignan, E. Perrier, G. Billy, J. Lalonde, A. Fournier, R. Payette, E. Tremblay, pompier de Hull, M. A. Martial, de Montréal, R. Martial, A. Rogert, L. Dumouchel, C. Boucher d'Aylmer, MM. A. Gauvreau, G. Bertrand, Mlle Eva Bertrand, M. François Martin, de Masham, MM. et Mmes D. Délorme, J. Desjardins, H. Papineau, E. Desjardins, J. Tremreux,blay, A. Allen, P. Tremblay, J. Allen, O. Lavigne A. Lavigne Mme Vve Ed. Lamoureux, MM. J. Lavigne, R. Perrier, N. Perrier, E. Lamoureux, E. Lavigne, J. Renaud, J. B. Alarie, M McCarffrey, A. Lavigne, N. Lavigne, M. et Mme T. Allen, H. Allen, H. Lammirande, A. Belisle, A. Lusignan, J. Lebrun, J. Lusignan, H. Pilon, E. Delorme N. Pilon, D. Pilon, A. Lebrun, W. Lapointe, R. Brady, B. Brennan, J. Reside E. Reside, etc.

Offrandes de messes:

La famille William Lusignan, M. et Mme M. McCarffrey,

Bouquets spirituels:

M. et Mme Anderson, de Hull, Mlle Florence Noël, d'Ottawa, M. et Mme M. Perrier, d'Aylmer, M. et Mme G. Trudeau d'Ottawa, M. et Mme Emerl Delorme, M. et Mme M. McCarffrey, la famille W. Lusignan, M. et Mme A. Bourgeau, d'Aylmer, M. et Mme W. Lusignan, d'Aylmer, Mlles T. et R. Lusignan d'Aylmer.

Offrandes de fleurs:

Le chef de Police M. et Mme Jos. Groulx, de Hull, une gerbe, M. et Mme B. Brennan, Luskville une couronne, M. M. W. Lusk, Luskville, une gerbe, M. et Mme Trudeau, Ottawa, une gerbe.

Les Adieux de Shubert ont été chantés par M. S. St-Louis de la Chorale de Hull.

A la famille éprouvée nous offrons nos sympathies.

Zam-Buk

ONGUENT D'HERBAGE ET SAVON MEDICAMENTE

Traitement complet pour Jambes endolories, Ulcères, Eczéma, Blessures empoisonnées, Affections du Cuir chevelu, etc.

Onguent, 50c. Savon médicamenté.

ONTARIO

Produit le Meilleur

BEURRE

Demandez la "Qualité spéciale" de l'Ontario. Voyez à ce qu'il n'ait pas été mélangé avec du beurre d'autres sources.

Insistez pour avoir les Fruits, Légumes, Volailles, Produits laitiers et la Viande de l'Ontario.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE DE L'ONTARIO

Hon. John S. Martin, Ministre
J. B. Fairbairn, Sous-Ministre

BUY ONTARIO FARM PRODUCTS

Aux Glaces Polaires

Par le R. P. DUCHAUSSOIS, O.M.I.

(Ouvrage couronné par l'Académie française)

No 99—

Les *Cris des prairies* avient l'abondance des troupeaux de bisons (*buffalos*). Les grandes chasses finies, ils s'assemblaient parmi les dépouilles, et, sur cette couche chaude de la bonne chère et de l'oisiveté, ils se livraient à toutes les promiscuités. La première impression des missionaires, en présence d'une telle dissolution, fut que, tant que dureraient les bisons, la conversion des Cris serait impossible. Heureusement, ils se trompèrent.

Les *Cris des bois*, — tels furent ceux de l'Athabaska, — obligés au travail et à la vie nomade, par groupes restreints, trouvèrent dans ces nécessités d'une rude existence la sauvegarde qui manquait à leurs frères de la prairie. Loin d'être à l'épreuve des défaillances, ils pouvaient cependant se comparer à leurs voisins, les Montagnais.

Une qualité commune aux Cris de la prairie et aux Cris des bois eût cependant marqué, à elle seule, la noblesse naturelle de cette nation: le respect donné à la mère, à l'épouse, à la jeune fille, et la tendresse envers l'enfant.

C'est sans doute dans ce sentiment des coeurs bien faits, qu'un Cris du fort Vermillon trouva un jour sa réplique à certain *bishop* protestant qui ridiculisait la vénération catholique de la Très Sainte Vierge, attendu que la Bible, disait-il, n'enseigne qu'à aimer et prier Jésus-Christ:

—Et toi, priant anglais, voyons, est-ce que tu as eu une mère?

—Si j'ai eu une mère, balbutie le prédicant surpris: mais comme tous les hommes, comme toi!

— —Eh bien, réjond l'Indien, tu as dû l'aimer ta mère, comme j'ai aimé la mienne: et tu as bien fait. Et tu voudrais que Jésus n'aimât pas sa mère, Marie! Et tu me dis qu'il n'est pas content si je parle avec respect à sa mère! Dans notre religion, nous ne séparons pas Jésus de sa mère. Nous prions Jésus d'abord, et Marie ensuite.

Evangélisés, les Cris devinrent, quoique plus lentement que les Dénés, d'aussi bons chrétiens. L'apathie sauvage, l'indifférence, l'insouciance du lendemain temporel et même éternel, retiennent, il est vrai, la masse dans une lourdeur d'élan quelquefois décourageante; mais beaucoup de tribus, dans les bois surtout, se sont rencontrées qui ne l'eussent cédé ni aux Montagnais, ni aux Plats-Côtés-de-Chiens, ni aux Loucheux, en esprit de prière et en vertu. Même chez les moins fervents des Cris, la réflexion, la "logique de la foi" inspirera souvent des paroles de prévoyance et des actes de fermeté qu'on ne trouverait pas chez les Dénés.

On eut de cette prévoyance et de cette fermeté, puissantes à aider l'oeuvre du missionnaire, une démonstration inattendue, en 1889, lors du *traité*, contrat que le gouvernement canadien proposa aux Indiens de l'Athabaska et de la rivière la Paix. On leur demandait de céder les terres qui leur appartenaient, à titre de premiers occupants, à la Puissance du Canada, afin qu'on pût en disposer en faveur des colons, qui allaient affluer en ces régions. En retour, le gouvernement laissait aux Peaux-Rouges de spacieuses *réserves* inaliénables, avec des droits perpétuels de chasse et de pêche, versait une modique somme annuelle à chacun, garantissait certains secours, et promettait des écoles.

C'est sur cette question de l'école, si peu intéressante, croyait-on, pour ces hommes des bois et de la liberté, que les Cris du Petit Lac des Esclaves, les premiers abordés par la commission gouvernementale, l'été 1899, montrèrent leur foi pratique.

En présence de l'assemblée plénière des sauvages, des prêtres et des ministres protestants, venus pour soutenir leurs ouailles respectives, "le gouvernement, raconte Mgr Grouard, déclare d'une manière générale et vague que des écoles seront construites et des maîtres envoyés pour instruire les enfants. Alors un des conseillers, frère du chef Indien, se lève et prend la parole:

"—Nous aussi, dit-il, nous désirons que nos enfants soient instruits, mais encore faut-il savoir quel genre d'instituteurs le gouvernement veut nous donner. Prétend-il nous imposer ceux qui lui plaisent, ou bien voudra-t-il tenir compte de nos sentiments?

"M. Laird, le président, se lève; il a compris la portée de l'interpellation, et il déclare solennellement que l'intention du gouvernement était de respecter la liberté de conscience.

"—Je vois ici, dit-il, des missionnaires représentant des églises différentes. Eh bien, je suis autorisé à vous dire que le gouvernement vous donnera des maîtres d'école de la religion à laquelle vous appartenez.

"Alors vous eussiez vu le brave conseiller qui avait posé la question, battre des mains, dans un élan de joie et d'enthousiasme, et, se tournant vers le Père Falher, étendre vers lui le bras et l'index, d'un mouvement rapide et énergique:

"—Père, dit-il, c'est toi que nous choisissons pour notre maître!

"Et les sauvages de l'imiter, de battre des mains, de pointer leur doigt comme une flèche vers le père et de répéter:

"—Oui, oui, c'est toi que nous choisissons pour notre maître.

"A cette manifestation naïve et spontanée de leur attachement à la foi catholique, le Père Falher tremble de surprise et d'émotion. Le coeur me bat de joie et d'orgueil, *légitime* je crois. Les révérends sont couverts de confusion, car, à la face des représentants du gouvernement, devant la foule assemblée, réunion la plus importante qui se soit jamais tenue dans le pays, la voix du peuple a déclaré que le prêtre catholique est son guide et son pasteur... Le soir de ce jour mémorable, le révérend de l'endroit se rendit au camp des sauvages et essaya de les faire revenir sur ce qu'ils avaient dit relativement à la question des écoles et en faveur du prêtre catholique; mais il en fut quitte pour sa peine, et essuya un nouvel affront."

Au sujet du même *traité*, Mgr Grouard rapporte aussi cette anecdote:

"En passant à la petite rivière Rouge (affluent de la rivière la Paix, non loin du fort Vermillon), j'eus un cas de conscience d'un nouveau genre à résoudre. Le chef Cris de l'endroit s'est converti récemment, et, dans la ferveur de sa foi nouvelle, le traité lui a donné quelques scrupules. Il attendait Mgr l'Evêque, disait-il, pour prendre ses conseils et se décider d'après ses avis. Voici comment il m'exposa lui-même son embarras:

"—Le gouvernement nous propose de lui céder notre pays et nous offre une somme d'argent en retour. Or, moi, je n'ai pas fait ce pays; c'est le bon Dieu qui a fait le ciel et la terre. Donc si je reçois l'argent qu'on nous apporte, je me rendrai coupable de vol, puisque je serai censé vendre ce qui ne m'appartient pas.

"N'est-ce pas une grande délicatesse de conscience de la part d'un pauvre sauvage? Je lui fis comprendre que cet argent était une compensation de dommages que lui et les siens pourraient subir à la suite du traité. Les blancs pourront venir défricher. Les orignaux, ours, caribous, castors, etc., diminueront sensiblement, et la chasse ne sera pas aussi abondante que par le passé. Il peut donc sans scrupule accepter les offres qui lui sont faites. Il suivit mon conseil et signa le traité. Et voilà comment le gouvernement du Canada doit me savoir gré d'avoir écarté cet obstacle et facilité d'autant le succès de la commission."

Le Cris est doué de coeur. Lorsque, à la longue, il s'attache à son missionnaire, c'est profondément et pour toujours. Longtemps après la mort du Père Collignon, au Petit Lac des Esclaves, un vieux sauvage, Wabamun, disait:

"Quand je suis seul dans le bois, les larmes coulent souvent de mes yeux, à la pensée que le Père Blond (nom Cris du Père Collignon) nous a quittés. Il était si bon! Il nous aimait tant!"

(A suivre)

ON S'INQUIÈLE DU "DUMPING" DU BLÉ RUSSE

Il y a dumping de plusieurs produits russes, mais on insiste surtout sur le blé. —Les prix du grain ont baissé à un prix d'après-guerre. — Le gouvernement des soviets à nolisé un grand nombre de bateaux.

10c DE MOINS

LONDRES, 23. — (P.A.) — Pendant que les ventes de blé russe ont attiré l'attention des Etats-Unis et que des plaintes ont été portées à Genève, des protestations s'élèvent dans les milieux intéressés locaux contre le prétendu "dumping" en ce pays de grain, de bois de construction et d'autres produits russes. Un certain nombre de journaux de Londres parlent en particulier de la situation du blé. Les prix du grain ont baissé hier à un prix d'après-guerre, ce qui est dû principalement allègue-t-on, au "dumping" soviétique.

Le gouvernement des soviets, déclare-t-on, a affrété un nombre très considérable de vapeurs, surtout anglais, pour le grain de la mer Noire et le bois de construction d'Arkhangel. Cinquante vaisseaux ont été affrétés à Cardiff seulement, et le tonnage total serait de près de six cent mille.

Le marché du grain ici est dans un état d'incertitude fébrile, pendant que dans d'autres milieux on dit que diverses causes contribuent à faire baisser les prix du blé. Les boulangers prévoient des réductions dans les prix du pain.

MESURES PRISES

WASHINGTON, 23. — (P.A.) — Les opérations du grain russe étant sur le point de contrôler temporairement les prix du blé dans le monde, le président Legge du bureau des fermiers continue aujourd'hui à faire des efforts, en vue d'encourager les fermiers à absorber le surplus des Etats-Unis et mettre fin à la dépression des prix du blé. Le cri de bataille qu'il ne cesse de répéter est le suivant: Donnez du blé aux bestiaux, au lieu de blé-d'Inde. A son sens, cela mettrait fin à l'excitation au sujet de la vente à bas prix.

On dit à Chicago que la Russie a la haute main et qu'elle offre à l'étranger son blé à dix cents de moins le boisseau qu'on ne le vend en Amérique du nord.

On envoie à des courtiers de New-York des assignations de comparaitre samedi devant le comité d'investigations à New-York. Le président Fish a refusé de faire connaitre les noms des compagnies concernées. Des officiers du syndicat textile panrusse devront aussi comparaitre.

LES ENQUETES

CHICAGO, 23. — (P.A.) — On attend aujourd'hui du comité des affaires du board of trade de Chicago d'autres renseignements, avant de faire des investigations sur les accusations de tentative de manipulation par un gouvernement étranger. Le comité a tenu une brève séance à la fermeture du marché hier. Il annonça qu'une enquête sommaire serait faite sur les accusations du secrétaire de l'agriculture Hyde, au sujet de la vente de blé par la Russie soviétique dans un effort pour déprimer les prix. L'enquête toutefois se fera en prenant en considération la délicate situation du marché.

Le président du comité, J.-W. Badenoch, dit: "Quand nous saurons quels sont les courtiers, ils seront cités devant le comité et on leur demandera des détails complets des transactions".

Dans l'intervalle, les exportations de l'Amérique du nord sont dans un marasme partique, vu que la Russie continue à offrir de grandes quantités de blé à l'étranger à dix cents de moins que sur ce continent. Le Canada et la Grande-Bretagne s'intéressent beaucoup aux enquêtes, et le premier ministre Bennett du Canada a offert toute l'aide possible au bureau fermier des Etats-Unis dans son enquête.

La bénédiction de l'église du Christ-Roi, le 26 octobre

S. G. MGR FORBES PRESIDERA CETTE CEREMONIE. — L'EDIFICE, EN VOIE DE CONSTRUCTION, SERA TERMINE SOUS PEU.

La bénédiction solennelle de la nouvelle église de la paroisse du Christ-Roi aura lieu le 26 octobre. S. G. Mgr G. Forbes, archevêque d'Ottawa, présidera cette cérémonie. Les paroissiens pourront assister à la messe dans leur nouvelle église dans trois semaines environ. Une classe a déjà été ouverte pour les enfants d'école dans l'édifice.

M. l'abbé Ernest Béchard, curé de la paroisse, dit la messe depuis plusieurs mois dans une chapelle temporaire sur la rue Bank. La nouvelle église est située sur l'avenue Argyle.

Poste de Médecin
Ste-Cécile de Masham
(350 familles)
Louerait maison moderne garnie, avec option d'achat. S'adresser à M. le Curé ou à M. Gédéon Meunier.

M. l'abbé A. Roy nommé curé au Lac Ste-Marie

Par décision de Sa Grandeur Monseigneur l'archevêque, on annonce officiellement de l'archevêché, que M. l'abbé Anthime Roy, ci-devant vicaire à Saint-Eugène, Ont., a été nommé curé au Lac Sainte-Marie. Il succède à M. l'abbé Emile Levac, nommé curé de Saint-Thomas de Lefaivre, Ont. Ces changements ont été nécessités par la retraite de M. le chanoine Pierre Bédard, curé de Lefaivre, pour cause de santé. M. le chanoine Bédard devient aumônier du couvent des Soeurs de la Sagesse à Lefaivre.

LE MAIRE PLANT PRÉSIDENT DE LA C. DE LOGEMENTS

LA COMMISSION DE LOGEMENTS SE REUNIT POUR LA 1ère FOIS DEPUIS SA REORGANISATION.

Le maire Frank Plant a été élu président de la commission des logements à la première assemblée depuis sa réorganisation et tenue lundi soir à l'hôtel de ville.

La commission se compose du maire, de M. W.-C. Graham, nommé pour deux ans, et de M. W. Woodley, nommé pour un an.

Les membres sont pleins d'enthousiasme: ils s'attendent à régler sous peu plusieurs questions épineuses soulevées en rapport avec les maisons de Lindenlea car l'opinion générale semble être que locataires et propriétaires qui ne remplissent pas leurs engagements devront céder leurs maisons afin de donner à d'autres la chance de les acheter.

DES DIFFICULTES

Tout n'est pas rose à Lindenlea. Il s'y trouve des locataires qui, depuis quatre, six et même douze mois, n'ont pas fait un seul versement; on y rencontre un acheteur qui nie avoir obtenu un emprunt supplémentaire de $275 quoique ce montant soit inscrit dans son livre depuis plusieurs années.

Un autre dont les chèques étaient au montant de $25.33 constate que la banque a payé $25.88, $25.83 et 25.53 par erreur. C'est dû à la manière dont il fait ses chiffres.

Et ainsi de suite.

La commission étudiera sous peu le rapport Crawley et prendra les mesures nécessaires pour obtenir le paiement de tous les arrérages.

FEU T. A. SPRATT LAISSE $99,503

Feu M. T. A. Spratt, préfet du conseil du canton de Gloucester laise une succession de $99,503,19; d'après son testament qui a été déposé en cour de tutelle ce matin pour vérification.

Le testament a été déposé par les exécuteurs testamentaires, Mme Annie Spratt, épouse du défunt, et J. Howard et William J. Spratt.

La somme totale est composée de $74,503 19, en biens personnels et de $25,000.00 en biens immeubles.

Le défunt préfet laisse toute sa fortune sous la gérance et le contrôle de son épouse, aussi longtemps qu'elle ne se remariera pas. Elle divisera la fortune en six parts comme bon lui semblera.

Si elle se marie, la somme de $5,000 ira à James Emerson Spratt, $10.000 à Thomas Merrick Spratt, $10,000.00 à Albert Edward Spratt et $10,000.00 à Laird Whitney Spratt, tous fils du défunt. Le reste de la succession sera divisé en parties égales pour chacun des enfants.

Le testament porte la date du 23 mai 1924.

Enregistrement pour les cours du soir

L'enregistrement des élèves pour les cours du soir à l'Ecole Technique d'Ottawa et à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de la ville a été très satisfaisant. Il se continuera tous les soirs de cette semaine.

On croit que plusieurs sans-travail suivront ces cours pour apprendre un métier quelconque afin de gagner leur pain quotidien avec plus de facilité. Les honoraires pour les cours sont très raisonnables et toutes les classes sont très avantageuses pour les élèves.

Le principal W.-W. Nichol était en charge de l'enregistrement à l'Ecole Technique, et le principal R.-S. Simpson, à l'école des études commerciales.

CAUSE REMISE

Rosario Deschênes, de Hull, a été accusé en cour de police ce matin d'avoir reçu la somme de $50 qu'il savait avoir été obtenue frauduleusement de la banque Royale du Canada. Sa cause a été remise au 25 septembre. Le cautionnement pour la liberté provisoire de l'accusé a été fixé à $50 par son honneur le magistrat William Joynt. Mtre Raoul Mercier représente l'accusé.

Cet argent a été obtenu par une autre personne au moyen d'un chèque forgé, et l'accusé aurait reçu et dépensé une partie de l'argent.

Ecole Technique d'Ottawa

Enregistrement pour cours du soir dans toutes les matières, excepté pour le français commercial, mercredi, 24 septembre; Français, vendredi, le 26 de 7 h. 30 à 9 h. 30.

Sentence vendredi.

Emmanuel Dacey, 402 avenue Arlington, a été trouvé coupable en cour de police ce matin d'avoir volé une bicyclette d'une valeur de $35, appartenant à B. Bradley. Il recevra sa sentence vendredi.

Magasin à Louer

Magasin de 20 x 50 pieds, rue Dalhousie, près de la rue Rideau. S'adresser à casier 45 "Le Droit" ou téléphone R. 1626J.

M. CHARPENTIER A ÉTÉ NOMMÉ AUX ARCHIVES

IL EST NOMME MEMBRE DU PERSONNEL DES ARCHIVES NATIONALES. — ANCIEN SECRETAIRE DES HONORABLES F. RINFRET ET C. H. CAHAN.

M. Fulgence Charpentier, B.A., vient d'être nommé par l'honorable C. H. Cahan, secrétaire d'état, comme membre du personnel des Archives fédérales, sous la direction du Dr A. G. Doughty. Le nouvel archiviste a fait partie de la rédaction de plusieurs journaux, entre autres, "Le Droit", "Le Devoir", et finalement "La Presse", qu'il a représentée à la galerie des courriéristes parlementaires à Ottawa. Depuis 1926, il a occupé successivement le poste de secrétaire particulier de l'hon. Fernand Rinfret et de l'honorable C. H. Cahan.

M. Charpentier a fait ses études au séminarie de Joliette et après un stage dans l'armée canadienne il partit pour Toronto où il étudia le droit à Osgoode Hall. Il s'occupa ensuite exclusivement de journalisme et il a donné aux journaux de nombreux articles sur des questions littéraires, historiques et politiques. M. Charpentier est vice-président de la Société des Conférences de l'Université d'Ottawa, du cercle littéraire de l'Institut canadien, et il est aussi professeur à l'Université d'Ottawa. Il représente au conseil municipal le quartier St-Georges en qualité d'échevin.

COMMENT SE FERA LA DISTRIBUTION DE CETTE SOMME

LE MINISTRE DU TRAVAIL EST A PREPARER LES REGLEMENTS QUI SERONT ENSUITE SOUMIS AU CABINET.

Les règlements qui seront observés dans la distribution des $20,000,000 votés dans le but d'entreprendre des travaux publics pour venir en aide au chômage sont actuellement en préparation au ministère du Travail et seront soumis prochainement à l'approbation du cabinet, d'après une déclaration que le sénateur Robertson, ministre du Travail, a faite hier. Les détails de ces règlements seront publiés dès que le Cabinet les aura approuvés.

Le bill qui pourvoyait à une appropriation de $20,000,000 était d'une portée très générale et les règlements qui la régiront amplifieront encore ses provisions. Aussitôt que le Cabinet étudiera les règlements on commencera à considérer les mérites de chacune des demandes qui arrivent constamment à Ottawa. Chaque cas sera étudié séparément. Mais on reçoit un bon nombre de requêtes impossibles, dit le sénateur Robertson.

On ne se hâtera pas d'établir des règles fixes au sujet de la proportion d'assistance qui sera accordée au sujet de l'entreprise des travaux publics. L'entr'aide entre le fédéral, les provinces et les municipalités n'aura lieu que dans les cas où il ne sera pas possible d'entreprendre des travaux et où il faudra accorder des secours.

Le but général poursuivi dans la distribution des argents sera celui-ci: entreprendre des travaux publics qui seront réellement un actif pour les provinces ou les municipalités. Le fait que la municipalité devra tout ou tard entreprendre une construction ne sera pas une raison pour empêcher le gouvernement fédéral de fournir sa part. Dans le cas d'aide aux municipalités celles-ci devront faire leurs demandes aux provinces et quand celles-ci auront décidé de coopérer, on fera une requête au ministère du Travail et finalement la demande sera étudiée par le cabinet.

Parmi les projets que le gouvernement se propose de mettre à exécution, on croit que l'enlèvement des passage à niveau sera l'un des premiers à retenir l'atttention du ministère. Dans les cas des traverses des routes, les gouvernement provinciaux seront probablement appelés à contribuer.

INSUFFISANCE D'HÔTELS À OTTAWA

De retour d'une convention à Québec, M. Hector K. Carruthers, secrétaire du Board of Trade d'Ottawa, raconte un petit incident survenu a Montréal, où il a passé en automobile, et qui démontre que la Capitale du Canada ne possède pas assez d'hôtels pour les besoins du tourisme et que, de la sorte, Ottawa perd chaque été un grand nombre de touristes, faute de commodités de logements.

"Je me trouvais au Mont-Royal, dit M. Carruthers, et je passais pour touriste étranger. Je demandai au bureau d'information quelle route prendre pour atteindre Ottawa dans les conditions les plus favorables. On m'indiqua la route no 17, qui traverse Hawkesbury. Je m'informai également quel hôtel me logerait, aussitôt arrivé. La jeune fille du bureau répondit que le Château Laurier ne pourrait recevoir personne avant neuf heures ce soir-là.

"Y a-t-il d'autres hôtels? demanda le visiteur.

"Pas que nous pourrions vous recommander", fut la réponse.

C'est après cette expérience que M. Carruthers est revenu à Ottawa avec la conviction que la Capitale devait perdre un grand nombre de touristes, car il est évident que nombre de touristes ont posé les mêmes questions à Montréal avant de venir à Ottawa et que plusieurs ont dû rester en chemin et changer leur itinéraire.

Unissons la force de l'argent à celle du patriotisme, en répondant généreusement à l'appel de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario.

LAROCQUE
LEADS IN VALUES
Vêtements pour toute la Famille
RIDEAU, DALHOUSIE AND GEORGE STS.

LE BILL DU TARIF A SUBI DOUZE CHANGEMENTS

L'ENTREE DES INSTRUMENTS ARATOIRES RESTE SOUS L'ANCIEN TARIF JUSQU'EN JUILLET 1931.

Au cours de la discussion sur le bill amendant le tarif douanier pendant la session spéciale on a apporté douze changements. Quelques-uns ont été soumis par le premier ministre lui-même, tandis que d'autres ont été apportés après avoir consulté les employés du ministère du Revenu National. Le plus important porte sur l'introduction des parties d'instruments aratoires aux anciens taux jusqu'au 1er juillet, 1931. Un autre digne de mention accorde des droits spéciaux sur l'importation des pommes de terre douces.

D'après le bill original, les pommes de terre ordinaires et les pommes de terre douces devaient payer un droit de 75 sous le cent livres sous le tarif général tandis qu'elles entraient en franchise sous le tarif intermédiaire et le tarif de préférence britannique.

Voici les nouveaux tarifs sur ces item:

	T.P.	T.I.	T.G.
(a) Pommes de terre dans leur état naturel, le quintal . . .	—	—	75c
(b) Pommes de terre sèches, etc. la livre .	—	—	2¾c
(c) Pommes de terre douces dans leur état naturel . . .	—	10	15
(d) Pommes de terre douces, n. o.p. la livre	—	1¾	2¾

INSTRUMENTS ARATOIRES

L'item des instruments aratoires reçoit une modification de nature à ne pas appliquer le nouveau tarif sur les parties des machines, jusqu'au 1er juillet prochain. D'autres amendements, sont apportés sur les importations des boites de fer-blanc importées par les metteurs en conserve, sur le houblon, sur la gélatine et les colles végétale, sur les tissus gommés, quelques fruits, comme les prunes, les figues, etc., sur les contenants de fibre laminée, etc.

En somme douze amendements ont été proposés. De plus un article tient compte des contrats qui ont été signés avant la présentation du bill tarifaire. Il se lit ainsi:

"Il est résolu que tout acte fondé sur les résolutions sera mis en vigueur applicables sur toutes les marchandises le 16 septembre, 1930, et sechandises retirées des entrepôts pour la consommation, le ou après cette date.

"Cependant il est prévu que cette loi ne sera pas appliquée sur les marchandises importées mais non entrées au pays le ou avant le 16 septembre, 1930, non plus que sur les marchandises importées ou en entrepôt le ou avant le 30 novembre, 1930, non plus que sur celles importées d'après les règlements émis par le Ministre le ou avant le 30 novembre, 1930, quand ces marchandises ont été achetées de bonne foi dans les pays d'exportation avant le 16 septembre, 1930".

L'HON. CAHAN VA EN ALLEMAGNE

L'honorable C. H. Cahan, Secrétaire d'Etat, s'embarquera pour l'Allemagne cette semaine. Au cours du mois d'octobre il aura des entrevues avec les représentants du gouvernement de Berlin pour régler certaines réclamations de guerre.

A son retour il se joindra aux délégués canadiens à la Conférence Impériale et Economique.

Le cabinet a siégé deux fois hier. Immédiatement après la prorogation officielle de la session, le ministère s'est réuni pour reprendre la séance après le souper. A dix heures la seconde réunion se terminait.

Les ministres ne pourront probablement pas prendre leurs vacances avant quelque temps. Pendant la session le travail départemental s'est accumulé et nombreuses sont les questions de routine qui demandent leur attention avant de pouvoir songer à prendre un repos bien mérité. Le cabinet doit se réunir encore une fois cet après-midi.

La colline parlementaire est déserte aujourd'hui. Tous les sénateurs et les députés se sont empressés de quitter la ville immédiatement après la prorogation.

Une assemblée sur le chômage

ELLE AURA LIEU LE 17 OCTOBRE, D'APRES UNE DECISION DE L'EARLSCOURT UNEMPLOYEMENT COUNCIL.

TORONTO, 23.—(P. C.) A la réunion, hier soir, de l'"Earlscourt Unemployment Council", il a été décidé de convoquer une réunion populaire pour discuter, le 17 octobre, le chômage national et l'assurance contre la maladie.

Le 12 du mois courant, ce conseil a adopté une résolution favorisant une politique nationale sur le chômage et l'assurance contre la maladie. On a envoyé à l'honorable R. B. Bennett une copie de ces résolution ainsi qu'aux députés se trouvant dans le district du conseil Earlcourt.

Dans la réponse, le premier ministre dit que ces questions demandaient une étude soignée et qu'il avait transmis les résolution au ministre du travail, l'honorable Gideon Robertson. M. Bennett assura le conseil que ces questions ne seraient pas mises de côté sans être étudiées.

Le major Burwash est dans l'ouest

C'EST LA TOUT CE QU'ON PEUT DIRE.—ON NE SAIT EXACTEMENT L'ENDROIT OU SE TROUVE L'AVIATEUR.

WINNIPEG, Man., 23.—(P. C.) Le major L. T. Burwash, qui fit une envolée au pôle magnétique et qui en est revenu il y a à peine quelque temps, se trouve, en ce moment, dans l'ouest, mais personne ne peut dire l'endroit exact. Il quitta de bonne heure hier Edmonton pour Winnipeg. Mais, de bonne heure, aujourd'hui, on ne pouvait pas le localiser.

On croit qu'il s'est arrêté à Prince-Albert ou à Le Pas. Le major Burwash est en route pour Ottawa, rapportant les reliques de l'expédition de sir John Franklin au pôle nord.

A. Horner saute par une fenêtre de sa maison en flammes

IL N'EST PAS BLESSE CEPENDANT. LE FEU CAUSE DES DOMMAGES DE $1,000 ENVIRON.

Arnold Horner, 16 rue Cameron, fils de Mme A. Horner, l'a échappé belle lors d'un incendie à la demeure de sa mère à 6 heures 20 ce matin. Il dormait seul à la maison et fut éveillé par une forte odeur de fumée. Il était à demi-asphyxié. Il se rendit à l'escalier mais à cause de la fumée il ne put la franchir pour gagner l'extérieur. Il sauta donc par une fenêtre du deuxième étage à l'avant de la résidence. Il ne se blessa pas heureusement, et il put appeler lui-même les pompiers.

Le feu s'était déclaré dans la cave et avait été allumé par des fils électriques défectueux. Les flammes gagnèrent le premier étage et causèrent des dommages d'environ $1,000, couverts par les assurances. Les pompiers des postes 3, 9 et 10 arrivèrent bientôt sur les lieux, sous les ordres du chef-suppléant Elisée Lemieux. Ils dûrent se servir de deux jets d'eau pour maitriser les flammes. L'eau et la fumée causèrent également des dégâts considérables au premier étage de la maison.

Mme Horner était en visite à la campagne et son fils demeurait seul à la maison depuis quelque temps. Le feu avait déjà fait des progrès assez considérables quand il fut découvert et le jeune homme a été heureux de le découvrir avant de succomber à l'asphyxie ou même périr dans les flammes. Les voisins n'eurent connaissance du feu qu'à l'arrivée des pompiers.

Le R. P. Bergevin et la Bonne Presse

FOURNIERVILLE, Ont., 23.— M. l'abbé Bélanger, curé de la paroisse de Fournierville, a chanté la messe de 9 heures 30 dimanche dernier, au cours de laquelle le R. P. J. L. Bergevin, O. M. I., professeur à l'Université d'Ottawa, prononça le sermon sur la Presse Catholique. M. l'abbé Bélanger fit aussi un sermon en anglais, demandant aux fidèles d'encourager la presse catholique.

Le R. P. Bergevin expliqua le rôle de la presse, son influence de nos jours. "Il est un devoir qui appartient à tous, celui de maintenir notre journal catholique," déclara le prédicateur. Nous avons içi en Ontario, un organe des canadiens-français catholiques, il nous faut l'encourager, afin qu'il puisse corriger les erreurs des mauvais journaux, de la presse jaune.

"Le bon journal est tout aussi bien renseigné que les autres journaux, quand il en vient à la nouvelle. Pourquoi ne pas l'encourager?

M. L.ABBE BELANGER

Dans son sermon en anglais, M. l'abbé Bélanger déclara que presque tous ses paroissiens étaient abonnés au "Droit" et à la "Voix du Sol", ainsi qu'aux journaux catholiques de langue anglaise, le "Catholic Times" et le 'Catholic Recorder." Il fallait continuer à encourager nos journaux, les supporter, les lire.

13 GARS BRETONS PÉRIS EN MER

CONCARNEAU, France, 23—(P.A.) Epouses et enfants de pêcheurs se pressaient en grand nombre, sur les quais dès le petit jour ce matin, les uns bonjourant joyeusement les marins épargnés par la terrible bourrasque des jours derniers, et d'autres scrutant l'horizon d'un oeil inquiet dans l'espoir de voir rentrer d'autres barques dans le port. Car la tempête a été dure, et treize gars bretons, au moins ne reviendront jamais, ayant été englontis avec leurs barques, en haute mer. Ceux qui sont revenus racontent les durs combats qu'ils durent livrer à la mer, pour lui arracher leurs barques. Celles-ci dépouillées presque complètement de leurs mats et voiles, proues et poupes fracassées, sont autant de muets témoins des affres de la tempête. Plusieurs marins se sont réfugiés dans d'autres ports, quelques uns même, aussi loin que Plymouth en Angleterre.

MORT DE L'INVENTEUR DES SOUPES CAMPBELL

CAMDEN, New Jersey, 23.—Le Dr John Thompson Dorrance, président fondateur de la Campbell Soup Company et inventeur dit-on, des soupes en boite, est mort d'une maladie de coeur à son domicile, Pomona Farm, Cinnaminson, New Jersey. Il était âgé de 67 ans.

M. Dorrance dirigeait plusieurs compagnies, y compris la Prudential Life Insurance Company, la Guaranty Trust Company, la New-York, la Philadelphia National Bank, la Philadelphia and Camden Ferry Company, ainsi que la Port Reading Railroad Company.

Le défunt était membre de l'American Chemical Society, de l'Academy of Natural Sciences, de la New England Society of Pennsylvania, et de l'Historical Society of Pennsylvania. Il était républicain et épiscopalien.

Sa vie est un exemple typique de réussite américaine. Tout d'abord employé à $7.50 par semaine dans une fabrique de conserves appartenant à son oncle, il devint le chef et seul propriétaire de la Campbell Company, universellement connue.

PAS DE DÉCLARATION

En plus de dire que le gouvernement du Canada attendait une réponse des autorités de Washington à sa communication au sujet de la saisie du navire Fire Light, les employés du ministère des Affaires Extérieures n'ont pas voulu faire de déclaration. Le navire a été saisi en juin dernier alors qu'il naviguait dans les eaux américaines et que ses phares étaient éteints. Le navire a été amené à Boston et on n'y a pas découvert de liqueurs. Le gouvernement du Canada a protesté contre cette saisie.

Dr A.-O. Falardeau
(Ci-devant de Fournier)
désire annoncer à ses anciens clients et à ses nombreux amis qu'il a ouvert ses nouveaux bureaux au No
20, RUE WATER
Appt No 1 Rid. 7076
Attention spéciale aux cas de maternité.

AUTOMOBILES ET LOCOMOTIVES

Si le gouvernement met son projet à exécution, les automobilistes ne pourront pas rencontrer les locomotives comme ils le voudront bien. En effet le cabinet s'est réuni aujourd'hui et il a étudié le moyen de faire disparaitre les passages à niveau. Le gouvernement aurait l'intention de dépenser une bonne partie des $20,000,000 qui ont été votés pour venir en aide au chômage dans les travaux d'élimination des traverses à niveau. Ce genre d'entreprises a le gros avantage d'employer les gens qui sont le plus dans le besoin, c'est-à-dire les manoeuvres et de plus il a encore l'avantage d'être un réelle amélioration pour la protection des routes.

Le gouvernement actuellement accorde $400,000 par année à la Commission des Chemins de fer pour faire disparaitre ces passages à niveau en coopération avec les compagnies de chemins de fer et les autorités provinciales et municipales. Mais cette année, à cause de la crise du chômage il aurait l'intention de s'attaquer sérieusement au problème. On dit que les provinces et les municipalités sont prêtes à fournir leur quote part des dépenses qui seront encourues.

SYMPATHIES À LA FAMILLE MELOCHE

A l'occasion de la mort de Mme J.-B. Meloche, née Marie-Louise Tague, 207, rue Water, décédée jeudi dernier à la suite d'une courte maladie à l'âge de 62 ans, la famille de la défunte a reçu un grand nombre de témoignages de sympathies, sous formes de messes, bouquets spirituels, fleurs, sympathies, etc., dont voici la liste.

GRAND'MESSES

Ses enfants; M. et Mme John Tague; M. et Mme Félix Simard; la famille L.-A. Charette; un groupe de jeunes filles; le personnel du ministère des Finances.

BASSES MESSES

M. Augustin Tague; M. Rugglus Tague; le Conseil des Dames de Ste-Anne, paroisse Notre-Dame; Mlle Lorette Cardinal; Mme R. Tremblay et H. Simard; Mme et Mlle Raymond; M. et Mme Jos. St-Denis; M. et Mme A.-J. Bédard; Mlles A. et M. Glaude; M. et Mme U.-D. Holmes; Mlles S. et P. Dubé; la famille Elizé Lemieux; Mlles Alice et Wildina Lafleur; la famille H. Tague, de Montréal; Mlle G. Lefebvre; M. Benjamin et Juliette St-Denis; Mme et Mlle C. Robillard; Mme Boulay; le personnel du ministère des Finances; la famille Napoléon Caseault; Mme R. Charbonneau; la famille B. Paradis; Mme F. Bélisle; M. Edward Genest; la famille W. Poirier; M. et Mme Aimé Poitras; M. et Mme Albert Perras; Mme Elodie Poitras; M. et Mme J.-A. Larocque; M. et Mme Napoléon Lavigne; Mlle Rebecca Mathieu; M. et Mme U. Valiquette; Mme Achille Dupont.

AFFILIATION A L'OEUVRE DE TERRE-SAINTE

La famille Sauvé; Mme et Mlle Thérèse Ménard; M. et Mme D. Brisson; M. et Mme H.-F. Brisson; M. et Mme Alfred Côté; Mme Isabel Pauth; M. et Mme Sylvio Blais; M. et Mme J. Thériault; M. et Mme A. Cayer; M. et Mme Romuald Picard; M. et Mme Parisien; M. et Mme Apo. Roger; la famille A. Charette; Mme J. Charron; M. Mlle Augustin Mongeon; Mlle Lucia Du et Mme Albert Schingh; Mme Jean Schingh; puis.

MESSES DE L'OEUVRE DU NOVICIAT

Mme Roy Bombard; Mme L.-O. Joly.

BOUQUETS SPIRITUELS

Les Religieuses du Bon Pasteur; l'hospice St-Charles; Mlle B. Joly; Mme Odilon Lepine; M. et Mme Alfred Charette; la famille O. Lauzon; la famille E. St-Jean; M. et Mlle Talbot; Mlle Rita Valiquette; la famille Handfield; la famille J.-B. St-Laurent; Mlle Lucie Brousseau; Mme Clairmond; Mlle Adrienne Morin; Mme O. Lemieux; M. Alfred Malo; M. et Mmt A. Bergevin; Maurice et Martht Théoret; Mme Jean St-Denis; Mlle Béatrice St-Denis; Mme Pierre Legresby, de Thurso.

TELEGRAMMES

Mme Lillie Nault Chénier, Maniwaki; le Dr Dupont, Montréal; M. Eldredge Cardinal et sa mère, de Chicago, Ill.

SYMPATHIES

Mme A.-G. Chéné; Mme Ovila Chéné et ses enfants; M. et Mme Oscar Monsion; Mme Valéda Roussy; M. et Mme Jos. Béland; M. et Mme J.-E. Faulkner; Mlle Germaine DeGagné; Mlles Jemery; M. et Mme J. LeVasseur; Mlle M.-P. Lefort; Mlle Yvette Tremblay; M. et Mme Edmond Major; Mlle Berthe Lapointe; Mlle Bruyère; Mlle Fontaine; Mlle Marie-Blanche St-Laurent; Mlles Major; Mlle Y. Beaudry; Mlle E. Robillard; Mlle Thérèse Charlebois; Mlle Césile Galland; Mlle Cyprienne Langlois; Mlle R. Renaud; l'avolat et Mme J. Sauvé; le Cercle N.-Dame de la Merci; Mlle Anna O'Donahue; Mlle Juliette Robert; Mlle Béatrice Cassette; Mlle Alice Poirier; Mlles G. et A. Frappier; Mlle Yvonne Handy; Mlle Flora Handy; M. Edouard Handy; M. Albert Handy; M. et Mme Maurice Maurisset; M. et Mme Jos. Handy; M. et Mme Ernest Glaude; M. et Mme E. Durocher; M. et Mme Alf. Charbonneau; M. et Mme H. Rochon; M. et Mme Edmond Côté; M. et Mme Auguste Mondoux M. et Mme Edouard Lemieux; Mme H.-F. Brisson; Mme Benoit; Mme Pierre Robert; la famille J.-F.-H. Laperrière; M. et Mme Eugène Charbonneau; M. et Mme Rodolphe Gratton; Mlle Lapointe; le président, les officiers et les membres de l'Association St-Jean-Baptiste; le Cercle d'Youville; M. J.-E. Tremblay, Rockland; M. et Mme A. St-Jacques; Mme Wait et famille; M. D. Morin; les Dames Patronesses de l'Orphelinat St-Joseph; M. et Mme A.-A. Fournier; Mlle Gabrielle Lefebvre; Mlle L. Lanctôt; la famille Marion, de Rockland; le Pensionnat N.-D. de la Merci, Aylmer, P.Q.

FLEURS

M. et Mme John Tague, couronne; M. et Mme Félice Simard, coussin; The Staff Assessment Dept., couronne; The Staff Loan Branch, coussin; M. et Mme E. Théoret, gerbe; M. O. Proulx, coussin; Mlle V. Cousineau, coussin.

FEU ESNEST DAVIES

TORONTO, 23. — M. Ernest Davies, agent général du service des voyageurs au Canadien National en charge de la circulation des Orientaux, est décédé après quelques mois de maladie. M. Davies est entré dans les chemins de fer en 1900 et est agent général au Canadien National depuis mars 1923.

Histoire de la Littérature Canadienne
par Mgr Camille Roy
Ouvrage illustré, de 315 pages. Histoire la plus complète de notre littérature, jusqu'à 1930; une partie consacrée aux écrivains canadiens-anglais. Indispensable à tout Canadien instruit. Prix: 60 sous. En vente chez les libraires et chez l'auteur au Séminaire de Québec.

A. M. Bélanger, D. O
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue.
Edifice Plaza—45, rue Rideau
(Au-dessus de McKerracher-Wanless).

Nous Annonçons une
Revue de Modes Modart et de Thé
Dans la Salle Rideau
Mercredi, 24 Septembre, à 4 h. 30 p.m.
Ce sera un événement intéressant et instructif. Des manequins exposeront les nouvelles modes en Corsets, Lingerie et Négligés. Cette revue de modes est, il va sans dire, pour dames seulement. Un orchestre féminin jouera durant cette démonstration.
BILLETS, comportant le thé, à 50c.
Si réservés par téléphone, Q. 6201, les billets seront retenus jusqu'à 4 heures, mercredi.
Murphy-Gamble
Limited

Jubilé d'or de vie religieuse de S. G. Mgr Dontenwill, O. M. I.

De grandioses célébrations se sont déroulées récemment en l'honneur du Supérieur général des RR. PP. Oblats.

Collegio dell'Assunta Roviano, 17 août.

Toute une famille religieuse fêtait, ces jours derniers, le 50e anniversaire d'Oblation religieuse de son bien-aimé Père et vénéré Chef. Dans un coin de la claire Italie, en la maison de campagne des Scolastiques Oblats du Scolasticat de Rome, de grandioses célébrations se sont déployées avec l'éclat liturgique et familial qui leur seyatt.

Le 14 août au soir, affluence imposante de visiteurs distingués. Au nombre de 12, les Provinciaux d'Europe venaient déposer aux pieds de leur Supérieur-Général les voeux et prières de leurs provinces respectives. Dans la soirée du même jour, grande réunion de famille. Au nom de l'Administration Générale et aussi de tous les Oblats du Ciel et de la terre, le T. R. P. Servule Dozois, 1er Assistant du Rve Jubilaire, chantait d'une voix combien autorisée les mérites, les hauts gestes et vertus du Père commun. Puis les Scolastiques d'ajouter à ce premier et solennel témoignage, le leur propre, témoignage de profonde gratitude et d'affection on ne peut plus filiale, qui voulait harmoniser à lui seul les hommages de tous les scolastiques Oblats du monde entier.

En termes émus, l'auguste Jubilaire remercia et puis traça sur sa famille prosternée la bénédiction du Père. Et dans la nuit qui enveloppait les humbles Sabines-montagnes du pays — jaillit un magnifique feu d'artifice tandis que la villa entière dansait sous la lumière de vénitiennes.

A l'aube du jour suivant, Sa Grandeur, voulut bien dire la messe de communauté afin de reçevoir les voeux perpétuels de huit jeunes profès et les voeux temporaires de dix de leurs cadets. Coincidence des plus heureuses et touchantes en l'anniversaire du serment solennel qui le faisait religieux Oblat pour l'éternité, le Rév. Père ouvrait toutes grandes les portes de la profession religieuse à huit de ses fils et serrait sur son coeur d'Oblat ces huit jeunes missionnaires dont la carrière commence à peine. Durant cette incomparable cérémonie, allocution vibrante du R. P. Kowalski, provincial de Pologne, à cette fervente jeunesse qui s'immolait, joyeusement, pour la vie.

Gran'messe solennelle quelques heures après, avec sermon de circonstance par le R. P. Mounier, provincial du Midi. Synthèse de maitre où le R. Père sut faire communier la communauté aux grâce et beauté d'un Jubilé de cette envergure, aux gloires Mariales de l'Association de la Vierge. Alors, dès avant le Credo, Mgr Augustin Dontenwill prononça à son tour, pour, la cinquantième fois, la formule de donation suprême, cette même formule que tout Oblat conserve dans la mémoire sans défaillance du coeur.

Le banquet de famille s'ensuivit: musique discrète, lecture de plusieurs télégrammes venus de tous les coins du monde, à commencer par la cité du Vatican — Bénédiction Apostolique et souhaits de Sa Sainteté Pie XI. Quarante six messages télégraphiques répétaient à l'heureux jubilaire le même refrain de liesse et d'affection oblates. Le T. R. P. Dozois pria ensuite le R. P. Kassiepe, provincial d'Allemagne, de parler au nom de tous ses co-provinciaux. Les jeunes surtout n'oublieront pas ce cri de haute reconnaissance, "perpétuel souvenir d'un grand coeur" comme disait textuellement ce méritoire et populaire apôtre de l'Allemagne catholique. Ensuite, le R. P. Durand, O. M. I., Pro Directeur des RR. Soeurs de la Ste Famille de Bordeaux, exprimait les voeux de cette prospère congrégation, soeur de la grande famille oblate.

Enfin pour clore ces mémorables festoiement, séance fournie, avec drame en italien, musique et intermèdes légers. Un TeDEUM puissant, débordant de joie et de piété oblatiques, monta redire au maitre et Roi des coeurs, ce que valut de reconnaissance et de fierté oblates le Jubilé d'or de sa Grandeur Monseigneur Dontenwill, jadis Evêque de New-Westminster, puis Archevêque de Vancouver, et enfin, vingt deux fécondes années durant, le Supérieur-Général des Oblats de Marie Immaculée, héros de l'Epopée Blanche, apôtre de Ceylan et Hartyrs de ses Feux.

UN ÉDIFICE DU GOUVERNEMENT SERA CONSTRUIT À V.-MARIE

Le gouvernement construira un édifice à Ville-Marie, Témiscamingue; le contrat a été accordé à la maison Hill, Clark, Francis Limitée, au coût de $26,750.

RETRAITE RE M. E. R. CAMERON

M. E.-R. Cameron, régistraire de la Cour Suprême du Canada a été mis à sa retraite, d'après une déclaration faite du bureau du premier ministre aujourd'hui. Il sera remplacé par M. James-F. Snellie, C.R., avocat d'Ottawa. M. Cameron a été nommé régistraire en 1898. Il est l'auteur de plusieurs travaux légaux et il fut l'un des commissaires nommés en 1902 pour refondre les Statuts. En 1925 il a été vice-président de la commission qui a été encore nommée pour faire une nouvelle refonte des statuts.

Fausse alarme

Une fausse alarme a été sonnée à 11 heures 45 ecmatin à l'angle des rues Main et Hawthorne, Ottawa-Est. Les pompiers croient que des enfants d'école se sont rendus coupables de ce méfait au sortir de la classe. Ils n'ont cependant trouvé aucune trace des malfaiteurs.

Pendules Carillon
$35 à $85
(COMPTANT OU A TERME)
J.-A. COUTURE

Chambre 405 Edifice Plaza
45, rue Rideau Ottawa

Grandes Courses
— à —
BOURGET Ont.
JEUDI, LE 25 SEPTEMBRE, à 1 h. 30 P.M. (heure solaire)

Les longues veillées
EN VOTRE FAUTEUIL PREFERE, GOUTEZ LES INCOMPARABLES PLAISIRS DE LA LECTURE
(Pour les messieurs, la pipe est de rigueur.)
Quoi Lire ? Votre, Choix à
La Librairie du "Droit"
370, rue Dalhousie
Réductions de 10, 20 et 30 pour cent